Troublante affaire de financement des partis → 6 et 7

Le quotidien de la capitale | Vendredi 2 novembre 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, n° 302

leSoleil



QUATRE NOUVELLES PISTES CYCLABLES VERS LE CŒUR DE LA VILLE → 2

66 ¢ + tx Floride 2,25 $
VEN 6 27657 00075 9
MONTRÉAL, OTTAWA 95 ¢ PLUS TAXES

D'Estimauville plutôt que le centre-ville

Une coalition veut forcer la main de Harper → 3

DEUX NOUVEAUX QUARTIERS DE 1800 UNITÉS D'HABITATION À LEBOURGNEUF → 2



PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

L'IDOLE TROP FORTE

Davenport inflige la défaite à Wozniak → 62

1782935

L'authentique SKI BAZAR STONEHAM
ÉQUIPEMENTS NEUFS ET USAGÉS
modèles de fin de série, liquidation de faillite et surplus d'inventaire
Renseignements (418) 848-1112
Liquidation TOTALE!
Ensembles de skis, lot de bottes, planches et fixations
Pour débutant, intermédiaire et expert
NOUVEAU cette année : VÉLO de route, de montagne et hybride
Ensembles de SKI DE FOND
NOUVEAU LOCAL ANCIEN IGA 612, 1ère Avenue (face à l'église)
Les fins de semaine de 9h à 16h30 jusqu'au 18 novembre
20e Spécial anniversaire
CADEAU SURPRISE (valeur de 50$ à 100$)
Aux 20 premiers acheteurs d'un ensemble complet (pour adultes), de ski ou de snow neuf
Tous les samedis et dimanches (de 9h à 11h)
NOUVELLE MARCHANDISE CHAQUE SEMAINE
Cueillette des équipements usagés tout au long du Bazar.
Aucuns frais de consignation
Installation et ajustement gratuits (avec achat)

De grands projets

Important développement résidentiel dans Lebourgneuf

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Un an presque jour pour jour après l'inauguration du boulevard Robert-Bourassa, la Ville de Québec a présenté hier un important projet de développement résidentiel dans ce secteur de Lebourgneuf. Deux nouveaux quartiers pousseront le long de l'axe construit au coût de 47 millions $, permettant à 1800 familles de s'établir à proximité des Galeries de la capitale.

Le plus grand développement sera situé entre les boulevards La Morille et Chauveau et devrait accueillir 1200 logements, selon les esquisses présentées hier lors du comité plénier sur le Plan triennal d'immobilisations. Les promoteurs pourront y construire des maisons en rangée afin de favoriser l'arrivée de jeunes familles en raison des coûts plus abordables.

Le prix moyen pour ce type de logement varie actuellement entre 175 000 $ et 200 000 $.

« On a consulté les promoteurs pour connaître les besoins sur le marché. On nous a dit que pour les jeunes familles, c'était beaucoup de maisons en rangée parce que les terrains sont rendus trop chers à proximité de la ville », a indiqué François Picard, vice-président du comité exécutif de la Ville et conseiller de Lebourgneuf.

Un peu plus au sud, tout juste en face des Galeries, le deuxième quartier aura une vocation double. Environ 600 logements devraient y être construits, alors qu'une artère commerciale viendra scinder en deux le développement. Quelques édifices à bureaux seront également aménagés le long du boulevard Lebourgneuf.

La Ville encouragera les promoteurs à avoir recours à la géothermie pour chauffer les maisons en rangée

Dans les deux cas, les promoteurs devront respecter des critères de développement durable. La Ville les encouragera à avoir recours à la géothermie pour chauffer les maisons et favorisera l'emploi des panneaux solaires.

«On va essayer d'innover pour avoir une collectivité viable», a expliqué M. Picard.

Désigné prioritaire au développement, ce secteur de Lebourgneuf offre d'importants avantages pour la Ville. En 2009, un nouvel axe de Métrobus passera sur le boulevard Robert-Bourassa. Les services municipaux sont déjà présents non loin, ce qui limitera les coûts pour l'aménagement de ces deux quartiers. « On a toutes les infrastructures à proximité et il n'y a pas de pénurie d'eau dans Lebourgneuf, contrairement à d'autres secteurs de la ville en ce moment », a précisé François Picard.

De plus, le boulevard La Morille compte déjà une bibliothèque, une école primaire et un parc. Trois terrains de soccer sont également situés non loin.

« En s'assurant qu'il y ait de jeunes familles, on peut rentabiliser ces investissements et éviter d'avoir à faire de nouveaux jeux et de nouveaux parcs. Tout est déjà là », a assuré le conseiller de Lebourgneuf.

Selon M. Picard, de nombreux promoteurs auraient déjà manifesté leur intérêt. Avant d'être acceptées, les esquisses des deux quartiers seront présentées mardi soir à l'hôtel de ville en consultation publique. Le conseil municipal aura ensuite à se prononcer.



Quatre nouvelles pistes cyclables

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Le 11 octobre, Estelle Pedneault a enfourché son vélo pour se rendre, comme d'habitude, à l'Université Laval. À l'intersection du chemin Sainte-Foy et de l'avenue Myrand, elle s'immobilise au feu de circulation. Quelques secondes plus tard, un camion lui écrabouille le pied et l'expédie à l'hôpital. Cette difficile, et parfois dangereuse, cohabitation entre vélo et auto, Québec s'y attaque en proposant quatre nouvelles pistes cyclables vers le centre-ville qui doubleront son réseau.

Un accident comme celui d'Estelle Pedneault, il en arrive un aux deux jours dans la capitale. « C'est tellement pas évident de trouver un chemin pour traverser le centre-ville », témoigne la jeune femme. Le cycliste le fait à ses risques et périls. L'an passé, on a recensé un décès, six accidents avec blessures graves et 175 avec blessures légères, une année dans la norme pour Québec.

« Notre principal objectif, c'est d'avoir un réseau cyclable continu, intégré et sécuritaire », explique Marc Des Rivières, directeur de la division des transports à la Ville de Québec. On propose donc d'ajouter 292 kilomètres aux 278 km actuels, pour un total de 570 km.

On reproche depuis longtemps à Québec que la très grande partie de son réseau sert au vélo de fin de semaine et s'avère peu pratique pour se rendre au boulot. « C'est vrai. Pour répondre à cette carence, nous avons divisé la ville en quatre territoires (nord, sud, est et ouest) et créé une épine dorsale qui va tendre vers le centre-ville. Ce sont des corridors qui vont avoir un rôle utilitaire et non pas récréatif. »

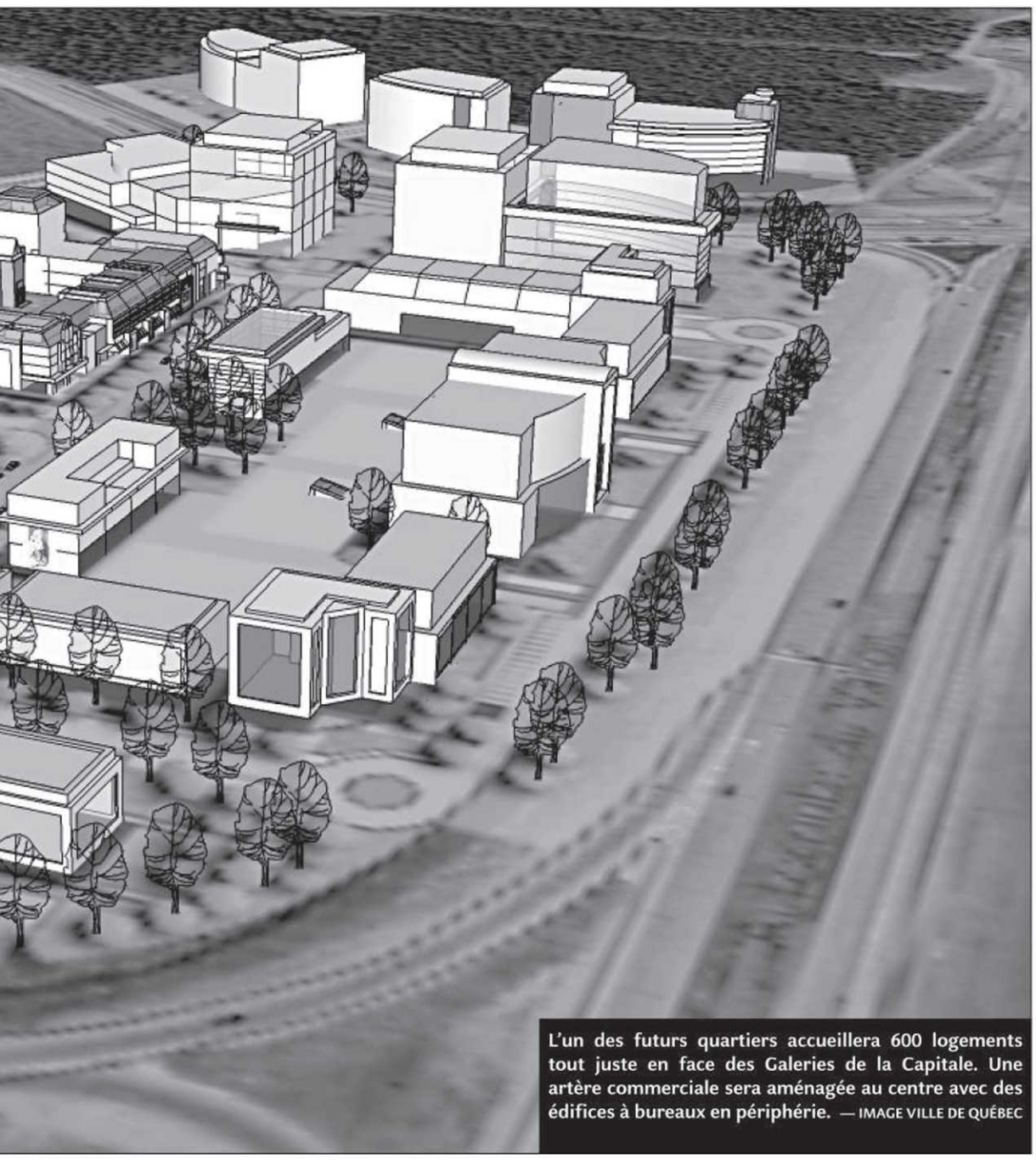
La Ville souhaite ainsi augmenter la proportion de déplacements en vélo (autour de 2 % selon les chiffres de 2001), ainsi que ceux en transports en commun. Le but : réduire les périples en automobile de façon à diminuer les émissions de gaz à effet de serre (GES) et la pollution atmosphérique. «Ce sont des grandes orientations de la Ville, mais aussi celles du gouvernement du Québec dans son plan d'action sur les changements climatiques», fait valoir M. Des Rivières.

CONSULTATION PUBLIQUE

Ces nouveaux tracés, les liens de quartier et les orientations stratégiques du plan directeur sur la question seront soumis à la consultation publique les deux dernières semaines de novembre, pour une adoption à la fin de l'hiver 2008 ou au début du printemps. Une somme d'un million de dollars est prévue dans le plan triennal d'immobilisations (PTI) à cette fin.

La question sécuritaire a été « une grande préoccupation » dans l'élaboration des tracés. Mince consolation pour Estelle Pedneault, qui poursuit sa convalescence en maudissant le mauvais sort. L'accident de l'étudiante à la maîtrise en biologie est survenu cinq jours avant qu'elle n'embarque à bord du brise-glace *Amundsen*, qui mène une importante mission scientifique de 15 mois dans l'Arctique. Ses recherches devaient lui permettre de compléter sa maîtrise…

pour la capitale



L'un des futurs quartiers accueillera 600 logements tout juste en face des Galeries de la Capitale. Une artère commerciale sera aménagée au centre avec des édifices à bureaux en périphérie. — IMAGE VILLE DE QUÉBEC

Le fédéral doit choisir d'Estimauville, dit une coalition

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Une « coalition » d'élus, de candidats à la mairie et de gens d'affaires veut faire comprendre au gouvernement Harper que les fonctionnaires fédéraux doivent être regroupés dans le secteur d'Estimauville et pas ailleurs.

Lundi, dans un restaurant de Limoilou, ils se réuniront pour envoyer un message clair à Ottawa. Ils s'objectent à ce que le déménagement des 700 fonctionnaires de la gare maritime Champlain et de la route de l'Église se fasse au centre-ville.

« Force est de constater que les signaux que nous recevons sont que le gouvernement conservateur persiste dans sa volonté de construire l'édifice dans le centre-ville, indique conseiller municipal Alain Loubier, président de l'arrondissement Limoilou et du caucus du RMQ. On veut reprendre où on a laissé au printemps et se manifester de façon plus claire encore. »

La liste des invités est longue. La Chambre de commerce de Québec, la Jeune Chambre de commerce, des CLD et des gens d'affaires seront présents, assure le député adéquiste de Jean-Lesage, Jean-François Gosselin. Les principaux candidats à la mairie de Québec « m'ont dit qu'ils étaient favorables et qu'ils seraient là », poursuit-il. Les attachés de presse de Ann Bourget, Claude Larose et Pierre Dolbec ont confirmé au *Soleil* que leur candidat sera de la partie. Le député Gosselin a aussi passé le mot à ses collègues du caucus régional adéquiste.

Outre M. Loubier, les présidents des arrondissements de Beauport et La Cité, André Letendre et Louise Lapointe, seront sur place. De même que des représentants du conseil de quartier de Maizerets

«Nous, on est rendu au niveau de Stephen Harper, note le député Gosselin. On présume que le premier choix du ministre Michael Fortier (responsable du dossier) reste Saint-Roch. On veut démontrer le consensus régional directement au premier ministre.»

L'arrivée de 700 fonctionnaires couplée au développement du projet de complexe scientifique NeuroCité pourrait revitaliser un quartier qui en a bien besoin, plaide-t-il.

M. Gosselin a amassé quelque 6000 signatures dans une pétition en faveur de d'Estimauville, qui doit être déposée cet automne aux Communes par le député conservateur de Charlesbourg, Daniel Petit.

Réaffirmer le « consensus » régional sur ce dossier se veut aussi une « invitation aux députés conservateurs de la région d'intensifier les pressions pour que le bon message soit capté par le gouvernement fédéral », plaide le conseiller Loubier.

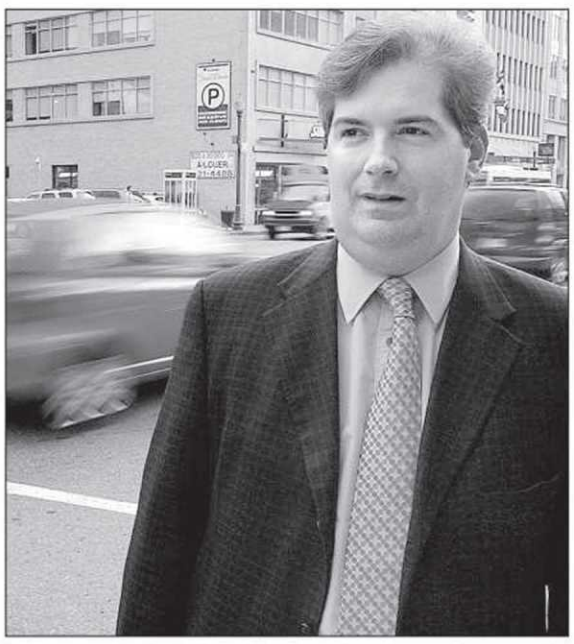
PAS DE DÉCISION

Du côté du ministère des Travaux publics, l'attaché de presse du ministre Fortier indique que le dossier chemine, mais que la décision finale n'est pas prise. L'appel d'offres n'est toujours pas complété. «Ce n'est pas notre style de ne pas écouter ce que les gens nous disent, affirme Frédéric Baril. Quand il y a un consensus régional pour dire au gouvernement : voici ce qu'on veut, on n'a pas de problème avec ça. Au contraire. On a encore du temps devant nous.»

Il a réitéré qu'Ottawa tient mordicus à ce que l'édifice soit bien desservi par le réseau de transport en commun et que la construction réponde aux récentes normes environnementales.

« On veut reprendre où on a laissé au printemps et se manifester de façon plus claire encore »

— Alain Loubier, président de l'arrondissement Limoilou et du caucus du RMQ



« Notre principal objectif, c'est d'avoir un réseau cyclable continu, intégré et sécuritaire », dit Marc Des Rivières, directeur de la division des transports à la Ville de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Des voisins enfin reliés

Voisins de longue date, Val-Bélair et Lac-Saint-Charles auront d'ici 2010 leur premier lien direct. La Ville de Québec compte construire une route de deux kilomètres depuis le boulevard Valcartier vers l'est, ce qui évitera un détour de 13 kilomètres aux résidants des deux secteurs. Environ 600 familles de militaires devraient principalement bénéficier de ce lien. La nouvelle route pourra accueillir 12 000 véhicules par jour. Elle sera dotée d'une voie dans chaque sens. Aucun développement résidentiel n'est prévu le long de cet axe, précise le conseiller municipal Jacques Teasdale. Le lien facilitera également l'accès aux services d'urgence de Val-Bélair vers le Lac-Saint-Charles. Prévue au Plan triennal d'immobilisations, la construction de la route devrait avoir lieu en 2009 et 2010 si la Ville s'entend avec les gouvernements fédéral et provincial. ***Pierre-André Normandin***

Équité salariale réglée à Laval

L'Université Laval et le syndicat représentant les 1800 employés de soutien se sont entendus dans le dossier de l'équité salariale, après trois ans de discussions. Le syndicat est composé à 60 % de femmes. La correction des salaires pour les femmes qui exécutent un travail équivalent à celui d'un homme sera en moyenne de 2 %, précise Éric-Jan Zubrzycki. Le conseiller syndical au Syndicat canadien de la fonction publique précise que les deux parties s'étaient livrées à un exercice de relativité salariale en 1996. Les salaires de 500 femmes avaient été rajustés en 2002. Celles qui sont touchées par le règlement d'hier auront droit à un ajustement rétroactif au 21 novembre 2001. Laval est la première université québécoise à régler le dossier de l'équité salariale.

Guy Benjamin

Fillette tuée à L'Île-Perrot : deux jeunes conducteurs accusés

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD — Deux jeunes conducteurs, qui ont été impliqués mercredi dans le tragique accident qui a coûté la vie à Bianca Leduc, trois ans, à L'Île-Perrot, ont comparu hier au palais de justice de Salaberry-de-Valleyfield. Brandon Pardi, qui a eu 18 ans mercredi, et l'autre jeune homme âgé de 17 ans, ont tous deux été accusés de négligence criminelle et de conduite dangereuse ayant causé la mort. Pardi serait le conducteur de la Volkswagen qui a embouti la Pontiac noire conduite par l'autre garçon. Les deux conducteurs se connaissaient au moment de l'accident. L'enquête pour remise en liberté de Pardi a été fixée ce vendredi, alors que l'adolescent devra se présenter devant le Tribunal de la jeunesse le 6 novembre. Tous deux demeurent détenus jusquelà.

La Presse Canadienne

IMMIGRANTS COLOMBIENS MAL INFORMÉS

Hamad efface leur dette

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale effacera les dizaines de milliers de dollars réclamés par Emploi-Québec à des immigrants colombiens victimes de désinformation.



Les immigrants colombiens tentent de savoir dans quelle poche se trouve l'argent que le ministère a investi pour les cours qu'ils n'ont pas suivis. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

La semaine dernière, la troupe regrettait, dans nos pages, le traitement que leur réservait l'appareil gouvernemental québécois. Les formations gratuites qu'ils avaient suivies ne sont pas reconnues par Emploi-Québec, quoiqu'on leur avait garanti le contraire. Résultat, plusieurs ont reçu des comptes oscillant entre 2000 $ et 11 000 $. Québec voulait récupérer l'aide sociale versée tandis qu'ils étaient en classe — un étudiant à temps plein ne peut pas toucher ces prestations.

Hier, le ministre Sam Hamad a affirmé que les dettes sont éliminées. « J'ai un droit discrétionnaire comme ministre et je vais l'utiliser. C'est un cas d'exception. C'est dans le but de ne pas pénaliser ces gens-là qui ont fait un effort pour étudier, travailler et s'intégrer à la société. »

« Ces gens-là ont agi de bonne foi. Ils n'ont pas essayé de bypasser le système. » C'est la conclusion des conseillers de M. Hamad.

Le ministre confirme que les immigrants ont encaissé des informations erronées. Tant de Canadaide, l'organisme communautaire les ayant dirigés vers les cours, que des institutions d'enseignement, dont le Campus Notre-Dame-de-Foy. « Ils ont un peu induit les gens en erreur. »

Et le ministre de faire une précision : « Canadaide n'est pas reconnu par Emploi-Québec comme un organisme d'employabilité. »

Canadaide constitue néanmoins des groupes de prestataires de l'aide sociale, souvent des immigrants, pour des formations diverses. Il serait ensuite rémunéré par les centres de formation et collèges, dont Notre-Dame-de-Foy, pour ses services de recrutement.

Rencontré juste avant l'appel du ministre, des émissaires du groupe d'immigrants colombiens étaient aux anges. Ils sont fort aises de ne plus supporter une dette à l'aide sociale. Mais ils ne lâchent pas le morceau.

ARGENT MANQUANT

Des zones d'ombre subsistent. Et d'autres immigrants pourraient écoper si un bon ménage n'est pas fait, prétendent-ils.

S'appuyant sur de nombreux documents, tous jurent avoir reçu des diplômes remis par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) pour des formations auxquelles ils n'ont pas pris part. « Je ne suis jamais allé. Où est l'évaluation? Les examens? Les travaux? », demande Leal Jorge, qui certifie être juriste de formation. Pourtant, quelqu'un a produit un document attestant de sa participation à un programme de lancement d'entreprises.

> **« Ces gens-là ont agi de bonne foi. Ils n'ont pas essayé de bypasser le système »**
> — Le ministre de l'Emploi et de la Solidarité, Sam Hamad

« Où est l'argent que le ministère a payé pour chaque élève, dans quelle poche? » questionne Alvaro Masmela, le plus endetté du groupe. Cette histoire sent mauvais, selon lui. Certains se sont néanmoins présentés en classe. Olga Castillo et Janeth Ruiz l'admettent. Mais pas à temps plein tel que soutenu par des documents de la Commission scolaire des Découvreurs. Durant la semaine, elles prenaient des cours de français. Elles ne pouvaient donc pas être au même moment dans les locaux du Centre de for ma-tion Maurice-Barbeau, tel qu'ins-crit sur un formulaire officiel, disent-elles.

Au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, la responsable des relations avec les médias, Stéphanie Tremblay, nous confirme qu'une enquête est en marche.

Canadaide a mis en demeure les plus loquaces du groupe. L'organisme veut que cesse « tout dénigrement à son endroit ». Sans quoi tous se retrouveront devant un juge, promettent ses avocats.

QUÉBEC EN 1948

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Roger Lemelin publie *Les Plouffe*, et Saint-Georges Côté devient un populaire *morning man* à la radio de CKCV.

Le 9 décembre, les maires de 16 villes de la région de Québec se réunissent pour réclamer une commission d'urbanisme régionale. Les maires demandent une aide au développement régionale. Ils font valoir que « la région de Québec contient la capitale de la province et moralement de tout le Canada français ». L'administration municipale retient les services de Jacques Gréber et d'Édouard Fiset, déjà à l'emploi de la Commission de la capitale nationale à Ottawa. Elle leur donne comme mandat de réaliser un plan d'ensemble pour la ville de Québec.

(Source: *Québec 1900-2000*, de Jean-Marie Lebel et Alain Roy)



SOMMAIRE

éditorial — opinions	22 et 23
affaires — bourse	41 et 48
loteries	43
décès	49
petites annonces	51
sports	54

CAHIER DÉTACHABLE
arts et spectacles

télévision	A6
agenda	A7

vivre ici

alimentation	A10
divertissements	A14 et A15
gens de passion	A16
horoscope	A15

MÉTÉO

Max. 6
min. -1
Ensoleillé.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 60

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 98,9 mm — L'an dernier : 234,0 mm
Cet été : 708,8 mm — L'été dernier : 702,6 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233
Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com
Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com
Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80% de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**

EN BREF

Un îlot sans prix → Ann Bourget dit toujours attendre de savoir combien d'argent la Ville a déjà investi dans l'îlot des Palais avant de se prononcer sur la pertinence d'interrompre ou non la réalisation du projet. « Avant de dire qu'on freine un projet, faut savoir combien d'argent a été engagé. S'il y en a déjà pour 12 millions $, on ne peut pas. Il y a des contrats de signés. Si on me dit qu'il y en a pour 2 millions $, il y aura des choix à faire à l'intérieur du plan d'investissement qu'on a sur la table. Et chaque année, tout est sur la table. » L'îlot des Palais, c'est le legs que l'ex-mairesse Boucher voulait faire pour le 400e de Québec. Le site, occupé autrefois par le palais de l'intendant Talon, doit mettre en valeur l'histoire du premier haut-lieu de l'administration de la Nouvelle-France. Le candidat Claude Larose avait affirmé en début de campagne qu'il fallait suspendre sa réalisation, le temps de convaincre les gouvernements supérieurs d'investir dans ce projet, qu'il considère trop dispendieux pour que la Ville s'engage seule financièrement. Le coût des deux phases des travaux s'élève à 50 millions $. Déjà, 18 millions $ ont été approuvés par règlement d'emprunt. ***Jean-François Néron***



Visite du pape : le RMQ se réjouit de la pétition de Bellemare → Ann Bourget s'est dite « contente » de la pétition pour la venue du pape à Québec en 2008, lancée cette semaine par Marc Bellemare, toujours en réflexion quant à sa participation à la campagne. Elle voit ce geste comme un appui à la résolution proposée par son parti en octobre au conseil municipal de Québec. Cette résolution dit « appuyer les démarches du diocèse de Québec afin d'affirmer le désir de la Ville de Québec de voir le pape Benoît XVI participer au Congrès eucharistique prévu en juin prochain ». L'histoire ne dit pas si Mme Bourget appuiera à son tour Marc Bellemare en signant la pétition. ***Jean-François Néron***

De l'anglais, pas des chapeaux de cowboy! → Le jumelage entre Québec et Calgary ne devrait pas servir uniquement à échanger des tuques contre des chapeaux de cowboy, juge le candidat à la mairie Régis Labeaume. Élu, l'homme d'affaires inciterait son homologue albertain à créer un programme d'échange entre les deux villes pour favoriser l'apprentissage d'une langue seconde chez les étudiants. Trop peu de jeunes de la capitale maîtrisent la langue de Shakespeare, déplore l'homme d'affaires. « Calgary a besoin de main-d'œuvre, Les entreprises d'ici ont besoin de gens qui parlent anglais. Nous échangerons à tous les étés des centaines d'étudiants-travailleurs pour permettre aux jeunes de Québec d'apprendre l'anglais », a-t-il promis hier. Le candidat compte s'assurer qu'un tel programme ne bénéficie pas uniquement aux jeunes issus de milieux fortunés. ***Pierre-André Normandin***

Faire bouger Québec

Ann Bourget veut être aux sports ce que Jean-Paul L'Allier a été à la culture

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

« Je serai aux sports et aux loisirs ce que Jean-Paul L'Allier a été à la culture. »

La candidate du Renouveau municipal de Québec (RMQ), Ann Bourget, compte augmenter de 10 à 15 millions $ par année l'argent déjà prévu pour améliorer les infrastructures sportives et de loisir, y compris celles qui s'adressent aux aînés comme certains centres communautaires. « Je veux que les gens sortent de la maison, que ça bouge à Québec. »

Ainsi, ce ne sont pas au minimum 47 millions $ sur trois ans qui seraient investis, comme le prévoit l'actuel plan triennal d'immobilisations (PTI), mais quelque 60 millions $.

Où prendrait-elle l'argent? Sans répondre directement, elle envisage certaines pistes. Elle demande s'il est nécessaire d'investir 36 millions $ sur trois ans dans l'informatique. « Que chacun n'ait pas son BlackBerry, ce n'est pas si grave que ça », illustre la candidate. Elle remet aussi en question l'obligation d'investir autant que 40 millions $, toujours sur trois ans, pour la réfection des garages municipaux. « C'est une question de choix », tranche-t-elle.

L'an passé, mentionne Mme Bourget, la Ville avait limité à 10 millions $ plutôt que 12 le budget alloué à l'informatique. Malgré cela, la somme n'a pas été dépensée en entier. « Parfois, on exagère dans le renouvellement des équipements en informatique. C'est toujours la folie, la course pour être à la page. Oui, ça prend du renouvellement (...), mais quand on ne réussit pas à dépenser tout l'argent qu'on a, il faudrait placer les priorités aux bons endroits. »

« Je veux que les gens sortent de la maison »
— Ann Bourget

Il faut savoir que le plan triennal d'immobilisations représente le projet d'investissement de la Ville. Les sommes prévues ne sont pas, à tout coup, engagées dans leur intégralité. Le plan est donc sujet à changement. Certaines dépenses prévues une année peuvent être reportées à une année subséquente.



Décidée à ne pas laisser des arénas fermer, Ann Bourget a tenu sa conférence de presse à l'aréna Gilles-Tremblay de Beauport, un équipement menacé de disparaître. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Mme Bourget a répété, hier, qu'elle n'accepterait aucune fermeture d'aréna sans projet de remplacement lors son annonce tenue pour l'occasion à l'aréna Gilles-Tremblay de Beauport, équipement menacé de disparaître à cause de sa désuétude. « On va les rénover avant de jouer à les déplacer (...). Il n'est pas question d'en fermer un pendant trois ans, le temps de construire l'autre », conclut-elle.

Se donner les moyens d'agir... vite

Ann Bourget souhaite mettre sur pied un fonds spécial de 500 000 $ pour soutenir les initiatives en matière d'événements spéciaux et éviter un autre Red Bull Air Race. « Ça a pris des semaines, voire des mois à faire en sorte de discuter d'un dossier comme celui-ci. On n'a pas été capable de bouger assez rapidement. Lorsqu'un projet n'est pas dans l'écran-radar de la Ville, on dirait qu'on a de la difficulté à se positionner. » Le promoteur de la venue de la course aérienne, Nemex Networks, avait demandé à la Ville un soutien financier de 125 000 $. La décision avait tardé à venir, de l'avis de plusieurs. « C'était pourtant une somme peu importante », analyse Mme Bourget. Ce nouveau fonds spécial serait administré par le service des événements spéciaux de la Ville. La candidate souhaite un investissement du privé à hauteur de 50 % de la somme. « Ça se fait beaucoup dans le Canada anglais d'avoir des mécènes. » Une fois mis sur pied, le fonds s'autofinancerait à même les profits engendrés par la tenue des événements. ***Jean-François Néron***

Labeaume veut multiplier les missions économiques

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Le candidat à la mairie de Québec Régis Labeaume veut se faire le « porteur de ballon » du développement économique de la ville. Non seulement promet-il d'ouvrir grand sa porte aux hommes d'affaires, il compte multiplier les missions économiques aux États-Unis.

« Un maire doit faire comme les premiers ministres : organiser des missions économiques pour aller là où est l'argent. Il faut aller à Boston, à Richardson au Texas, à Raleigh en Caroline du Nord », a déclaré hier le candidat indépendant.

M. Labeaume veut placer au sommet de ses responsabilités le développement économique. Pour ce faire, il compte se doter d'un directeur général adjoint « qui ne fera que ça et répondra directement au maire ».

Vérification faite auprès de la Ville, le développement économique — une enveloppe annuelle de 9 millions $ — relève déjà de l'un des trois directeurs généraux adjoints, Serge Viau. Celui-ci s'occupe également des services de l'aménagement du territoire, de l'environnement, des travaux publics et de l'ingénierie.

Le candidat Labeaume propose de simplifier la structure administrative pour favoriser les entrepreneurs. « Les gens d'affaires se plaignent que c'est compliqué investir à Québec. Dorénavant, ils seront les bienvenus. Le facilitateur en chef sera le maire de Québec. Son bureau sera ouvert », a-t-il assuré.

LA RECHERCHE, UN MOTEUR

Sans surprise, M. Labeaume, qui préside la Fondation de l'entrepreneurship, veut faire de la recherche le fer de lance du développement économique. Pour y arriver, il propose de travailler en tandem avec le recteur de l'Université Laval. « Les batailles du recteur pour faire financer les projets de recherche doivent devenir les batailles du maire », lance-t-il.

Le candidat juge que le maire doit se faire plus présent dans les dossiers économiques. Il déplore d'ailleurs l'absence de la Ville de Québec au North American Venture Capital Summit qui a réuni cette semaine les principaux investisseurs nord-américains... au Château Frontenac.

Le PLQ et le PQ dans

La firme d'ingénierie Tecsult a illégalement garni leurs coffres au début des années 1990

Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com

Une troublante affaire de financement illégal des partis politiques par une importante firme d'ingénierie, au début des années 90, risque de coûter cher au PLQ et au PQ.

Pendant plusieurs années, la compagnie Tecsult, à l'époque la deuxième société d'ingénierie au Québec, a contourné la loi électorale en garnissant illégalement, à hauteur de plusieurs centaines de milliers de dollars, les coffres du PQ et du PLQ. N'ayant appris le stratagème qu'en 2002, soit après le délai de prescription, le Directeur général des élections n'a pu poursuivre la compagnie. Le fisc, qui l'avait éventé en 1997, a pour sa part été débouté en juillet dernier par la Cour d'appel dans sa tentative de récupérer des sommes de la firme et de certains de ses cadres.

Le point final n'a cependant pas encore été mis dans cette affaire, car le ministère du Revenu tente un ultime recours. Il vient de demander à la Cour suprême l'autorisation d'en appeler de cette décision, tablant sur la dissidence d'un des juges de la Cour d'appel.

REMBOURSEMENT RÉCLAMÉ

À la fin des procédures judiciaires, le DGE va pour sa part faire appliquer l'article de la loi prévoyant que les contributions qui se révèlent illégales doivent lui être remises par les partis, afin qu'il les retourne aux donateurs. Il n'existe aucune prescription limitant dans le temps sa capacité à intervenir à cet égard. « Je ne me prononce pas sur un cas particulier, mais de façon générale, aussitôt que les procédures judiciaires vont être finies, toutes les contributions qu'on pourra établir comme étant illégales, on va les réclamer », explique le porte-parole du DGE, Denis Dion.

L'affaire remonte au début des années 1990. « Bon an mal an », rapporte la Cour d'appel, l'ex-président de la firme Tecsult, Guy Fournier, incitait de 30 à 40 de ses cadres à donner de 2000 $ à 3000 $ — le maximum fixé par la loi — au Parti québécois et au Parti libéral. La compagnie remboursait ensuite ses employés. C'était une façon de contourner la loi québécoise, qui interdit aux « personnes morales » comme les entreprises de contribuer au financement des partis. De 60 000 $ à 120 000 $ par an aboutissaient ainsi illégalement dans les caisses des deux grands partis.

M. Fournier a admis devant un tribunal qu'il sollicitait ainsi ses employés pour entretenir de bonnes relations avec le gouvernement et être en bonne position pour les contrats à venir. « Après une rencontre avec les autorités des différents gouvernements, du solliciteur en question, moi, je déterminais là, à mon bureau, le nombre de personnes, des cadres principalement autour de moi, à qui je pourrais demander de faire des contributions politiques pour maintenir notre bonne réputation vis-à-vis les donneurs d'ouvrage et aussi, principalement, pour être considérés dans les contrats futurs », avait reconnu M. Fournier, tel que cité dans le jugement du 12 juillet dernier de la Cour d'appel.

L'ex-président incitait 30 à 40 de ses cadres à donner de 2000 $ à 3000 $ aux deux partis

Les cadres de Tecsult étaient libres de contribuer, a-t-il assuré, mais la récolte était bonne. « La plupart du temps, les personnes à qui je demandais de le faire étaient très ouvertes à cette façon de procéder pour que le bureau puisse continuer à faire des affaires », de poursuivre l'ex-président.

Jamais ces manœuvres n'ont été portées à l'attention du DGE. Mais en 1997, Revenu Québec a découvert, dans le cadre d'une vérification fiscale, des chèques de remboursement de Tecsult à des employés. Le fisc a jugé que ces remboursements constituaient un avantage imposable et a cotisé ces employés. L'un d'eux, qui n'était membre d'aucun parti, avait contribué pour 3000 $ au PQ et 2000 $ au PLQ en 1994 avant d'être remboursé par Tecsult. Revenu Québec a aussi réclamé à Tecsult pour les années 1995 et 1996 des contributions supplémentaires d'employeur.

Tecsult et les employés cotisés ont contesté ces réclamations. Dans un jugement rendu en juin 2001, la Cour du Québec a donné raison au fisc. Mais dans un jugement divisé, la Cour d'appel a renversé cette décision en juillet dernier. Le tribunal conclut notamment, en examinant le cas d'un des employés visés, qu'il n'avait retiré aucun bénéfice de ces transactions, qu'il n'aurait pas effectuées n'eut été des incitations de son employeur. Tecsult a aussi eu gain de cause.

Consensus pour serrer la vis aux entreprises fautives

Les trois grands partis ont fait consensus pour imposer des amendes plus sévères aux entreprises qui violent la loi électorale en contribuant aux partis politiques.

Dans un rapport rendu public hier, un groupe de réflexion formé de représentants du PLQ, de l'ADQ et du PQ ainsi que du DGE recommande en outre que les entreprises s'engagent publiquement, dans leur rapport annuel ou dans un « guide de conduite », à respecter les règles. Ils plaident aussi pour une intensification des efforts pour juguler la « méconnaissance générale » des règles qui perdure. Une nouvelle infraction punirait d'autre part une compagnie qui influence un employé pour qu'il effectue des dépenses interdites « en période électorale ».

Le rapport écarte cependant toute ouverture à un financement limité des partis par les entreprises, malgré un appel en ce sens, dans son rapport de 2006, du juge Jean Moisan, qui a fait enquête sur certaines révélations de la commission Gomery. Le groupe ne retient pas non plus la recommandation du juge d'exiger que les donateurs indiquent les noms et coordonnées de leur employeur.

VIEUX SUBTERFUGE

M. Moisan constatait que le subterfuge permettant aux personnes morales de contribuer au financement des partis grâce à des contributions sous le nom des employés « est connu depuis longtemps et largement utilisé ». « Il est préférable de permettre des souscriptions corporatives que de fermer pudiquement les yeux sur une réalité évidente et se complaire dans une fausse vertu », notait-il.

Le groupe de réflexion reconnaît que la confiance de la population envers le régime « semble depuis quelques années ébranlée ». Mais après avoir réévalué cette loi héritée il y a 30 ans de René Lévesque, les auteurs concluent qu'il ne serait pas opportun de remettre en question l'interdiction faite aux entreprises, qui vise à ce que les partis conservent leur indépendance vis-à-vis d'elles.

« Permettre aux entreprises de faire des contributions politiques ne pourrait qu'accentuer le désengagement des citoyens envers le financement des partis et le militantisme », ajoutent-ils. Quant à l'idée d'identifier les employeurs, elle est rejetée notamment parce que des électeurs pourraient hésiter à donner à un parti « surtout lorsque leurs idées politiques sont divergentes de celles de leur patron ».

AMENDES PLUS SÉVÈRES

Les auteurs estiment qu'il faut miser sur des amendes plus sévères — elles varient de 500 $ à 10 000 $ présentement. Mais pas question de faire des contributions illégales des entreprises une des « manœuvres électorales frauduleuses (MEF) » punies d'une perte pour cinq ans de droits électoraux. Cette suggestion du DGE a été rejetée par les partis, qui jugent « préférable, dans un premier temps, d'augmenter les peines plutôt que de prévoir de nouvelles MEF ».

Certaines des mesures proposées dans le rapport pourraient faire l'objet de modifications législatives rapidement. D'autres feront l'objet d'un examen en comités. ***Martin Pelchat***

1783368



VERSA

C'EST LE TEMPS DES HUÎTRES

L'UNIQUE BAR À HUÎTRES À QUÉBEC **HUÎTRE À 1$ LORS DES 4 À HUÎTRE**

VERSA
RESTAURANT-BAR

432, RUE DU PARVIS, NOUVO ST-ROCH . 523.9995 . WWW.VERSARESTAURANT.COM

VALET P

l'embarras



Le directeur général des élections, Marcel Blanchet, se dit très préoccupé par l'affaire Tecsult, sans compter qu'il s'est buté au secret fiscal lorsqu'il a tenté d'en savoir plus. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Marcel Blanchet s'en prend au mutisme du fisc

Le directeur général des élections demande au ministère du Revenu de sortir de son mutisme pour l'aider à lutter plus efficacement contre le financement illégal des partis politiques par des entreprises.

Même si le stratagème mis en place au début des années 90 par Tecsult a fini par être découvert par le fisc en 1997, il n'en a jamais saisi le DGE. Pas même après qu'un premier jugement fut tombé dans cette affaire en juin 2001. C'est un « observateur de la scène judiciaire » qui a vu la décision et l'a portée à l'attention du DGE au début de 2002.

« J'ai contacté le ministère du Revenu pour savoir s'il y avait moyen pour nous d'avoir de l'information là-dessus et on s'est rendu compte dans un premier temps que c'était prescrit, pour nous il était trop tard », explique le DGE Marcel Blanchet. Il y a en effet prescription cinq ans après la commission d'une infraction et un an après sa connaissance. Le DGE s'est de plus buté au secret fiscal lorsqu'il a tenté de savoir si le ministère disposait d'autres informations utiles.

MAIRIE DE MONTRÉAL

Ironie du sort, un an avant que la vérification du fisc déjoue le système chez Tecsult, le DGE avait poursuivi la même firme après avoir découvert qu'elle avait illégalement contribué, en 1995, à la caisse électorale du parti du maire de Montréal de l'époque, Pierre Bourque. Tecsult avait plaidé coupable et rien d'autre n'avait filtré.

M. Blanchet est revenu à la charge auprès du fisc après la décision de la Cour d'appel de juillet dernier. « J'ai eu des contacts avec la sous-ministre du Revenu en lui disant que là, ce serait important qu'on se parle, pour essayer de voir s'il y a bien des cas comme ça que le ministère du Revenu a dans ses dossiers et qu'on n'a pas nous », dit-il. Dans une lettre du 23 août, il lui a précisé qu'il était « très préoccupé » par l'affaire Tecsult et proposait une rencontre après que soit rendu public le rapport d'un groupe de réflexion tripartite sur le financement des partis. Le rapport a été dévoilé hier.

LA LOI DU SILENCE

Au Revenu, on explique que c'est la loi constitutive du ministère qui lui interdit de répondre positivement au DGE. « En vertu de l'article 69 de la Loi sur le ministère, on ne peut pas donner de renseignements au DGE », explique la porte-parole de Revenu Québec, Linda Di Vita. « Les ministères nous donnent de l'information, mais on n'en donne pas. C'est sûr qu'il y a des échanges avec l'Agence du revenu du Canada, parce que là on parle de fiscalité, mais à cause de la confidentialité des renseignements, on ne peut pas fournir d'informations à d'autres ministères ou organismes. »

1997

Année où le fisc a découvert le stratagème de Tecsult, mais le DGE n'en a eu vent qu'en 2002

Une mesure proposée dans le rapport du groupe de réflexion pourrait toutefois jouer en faveur du DGE. Il s'agit du remplacement des crédits d'impôts aux contributions politiques par des « crédits de reconnaissance à la démocratie », administrés par le DGE.

Cela lui ouvrirait une voie de communication directe avec les acteurs et par conséquent la possibilité de demander aux donateurs s'ils ont obtenu un remboursement de leur employeur. « Si jamais le processus qu'on propose dans le rapport devenait loi, le ministère du Revenu serait hors circuit, note Marcel Blanchet. On suivrait nous-mêmes très rigoureusement toutes ces contributions. »

Martin Pelchat

200 000 $ de primes non méritées

Deux ex-dirigeants du Centre de recherche industrielle du Québec dans la mire du vérificateur général

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Deux ex-dirigeants du Centre de recherche industrielle du Québec auraient empoché au début des années 2000 plus de 200 000 $ en indemnités de départ sans y avoir droit, croit le vérificateur général du Québec.

Hier, à l'Assemblée nationale, le vérificateur Renaud Lachance a rendu public son rapport où il recommande au CRIQ «d'évaluer la possibilité de se faire rembourser les sommes indûment payées».

Le dossier rendu public révèle que les «primes de départ» au CRIQ ont été marquées «par des éléments de non-conformité». Deux cas retiennent particulièrement l'attention.

En 2001, un expert en vérification, Jean-Guy Manseau, a reçu une indemnité de 75 000 $. Pourtant, signale le rapport, le motif invoqué pour son départ était la «démission», ce qui ne justifie pas l'attribution d'une compensation. Surtout que le spécialiste est revenu par une autre porte au CRIQ : il a facturé plus de 570 000$ en honoraires de consultant pendant les six années suivantes.

En 2002, un montant de 130 000$ a été encaissé par le vice-président aux ressources humaines Jean Beauchesne.

Le CRIQ ne peut confirmer que des procédures seront engagées pour récupérer l'argent

«Selon l'analyse que nous avons faite, nous considérons qu'il s'agit d'une démission. Aucune indemnité n'aurait dû être versée d'autant plus que cette personne a commencé à exercer un nouvel emploi dans la fonction publique le premier jour suivant son départ du CRIQ.»

Le Centre de recherche industrielle ne peut confirmer que des procédures seront engagées pour récupérer l'argent. Carole Roch, aux communications de l'organisme, a répondu que des avis juridiques ont été demandés. «Dans les deux cas, il n'est pas clair que ce sont des licenciements ou des démissions.» S'il s'agit de congédiements, le versement d'indemnités serait légal.

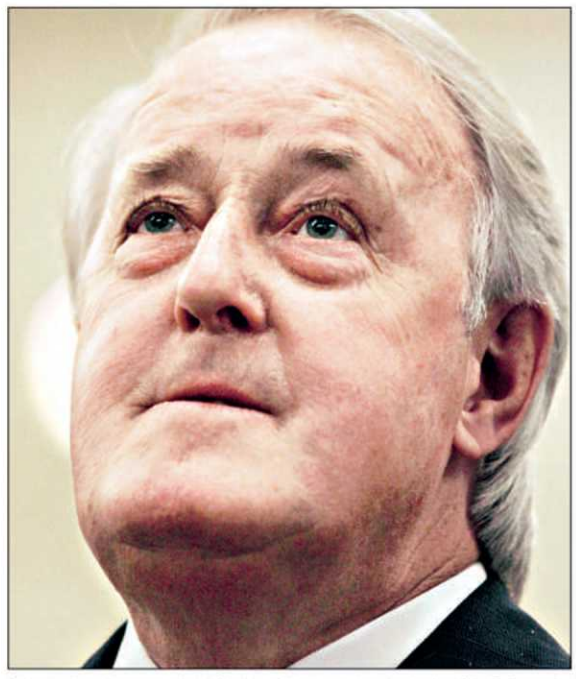
Dans son rapport, le vérificateur général se pose également des questions sur le remboursement des frais de repas. En 2001 et en 2002, le pdg Serge Guérin, un proche de l'ancien chef péquiste Jacques Parizeau, pourrait avoir réclamé 2000 $ de plus que ce qui était permis. Le CRIQ examine aussi ce dossier pour savoir s'il y a eu versement illégal d'une somme.

En conférence de presse, Renaud Lachance ne s'est pas montré partisan d'un renforcement des procédures pour contrer les abus dénoncés dans son rapport. «Ajouter une règle, si elle n'est pas respectée, ne change rien à la chose. (...) Ces paiements ont été versées contrairement aux règles du CRIQ.» Le Centre emploie 256 personnes, dont 209 à Québec.

ARGENT REÇU PAR MULRONEY

L'opposition demande une enquête publique

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com



Dans un reportage, la CBC est revenue sur le fait que l'ex-premier-ministre Brian Mulroney a reçu 300 000 $ en argent comptant du lobbyiste Karlheinz Schreiber en 1993 et 1994. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

OTTAWA —Personne n'ose encore attaquer personnellement Brian Mulroney au sujet des 300 000 $ qu'il a reçus en argent comptant du lobbyiste Karlheinz Schreiber, en 1993 et 1994, mais les trois partis d'opposition demandent une enquête publique sur cette affaire.

La raison officielle : « pour son bien » , disent-ils à l'unisson, même si le dossier est fermé au ministère de la Justice. La leader des libéraux au Sénat et lieutenante politique de Stéphane Dion, Céline Hervieux-Payette, a même proposé hier le nom du juge John Gomery pour présider cette enquête.

L'ancien premier ministre a reconnu avoir reçu un tel montant et admis avoir payé les impôts nécessaires hors les délais normaux, tout en disant par la suite qu'il avait commis une erreur en acceptant de l'argent comptant de la part de M. Schreiber.

M. Mulroney a condamné dans un communiqué émis tard mercredi soir, après la diffusion de l'émission de la CBC sur cette affaire, qu'il s'agit d'une « véritable vendetta (...) afin de faire croire à un comportement illégal de sa part dans l'affaire Airbus » .

Il soutient que ces attaques se fondent « exclusivement sur les déclarations non fiables et non corroborées de Karlheinz Schreiber» à son endroit.

Attaquant le gouvernement pour la deuxième journée consécutive, les libéraux soutiennent que « en plus de la réputation d'une personne, -— ce qui est déjà grave —, c'est l'institution même de premier ministre qui est affectée » , selon les propos du chef libéral.

Le leader du gouvernement, Peter Van Loan, a répliqué que le dossier est et demeure clos, le gouvernement ayant déjà assez investi avec le règlement de 2,1 millions $ signé avec M. Mulroney dans le dossier Airbus, en 1997.

Mais tel n'est pas l'avis de Stéphane Dion. « À l'époque, si on avait su les informations que nous savons, on n'aurait pas payé les 2 millions $ à M. Mulroney » , a-t-il dit devant les médias.

« L'enquête aurait continué, a-t-il ajouté. On ne savait pas qu'il était en affaires avec M. Schreiber. On ne savait pas qu'il avait reçu 300 000$. On ne savait pas qu'il avait payé ses impôts en retard » .

Son député Robert Thibault ne lâche pas prise lui non plus. « Nous savons que le ministre de la Justice a clos une enquête sur M. Mulroney dès qu'il a eu son nouvel emploi, a-t-il dit aux Communes et nous savons que le premier ministre considère M. Mulroney comme un ami et un proche confident » .

« Mais ces nouvelles allégations à propos de M. Mulroney et de ces paiements en espèces de 300 000 $ qu'il a reçus exigent que le gouvernement prenne des mesures immédiates » , a insisté le député acadien.

Une enquête s'impose avec les « faits nouveaux (dévoilés par le réseau CBC, mercredi) ne serait-ce que pour permettre à M. Mulroney de totalement réfuter » ces faits, a dit pour sa part Gilles Duceppe.

« Ce qui serait inquiétant, c'est la reconnaissance que la somme a été versée, mais divulguée au fisc uniquement quand les faits on été connus » , a dit le chef du Bloc québécois en point de presse.

« A-t-il fait sa déclaration au bon moment ou non », a-t-il demandé en anglais. « Cela pose une série de questions qui peuvent laisser un doute, et M. Mulroney a tout intérêt à faire la lumière lui-même » .

Objectif de 55 000 immigrants en 2010

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

N'en déplaise au chef de l'ADQ Mario Dumont, le gouvernement du Québec prévoit accueillir quelque 55 000 immigrants en 2010, soit 10 000 de plus que ce qui est prévu pour 2007.

La ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, Yolande James, a dévoilé, hier, le Plan d'immigration du Québec pour l'année 2008, qui prévoit que la Belle Province devrait être la terre d'accueil de 46 700 à 49 000 personnes l'an prochain.

En raison des besoins criants dans le domaine de l'emploi, le gouvernement espère pouvoir atteindre la barre des 55 000 immigrants pour 2010.

«Partout dans la province, il y aura 680 000 emplois qui devront être comblés d'ici 2011, souligne la ministre. On parle de 350 000 postes à Montréal, et de plus de 62 000 emplois dans la région de la Capitale-Nationale. Environ 90 % des gens qui ont participé à la dernière Commission parlementaire sur les niveaux d'immigration ont dit être en faveur d'une hausse du nombre d'immigrants au Québec. (...) Alors, je ne comprends pourquoi l'ADQ ferme les yeux là-dessus.»

À la mi-septembre, M. Dumont avait déclaré que le Québec ne pouvait pas recevoir plus d'immigrants qu'il en entre dans la Belle Province présentement. Selon les chiffres du ministère, le Québec devrait avoir reçu quelque 45 000 nouveaux arrivants à la fin de l'année en cours.

Pour 2008, la province souhaite attirer 61 % de nouveaux arrivants qui parlent déjà la langue de Molière, afin de faciliter leur intégration.

« 90 % des gens qui ont participé à la dernière Commission parlementaire sur les niveaux d'immigration ont dit être en faveur d'une hausse du nombre d'immigrants au Québec »

— Yolande James, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles

Toujours en 2008, le ministère prévoit l'arrivée de 36 500 à 38 000 travailleurs qualifiés, de 6000 à 7000 gens d'affaires, de 2300 à 2500 réfugiés et de 1100 à 1300 personnes qui auront été sélectionnés pour des motifs humanitaires.

FRANCISATION

La ministre James a aussi annoncé, hier, que toutes les dépenses qui sont engendrées afin d'intégrer et de franciser les nouveaux immigrants seront dorénavant sous le contrôle exclusif du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, à partir de la prochaine année financière. Présentement, trois autres ministères que celui de l'Immigration (Santé, Éducation et Emploi) ont dépensé 142,7 des 239,4 millions $ qui ont été investis dans ces domaines en 2006-2007.

«Nous serons désormais mieux en mesure de coordonner les efforts de l'ensemble du gouvernement afin de mieux contribuer à faire des nouveaux arrivants des citoyens à part entière», a indiqué la ministre.

GRIPPE

Vaccination de masse

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Après une première « pratique » l'an dernier, la direction régionale de santé publique de la Capitale-Nationale reprend l'expérience de vaccination de masse contre la grippe, en fin de semaine. Objectif cette année : 15 000 personnes, de Portneuf à Charlevoix.



La direction de santé publique souhaite vacciner le plus de gens à risque durant la période de la grippe, comme les personnes âgées. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La vaccination contre la grippe se déroulera en 11 lieux différents, principalement demain et dimanche, mais aussi aujourd'hui en un endroit (les Promenades Beauport). Les personnes admissibles au vaccin gratuit sont celles souffrant de maladies chroniques, les enfants de 6 à 23 mois, les personnes de 60 ans et plus, les proches de ces personnes et le personnel du réseau de la santé. Sont aussi invitées les femmes enceintes souffrant de maladie chronique et celles devant accoucher pendant la période de la grippe.

L'an dernier, 157 364 personnes ont été vaccinées sur le territoire, dont environ 10 % lors de la clinique de masse.

La clientèle ciblée par la direction de santé publique représente 250 000 personnes, soit environ une personne sur deux. La direction vise particulièrement cette année les 60-64 ans, indiquait hier la Dre Geneviève Tremblay. Parce qu'ils se sentent « moins vulnérables », les gens de ce groupe d'âge sont moins nombreux à se faire vacciner que les 65 ans et plus, dit-elle.

Le personnel de la santé, qui n'enregistre pas une très grosse participation (moins de 50 %), sera aussi sensibilisé. Pour tous les groupes, l'objectif est de 80 %.

Chaque année, la grippe touche de 10 000 à 15 000 personnes au Québec, et cause environ 1000 décès. Ce n'est donc pas une maladie banale, souligne la Dre Tremblay, mais elle peut être évitée, ou à tout le moins amoindrie grâce au vaccin.

Les personnes se rendant à la clinique de vaccination de masse sont invitées à porter des manches courtes et doivent apporter leur carte d'assurance-maladie.

Pour connaître les lieux de vaccination, consulter le site Web de la direction de santé publique, **www.dspq.qc.ca**, ou téléphoner au 418 525-1495 ou au 1 888 299-1495. À noter par ailleurs que la vaccination se poursuivra en divers endroits de la région au cours des prochaines semaines. L'information sur les lieux sera disponible à compter de lundi sur les mêmes canaux de même que sur le site Internet de l'Agence de la santé, **www.rrsss03.gouv.qc.ca**.

Tests falsifiés : aucun décès lié

Il n'y a aucun lien entre les cinq décès survenus parmi les 384 patients rappelés par l'hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré en septembre et une éventuelle falsification de résultats de tests de laboratoire.

Le directeur des services hospitaliers et professionnels de l'hôpital, le Dr André Roy, a confirmé hier que les vérifications d'experts externes avaient permis d'écarter tout lien entre ces décès et des analyses potentiellement erronées.

Ces vérifications découlaient de la découverte, cet été, d'un cas de falsification par une technologiste médicale, Mélissa Gagnon, qui doit comparaître pour cette raison le 12 novembre devant le comité de discipline de son ordre professionnel. Selon l'enquête, Mme Gagnon a transformé un résultat anormal en résultat normal.

Le Dr Roy confirme par ailleurs qu'à moins que la technologiste médicale n'avoue elle-même avoir falsifié d'autres résultats que celui pour lequel elle a été congédiée, les autorités ne pourront jamais dire avec certitude s'il s'agissait ou non d'un acte isolé.

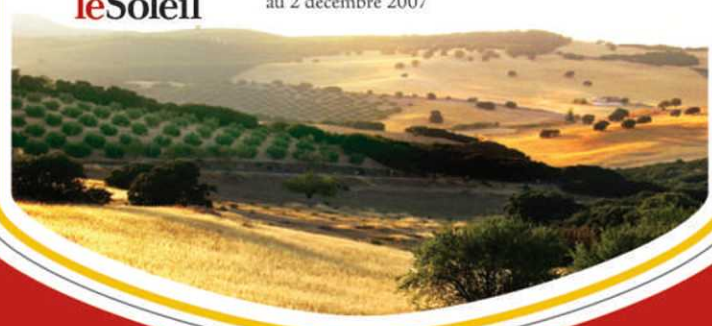
La même analyse vaut pour son mobile. « C'est elle qui nous fera comprendre les raisons de son geste », dit-il. La théorie la plus logique voudrait qu'elle ait ainsi voulu s'éviter de terminer plus tard, puisqu'un résultat anormal supposait des manipulations supplémentaires.

Le médecin retient de toute cette histoire la grande collaboration de toutes les équipes, tant dans les laboratoires qui ont traité une multitude de nouveaux tests à titre de vérification que des personnes qui ont contacté et rencontré les patients rappelés. À cela s'ajoute la réception des patients, qui, malgré l'insécurité liée à cette situation, ont compris que « le système est humain » et ont apprécié la façon dont ils ont été avisés et soutenus. ***Claudette Samson***

1781852
Bois Franc Vanier
Meilleur prix en ville
PLANCHER AU PRIX DU GROS
Ouvert au public
Directement du manufacturier
Érable, frêne, merisier, chêne
EXEMPLES :
- Érable du Québec select 3,99$/pi ca
- Tradition 3,75$/pi ca
- Rustic 2,49$/pi ca
Aussi, plancher flottant
OUVERT 7 JOURS
625, boul. Pierre-Bertrand, Vanier
527-9191

1783088
emax
L'embellissement de la peau par excellence
Photorajeunissement, raffermissement, tonus, couperose, taches pigmentaires, rides, laser vasculaire

Défiez le temps en beauté
Implants temporaires ou à long terme pour les rides, ridules ou pour augmenter le volume de vos lèvres:
Cosmoderm • Juvéderm • Artésense • Restylane • Botox
velasmooth Appareil médical pour rendre la cellulite moins apparente
Un corps en beauté
Lasers épilatoires: 3 technologies
Tous les types de peaux et de poils. Prix compétitifs
Supervision par médecin et infirmières
Dr Élizabeth Morency, MD
Omnipraticienne
varices • couperose • cellulite • épilation au laser • rides • peeling
2954, boul. Laurier, local 620, Sainte-Foy 650-6652
http://www.elizabethmorency.qc.ca

1780780
CONCOURS
LE CAFÉ DU MONDE à BARCELONE
LE CAFÉ DU MONDE
BISTRO PARISIEN
TORRES
GAGNEZ
UN VOYAGE POUR DEUX À BARCELONE
Dégustez nos tapas ou un vin de notre sélection d'Espagne et courez la chance de gagner un voyage d'une semaine à Barcelone (avion et hôtel inclus).
En collaboration avec : leSoleil
Concours en vigueur du 11 octobre au 2 décembre 2007

84, DALHOUSIE, QUÉBEC
(TERMINAL DE CROISIÈRES)
RÉSERVATIONS : 418.692.4455
www.lecafedumonde.com
2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT

1783776
Mont Tourbillon
Inspiration du mois L'Inde !
C'est déjà le temps de réserver pour le 31 décembre !
BRUNCH du DIMANCHE
EN FAMILLE, EN COUPLE OU ENTRE AMIS
SPÉCIAUX POUR GROUPES
- de 5 ans : Gratuit
Réservations : 849-4418 ou en ligne www.monttourbillon.com
RÉSERVEZ POUR VOTRE PARTY DE NOËL
Formule Multigroupes disponible

COMMISSION BOUCHARD-TAYLOR EN BEAUCE

Pas de *cheap labor*, exige Carette

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Le maire de Saint-Georges, Roger Carette, exhorte la commission Bouchard-Taylor à transmettre son cri du cœur.

« Des gens d'ailleurs sont déjà au Québec et d'autres qui voudraient y venir sont des personnes talentueuses avec une grande formation. On leur offre de conduire le taxi à Montréal, de faire de la livraison du dépanneur pendant que dans nos régions, nous aurions grand et urgent besoin de ces médecins, de ces ingénieurs ou autres diplômés. S'il vous plaît, réclamez que cessent les complicités qui empêchent ces personnes de servir », a-t-il soutenu avec vigueur, souhaitant que le gouvernement mette au pas certaines corporations professionnelles qui bloquent le travail des immigrants qualifiés.

Avec le franc-parler qu'on lui connaît, le maire Carette n'a pas raté l'occasion de signifier aux coprésidents de la commission Bouchard-Taylor, de passage hier en Beauce, qu'à certains égards, on leur avait demandé de faire le travail des députés.

« Nous sommes étonnés que l'on vous ait demandé d'assumer une responsabilité qui relève des députés élus », a-t-il dit. Selon lui, le mandat de la commission a été élargi. Il se demande si « on n'est pas en train d'allumer le feu » car, déplore-t-il, il a entendu plus de propos xénophobes ces dernières semaines que pendant toute sa vie.

« Ici, a-t-il dit, nous avons notre héritage d'insulaires. Nous tenons aux valeurs fondamentales de créativité, ténacité, solidarité et de fierté. Nous sommes indépendants, habitués à nous organiser seuls. Nous reconnaissons l'influence des valeurs promues chez nos ancêtres français, la liberté, l'égalité et la fraternité, et sommes conscients de l'influence anglo-saxonne qui a marqué notre culture. »

Le maire croit que la Beauce et Saint-Georges ont toujours été disposés, et le sont toujours, à accueillir des immigrants et de nouveaux arrivants si ceux-ci désirent s'intégrer. « Nous sommes favorables à cet accueil dans la mesure où notre communauté a quelque chose à offrir aux gens concernés en matière de vie, de santé, d'emploi et de famille. « Toutefois, a-t-il poursuivi devant la commission, vous devez décrier haut et fort les exploiteurs d'immigrants. Pas question de *cheap labor* ou de simple occupation du territoire. » Cela n'existe pas dans sa région. « Au contraire. Elles sont nombreuses ces personnes accueillies chez nous qui sont devenues des leaders de notre communauté et que nous apprécions. »



Le maire Carette déplore l'attitude fermée des corporations professionnelles face aux immigrants. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

AUTRES MÉMOIRES

Une douzaine de mémoires et de témoignages se sont succédé. En matière de religion, Angélyne Vallée, notamment, a à nouveau levé le voile sur la haute hiérarchie du catholicisme qui a un visage trop strictement masculin, alors que le témoignage de Charles Roberge, lui, a porté sur le « matérialisme athée » et ses conséquences.

Le directeur général du Cégep Beauce-Appalaches Charles Garneau, a fait état de l'expérience positive vécue avec les étudiants de l'île de la Réunion qui viennent suivre une formation dans des programmes où de nombreux emplois sont disponibles.

« Le Cégep, par le recrutement d'étudiants étrangers, crée des opportunités pour que cette clientèle instruite s'installe chez nous », a-t-il dit en terminant.

APPARENCES TROMPEUSES

Par ailleurs, plus de 100 citoyens se sont exprimés lors de ce forum. Pier Dutil, notamment, a salué son ami Chen, installé à Saint-Georges depuis 25 ans. Il a beaucoup apporté au milieu tout en restant fidèle à ses origines, a-t-il fait savoir. Preuve en est qu'on peut s'établir en région et réussir. Et ce cas n'est pas unique.

Nassiba Hammou, musulmane d'origine algérienne qui va de « jobines en jobines » depuis 17 ans, malgré son doctorat, croit que les stéréotypes et l'ignorance font obstacle. « Si vous vous êtes laissé prendre par le foulard que je porte, détrompez-vous, a-t-elle jeté en l'enlevant. Je ne l'ai jamais porté. » Comme quoi il ne faut pas se fier aux apparences.

1783768

ENFIN À QUÉBEC

CLUB TISSUS

4 jours seulement
jeudi à dimanche

20% de rabais
PRIX MEMBRE POUR TOUS !

2158, rue Cyrille-Duquet, Québec
(anciennement Jean-Talon Nord, parallèle au boul. Charest)
659-7300

Ouvert : Lundi, mardi, mercredi de 9h30 à 17h30
jeudi, vendredi de 9h30 à 21h • samedi de 9h à 17h • dimanche de 12h à 17h

1783281



citémoncel
espace vie

maisons de ville
style californien, design contemporain
terrasse sur le toit, balcon et terrasse au sol
fenestration exceptionnelle
option mur de pierres ou foyer
1700 pi2 d'espace vie + garage

condominiums
860 à 1300 pi² d'espace vie
plafond de 9 pieds de hauteur . fenestration exceptionnelle
balcon privé et terrasse sur le toit . stationnement inclus

citemoncel.com
bureau des ventes . 1300 boulevard sainte-anne . québec . québec . G1E 3M5
418.661.8783 . f.418.661.9413 . info@citemoncel.com



1781568

LE PLUS FAMEUX ÉVÉNEMENT AU CANADA EST DE RETOUR ! C'EST NOTRE MEILLEUR À CE JOUR ! FAITES VITE, ÉVITEZ L'AFFLUENCE !

L'événement

Léon DEPUIS 1909

HO! HO! HOLÀ LE PAIEMENT !

AVEC LE NOËL DU SUPER ACHAT DANS TOUT LE MAGASIN !



Sofa en cuir à 100% !

212-11100

Causeuse 879 $

Fauteuil 749 $

Le Noël du SUPER ACHAT !

899$

LIVRAISON INCLUSE

Avec tout achat de 750 $ ou plus avant taxes

NE PAYEZ RIEN AVANT 2009!

Pas d'acompte !* Pas d'intérêt ! Pas de paiement mensuel !

OU

Avec tout achat de 750 $ ou plus avant taxes

VOUS POUVEZ PRENDRE 36 MOIS POUR PAYER

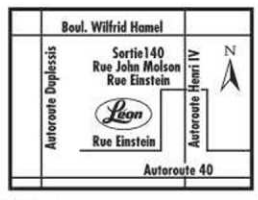
Pas d'acompte !* Pas d'intérêt ! 36 versements égaux !

63 SUPERBES MAGASINS À TRAVERS LE CANADA OU VISITEZ-NOUS À : www.leons.ca

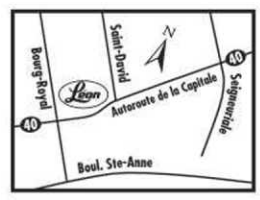
Léon DEPUIS 1909

La Seule Chaîne De SuperMagasins De Meubles Au Pays

STE-FOY NORD
2840, rue Einstein
(418) 683-9600



BEAUPORT
Les Promenades Beauport
(418) 667-4040

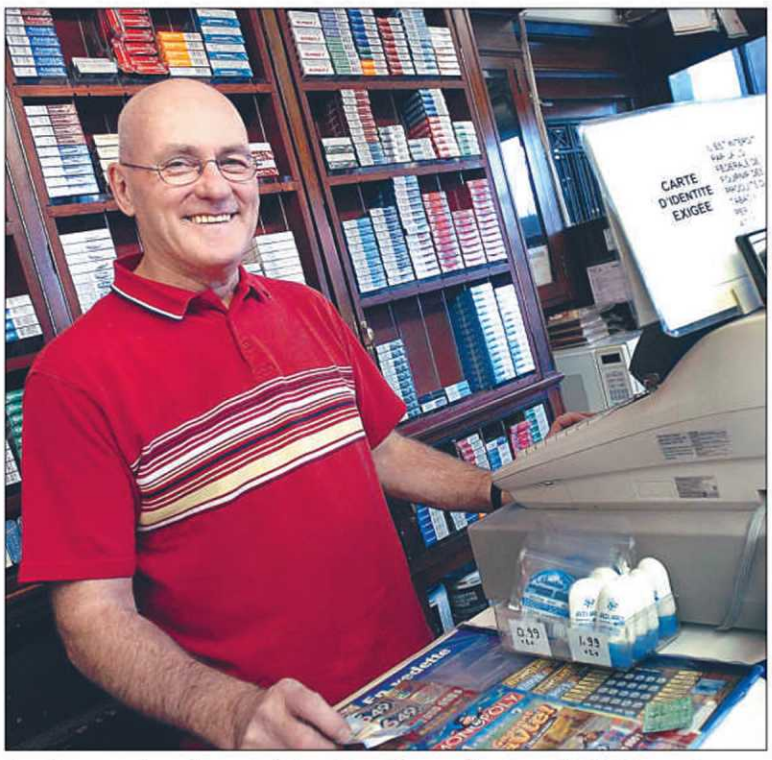


Financement accord D Desjardins

VISA MasterCard American Express

HEURES D'OUVERTURE : lundi au mercredi, de 9 h à 18 h; jeudi au vendredi, 9 h à 21 h; samedi, 9h à 17 h; dimanche, 11 h à 17 h.

* S.A.C. avec tout achat de 750 $ ou plus avant taxes. Option de 2009 : le montant total de l'achat, incluant les taxes, est en janvier 2009. Option de 36 mois : toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. La balance à payer est divisée en 36 paiements égaux. Dans le cas d'un mode de paiement CitiFinancière, un relevé de compte sera émis à l'acheteur après la livraison de l'achat et 30 jours avant que le solde ne soit dû; dans le cas d'un mode de paiement VISA Desjardins, un relevé de compte mensuel sera émis. Les articles sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks. Les prix, termes et conditions peuvent varier selon la région. La sélection peut différer d'un magasin à l'autre. Les remises «Payez et emportez» ne sont pas disponibles sur certains articles. Aucuns frais de livraison sur la plupart des articles lorsque le total de l'achat avant taxes est de 498$ ou plus. Voir en magasin pour les régions où la livraison est assurée. Non applicable sur les achats antérieurs et les articles démarqués. Renseignez-vous en magasin sur d'autres modalités de paiement. Un acompte de 15 pour cent est requis pour des commandes spéciales.



Jean Raymond confie au *Soleil* qu'il continuera à se lever à 5h30 le matin pour « un bout de temps encore ». — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

L'homme qui ne prenait jamais de vacances prend sa retraite

Alain Bouchard
abouchard@lesoleil.com

L'homme qui a vendu des cigarettes durant 27 ans sans un seul jour de vacances prend sa retraite le jour où les fumeurs finissent de payer le Stade olympique. Le célèbre Fumoir du coin La Cité-Saint-Joseph, à Québec, va disparaître avec lui.

Le lien avec le Stade olympique de Montréal est pure coïncidence. Mais Jean Raymond s'en amuse d'autant plus qu'il est interdit de fumer dans le monument Taillibert, tout comme dans sa célèbre tabagie de la basse ville.

Les clients sont incrédules. « Ben non, c'est impossible que vous fermiez! » a lancé une vieille dame courbaturée qui s'est présentée au comptoir hier après-midi. C'était presque un ordre.

Le Limoulois de 61 ans n'était pas officiellement à vendre. Mais il commençait à y penser. Il en a parlé à son comptable, qui en a parlé avec un agent immobilier, qui lui a rapidement trouvé un acheteur. Il y a des acheteurs pour tout dans le « Nouvo Saint-Roch ».

Le propriétaire de la tabagie Le Fumoir, de la rue Saint-Joseph, met la clé dans la porte

C'est tout l'immeuble de trois étages qui a été vendu. M. Raymond n'a aucune idée de ce qu'en fera le nouveau propriétaire. Mais le vendeur a eu la directive de repartir avec tout son mobilier, dont des armoires et étagères en acajou. C'est assurément la fin de la tabagie.

« Je n'arrêterai pas de travailler, c'est sûr, a confié Jean Raymond au *Soleil* hier. Après m'être levé à 5 h 30 le matin durant 27 ans, je ne pourrai faire autrement pour un bout de temps encore. Après, je verrai. »

TERRE À LA CAMPAGNE

Lui et sa femme vont acheter un bout de terre en campagne, dans Lotbinière probablement, là où un proche parent est agriculteur. Les Raymond vont cultiver quelques légumes, élèveront quelques petits animaux et bûcheront des arbres.

M. Raymond n'est pas certain, mais il croit qu'il y a d'abord eu une pharmacie dans son commerce, à compter de 1882. Puis un kiosque à journaux en 1888, avant qu'il ne devienne la Tabagie Giguère jusqu'en 1976, alors jumelle de celle qui est située rue Buade, dans le Vieux-Québec.

En 1976, elle est vendue et devient La Tabagie Centre-Ville. Puis, Jean Raymond l'achète et la rebaptise Le Fumoir, qui fermera officiellement le 16. Entre-temps, sa filleule Julie Lamontagne, 28 ans, vient aider son parrain adoré à liquider la marchandise à 20, 30, et même 50 %.

1783723

AVIS ÉLECTIONS MUNICIPALES CANDIDATE ET CANDIDATS INDÉPENDANTS AUTORISÉS

Conformément à l'article 423 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le Directeur général des élections désire informer la population que la candidate et les candidats suivants ont été autorisés pour l'élection partielle du 2 décembre 2007 dans la Ville de Québec.

NOM, PRÉNOM	REPRÉSENTANTE OFFICIELLE OU REPRÉSENTANT OFFICIEL	DATE D'AUTORISATION
BERNIER, Pierre	BERNIER, Pierre	2007-10-19
DOLBEC, Pierre	CASTONGUAY, Alain	2007-10-11
GAGNON, Claude	GAGNON, Claude	2007-10-09
LABEAUME, Régis	LEMIEUX, Pierre	2007-09-28
LANGLOIS, Jacques	LANGLOIS, Jacques	2007-10-29
LAROSE, Claude	VOYER, Patrick	2007-10-12
LÉGARÉ, Christian	LÉGARÉ, Christian	2007-09-26
ROY-DELWAIDE, Malvina-Michelle	ROY-DELWAIDE, Malvina-Michelle	2007-10-19

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

L'autorisation donne au candidat indépendant le droit de solliciter ou de recueillir des contributions, d'effectuer des dépenses électorales et de contracter des emprunts suivant les dispositions de cette loi. Après le jour du scrutin, l'autorisation accordée habilite le candidat à solliciter et à recueillir des contributions aux seules fins de payer les dettes qui découlent de ses dépenses électorales. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez composer sans frais le 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).

1782377

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

CONCOURS JE SUIS ÉCONERGÉTIQUE

Semaine de l'efficacité énergétique
Du 4 au 10 novembre 2007

LE CALCUL EST SIMPLE

PARCE QUE CHAQUE GESTE COMPTE, J'AGIS MAINTENANT.

GAGNEZ des électroménagers Energy Star ou une Smart... une petite auto écolo, en participant au concours JE SUIS ÉCONERGÉTIQUE.

Pour participer, vous devez remplir le coupon de participation et le retourner à :

Concours "Je suis éconergétique" C. P. 15180, Québec (Québec) G1K 7X2 avant le 23 novembre 2007 à 9h45 ou vous inscrire en ligne à : www.tva.canoe.ca. Tirage le 26 novembre 2007 à 10h.

Nom : _____

Tél. (jour) : _____

Aucun achat requis. 18 ans et plus. Résidants du Québec seulement. Règlement disponible au Réseau TVA. Valeur approx. des prix : 20 000$. Date limite de participation : 23 novembre 2007.

Pour plus d'information, consultez notre site Web : www.aee.gouv.qc.ca
Vous économisez. L'environnement y gagne aussi.

En collaboration avec les distributeurs d'électricité, de gaz naturel, de mazout et de propane

Agence de l'efficacité énergétique Québec

1780753

FESTIVAL DES GRANDS CRUS

9 TARTARES EN VEDETTE

TOUS LES JOURS DÈS 17H

JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2007

SAVOUREZ NOS TARTARES DE :

BOEUF • CHEVAL • SAUMON • THON
PROSCIUTTO • PÉTONCLES • ETC.

PARIS · GRILL
GRILLADES À LA FRANÇAISE

3121, boul. Hochelaga, Sainte-Foy
(voisin de l'Hôtel Clarion)

658·4415
www.parisgrill.com

Le policier Côté demande l'absolution

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Reconnu coupable d'avoir causé des lésions à un résidant de L'Ancienne-Lorette en lui infligeant des voies de fait armées à l'aide de poivre de Cayenne, le policier Jean-Pierre Côté a demandé hier au juge de lui accorder une absolution inconditionnelle de façon à pouvoir conserver son emploi.

L'incident dans lequel il a été impliqué s'est produit en juin 2005 à la résidence de la victime. La dispute entre les deux hommes a dégénéré après l'interpellation du citoyen de 37 ans au sujet de la plaque d'immatriculation de sa voiture de collection.

La procureure de la Couronne, Me Sonia Rouleau, s'est opposée à la suggestion d'absolution inconditionnelle formulée par l'avocat de l'accusé, Me Jean Asselin. Elle a plutôt réclamé l'imposition d'une amende.

La procureure a rappelé les circonstances aggravantes du crime. Ainsi, a-t-elle dit, le policier de 32 ans s'est acharné à arrêter le citoyen à sa résidence privée en se servant de ses « outils », c'est-à-dire son uniforme, son pouvoir et le poivre de Cayenne.

Si les blessures de l'homme ne sont pas extrêmement graves, des cicatrices physiques et psychologiques sont toujours présentes, a souligné Me Rouleau. Ainsi, la fillette de l'homme a dû consulter un psychologue durant un an après avoir assisté aux mauvais traitements infligés par le policer.

De plus, de rappeler la procureure, Côté a porté une plainte de voies de fait contre le citoyen, quoiqu'il n'y ait pas eu de suite. À sa sortie de l'hôpital, une perquisition a aussi eu lieu chez ce dernier.

De son côté, Me Asselin s'est dit d'avis que les gestes de Côté résultent d'une erreur de jugement. Il n'avait rien prémédité.

Il souhaite garder son emploi, se disant très humilié par l'altercation impliquant du poivre de Cayenne

Reconnaissant que le citoyen possédant un dossier pendant de menaces de mort était dans son droit, Me Asselin a dit avoir décelé chez lui une « personnalité très particulière à l'égard des policiers ». L'affirmation a fait bondir Me Rouleau. Elle a rappelé qu'un enregistrement vidéo a capté le début de l'altercation entre les deux hommes.

Selon la procureure, le citoyen a simplement « gouverné ses droits ». Il n'a pas provoqué le policier Côté, lui demandant seulement de quitter sa propriété, ce qu'il a refusé de faire.

En prévision des représentations sur sa peine, Côté a fait un don de 1500 $ au Centre d'aide aux victimes d'actes criminels. Se disant très humilié par l'événement, il a tenu à présenter ses excuses au service de police de Québec et à ses collègues.

« J'ai agi de bonne foi à ce moment, mais j'ai compris lors du jugement qu'il était dans son droit », a-t-il déclaré au sujet du citoyen. À voix basse et très ému, le père d'un enfant de quatre ans a ajouté à l'intention de l'homme présent dans la salle d'audience : « Je m'excuse très sincèrement, je regrette énormément et je suis sincèrement désolé pour le tort causé. »

Policier depuis 1999, Côté est affecté à des tâches administratives depuis septembre 2005. Il a aussi perdu son poste de chargé de cours dans un collège. Auparavant, il n'avait eu aucun problème disciplinaire ni déontologique.

Le processus judiciaire a causé chez lui certains ennuis de santé physique et des crises d'angoisse, a indiqué Côté. S'il devait perdre son emploi, le policier détenteur d'un baccalauréat en administration irait travailler pour le compte de l'entreprise familiale, en Beauce.

Le juge Jean-Paul Aubin déterminera la peine de Côté le 7 janvier.

Un poupon retrouvé en Ontario après une courte alerte Amber

SUDBURY — Un poupon enlevé hier dans un hôpital de Sudbury a été retourné à sa mère en soirée, mettant fin à une alerte Amber qui a mobilisé les forces policières à travers la province de l'Ontario tout l'après-midi. Le bébé était en santé et la femme accusée de l'avoir kidnappé a été arrêtée près de Kirkland Lake. Sur une image captée par une caméra de surveillance, la suspecte semblait porter des habits d'hôpital, ce qui laisse croire qu'il s'agissait d'un geste prémédité. Elle avait été décrite par les autorités comme une autochtone de 1,68 mètre, maigre et âgée entre 26 et 30 ans. ***La Presse Canadienne***

1781827
COURS BOURSIER
Apprenez:
- à vivre de la bourse
- à être un Trader performant et autonome
S'instruire, c'est s'enrichir !
VENEZ APPRENDRE QUOI FAIRE ET COMMENT FAIRE POUR VOUS ENRICHIR RAPIDEMENT.
Réduisez vos frais de 80 % et PLUS
DÉMONSTRATION GRATUITE DE MÉTHODES EFFICACES
Lundi 5 novembre, 19 h
Hôtel Québec Inn, Salle du Roi
7175, boul. Hamel, Québec
Réservation : LÉONARD BILODEAU
20 ans d'expérience en investissement
(418) 875-1980

1780784
Pendant une demi-heure
CONSULTEZ VOTRE AVOCAT GRATUITEMENT
Renseignez-vous auprès du Barreau de Québec qui vous dirigera vers un des 400 avocats et avocates participants.
529-0301
barreau.qc.ca/quebec
BARREAU DE QUÉBEC

1783518
AVALANCHE®
VÊTEMENTS DE SKI SKIWEAR
LIQUIDATION MONSTRE
TOUT DOIT SORTIR POUR FAIRE PLACE À LA NOUVELLE COLLECTION
JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT
LOT D'ANORAKS
rég.$649.99 à partir de 99,99$
LOT D'ENSEMBLES DE SKI
rég.$949.99 179,99$
LOT D'ANORAKS JUNIOR
rég.$399.99 99,99$
LOT DE POLARS et PANTALONS
rég.$299.99 29,99$
QUÉBEC 1608-2008
SAINTE-FOY Centre d'achats Laurier NOUVEAU 650-2585
QUÉBEC COIN MASSON 3930, boul. Hamel (418) 877-5584
MONT SAINTE-ANNE 10 930, boul. Sainte-Anne (418) 827-3108
www.avalancheskiwear.com

1781429

Célébrez!
Réservez dès maintenant votre soirée des fêtes
Le Chef vous propose entre autres :
Terrine de gibier
Tulipe de crevettes flambées au cognac
***
Choix de pâtes ou pizzas
Scalopine de veau au brie et asperge
Mignon de boeuf AAA, sauce aux griottes
Pavé de saumon à la Sambuca et orange
***
Thé, café
***
Sélection de 3 desserts ou café Bailey's
Table d'hôte 4 services 19,95 à 26,95 / pers.
Soirée casino les vendredis et samedis (réservation requise)
Forfait disponible groupes de 10 personnes et plus
Spag&tini Le resto!
Information et réservation : 418.694.9144
40, rue du Marché-Champlain, Québec, info@spagettini.ca spagettini.ca
en biais avec le traversier Québec-Lévis

Pas de hausse de taxes à L'Ancienne-Lorette

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Tout juste avant de partir en vacances dans le Sud, le maire de L'Ancienne-Lorette, Émile Loranger, a annoncé que la municipalité gèlera les taxes municipales de ses contribuables pour l'année 2008.

M. Loranger a informé une quarantaine de ses citoyens de ce deuxième gel de taxes consécutif depuis la renaissance de la Ville de L'Ancienne-Lorette, hier soir, à la réunion régulière du conseil municipal. Le maire a confirmé ce gel même si la municipalité détient une dette de quelque 4,5 millions $.

« Même si la vérification des livres n'est toujours pas complétée pour l'année financière 2006, nous prévoyons un surplus de 2,5 millions $, souligne M. Loranger. Nous avons beaucoup de développement immobilier en cours, ce qui apportera de nouveaux revenus de taxes. »

Le maire rappelle que même si les dépenses d'agglomération devaient augmenter pour 2008, le citoyen ne sera pas affecté sur son compte de taxes municipal global.

« Le compte de taxes moyen à l'Ancienne-Lorette était de 1930 $ en 2007 et il sera de 1930 $ pour 2008 », jure-t-il. Pour l'année fiscale 2007, M. Loranger prévoit un léger surplus. En ce qui a trait aux livres comptables de 2006, le maire avance que les documents seront complétés au début du mois de décembre.

Le seul conseiller de l'opposition de la municipalité, Christian Thériault, souhaite d'ailleurs mettre la main sur ces livres comptables dans les plus brefs délais. « Le maire lance des chiffres partout et dit qu'il va geler les impôts fonciers, mais personne n'a vu les données financières de la municipalité depuis le début de l'année 2006! », fustige M. Thériault. On peut dire n'importe quoi quand on n'a pas de document officiel pour appuyer ses dires. Je me demande comment un municipalité comme L'Ancienne-Lorette qui détient un budget de 11 millions $ a pu engendrer un surplus de 2,5 millions $. C'est pratiquement 25 % du budget. »

Malgré les bonnes nouvelles du maire, M. Thériault rappelle que M. Loranger avait promis des diminutions de taxes lorsqu'il a été élu à la fin de 2005. « La première année, les taxes ont augmenté de 5 %, et l'an dernier, elles ont été gelées, soumet-il. M. Loranger n'a pas tenu ses promesses électorales. »

1783608

IL Y A 14 PARTIS POLITIQUES AUTORISÉS...

Conformément à l'article 101 de la Loi électorale, le Directeur général des élections du Québec fait connaître par la présente la liste des partis politiques autorisés en date du 2 novembre 2007.

PARTI POLITIQUE	CHEF	REPRÉSENTANT(E) OFFICIEL(LE)
• ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC/ ÉQUIPE MARIO DUMONT	Mario Dumont	Denis Massé
• BLOC POT	Hugô St-Onge	David Fiset
• PARTI COMMUNISTE DU QUÉBEC	André Parizeau	André Cloutier
• PARTI CONSCIENCE UNIVERSELLE	Aline Lafond	Stéphane Riel
• PARTI DÉMOCRATIE CHRÉTIENNE DU QUÉBEC	Gilles Noël	Lisette Gauthier
• PARTI ÉGALITÉ / EQUALITY PARTY	Keith Henderson	Alex Ross
• PARTI INDÉPENDANTISTE	Éric Tremblay	Ghislaine Tremblay
• PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC / QUEBEC LIBERAL PARTY	Jean Charest	Alain Paquin
• PARTI MARXISTE-LÉNINISTE DU QUÉBEC	Pierre Chénier	Christian Legeais
• PARTI QUÉBÉCOIS	Pauline Marois	Simon Bissonnette
• PARTI RÉPUBLIQUE DU QUÉBEC	Gilles Paquette	Denise Bachand
• PARTI UNITAIRE DU QUÉBEC	Louis-Marie Thiffault	Gilles Jalbert
• PARTI VERT DU QUÉBEC / GREEN PARTY OF QUÉBEC	Scott McKay	Christopher Coggan
• QUÉBEC SOLIDAIRE	Régent Séguin	François Saillant

Et il y a des règles de financement à suivre :

Voici les principales règles qui concernent les contributions :

- Selon la Loi électorale, **seul un électeur** peut verser, **à même ses propres biens,** une contribution à des fins politiques. Les personnes morales, comme les compagnies, les corporations et les syndicats, ne peuvent en aucun temps contribuer aux caisses des partis, des députés indépendants ou des candidats indépendants autorisés.
- Chaque fois que vous faites un don en argent, que vous rendez des services ou fournissez des biens à titre gratuit à un parti, une instance de parti, un député indépendant ou un candidat, vous faites une contribution. Il existe cependant des exceptions qui sont prévues dans la loi.
- Le représentant officiel ou les personnes qu'il désigne par écrit à cette fin **sont les seules personnes** qui peuvent recueillir vos contributions. Elles ont l'obligation de vous délivrer un reçu pour toute contribution.
- Vous pouvez déduire de votre impôt autrement payable à Revenu Québec une somme égale à 75 % des premiers 400$ pour un maximum de crédit d'impôt de 300$ par année.
- Au cours d'une même année, **vous ne pouvez verser plus de 3000$ à chacun des partis, des députés indépendants ou candidats indépendants autorisés.**
- Vous pouvez verser votre contribution en argent comptant si le montant est de 200$ ou moins. Les contributions supérieures à 200$ doivent être acquittées au moyen d'un chèque personnel ou selon un autre ordre de paiement signé par l'électeur. Une telle contribution peut également être versée, conformément aux directives du DGE, au moyen d'une carte de crédit ou d'un virement de fonds.

Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec le :

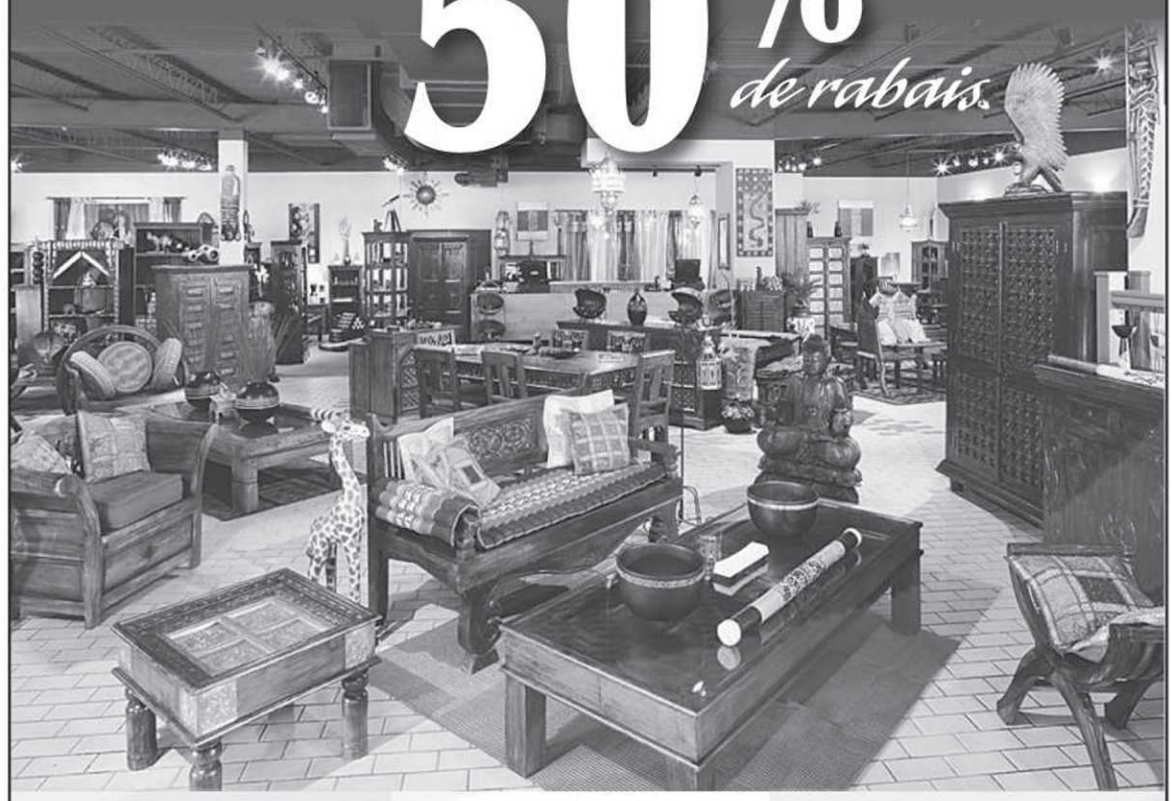
Centre de renseignements
Directeur général des élections du Québec
Édifice René-Lévesque
3460, rue de La Pérade
Québec (Québec) G1X 3Y5
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
www.electionsquebec.qc.ca

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

1782794

Grande liquidation

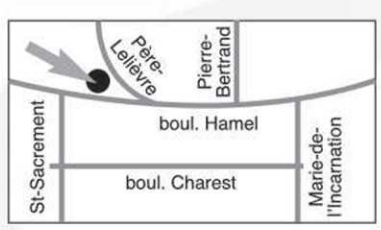
jusqu'à 50% de rabais



Mobiliers artisanaux
Accessoires de décoration
Objets décoratifs
Accessoires mode
Bijoux
Instruments de musique

LES IMPORTATIONS HOGGAR

Importations uniques
Inde
Indonésie
Thaïlande
et autres
Meubles et décoration intérieure



1150, boulevard Hamel
(aussi entrée sur Père-Lelièvre, près de l'avenue St-Sacrement)
688-8111

La quête pour J.K. Rowling s'annonce ardue

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Les enfants de l'école primaire Cœur-Vaillant devront déployer des trésors d'ingéniosité pour convaincre l'auteure de Harry Potter de venir à Québec l'an prochain. Car pour l'instant, l'équipe de J.K. Rowling leur laisse peu d'espoir...

Dans un courriel envoyé hier au *Soleil*, l'agence littéraire Christopher Little de Londres, qui représente la célèbre écrivaine, promet d'être en contact avec l'école de Sainte-Foy lorsqu'elle recevra une invitation formelle pour J.K. Rowling.

« Mais comme elle vient juste de visiter le Canada, même si nous apprécions l'intérêt, il est improbable qu'elle revisite si tôt, en raison de son agenda extrêmement chargé », ajoute Emma Schlesinger, porte-parole de l'agence littéraire.

Le Festival international des auteurs de Toronto a réussi, pour la deuxième fois en sept ans, à attirer J.K. Rowling. Sur la scène du Winter Garden Theatre, l'auteure de 42 ans a lu la semaine dernière des extraits du septième *Harry Potter* en plus de répondre à une douzaine de questions de ses jeunes admirateurs.

C'est en travaillant avec l'éditeur canadien de *Harry Potter*, la compagnie Raincoast de Vancouver, que le Festival a pu convaincre J.K. Rowling de faire cet arrêt unique au Canada, explique Becky Toyne, responsable des communications pour le Festival. « On a été bien chanceux! », souligne-t-elle.

Joanne Kathleen Rowling, la deuxième femme la plus riche du *show-business* après Oprah Winfrey, n'a jamais fait d'événement public au Québec. « On l'a souvent demandé, mais jusqu'à maintenant, on n'a pas eu de réponse », dit José Lareau, porte-parole québécoise de Gallimard, qui édite la version française de *Harry Potter*.

Publiée dans 63 pays, J.K Rowling reçoit certainement des tonnes de demandes d'apparition, note José Lareau. « Mais on ne sait jamais, fait-elle remarquer. Tout dépendant à quel moment l'invitation lui parvient. »

La porte-parole de Gallimard donne l'exemple du petit salon du livre de l'Abitibi, qui a réussi, en 1997, à séduire un Alexandre Jardin au sommet de sa popularité. « Le Salon lui avait écrit directement, comme on leur avait suggéré, et il lui avait vanté les beautés de l'Abitibi, raconte M^me^ Lareau. La lettre est arrivée à un moment où Alexandre Jardin n'avait pas le goût d'être à Paris et il a décidé de faire le voyage! »

Le fait que le projet est mené en grande partie par des élèves du primaire pourrait aider, estime la porte-parole de Gallimard, « car l'intérêt de J.K. Rowling, c'est d'abord les enfants ».

1783471

GRAND SOLDE D'APPAREILS D'EXERCICE

PAYEZ LE JUSTE PRIX

VÉLO HORIZONTAL - AMBITION-N
499.00
PRIX SUGG. 699.00

MULTISTATION - E7010
299.00 PRIX SUGG. 499.00

ELLIPTIQUE - HM6006M
399.00 PRIX SUGG. 599.00

VÉLO VERTICAL - HM6004M
399.00 PRIX SUGG. 599.00

SPINNER - SPK08
699.00 PRIX SUGG. 999.00

TAPIS ROULANT - 305200
999.00 PRIX SUGG. 1799.00

CLUB PISCINE SUPER fitness

QUÉBEC 687, PIERRE-BERTRAND 687-4270
LÉVIS 5220, DE LA RIVE-SUD 833-0165
SAINTE-FOY 1590, JULES-VERNES 872-2565

Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion et est valable jusqu'au 2 décembre 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits peuvent varier d'un magasin à l'autre. Les promotions ne sont pas applicables dans les centres de liquidation et dans certains magasins. Voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

Renseignez-vous sur les avantages de la carte Privilège

1783229



34 MILLIONS $ POUR LUTTER CONTRE LES GANGS DE RUE

La police de Québec veut sa part

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Le chef du Service de police de la Ville de Québec (SPVQ), Serge Bélisle, a rencontré récemment des responsables du ministère de la Sécurité publique pour réclamer sa part du gâteau de 34 millions $ promis par les libéraux de Jean Charest pour lutter contre les gangs de rue.

C'est ce que le conseiller municipal Richard Côté, membre du comité exécutif de la Ville de Québec, a fait savoir au *Soleil*, hier, au lendemain de la sortie du responsable de la sécurité publique à la Ville de Montréal, Claude Dauphin, qui presse le gouvernement Charest de rendre public son plan de lutte contre les gangs de rue.

Le ministre Jacques Dupuis a assuré par la bouche de son attaché de presse, Philippe Archambault, que le plan de lutte contre les gangs de rue allait être déposé d'ici Noël. « Je ne peux pas dévoiler le plan aujourd'hui, mais je peux vous dire qu'il est axé à 60 % sur la prévention et à 40 % sur la répression. C'est un plan national qui touche à plusieurs sphères (...) et qui est interministériel, c'est-à-dire qu'il concerne autant la Sécurité publique que la Santé, l'Éducation et la Famille », a indiqué M. Archambault, précisant que 34 millions $ avaient été débloqués lors du dernier budget pour mettre le plan en œuvre.

Impossible, pour l'heure, de connaître le montant qui sera alloué à la police de Québec pour lutter contre les gangs de rue. « On est en train de fignoler les derniers détails du plan, qui sera rendu public d'ici les Fêtes », a dit M. Archambault.

Le premier congrès international sur les gangs de rue a eu lieu à Montréal cette semaine. Serge Bélisle n'a pas participé au congrès, mais deux officiers cadres de la police de Québec y étaient. « Ils nous feront un rapport sur le colloque la semaine prochaine. On attend également un rapport sur l'état de la situation des gangs de rue à Québec », a indiqué Richard Côté.

La Fraternité des policiers et des policières de la Ville de Québec (FPPVQ), qui négocie actuellement le renouvellement de la convention collective de ses quelque 800 membres, réclame une escouade d'une douzaine de personnes pour lutter contre les gangs de rue.

« Le phénomène est pire cette année. On a des gangs de rue qui viennent de Montréal faire du recrutement ici. Il faut créer une brigade antigang permanente pour éviter de perdre le contrôle », a réitéré le président de la FPPVQ, Jean Beaudoin.

Richard Côté assure que le phénomène préoccupe la Ville. « On suit le dossier de très près. Ce qu'on dit à la direction du Service de police, c'est que si elle manque d'effectifs pour lutter contre les gangs de rue, qu'elle nous le dise. »

1781801



1783469



QU'EST-CE QUI FAIT DE NOUS DES EXPERTS DANS LE DÉBAT PLASMA VS ACL ?

Eh bien, en premier lieu, nous fabriquons les deux.

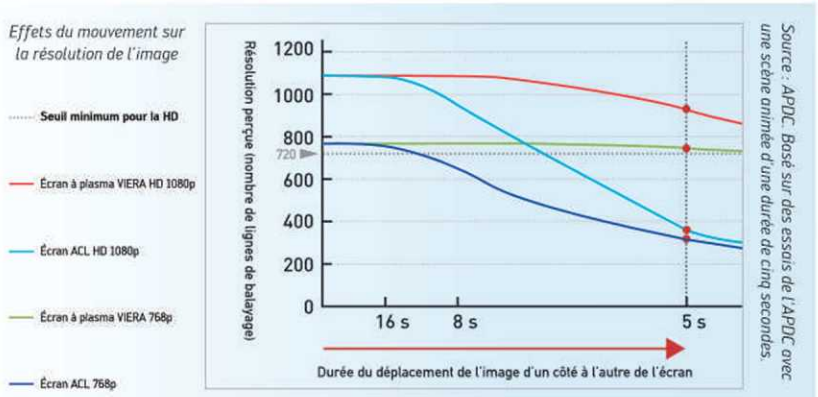


TOUT LE MONDE VEUT SAVOIR LEQUEL EST LE MEILLEUR ÉCRAN, *plasma ou ACL. Mais il n'est pas toujours facile de donner une réponse définitive à cette question. Chez Panasonic, nous sommes dans la situation extrêmement rare où nous fabriquons les deux technologies. Alors, ouvrons le débat à partir d'un point de vue objectif, ce qui est aussi, vous en conviendrez, extrêmement rare.*

À PARTIR DE QUEL MOMENT LA HAUTE DÉFINITION N'EST PLUS LA HAUTE DÉFINITION ? DÈS QUE VOUS REGARDEZ UNE SCÈNE QUI SE DÉROULE PLUS RAPIDEMENT QU'UN TOURNOI D'ÉCHECS.

Quand il est question de visionner des images fixes ou de regarder des scènes à action lente, la résolution des écrans ACL et à plasma est à peu près la même. Mais dès que l'action s'anime, la résolution baisse. Certains écrans ACL HD peuvent perdre jusqu'à la moitié de leur résolution visible. Alors que les écrans plats ACL donnent une belle image dans une petite pièce, comme la salle des enfants ou une chambre à coucher, ce n'est guère là le rendement que vous voudriez pour votre cinéma maison avec grand écran.





LA HD EN CONTINU, C'EST LA VRAIE HD. C'EST LA HD TOUT LE TEMPS, SANS ARRÊT, NI INTERRUPTION. C'EST... BON, VOUS AVEZ COMPRIS.

HD en continu

Grâce à des pixels auto-lumineux, activés individuellement, l'écran à plasma Viera avec HD en continu vous donne une image remarquablement claire, même avec les scènes d'action les plus mouvementées. Cette technologie stabilise et contrôle l'image pendant son déplacement rapide sur l'écran pour vous donner une image cristalline, tout le temps. C'est ça toute la différence avec l'écran à plasma Viera avec HD en continu.

L'ÉCRAN À PLASMA VIERA AVEC HD EN CONTINU : CONÇU POUR LES SPORTS, POUR L'ACTION ET LE CINÉMA MAISON À SON MEILLEUR.

Sports à forte dose d'adrénaline, poursuites en voiture à haute vitesse, peu importe ce que vous choisissez de regarder, l'écran à plasma Viera avec HD en continu s'assure qu'absolument rien ne vienne s'interposer entre vous et l'action à l'écran. Disponibles en formats de 42, 50, 58, 65 et 103 pouces, les écrans à plasma Viera avec HD en continu sont ce qu'il y a de mieux pour toute installation cinéma maison. Visitez panasonic.ca pour trouver celui sur mesure pour vous.



Panasonic
des idées pour la vie

Partenaire mondial officiel des Jeux olympiques

Qui Viera verra

PUBLIREPORTAGE



maranda

Une vision d'avenir

Maranda optométrie et soins visuels ne cesse d'innover depuis maintenant 32 ans. Toujours à l'avant-garde dans le domaine de l'optique, le propriétaire et fondateur, le docteur Simon Maranda renforce la position de leader de son entreprise en ajoutant un service à sa fidèle clientèle avec l'arrivée il y a quelques mois du médecin ophtalmologiste François Blanchette.

Homme de défi et fonceur dans l'âme, Simon Maranda mise autant sur la qualité de son personnel que sur celui de ses équipements. S'il n'hésite pas à acquérir un appareil de haute technologie afin de mieux servir ses clients, il ne lésine pas non plus sur la formation continue de ses 72 employés : opticiens, optométristes, techniciens, assistants et personnel administratif.



L'Optovue, le scanner de rétine considéré comme le plus précis sur le marché, permet de visualiser les stuctures de la rétine sans intervention chirurgicale

Entrer chez Maranda Optométrie est une expérience en soi. Les locaux de 11 000 pieds carrés situés au 5500, boulevard de la Rive-Sud à Lévis ont été aménagés afin de diriger la clientèle le plus efficacement possible et ainsi répondre rapidement à ses besoins. Le look distinctif, professionnel mais surtout chaleureux des lieux inspire la confiance, un sentiment renforcé par l'accueil courtois et les conseils avisés de tous les membres du personnel de Maranda.

La salle de montre propose à elle seule pas moins de 4 000 montures de lunettes, la plus imposante de toute la région et même de la province. Selon les représentants en optique, Maranda Optométrie est la plus grande clinique visuelle au Canada. Un titre qu'elle maintiendra certainement avec les travaux d'agrandissement prévus pour bientôt. On a dénombré au cours de la dernière année pas moins de 25 000 visites et on estime que ce nombre va grimper à 35 000 en 2009.

Les produits offerts sont les montures de lunettes, les lentilles de contact, les lunettes solaires, les lunettes de sécurité, les clips solaires, ainsi que lunettes de sports et solutions d'entretien de lentilles de contact ainsi que des loupes pour les mal-voyants.

En ce qui a trait aux soins, les clients sont reconduits tantôt aux salles d'examens pour être évalués par un optométriste, tantôt vers les salles de verres de contact.

Le summum de la technologie

Les appareils utilisés chez Maranda sont les plus performants dans le domaine. En plus de faciliter le travail des spécialistes, ces derniers offrent une précision inégalée tant dans le diagnostic des maladies de l'œil que dans la correction des problèmes qu'elles entraînent.

Lors d'une visite de routine, chaque patient subit des tests complets : autoréfraction, kératométrie, champ visuel FDT, tonométrie, photographie du segment antérieur, photographie du segment postérieur, pentacam et pachymétrie. Ces appareils mesurent la puissance dioptique de l'œil, contrôlent la pression intraoculaire, vérifient l'état de la cornée, de l'iris, de la conjonctive et du cristallin, évaluent l'acuité visuelle, etc.

Laboratoire une heure

Dès son ouverture en 1975, Simon Maranda a joint à sa clinique un laboratoire de surface et taillage de verres. Son objectif était déjà d'offrir le service le plus complet à sa clientèle. Et pour satisfaire les plus pressés, il s'est doté d'équipements et d'un inventaire des plus complets pour livrer la marchandise en une heure.

Ophtalmologie

L'arrivée d'un ophtalmologiste chez Maranda rencontre une réalité québécoise, celui du vieillissement de la population. En rassemblant le plus de services au même endroit, on évite ainsi aux personnes plus âgées de devoir se déplacer souvent et prendre des rendez-vous à plusieurs endroits différents.

Le Dr François Blanchette compte 17 années d'expérience en région et propose, à raison de deux à trois jours par semaine, ses services en soins ophtalmologiques aux patients de Maranda Optométrie. Il a composé une équipe avant-gardiste qui l'épaule dans son travail et sa présence à Lévis sera de plus en plus importante au fil du temps.

De plus, le Dr. Blanchette peut aussi compter sur des lasers pour traiter le glaucome et le diabète ainsi que d'un OCT pour faire de l'imagerie oculaire.

Homme généreux

Le domaine de l'optique est une grande passion de Simon Maranda et il n'hésite pas à la partager avec ses collègues. Les échanges entre eux sont fréquents et toujours enrichissants pour chacun. Toujours dans le but de mieux servir le client, il arrive parfois qu'ils se réfèrent des cas particuliers. Maranda Optométrie partage aussi quelques appareils avec d'autres cliniques visuelles de la région.



Le **Pentacam** mesure la courbe et l'épaisseur de la cornée, mesure la profondeur jusqu'au cristalin et offre une multitude d'autres fonction.

Simon Maranda est également très présent dans sa communauté en participant à divers événements ou encore en remettant des dons significatifs. Par exemple, il a offert une somme d'argent au CHA Hôtel-Dieu de Lévis afin de leur permettre d'acquérir une nouvelle technologie qui permet le traitement du glaucome. Sa générosité est sollicitée partout dans la région de Québec et s'étend même parfois ailleurs en province.

Simon Maranda a même reçu le prestigieux honneur «Ancien de l'année » du Collège de Lévis en 2002.

maranda

OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS

un **nom**, une **vision!**

Place Lévis
www.maranda.ca **833-1622**



Le Dr François Blanchette, MD, F.R.C.S. ophtalmologiste

le Dr Simon Maranda, o.d. optométriste

Vaste opération antidrogue des deux côtés du fleuve

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

La Sûreté du Québec et le Service de police de Sainte-Marie de Beauce ont mené hier une vaste opération contre une vingtaine de présumés trafiquants de drogue dont la clientèle était principalement composée de jeunes mineurs.

L'opération Avalanche, à laquelle ont participé une centaine de policiers, visait précisément 18 présumés trafiquants actifs à Sainte-Marie de même que dans les MRC des Etchemins (Saint-Cyprien, Saint-Prosper), de Beauce-Sartigan (Saint-Martin), de Lotbinière (Saint-Agapit) et de Charlevoix (La Malbaie).

À Saint-Prosper, un couple, Victor Bolduc et Édith Gilbert, et son fils, Stéphane Bolduc, ont été arrêtés. Selon la SQ, la petite famille, qui réside sur la 8e Rue, s'adonnait au trafic de cocaïne. Au moment d'écrire ces lignes, un individu de 23 ans de la région de Charlevoix était toujours recherché par les policiers.

Les neuf perquisitions effectuées dans les régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches ont permis aux policiers de confisquer des stupéfiants de toutes sortes (cocaïne, marijuana, haschich et métamphétamines) de même que plus de 4000 $ en argent, du tabac illégal et deux armes à feu mal entreposées.

Selon l'agente Ann Mathieu, porte-parole de la SQ, l'opération Avalanche est l'aboutissement d'enquêtes menées à partir d'informations recueillies par des policiers œuvrant en milieu scolaire.

«Les trafiquants vendaient leurs stupéfiants dans des endroits où les jeunes ont l'habitude de se rassembler (dans des parcs, par exemple)», a mentionné l'agente Mathieu, précisant que les prévenus sévissaient au sein de petits réseaux indépendants les uns des autres.

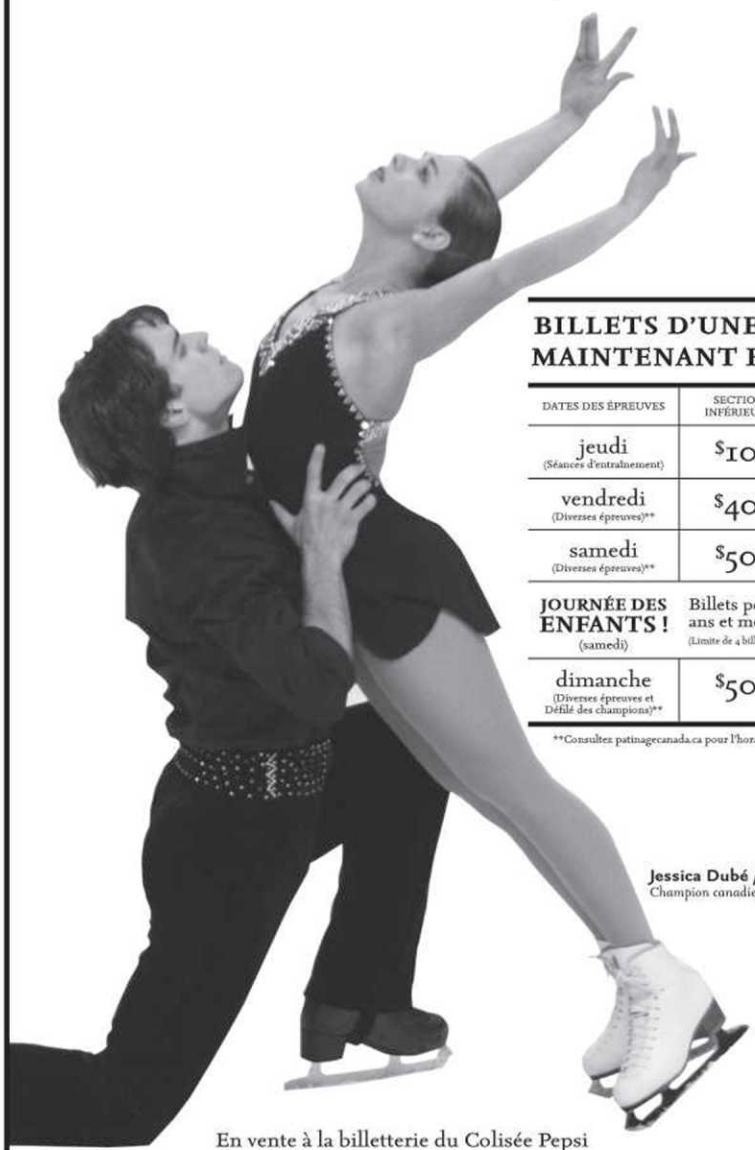
QUELQUES MINEURS APPRÉHENDÉS

La plupart des présumés trafiquants épinglés, parmi lesquels figurent quelques mineurs, devaient comparaître hier sous des accusations relatives aux stupéfiants et aux armes à feu.

1782966
Authentik A Meubles
SOFA et FAUTEUIL 100% CUIR
Payez dans 1 an !
1299$
Cour. 2799$

1 JOUR SEULEMENT
Le dimanche 4 novembre, de 11 h à 18 h
850, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec 1 866 829-1333

1783250
AUJOURD'HUI AU 91.9 RYTHME FM,
C'EST LES VENDREDIS 80
De 6h à 16h00
rythmefm.com
Dès que vous entendez cette chanson...
" EASY LOVER de Phil Collins & Philip Bailey ", rendez-vous sur rythmefm.com et inscrivez-vous dans la section concours.
COURREZ LA CHANCE DE GAGNER DES CHÈQUE-CADEAU DE 50$ D'ESSENCE.
91.9 Rythme FM
leSoleil
Le Rythme de Québec
COGECO

1778017
HOMESENSE
LES INTERNATIONAUX Patinage Canada 2007
Du 1er au 4 novembre
Colisée Pepsi

BILLETS D'UNE JOURNÉE MAINTENANT EN VENTE !

DATES DES ÉPREUVES	SECTION INFÉRIEURE	SECTION SUPÉRIEURE
jeudi (Séances d'entraînement)	$10*	$5*
vendredi (Diverses épreuves)**	$40*	$35*
samedi (Diverses épreuves)**	$50*	$45*
JOURNÉE DES ENFANTS ! (samedi)	Billets pour enfants de 12 ans et moins seulement 10$. (Limite de 4 billets pour enfants par billet d'adulte)	
dimanche (Diverses épreuves et Défilé des champions)**	$50*	$45*

**Consultez patinagecanada.ca pour l'horaire complet des épreuves.

Jessica Dubé / Bryce Davidson
Champion canadiens patinage en couple
En vente à la billetterie du Colisée Pepsi
418-691-7211 · 1 800 900-SHOW
www.billetech.com
*Taxes comprises, frais supplémentaires applicables en sus. Horaire sous réserve de changements.
Patinage Canada.ca
HOMESENSE BMO Groupe financier ARTISTRY SONY BRAVIA leSoleil Québec VILLE DE QUÉBEC

lemonde

Irak : la Turquie sous pression

Agence France-Presse et Associated Press

ANKARA — La capitale turque se trouvait dès hier au centre d'intenses efforts diplomatiques pour dissuader Ankara d'intervenir militairement contre les séparatistes du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), retranchés dans le nord de l'Irak.

La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice doit tenter aujourd'hui de désamorcer la crise turco-irakienne au cours d'entretiens prévus à Ankara avec les dirigeants turcs.

Le chef de la diplomatie iranienne Manouchehr Mottaki, arrivé hier soir à Ankara, devait rencontrer dans la foulée son homologue turc Ali Babacan, selon le ministère turc des Affaires étrangères.

« Nous nous étions mis d'accord avec M. Babacan pendant sa visite à Téhéran le mois dernier pour poursuivre nos consultations aujourd'hui et demain à Ankara, avant la réunion d'Istanbul », a déclaré M. Mottaki à son arrivée, sans fournir d'autres détails.

Le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, doit aussi s'entretenir aujourd'hui avec les dirigeants turcs dans la capitale.

Il s'agit d'éviter une intervention militaire turque dans le Kurdistan irakien dont Ankara menace Bagdad si les autorités irakiennes et Washington n'empêchent pas les attaques répétées des séparatistes.

Tous ces dirigeants internationaux se rendront ensuite à Istanbul pour une conférence ministérielle sur l'Irak qui doit réunir, aujourd'hui et demain, les voisins de ce pays, les représentants des cinq membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU et ceux du G8.

Rice et Maliki à Ankara pour éviter un assaut contre les Kurdes

Le premier ministre irakien Nouri Al-Maliki doit lui aussi se déplacer à Istanbul pour cette réunion, la deuxième du genre, a-t-on précisé de source diplomatique irakienne à Ankara.

M. Babacan a affirmé hier que « toutes les options sont sur la table » au sujet des bases du PKK en Irak et que les entretiens en Turquie de Mme Rice « détermineraient » l'attitude d'Ankara.

M. Babacan a aussi affirmé qu'une opération militaire turque contre les combattants du PKK au Kurdistan irakien « ne constituerait pas une invasion », alors que la communauté internationale craint qu'une telle intervention déstabilise cette région de l'Irak.

Par ailleurs, la mise en œuvre de mesures turques visant le Kurdistan irakien a fait l'objet d'indications contradictoires.

Ainsi, le premier ministre turc Recep Tayyip Erdogan a démenti hier des informations d'une chaîne de télévision selon laquelle son pays aurait fermé son espace aérien aux vols civils à destination du Kurdistan irakien.

Mais M. Babacan n'a pas exclu cette possibilité, indiquant que son pays avait commencé à prendre des mesures contre le nord de l'Irak, sans fournir de détails.

Le président du Kurdistan irakien, Massoud Barzani, a, pour sa part, affirmé hier que la Turquie avait bien interdit l'accès de son espace aérien aux vols en provenance et en direction des aéroports de la région autonome.

Le Kurdistan dépend fortement de la Turquie voisine, dont il importe la nourriture, l'électricité et des matériaux de construction.

Ankara veut convaincre Washington de l'opportunité de sévir contre le PKK en Irak. Cette position devrait être soutenue par M. Erdogan à l'occasion de son entretien avec le président Bush à la Maison-Blanche lundi.



Ankara a massé des dizaines de milliers de soldats comme ceux-ci à la frontière irakienne. C'est dans ces montagnes que seraient retranchés 3500 des 5000 combattants du PKK. — PHOTO AP

Le Pentagone fournit des renseignements à Ankara

WASHINGTON — Le Pentagone a commencé publiquement à reconnaître apporter une aide à la Turquie contre la rébellion kurde et ses bases dans le nord de l'Irak.

Les officiels américains admettent désormais jouer un rôle de renseignement auprès d'Ankara, notamment en envoyant des avions-espions au-dessus de la zone frontalière. Les forces américaines ont également ordre d'arrêter tout combattant du PKK qu'elles trouveraient.

Jusqu'ici, les militaires américains disaient n'être absolument pas impliqués. Mais dimanche, le commandant en chef des forces en Irak, le général David Petraeus, reconnaissait, sans plus de précisions, que ses hommes jouaient un rôle pour tenter de faire baisser la tension. Depuis lors, des responsables du Pentagone ont fourni des détails, indiquant notamment des survols par des avions-espions U2.

« Nous aidons les Turcs dans leur effort contre le PKK, en leur fournissant des renseignements, beaucoup de renseignements », expliquait mercredi le porte-parole du ministère de la Défense Geoff Morrell, précisant que le partage de ces informations avait augmenté. Et 10 membres du PKK figurent sur les listes américaines des personnes « les plus recherchées » : de ce fait, les soldats sont habilités à les arrêter s'ils leur tombent dessus.

EN BREF

Rumeurs de loi martiale au Pakistan

SARGODHA, Pakistan — Huit militaires sont morts hier dans un nouvel attentat suicide au Pakistan et 70 insurgés islamistes ont péri dans des combats avec l'armée, alors que le pays bruisse de rumeurs sur l'imposition de la loi martiale. L'ex-première ministre Benazir Bhutto, repartie hier à Dubai pour voir sa famille, deux semaines après son retour dans son pays, redoutait mercredi l'instauration de « l'état d'urgence », en cas de décision de justice défavorable à M. Musharraf, quant à son éligibilité. Depuis juillet, le Pakistan a été ensanglanté par une vingtaine d'attentats suicides, ayant tué 420 personnes, perpétrés par des islamistes ou attribués à cette mouvance en représailles à l'assaut meurtrier donné en juillet à la Mosquée rouge d'Islamabad, un repaire de fondamentalistes. ***AFP***

La Bosnie déchirée comme en 1992-1995

SARAJEVO — La Bosnie s'enfonce dans la plus grave crise depuis la fin de la guerre, en 1995, avec la démission hier du premier ministre, le Serbe Nikola Spiric, en signe de protestation contre des mesures imposées par la communauté internationale sur les réformes réclamées par Bruxelles en échange d'un rapprochement avec l'Union européenne. Cette crise a éclaté le 19 octobre, lorsque le haut représentant de la communauté internationale en Bosnie, Miroslav Lajcak, a imposé des mesures pour rendre plus efficace le gouvernement local, bloqué par des rivalités ethniques, entre Serbes, Croates et musulmans. Ces mesures avaient été aussitôt rejetées par les partis serbes bosniaques, qui généralement s'opposent à toute initiative visant à renforcer les institutions centrales en Bosnie. ***AP***



LA TEMPÊTE NOËL SE MUE EN OURAGAN

La tempête tropicale Noël s'est transformée en ouragan de catégorie 1 hier au-dessus de l'océan Atlantique après avoir balayé les Caraïbes, où elle a fait au moins 108 morts. Noël a été classé en tant qu'ouragan hier soir, alors qu'il quittait l'archipel des Bahamas avec des vents soutenus de plus de 120 km/h, assez pour devenir un ouragan de catégorie 1, a indiqué le Centre américain des ouragans. Alors qu'il n'était encore qu'une tempête tropicale jusqu'à hier soir, Noël est la dépression la plus meurtrière de l'année dans l'Atlantique. Hier, Noël a déversé de fortes pluies sur Cuba et les Bahamas. Près de New Providence, un automobiliste a d'ailleurs failli être hâlé par une vague particulièrement puissante. — PHOTO AP

L'« atomiseur » d'Hiroshima s'éteint à l'âge de 92 ans

Agence France-Presse

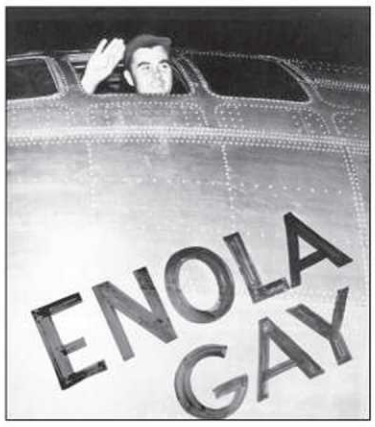
CHICAGO — Paul Tibbets, le pilote américain qui largua la bombe atomique sur Hiroshima en août 1945, provoquant la mort instantanée de dizaines de milliers de personnes, est mort hier à l'âge de 92 ans.

Il s'est éteint à à Columbus dans l'Ohio. Le 6 août 1945, alors jeune lieutenant-colonel de l'US Air Force, il était aux commandes du bombardier SuperFortress B-29 Enola Gay qui a largué la première bombe atomique.

« Si Dante s'était trouvé avec nous, il aurait été terrifié », a raconté des années plus tard Paul Tibbets. « La ville vue si clairement dans la lumière du jour était maintenant recouverte d'une horrible salissure. Tout avait disparu sous cette couverture de fumée et de feu », avait-il ajouté.

Le 24 juillet, le président Harry Truman approuve la décision de mener une campagne de bombardements atomiques contre le Japon jusqu'à sa capitulation.

Les scientifiques ont prévenu Paul Tibbets.



Paul Tibbets salue les photographes avant son grand départ vers Hiroshima. — PHOTO AFP

L'avion devra voler à 31 000 pieds (9448 mètres) et la bombe explosera à quelque 600 mètres d'altitude.

Quarante-trois secondes s'écouleront entre le moment où « Little Boy » (le surnom de la bombe) quittera les soutes de l'appareil et la déflagration. Si l'équipage veut survivre, il devra s'être éloigné de quelque 12,8 km au cours de cette poignée de secondes.

Au commandant de bord, le médecin de la base remet une petite boîte contenant 12 pilules de cyanure, une pour chaque membre de l'équipage. Puis le chapelain fait une prière, on prend des photos. L'*Enola Gay* décolle.

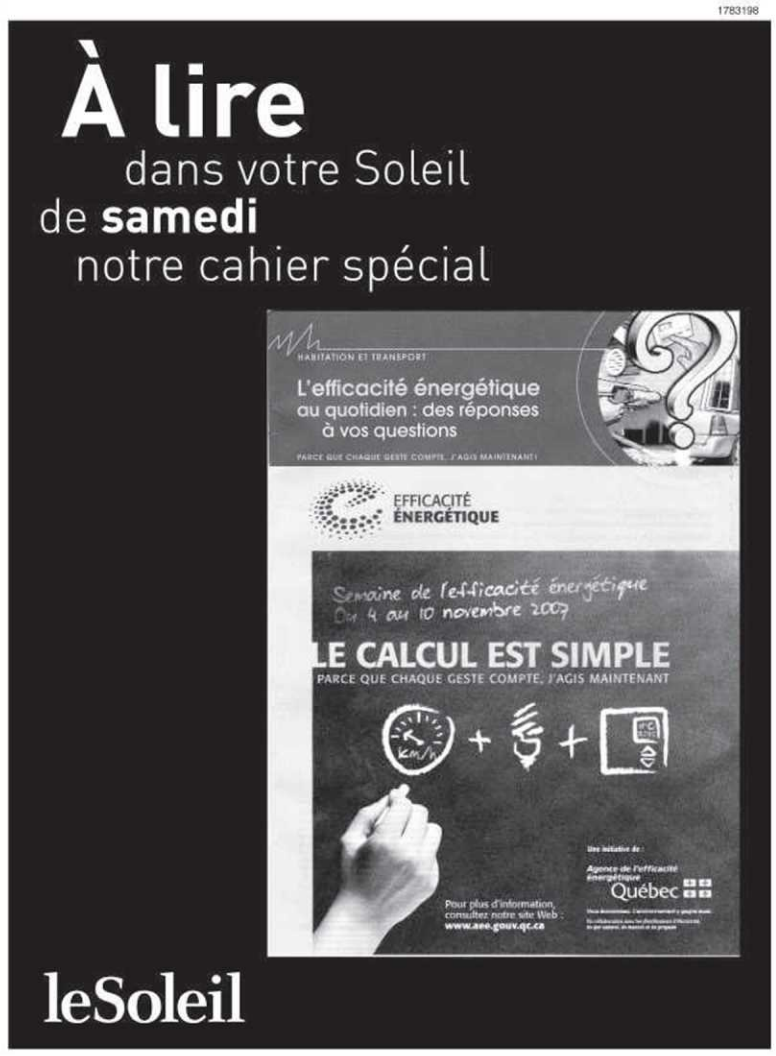
Il est 8 h 15 à Hiroshima lorsque la bombe est larguée. L'avion est rattrapé par l'onde de choc, qui le secoue modérément. Puis tous voient le « champignon géant de couleur pourpre ».

De retour au sol, c'est l'enthousiasme général.

Reçu bien plus tard à la Maison-Blanche, Truman lui dira : « Ne perdez pas le sommeil parce que vous avez planifié et rempli cette mission. C'était ma décision. Vous n'aviez pas le choix. »

M. Tibbets n'a jamais exprimé de regrets. Il estimait avoir agi par patriotisme, affirmant que c'était la bonne chose à faire. « Je ne suis pas fier d'avoir tué 80 000 personnes, mais je suis fier d'avoir pu (...) organiser cela, et de le faire aussi parfaitement que nous l'avons fait », avait-il confié en 1975. « Je dors bien toutes les nuits », avait-il ajouté.

1783198



1783741

LE 91.9 RYTHME FM DE QUÉBEC : UNE STATION PROCHE DE SES AUDITEURS ET AUDITRICES.



Annie Berthelotte, 37 ans
« J'aime beaucoup *Rythme au travail* avec Diane Abran. La musique est relaxante. Je trouve que le 91,9 Rythme FM c'est harmonieux. »



Annie Brousseau, 22 ans
« Les animateurs du 91,9 Rythme FM sont très sympathiques. Ils me font sourire. La musique est géniale, il y a une grande place pour la musique québécoise et il n'y a rien d'agressant. »



Brigitte Bélanger, 46 ans
« J'écoute Rythme FM le matin parce que les animateurs sont très bons. J'aime particulièrement l'horoscope musicale qui fait partie de l'émission *Rythme au travail*. La musique me plait beaucoup. »



Chantale Rousseau, 32 ans
« Moi, je trouve le 91,9 Rythme FM très approprié pour mon commerce. La musique est parfaite car elle rejoint tout le monde. »



Jimmy Laprise, 27 ans
« Enfin un retour 100% de Québec avec Danielle Vien et Dan Caron dans *Le bonheur est à 4 heures*. Chapeau au 91,9 Rythme FM, je vous aime! »



Julie Dufresne, 45 ans
« J'adore le 91,9 pour les animateurs, l'excellente musique et bien sûr pour tous les merveilleux concours. »



Julie Dionne, 34 ans
« Rythme FM pour moi, c'est de la bonne musique et une excellente émission du retour à la maison avec Dan et Dan dans *Le bonheur est à 4 heures*. »



Marie-Claire Villeneuve, 50 ans
« Étant une vraie lève-tôt, j'adore me réveiller au son des *Matins de Québec* avec Jean et Kathleen. Et j'aime beaucoup la chronique d'Isabelle Boutin. »



Michel Bédard, 35 ans
« Pourquoi Rythme FM? Pour la diversité de la musique, pour les vieux succès autant que pour les nouveaux. J'apprécie la bonne humeur des gens qui travaillent au 91,9 Rythme FM Québec. »



Véronique, 22 ans
« Le 91,9 c'est vraiment très bon. J'aime les concours et la musique diversifiée. C'est ma station de radio préférée. »

PUBLI-REPORTAGE

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Revoir le dosage

Jean-Marc Salvet

jmsalvet@lesoleil.com



Le Groupe de travail sur la tarification créé par Monique Jérôme-Forget n'aura pas l'impact médiatique de la commission sur les accommodements raisonnables. Mais les conclusions qu'il soumettra au gouvernement québécois auront un fort retentissement. C'est qu'il sera question de dollars. De beaucoup de dollars.

Certains diront que bien des services publics sont déjà tarifés au Québec. C'est vrai. Mais on peut être sûr que le comité suggérera d'en tarifer d'autres.

C'est que ses trois membres sont déjà plutôt favorables au principe de la tarification. Qu'on pense à l'économiste de l'Université de Montréal, Claude Montmarquette, à Lise Lachapelle, consultante en stratégie d'entreprise et en politiques publiques, ou au professeur des HEC et ancien ministre péquiste, Joseph Facal.

Ce dernier, proche de Pauline Marois, a d'ailleurs rendu un fier service au gouvernement Charest en acceptant de participer à cet exercice. Ce genre d'ouverture politique devrait être plus courant.

Il est clair qu'il faut élargir la tarification des services publics au Québec. L'équilibre des finances publiques n'est qu'artificiel.

Comment croire que le gel des droits de scolarité à l'université n'a pas eu d'effets pervers, par exemple?

Quand le groupe de travail remettra son rapport, en janvier, le gouvernement devra décider s'il va de l'avant avec une formule de péage pour financer une partie des infrastructures routières, particulièrement les ponts et les viaducs.

Souhaitons que le groupe le lui recommande, ou qu'il trouve une formule équivalente. Le principe de l'utilisateur-payeur a parfaitement sa place ici.

Le danger ne sera jamais d'élargir la tarification. Ce serait de passer de tout l'un à tout l'autre. Il y a des domaines où ce n'est pas souhaitable. En santé, cette idée se heurte au principe de l'accessibilité.

Ce débat sur la tarification doit en amener un autre, tout aussi essentiel, que nous ne pourrons pas éluder. C'est celui de la place respective des impôts et des taxes à la consommation dans les revenus totaux de l'État.

On a encore tendance à croire que l'équité (ou une certaine idée du progressisme) passe nécessairement par les impôts sur le revenu. Ce n'est plus vrai.

Comme on s'apprête à le faire pour la tarification des services publics, il serait temps de revoir le dosage entre les impôts sur le revenu et les taxes à la consommation.

De moins en moins de travailleurs paient des impôts. Il y en aura de moins en moins avec le vieillissement de la population. Pour bonifier ou maintenir notre filet de sécurité, il faudra donc de plus en plus recourir aux taxes à la consommation.

Un autre facteur plaide en faveur de la baisse des impôts et de la hausse des taxes à la consommation : c'est celui de la mondialisation.

L'impôt sur le revenu n'est pas le seul outil favorisant l'équité

L'impôt sur le revenu est une taxe sur le travail. Plus on le baisse, plus on favorise le travail — et plus on améliore la compétitivité.

Augmenter les taxes à la consommation — ou en tout cas les maintenir à leur niveau plutôt que les baisser comme Ottawa a encore décidé de le faire — — permet parallèlement de taxer ce que nous importons de géants où les coûts de la main-d'œuvre sont ridiculement bas. C'est ainsi que les produits fabriqués à l'étranger peuvent participer au financement de nos services publics.

Les taxes à la consommation peuvent également être un excellent outil pour inciter les consommateurs à favoriser le développement durable.

Il ne s'agit pas de virer la maison commune à l'envers. Il s'agit de revoir le dosage entre, d'une part, l'impôt sur le revenu et, d'autre part, les tarifications et les taxes à la consommation. Un nouvel équilibre doit être créé.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Devrait-on interdire à Saku Koivu le port du casque?» — un expert à la commission Bouchard-Taylor

Témoignage | Jean-Claude Lafleur*, Québec

Pour la foi des chauves-souris

J'étais très triste, le dimanche 28 octobre 2007, en allant à la dernière messe des artistes de FideArt dans la magnifique chapelle historique Bon-Pasteur. Pourquoi était-ce la dernière messe? C'est probablement l'une des rares églises remplies à chaque dimanche où, non seulement y entend-on des artistes de qualité, mais aussi un message de foi « de qualité ».

FideArt existe depuis 1985 et fut fondé à la suite de la visite du pape Jean-Paul II à Québec, en 1984, sous l'inspiration de ce qu'il avait alors dit : « N'acceptez jamais le divorce entre la foi et la culture ».

Avec l'appui du cardinal Vachon et le support financier des sœurs du Bon-Pasteur qui ont investi plusieurs millions à la rénovation de leur chapelle, FideArt est né et a rempli son mandat. Près de 5000 artistes se sont produits à la messe des artistes. Plus de 300 000 personnes ont monté les escaliers pour se rendre à cette chapelle, le dimanche, sans compter les nombreux concerts présentés dans ce lieu plus qu'historique, quasi unique.

FideArt ce n'est pas uniquement un lieu de rassemblement le dimanche matin pour ceux et celles qui aiment la musique. FideArt est un Centre-Dieu de la foi et des arts qui m'a permis de renouer avec la « pratique religieuse ». Mon « réveilleur » fut Gérard Blais, le « curé » de FideArt, homme d'une grande foi, mais surtout un excellent pédagogue. Ce n'est pas un leader charismatique, il n'est pas le meilleur des orateurs, mais à chaque homélie il marque des points.

La Ville de Québec tient à ses taxes impayées pour une chapelle qui aurait toujours dû en être exemptée

Gérard Blais n'est pas le seul à penser que les gens ont délaissé massivement l'Église parce que le discours est devenu plat, insignifiant, sans lien avec la vie. Son analyse de la situation religieuse au Québec semble des plus pertinente. Elle a toujours été liée, de près ou de loin, à une question de formation, disait-il récemment. Je pourrais aussi dire « écrivait-il », car le texte de ses homélies était disponible après chaque messe et il est également publié sur le site internet de FideArt.

« N'acceptez jamais le divorce entre la foi et la culture », nous avait dit Jean-Paul II. C'est cependant ce que l'on fait en fermant la chapelle historique Bon-Pasteur et en foutant à la porte FideArt d'une façon minable.

Je n'ai pas étudié « la problématique » de ce dossier, ni analysé « les chiffres » dans cette affaire. On me dit que la chapelle ferme pour une raison de taxes municipales impayées par l'administration antérieure. FideArt n'est nullement en cause. La Ville de Québec tient à ses taxes impayées pour une chapelle qui aurait toujours dû en être exemptée et le nouveau propriétaire, la Société Immobilière du Québec (SIQ), supposément « partenaire de ses clients », refuse de toute évidence de les payer!

Les chauves-souris pourront dorénavant faire leurs dévotions gratuitement à la chapelle historique Bon-Pasteur. Mais moi, où vais-je donc aller pour garder la foi?

***Avocat**

Point de vue | Agnès Maltais, députée de Taschereau

Le dernier des longs couteaux!

La fresque BMO est une belle illustration des multiples tentatives visant à nous faire oublier la richesse de notre histoire et les racines du courant identitaire québécois. Elle est un affront à deux premiers ministres en plus d'être un pied de nez à l'Assemblée nationale. Le Canada de cette fresque est celui qui a été rejeté en notre nom par René Lévesque lorsqu'il a refusé de signer la Constitution canadienne, refus maintes fois réitéré par des motions unanimes de l'Assemblée nationale. Cette fresque, c'est le dernier en date des longs couteaux!

Lévesque et Bourassa se retrouveront au cœur d'une image qui réduit Québec à n'être qu'une capitale sur 13! Ce qui sera dépeint, c'est ce Canada qui se construit depuis et malgré le Non de Meech et de Charlottetown, à la suite de quoi Robert Bourassa a déclaré que «... quoi qu'on dise et quoi qu'on fasse le Québec est aujourd'hui et pour toujours une société distincte, libre et capable d'assumer son destin ».



La fresque BMO doit être inaugurée l'été prochain sur le mur sud-ouest de l'édifice Marie-Guyart. M^me Maltais dénonce le projet qui « réduit Québec à n'être qu'une capitale sur 13! » — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

SON HISTOIRE MÉRITE LE RESPECT

Depuis deux ans, je vois avec incrédulité et un malaise grandissant notre réalité historique et politique se faire détourner par des gouvernements qui tentent de noyer la fondation de Québec dans celle du Canada. Or, n'en déplaise au Canada, la Nouvelle-France a existé. Il ne s'agit pas ici d'être souverainiste, mais historiquement factuel. Québec est la capitale de la seule nation francophone d'Amérique, son histoire politique, militaire et civile mérite le respect. Tronquer les faits, prendre des raccourcis historiques, oublier sa nature première de capitale de la Nouvelle-France, c'est bien mal la reconnaître et légèrement la mépriser.

Il y a 399 ans, quand Samuel de Champlain a fondé la ville de Québec, il jetait les bases politiques et juridiques de la Nouvelle-France, telle qu'elle s'est nommée et vécue pendant plus de 150 ans. Il choisissait aussi le lieu où s'exercerait le pouvoir politique de la nation québécoise sans interruption depuis, quel que soit le régime en autorité, pendant 400 ans. Voilà pourquoi l'anniversaire de Québec fait l'objet d'une célébration particulière.

En fondant Québec en 1608, Champlain a ouvert la voie à l'aventure francophone qui dure et perdure malgré toutes les attaques dont elle a fait l'objet, des conquérants anglais, Lord Durham en tête, jusqu'aux déclarations incendiaires qui ont entouré l'adoption de la loi 101. À l'origine, un Canayen, c'était un Français né en Nouvelle-France. Ce vocable s'est transporté jusqu'à bien après la Conquête, et même après 1867, quand la fédération canadienne est née. D'ailleurs, il faut noter que le mot *Canada* est disparu des textes juridiques dès 1763, à la création de la *Province of Quebec*, puisque le mot *Canada* signifiait « Nouvelle-France » dans le langage usuel.

RIEN À VOIR AVEC LES 400 ANS DE QUÉBEC

La répétition de ces fresques dans toutes les capitales canadiennes, chacune occupant le centre à tour de rôle, démontre qu'il ne s'agit en aucune façon de célébrer les 400 ans de Québec. Le gouvernement libéral accepte de peindre sur un mur du ministère de l'Éducation le principe d'égalité entre les provinces et les territoires. Il coule dans le béton son adhésion tacite à un Canada rêvé par certains, mais rejeté par notre nation.

Je m'étonne du très complice silence adéquiste devant cette négation de notre histoire nationale. Cela est d'autant plus étonnant que, dans un très récent passé, l'ADQ a fait la promotion de l'abolition du Conseil de la fédération et que la venue de ce Conseil servira de prétexte à l'inauguration de la fresque BMO.

Par sa participation au financement de cette fresque, la Banque de Montréal a démontré son intérêt pour célébrer le 400e anniversaire de la fondation de Québec. Je la félicite de cette intention et espère qu'elle nous fera la joie de choisir un projet plus consensuel. De simples modifications de motifs ou de couleurs ne satisferont personne, le projet est à sa face même inacceptable. Quant au gouvernement libéral et à l'opposition adéquiste, quelques cours de rattrapage en histoire pourraient suffire à régler leurs problèmes d'amnésie historique.

Je sais qui je suis et d'où je viens. Je me souviens de notre histoire et de tous ceux et celles qui ont bâti le Québec. Je ne laisserai aucun gouvernement m'en imposer une lecture erronée. Je veux bien batailler franchement pour mon avenir, mais laissez-moi mon passé!

CARREFOUR DES LECTEURS | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Ce matin, j'ai appelé à TQS...

(À M^me Tardif, réceptionniste à TQS)
J'ai appelé à TQS ce matin pour parler au directeur général de la station. Quand je vous ai eue au bout du fil, Madame Tardif, je vous ai dit à la blague : « J'espère que ce n'est pas vous la réceptionniste dont le poste a été coupé? » Vous vous êtes mise à pleurer... Cela m'a été droit au cœur. Je ne vous connaissais pas beaucoup, mais quand j'appelais, vous étiez si sympathique et aidante. Votre dynamisme et votre bonne humeur étaient contagieux. Je ne peux croire que vous ne serez plus là! Vous allez nous manquer! En vous demandant si vous aviez déjà un emploi en vue, je réfléchissais à mon répertoire de contacts pour trouver une entreprise qui avait besoin d'une réceptionniste extraordinaire...
À défaut de vous trouver un nouvel emploi, j'aimerais vous dire merci. Au fil des ans, vous étiez devenue l'image de TQS, ce premier contact, cette première chance pour qu'une entreprise fasse bonne impression et ça, vous, vous l'avez.
Aujourd'hui, j'aimerais témoigner de ma solidarité envers vous et envers les 14 autres employés mis à pied. Courage!
Pascale Côté
L'Ange-Gardien

Rien à voir avec la réalité

(À Gilles Pelletier)
Ce n'est pas sans étonnement que j'ai lu votre billet, paru dans deux quotidiens de la capitale, dans lequel vous me reprochez à moi et à la Société du 400e anniversaire de Québec de ne pas avoir « osé inviter généreusement tous les Canadiens à venir nous renouveler leur déclaration d'amour ». J'ignore d'où vous tenez cette impression, mais je peux vous assurer qu'elle n'a rien à voir avec la réalité.
Au cours des six derniers mois, nous sommes allés à Toronto, à Ottawa et à Calgary pour faire la promotion des Fêtes du 400e et inviter la population de ces villes à venir célébrer avec nous en 2008. D'autres initiatives visent aussi à souligner cette fête importante avec les communautés des provinces maritimes.
De plus, nous sommes extrêmement présents sur le marché canadien par notre alliance avec l'Office du tourisme de Québec et la Commission canadienne du tourisme.
Peut-être ai-je omis, à l'occasion d'une entrevue, de citer les Canadiens, parmi tous ceux et celles qui, Québécois, Américains, Français ou autres, viendront célébrer avec la population de Québec. Si cela devait être le cas, on ne devrait pas juger toute l'action d'un organisme comme la Société du 400e à une seule omission à l'occasion d'une entrevue. Surtout quand les actions de la Société militent toutes en faveur d'une vision inclusive de notre histoire et d'une rencontre des gens de Québec entre eux, d'abord, mais également avec leurs invités et les visiteurs, quelle que soit leur provenance.
Je vous souhaite un bon 400e anniversaire de Québec.
Jean Leclerc
Président du conseil d'administration, Société du 400e anniversaire de Québec

L'habit de combat a la cote!

Grande publicité pour nos hommes. Nos hommes en habit de combat ont présentement la cote. Jamais une unité de l'aviation ou un navire, soit en mission pour les Nations unies ou pour l'OTAN, n'a obtenu une telle publicité; ça me dépasse. J'ose espérer que les Canadiens sauront faire la juste part des choses.
Henri Levasseur
Québec

LA FRESQUE NÉORIENDUTOUT

Pour Marcel Junius, un ancien président de la Commission des biens culturels, appliquer la « fresque des capitales BMO » sur un mur aveugle de l'édifice Marie-Guyart (Complexe G) est une monstruosité « historico-pastiche-néoriendutout », une insulte aux architectes qui ont conçu l'édifice!
À lire au **www.lesoleil.com** sous la rubrique Opinion.

Écrivez-nous!

Une réaction?
opinion@lesoleil.com
sans oublier votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

PROJET DE POURVOIRIE DE GESGAPEGIAG

Normandeau demande plus d'ouverture de la part des chasseurs

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

CAPLAN — La ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, exhorte les membres d'associations de chasseurs de la Gaspésie à «faire preuve de la plus grande ouverture possible» afin de faire place aux autochtones de Gesgapegiag et à leur projet de pourvoirie sur le territoire Baldwin, au cœur de la péninsule.

Ce projet mijote depuis 1999 mais la controverse l'entourant s'est intensifiée au printemps 2006 quand les groupes de chasseurs ont obtenu des documents démontrant que le dossier avançait vite et qu'il pouvait se concrétiser pour 2007. Ce ne fut pas le cas, mais les chasseurs ne décolèrent pas parce que le projet progresse toujours.

Rémi Bujold, chargé par l'État de rapprocher chasseurs et autochtones, a entamé dimanche des rencontres à huis clos avec les dirigeants d'associations de chasseurs. Le document soumis par M. Bujold réduirait de 475 à 312 km^2, ou 34 %, la superficie du projet de départ.

Ce facteur, associé au fait que le chef de Gesgapegiag Guy Condo dit que le territoire serait partagé, ne semble toujours pas atténuer les frustrations des chasseurs, qui croient que leur avis compte peu.

M^{me} Normandeau soutient toujours la réalisation du projet des Micmacs, mais elle souligne aux chasseurs que le projet initial de 1999, qu'elle ne soutenait pas parce qu'elle juge que le Parti québécois tentait de le faire passer «sous la couverture», a évolué.

> **La ministre souligne que le projet a évolué depuis 1999**

«Je reconnais que c'est un dossier très, très fragile. Mais les gens ne peuvent dire "On est contre, on est contre, point". Je ne recherche pas l'unanimité, mais le plus large consensus possible », dit-elle.

Si le rapport de Rémi Bujold n'est pas dévoilé publiquement pour le moment, c'est pour en présenter les grandes lignes aux dirigeants des associations de chasseurs, puis à leurs membres, assure la ministre.

« On nous aurait reproché de le publier avant de consulter les chasseurs, croit-elle. S'il y avait mauvaise foi, je peux vous assurer que l'entente (avec les autochtones) serait déjà signée. »

Jacques Lefebvre, vice-président de l'Association chasse et pêche de la baie des Chaleurs, estime de son côté que le flou gouvernemental et l'allongement de la saga constituent « une trahison à l'endroit des chasseurs ».

Le projet des Micmacs est abordé avec une extrême précaution au ministère des Ressources naturelles et de la Faune, notamment depuis mardi, alors que le président de la Fédération de la faune du Québec, secteur Gaspésie, Alain Poitras, porte-parole principal des groupes de chasseurs, a défrayé la manchette après avoir été condamné à des amendes de 750 $ pour chasse illégale de cerf de Virginie, en 2001.

Le projet de pourvoirie de Gesgapegiag inclurait aussi un centre de réhabilitation. Plus de 1 million $ seraient investis afin de créer de 15 à 20 emplois.

EN BREF

Sanction de la CSST

MATANE — La scierie Magiforet de Saint-Damase, près de Matane, a agi de façon à compromettre la sécurité des travailleurs, selon le rapport de la Commission de santé et de sécurité au travail (CSST) sur l'accident qui a causé le 3 octobre 2006 le décès de Raynald Carmel Lepage, opérateur de scie à ruban vertical. Le travailleur a été entraîné vers la scie lorsque ses vêtements sont entrés en contact avec les dents du ruban de la scie. La CSST a retenu que le travailleur s'était approché d'une zone dangereuse facilement accessible et que la gestion de la sécurité du travail était déficiente vu l'absence de mesures de contrôle. Un constat d'infraction a été remis à l'employeur, qui s'est conformé, après l'accident, aux exigences de la CSST pour rendre cette scie plus sécuritaire. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Étudiant coupable de menaces de mort

GRANDE-RIVIÈRE — Kevin Hautcoeur Langlois, un étudiant de Grande-Rivière en Gaspésie, a plaidé coupable mardi à l'accusation d'avoir proféré des menaces de mort contre des gens de sa polyvalente. Le jeune homme de 20 ans avait été arrêté le 4 octobre, après qu'on eut retrouvé des papiers déchirés portant les menaces dans la cour d'école. À la suite d'une évaluation psychologique, l'accusé a été jugé apte à subir son procès au palais de justice de Percé. Il restera incarcéré à la prison de New Carlisle jusqu'à ce qu'il revienne devant le juge Embert Whittom, le 30 novembre, pour recevoir sa sentence. Hier, le substitut du procureur a demandé une peine d'emprisonnement ferme de six mois, mais le juge a préféré attendre un rapport présentenciel pour le guider dans sa décision. ***Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)***

Québec solidaire présent en Gaspésie

CARLETON — Françoise David dit que son parti, Québec solidaire, progresse bien en Gaspésie. Sa récente tournée a mené à la création prochaine d'une association dans Matane et à la consolidation de son organisation dans Bonaventure, où deux personnes ont accepté de se greffer au comité de coordination et où 10 nouveaux membres ont joint le parti. Dans Bonaventure, Mme David est confiante de recruter davantage de membres puisqu'une trentaine de personnes ont assisté à une assemblée portant sur l'agriculture et la forêt. Elle note que son parti favorise la consommation de produits québécois, dont les produits régionaux, et qu'il est anormal qu'il faille demander où se situent ces produits dans les marchés. En foresterie, le parti veut entrer les citoyens dans le partage de la forêt publique, « pour ne plus permettre qu'il n'y ait que l'État et les compagnies dans le coup ». ***Gilles Gagné (collaboration spéciale)***

1775675



TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
14 372,54	832,46	2794,83	13 567,87	-0,73
-252,46	-16,36	-64,29	-362,14	105,12¢US

affaires



Luc Bertrand

La Bourse de Montréal jongle avec l'idée de vendre des actions → 43

RABASKA

LA COMPÉTITION EST FÉROCE POUR AVOIR DU GAZ

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com



Le principal partenaire dans le projet Rabaska, Gaz Métro, reconnaît que la compétition est redoutable pour obtenir du gaz naturel liquifié (GNL) à l'échelle planétaire.

« La concurrence est féroce. On est loin de la coupe aux lèvres », a fait valoir hier la pdg de Gaz Métro, Sophie Brochu, en marge d'une conférence prononcée devant les membres de la Chambre de commerce de Québec.

La semaine dernière, Gaz Métro, Gaz de France et Enbridge ont obtenu l'autorisation du gouvernement du Québec pour construire un port méthanier de 840 millions $ à Lévis, sur la rive sud de Québec.

Or, les trois partenaires n'ont toutefois pas encore signé de contrats fermes d'approvisionnement en GNL. Le consortium (tout comme celui formé de Petro-Canada et TransCanada à Cacouna) dit négocier avec le fournisseur russe Gazprom.

Il faut dire que les promoteurs qui ont obtenu les droits de construire des ports méthaniers se sont multipliés au cours des derniers mois. Seulement aux États-Unis, une vingtaine de projets ont obtenu le feu vert.

La grande patronne de Gaz Métro a d'ailleurs clairement reconnu hier que sans approvisionnements suffisants, le projet de terminal méthanier ne pourra voir le jour. « On met tous nos efforts de ce côté-là. Mais pas de contrats, pas de Rabaska », a-t-elle indiqué.

Plusieurs experts estiment d'ailleurs que les stocks de GNL vont demeurer très serrés d'ici 2012. En forte explosion, la demande mondiale pour le GNL force d'ailleurs certains promoteurs à payer des prix excessifs pour s'assurer une priorité d'exportation de gaz liquéfié.

Selon le Cambridge Energy Research Associates (CERA), plusieurs projets de ports méthaniers en Amérique du Nord ne pourront d'ailleurs être construits, faute de contrats d'approvisionnement bon marché en gaz naturel.

Gaz Métro soutient toutefois que depuis la semaine dernière, le consortium a les coudées franches pour négocier une entente majeure avec un fournisseur. « Avec cette autorisation, on passe dans une autre ligue », a observé la pdg.

Cette dernière croit cependant qu'à court terme, un seul port méthanier pourra être mis en service au Québec, étant donné les difficultés d'approvisionnement de GNL à l'échelle mondiale et les problèmes potentiels de congestion dans le réseau de gazoducs québécois.

MAIN TENDUE

La pdg de Gaz Métro a aussi profité hier de sa tribune devant les gens d'affaires de la capitale pour tendre la main aux opposants de Rabaska. « On entend poursuivre nos efforts de dialogue. On est prêt à s'asseoir avec ceux qui souhaitent contribuer à des discussions constructives », a-t-elle laissé entendre.



Sophie Breton, pdg de Gaz Metro

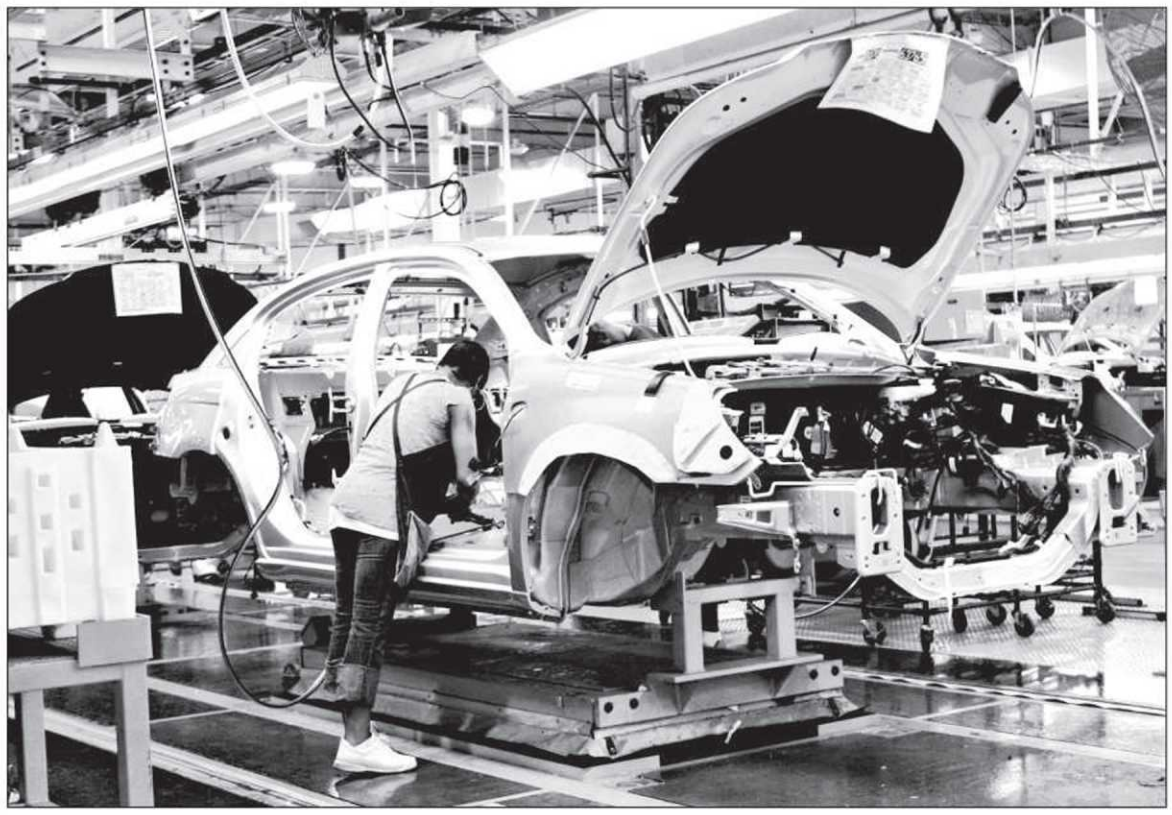
PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Chrysler abolira jusqu'à 12 000 emplois

Au Canada, 1100 travailleurs seront touchés par cette mesure

La Presse Canadienne

DETROIT— Le constructeur automobile Chrysler a confirmé hier matin son intention d'abolir jusqu'à 12 000 emplois, soit jusqu'à 15 % de sa main-d'œuvre, afin de réduire ses coûts et de contrer la piètre demande pour certains des véhicules qu'il produit. Environ 1100 travailleurs ontariens de la compagnie seront affectés par la mesure.



La réduction de personnel annoncée hier par Chrysler s'ajoute aux 13 000 mises à pied dévoilées en février. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Chrysler éliminera de 8500 à 10 000 emplois rémunérés à l'heure au cours de 2008 et environ 2100 emplois administratifs.

Le constructeur éliminera en outre des quarts de travail à cinq de ses usines d'assemblage en Amérique du Nord, de même que quatre produits de son catalogue.

Cette réduction de personnel s'ajoute aux 13 000 mises à pied annoncées en février et effectuées dans le contexte d'un plan de restructuration exhaustif.

Le président du conseil et chef de la direction, Bob Nardelli, a affirmé dans un communiqué hier que les conditions du marché ont changé de façon importante au cours des huit mois pendant lesquels Chrysler a mis en place son Plan de relance et de transformation.

En vertu du nouveau programme, des quarts de travail disparaîtront aux usines de Belvidere, dans l'État de l'Illinois, de Toledo, en Ohio, de Brampton, en Ontario, de Jefferson North et de Sterling Heights, dans le Michigan. Un quart de travail sera également éliminé à Mack Avenue, l'usine de moteurs de la compagnie située à Detroit, dans le Michigan.

Chrysler soustraira de sa production au cours de 2008 la version familiale du modèle Dodge Magnum, la version décapotable du PT Cruiser, le véhicule multisegments Pacifica et le modèle sport Crossfire.

En même temps, Chrysler ajoutera à son catalogue deux nouveaux produits, soit les modèles Dodge Journey et Dodge Challenger, de même que deux nouveaux modèles hybrides, soit les Chrysler Aspen et Dodge Durango.

À Brampton, le troisième quart de travail de l'usine d'assemblage disparaîtra au cours du premier trimestre de 2008. Brampton, qui ne produira plus le modèle Dodge Magnum, construira les Chrysler 300, Dodge Charger et Dodge Challenger.

Un des modèles discontinués, le Pacifica, est produit à Windsor, également en Ontario. Selon le Syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile, à Windsor, 60 employés sont exclusivement affectés à la production du Pacifica et plus de 200 autres œuvrent à des usines de pièces qui y sont dédiées. Ces usines appartiennent à Magna International, l'empire de la famille Stronach.

RÉACTION SYNDICALE

Les licenciements annoncés par Chrysler se traduiront par des milliers de pertes d'emploi directs et indirects au Canada, dans les usines d'assemblage de l'entreprise et chez des fabricants de pièces dont certains qui pourraient être exposés à la faillite, a affirmé Buzz Hargrove, président du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA).

L'élimination d'un quart de travail à l'usine ontarienne de Brampton entraînera 1000 pertes d'emploi à l'usine située à l'ouest de Toronto, a-t-il dit, ajoutant que chaque emploi supprimé en usine entraîne la disparition de 7,5 emplois dans l'ensemble de l'économie.

Canam s'attend à un ralentissement

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le fabricant de produits de construction Groupe Canam s'attend à un ralentissement de ses activités d'ici 2009 ou 2010.

Lors d'une téléconférence avec les analystes, hier, le président et chef de la direction de l'entreprise, Marcel Dutil, a rappelé que l'industrie de la construction était cyclique.

Son fils Marc, qui est chef de l'exploitation, a indiqué qu'un léger ralentissement se faisait actuellement sentir dans le secteur industriel américain, en partie à cause de la crise résidentielle actuelle. Le domaine de l'infrastructure demeure toutefois en excellente santé, tout comme l'ensemble de l'industrie de la construction au Canada, a-t-il précisé.

La montée fulgurante du dollar canadien a eu un impact limité sur Canam, puisqu' une bonne partie de ses ventes et de ses achats se font en devise américaine. Les coûts de la main-d'œuvre canadienne sur les deux projets de stade auxquels travaille l'entreprise aux États-Unis ont toutefois fait mal.

PAS D'ACQUISITIONS

Canam n'entend pas profiter de la force du dollar canadien par rapport à la devise américaine pour se lancer dans une offensive d'acquisitions aux États-Unis.

« Nous n'achèterons pas de mauvaises entreprises juste parce que le dollar est fort », a résumé Marcel Dutil.

RÉSULTATS

Au troisième trimestre, Canam a vu son bénéfice net augmenter de 6 %; celui-ci est passé de 13,3 millions $, ou 28 ¢ par action, l'an dernier, à 14,1 millions $, ou 29 ¢ par action, cette année.

Les ventes consolidées de l'entreprise ont totalisé 238,3 millions $ au cours de la période de trois mois terminée le 29 septembre, comparativement à 213,7 millions $ un an auparavant, soit une augmentation de 12 %.

Marc Dutil a expliqué hier, en commentant les résultats, que la progression des résultats de l'entreprise témoigne d'un niveau d'activités soutenu de la construction non résidentielle et du marché des infrastructures en Amérique du Nord.

Son carnet de commandes totalisait 361 millions $ au 29 septembre, comparativement à 297 millions $ pour la même période en 2006, soit une hausse de 22 %.

Le conseil d'administration de Groupe Canam a approuvé le paiement d'un dividende trimestriel de 4 ¢ par action à être effectué le 31 décembre aux actionnaires inscrits le 17 décembre.

Les Bourses, le dollar et le pétrole baissent

La Presse Canadienne

TORONTO — Des faiblesses dans les services financiers et le secteur de l'énergie ont plombé la Bourse de Toronto, hier, et le S&P/TSX a largué 252,46 points, à 14 372,54.

L'indice a ainsi reperdu une grande partie du gain substantiel de la veille, un jour seulement après la décision de la Réserve fédérale américaine d'abaisser, comme le souhaitaient vivement les marchés, son taux directeur de 0,25 point, à 4,50 %.

Hier, le dollar canadien a reculé cette fois, de 0,73 ¢, à 105,12 ¢US. Mercredi, après la fermeture des marchés canadiens, il continuait sur sa lancée pour atteindre les 106,17¢US, trois centièmes de mieux que le record d'août 1957.

Aux États-Unis, le département du Commerce a établi les dépenses de consommation de septembre en hausse de 0,3 %, un peu moins que ce qu'avaient prévu les analystes. Il appert aussi que le public investisseur redoute autant la fin des baisses de taux d'intérêt qu'une économie au ralenti.

La séance a été assombrie par le verdict d'une banque torontoise : selon l'analyste Meredith Whitney, de la CIBC, la banque new-yorkaise Citigroup devra lever à court terme 30 milliards $US de capitaux, soit par cession d'éléments d'actif, réduction du dividende ou émission de nouvelles actions ou bien une combinaison de ces trois mesures; l'action Citigroup a fléchi de 2,82 $, à 38,54 $US. La Bank of America a également subi une décote de la CIBC et son titre a glissé de 2,28 $, à 46,00 $US.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a dégringolé de 362,14 points, à 13 567,87, alors que l'indice S&P 500 a perdu de 40,94 points, à 1508,44.

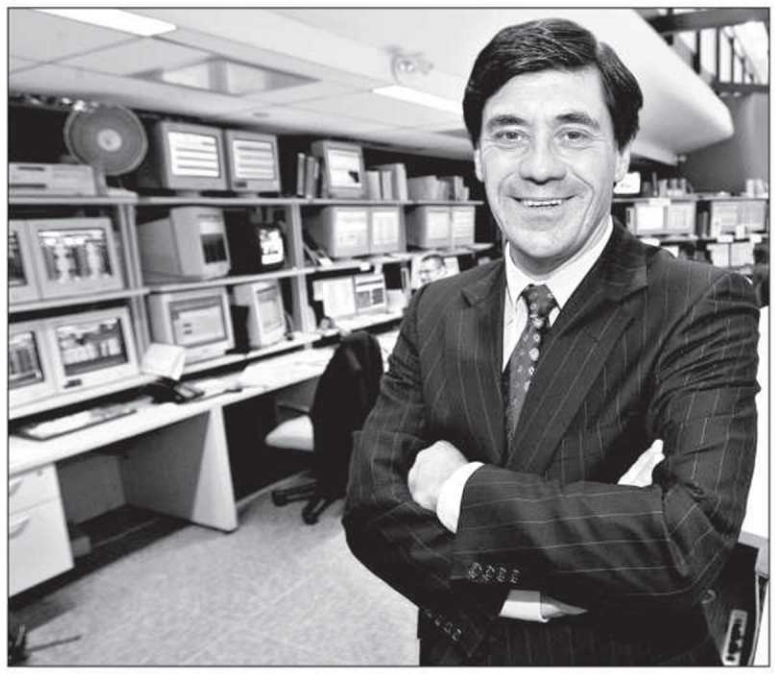
À la cote new-yorkaise, le brut de référence a glissé de 1,04 $, à 93,49 $US le baril. Entre autres, les négociants ont pris une portion de profit sur la dernière série d'escalades de l'or noir et la nouvelle d'un recul des ventes au détail, un mauvais signe pour toute l'économie, a affecté le cours.

À Bay Street, à cause des décotes à New York, l'indice des services financiers a cédé 2,2 %. « Il est ironique que cela nuise aux banques canadiennes chez qui, nous le savons bien, les dividendes ne risquent rien », a commenté Gavin Graham, de la maison Fonds Guardian. La Banque Royale a perdu 1,33 $, à 54,71 $, la Banque TD a décliné de 1,46 $, à 69,89 $, et la Nationale a chuté de 1,01 $, à 53,64 $.

Dans le secteur de l'énergie, où l'indice a décru de 1,14 %, Petro-Canada est descendu de 1,17 $, à 53,33 $, et Canadian Natural Resources s'est déprécié de 2,78 $, à 75,78 $.

La Bourse de Montréal jongle avec l'idée de vendre des actions

La Presse Canadienne



La Bourse de Montréal est très bien équipée pour revenir sur le marché des actions, estime son président et chef de la direction, Luc Bertrand.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

MONTRÉAL — À l'échéance de l'accord de non-concurrence avec la Bourse de Toronto, en 2009, la Bourse de Montréal pourrait se remettre à transiger des actions, a affirmé hier le président et chef de la direction de l'institution montréalaise, Luc Bertrand.

« Tout le monde dit : En 2009, Toronto va aller dans le marché des dérivés », a déclaré M. Bertrand dans une entrevue accordée à l'animatrice Christiane Charette, sur les ondes de Radio-Canada.

« Mais Montréal peut aller dans le marché comptant, dans le marché boursier (des actions), et on est très bien équipés pour le faire, d'ailleurs », a-t-il ajouté.

La plateforme de négociation électronique de la Bourse de Montréal, SOLA, permet facilement les transactions d'actions au comptant, a souligné un porte-parole de la Bourse de Montréal, Jean-Charles Robillard, dans un entretien téléphonique.

Ce logiciel puissant, développé par des employés et des consultants de la Bourse, a été mis en place à Montréal en novembre 2005 et à la Boston Options Exchange (BOX) il y a un an. La Bourse est l'un des principaux actionnaires de la BOX.

« On pourrait retourner aux actions, a commenté M. Robillard. Est-ce que c'est une option sérieuse, ou non? Je ne peux pas le dire en ce moment. »

Le porte-parole a refusé de préciser si une équipe de la Bourse travaillait activement au scénario d'un retour à la négociation d'actions à Montréal.

Un analyste financier a toutefois rappelé que lancer un marché boursier ne se faisait pas en un tournemain.

« Cela prend un certain temps pour mettre une Bourse en place, alors s'il y avait des plans en ce sens, ils (les dirigeants) devraient logiquement commencer à se mettre au boulot dès maintenant. Or, ils n'ont pas fait allusion à ça jusqu'ici », a-t-il indiqué sous le couvert de l'anonymat.

L'analyste a souligné que les entreprises n'auraient pas nécessairement à être cotées en bonne et due forme à la Bourse de Montréal pour que leurs titres y soient transigés. Il existe déjà en Europe et aux États-Unis de nombreux marchés « alternatifs », et un consortium de banques compte en implanter un au Canada (Alpha Trading Systems) dès le milieu de l'année prochaine.

« Pour en arriver là, il faut quand même passer par un processus réglementaire lourd qui prend du temps », a prévenu l'analyste.

Le titre de la Bourse de Montréal a clôturé hier à 32,45 $, en hausse de 1,3 %, alors que celui de la Bourse de Toronto a terminé la séance à 50,50 $, en baisse de 0,9 %.

Entente entre le CN et le CP sur le flux des marchandises

MONTRÉAL — Les transporteurs Canadien National et Canadien Pacifique ont annoncé, hier, qu'ils s'étaient entendus sur un protocole, qui les aidera à améliorer la fluidité du trafic de fret qui passe par les principaux points d'accès de leurs réseaux ferroviaires. Le protocole établi concerne des points d'accès ferroviaires comme la cour Saint-Luc à Montréal, Paddington à Winnipeg et les installations américaines de Milwaukee.

La Presse Canadienne

TVA renoue avec les profits

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Groupe TVA a enregistré un bénéfice net de 5,3 millions $, soit 20 ¢ par action, au cours de son troisième trimestre de l'exercice 2007, comparativement à une perte nette de 820 000 $, ou 3 ¢ par action, pour le trimestre correspondant de 2006.

Les revenus d'exploitation de l'entreprise du secteur des médias se sont élevés à 91,6 millions $ au cours de la période de trois mois terminée le 30 septembre, comparativement à79,0 millions $ un an plus tôt.

Le segment télévision de TVA a vu son bénéfice d'exploitation passer de 3,8 millions $ au troisième trimestre de 2006 à 7,7millions $ cette année; les profits (d'exploitation) du segment édition sont passés de 1,3 million $ à 3,0 millions $; ceux du segment distribution ont atteint 1,2 million $ au troisième trimestre de 2007, comparativement à 210 000 $ un an plus tôt.

Le conseil d'administration de Groupe TVA a déclaré un dividende de 5 ¢ l'action payable le 3 décembre aux détenteurs d'action classes A et B inscrits aux registres le 16 novembre.

Groupe TVA est une entreprise active dans les secteurs de la télévision, de la production et de la distribution de produits audiovisuels et dans l'édition de magazines.

1766558

Dilbert



1783233

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-11-01

Jour de paye! 02 04 10 22 29 35 — 16 compl. (C)

Triplex 10 11 18 25 29

Astro — Jour 31 - Mois MAI - Année 09 - Signe POISSONS

La Quotidienne 3 414 4 1598

Banco 02 06 08 12 17 18 25 27 31 40 45 46 47 48 55 56 62 66 67 68

Extra 5962403* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-10-31

Lotto 6/49 02 08 23 25 33 48 — 43 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	25 000 000,00 $
5/6+C	7	99 163,60 $
5/6	283	2 026,20 $
4/6	16 463	66,00 $
3/6	305 225	10,00 $
2/6+C	200 584	5,00 $
Ventes totales :		34 313 330 $
Prochain gros lot :		30 000 000 $

Québec 49 02 19 20 28 31 47 — 14 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+C	0	75 000,00 $
5/6	28	750,00 $
4/6	1 040	75,00 $
3/6	18 697	10,00 $
2/6+C	13 830	5,00 $
Ventes totales :		1 058 908,00 $

Extra 9513522* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens

Lotto Super 7 — GROS LOT CE SOIR 12 000 000 $ (APPROXIMATIF)

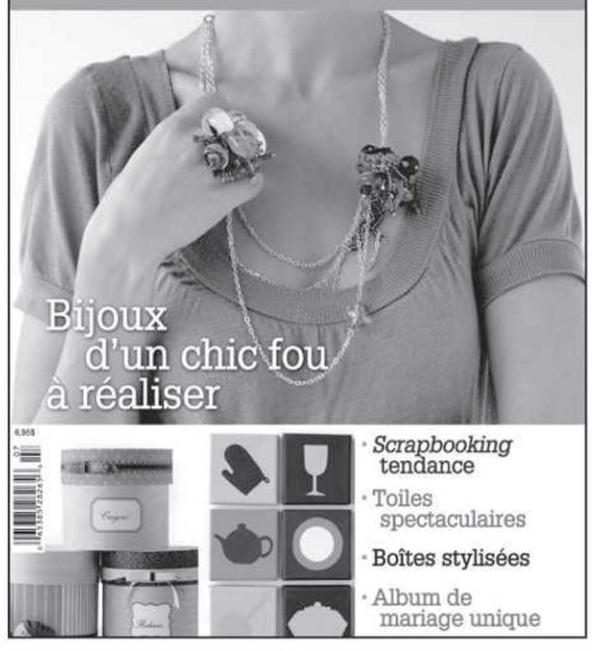
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

1783481

Le magazine des loisirs créatifs

Oh là là ! le magazine plein d'idées créatives







Oh la la ! vous n'aurez jamais rien vu d'aussi beau...

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT — LES ÉDITIONS GESCA

Éditions Nordiques lance le *Journal de Beauce-Nord*

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

Éditions Nordiques vient d'acquérir l'hebdo *Beauce week-end* qu'il lance aujourd'hui sous un nouveau nom : *Journal de Beauce-Nord*. L'hebdomadaire qui a été remodelé de fonds en comble a triplé de volume (44 pages au lieu de 15) et sera distribué dans 23 000 foyers, soit 4000 de plus qu'auparavant. La nouvelle direction formée d'anciens employés et des nouveaux propriétaires dit vouloir offrir plus de contenu à ses lecteurs des MRC Robert-Cliche et Nouvelle-Beauce. La nouvelle équipe du journal entend aussi prendre une large place dans le marché publicitaire régional.



La nouvelle équipe de direction du *Journal de Beauce-Nord*, de gauche à droite : Simon Brisson et ses associés Nicolas Lapointe, Claude Grondin et Pierre-Luc Lafrance, trois employés de l'ex-hebdo *Beauce week-end*.

Au téléphone, le président des Éditions Nordiques, Paul Brisson, a fait savoir que son entreprise, qui possède déjà des hebdos à Forestville, à Baie-Comeau, à La Malbaie, à Dolbeau et à Sept-Îles, envisage d'autres expansions « principalement dans les territoires desservis par Quebecor », a-t-il tenu à préciser. Éditions Nordiques emploie actuellement 130 personnes.

À ceux qui croient que les journaux ne présentent plus d'intérêt, M. Brisson affirme encore qu'il y a de la place pour de nouveaux joueurs dans le marché des hebdos à la condition d'offrir de bons contenus. Les Éditions Nordiques ont racheté 100 % des parts de *Beauce Week-end* d'André Labonté, propriétaire des Éditions Labonté, qui publiait l'hebdo depuis 19 ans. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé.

La compagnie Éditions Nordiques, une division de Quebecor jusqu'en 1995, a repris son autonomie au cours de l'année suivante à la suite d'un litige l'ayant opposée au groupe Péladeau. « Au fil des années, nous avons rebâti cinq hebdos sur la Côte-Nord et dans Charlevoix parce que nous étions d'abord et avant tout des éditeurs de journaux profondément attachés à leur métier », d'expliquer M. Brisson.

Wal-Mart vend un PC à 199 $

NEW YORK — Le groupe américain Wal-Mart a mis en vente hier un ordinateur de bureau à 199 $, qui ne tourne pas sous Windows mais sous un système d'exploitation issu du logiciel libre Linux, destiné à intégrer les logiciels gratuits de Google, rapporte la presse spécialisée. Cet ordinateur, fabriqué par le groupe Everex et baptisé gPC, inclut un processeur de 1,5 GHz, 512 MB de mémoire vive et un disque dur de 80 GB. ***AFP***

Affaire Jitec : Martin Gendron n'a rien à perdre

Rollande Parent
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'ex-courtier Martin Gendron, qui a perdu son titre et fait une faillite de 37 millions $ à la suite des déboires financiers de Benoît Laliberté et de sa société informatique Jitec, a passé un mauvais quart d'heure, hier, au procès pénal que subit Laliberté.

Âgé maintenant de 30 ans et devenu menuisier, M. Gendron a conclu un pacte de collaboration avec l'Autorité des marchés financiers (AMF) moyennant le retrait des amendes de 50 000 $ requises par l'organisme de surveillance. L'avocat de Benoît Laliberté a tenté de démontrer qu'il en faisait tellement pour respecter sa partie du pacte que sa version des faits variait d'un jour à l'autre.

Me Alexandre Bergevin est revenu sur une déclaration de Gendron, faite mercredi, voulant que Laliberté ait dit à des investisseurs potentiels réunis à Drummondville, au début d'octobre 2000, qu'ils pouvaient acheter sans crainte les actions de Jitec, qui était courtisée par Microsoft pour signer un contrat de 400 millions $, et qu'il ne restait que quelques fils à attacher. Ce disant, Laliberté aurait déposé le contrat en question d'une dizaine de centimètres d'épaisseur. Gendron offrait hier une version légèrement différente. Il disait ne pas avoir vérifié le nom de la compagnie désireuse de signer un tel contrat.

Gendron a fait du mieux qu'il pouvait pour expliquer cette distinction. Il est demeuré calme, se comportant comme quelqu'un qui n'a vraiment rien à perdre.

À plusieurs reprises au cours de ses deux jours de témoignage devant la juge Céline Lacerte-Lamontagne, de la Cour du Québec, l'ex-courtier a indiqué que Benoît Laliberté avait garanti à ses clients investisseurs et à ceux sur le point de le devenir qu'ils pouvaient avoir pleine confiance dans le potentiel de Jitec. Selon lui, l'accusé affirmait que des contrats alléchants étaient dans le collimateur et que, de toute façon, si l'action perdait du terrain, il verrait à compenser leurs pertes, s'ils acceptaient de conserver leurs actions pour éviter de faire baisser le titre en Bourse. « Il remboursait mes clients à chaque fin de mois », a avancé le témoin.

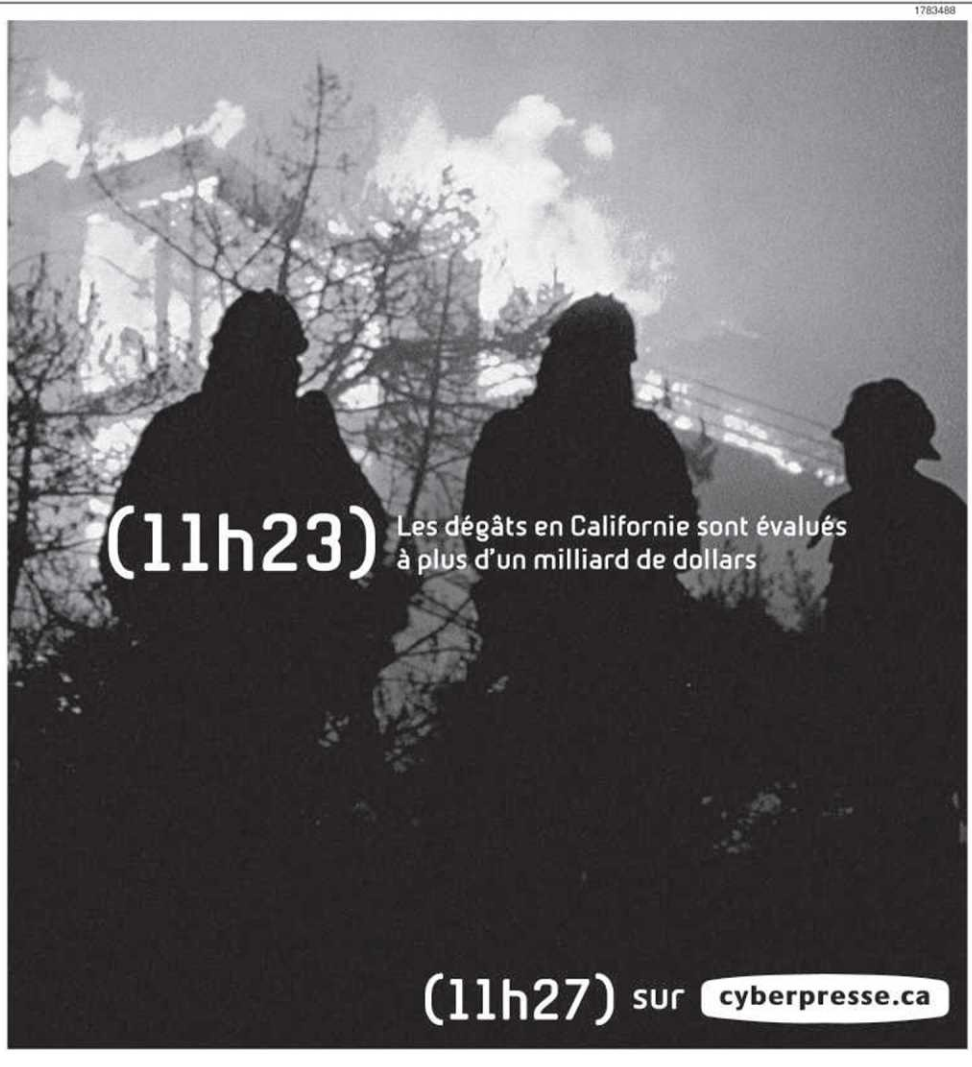
À l'automne 2000, quand la performance boursière du titre de Jitec s'est détériorée à la suite du battage médiatique entourant les communiqués de presse exagérément optimistes de Laliberté et la suspension des négociations du titre par la Bourse de Montréal, Gendron et son courtier conseilAli Reza Bassari, tous les deux courtiers chez Leduc & associés, avaient beau chercher partout Laliberté, ils peinaient à le trouver.

C'est alors que Gendron a eu l'idée de faire signer un engagement écrit à Laliberté pour protéger l'investissement de ses clients. « Je m'engage à ce que l'action de Jitec en date du 28 novembre 2000 soit à un prix correspondant au *cost price* des clients de Martin Gendron et Ali Bassiri, sinon je m'engage personnellement à donner des actions de la corporation Jitec afin de baisser le coût au niveau du prix du stock en date du 28 novembre 2000. »

1774122



1783488



1783600

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Gestion J.B.C.N.S. Inc. CASSE-CROÛTE 4 SAISONS 29, rue du Collège Pont-Rouge (Québec) G3H 2Z9 Dossier : 599 498	Augmentation de la capacité du permis de Restaurant pour (vendre) suite à une cession.	29, rue du Collège Pont-Rouge (Québec) G3H 2Z9
Luc Janelle LE PATRIMOINE CAFÉ BISTRO 11085, boulevard Valcartier Québec (Québec) G2A 2M4 Dossier : 2 444 263	(1) Bar avec autorisation de spectacles (sans nudité). (1) Bar sur terrasse.	11085, boulevard Valcartier Québec (Québec) G2A 2M4

Québec

1783319

GRAND SOLDE DE BÂTONS DÉMO

Commence samedi le 3 novembre à 8h00 précis!
Venez tôt pour profiter du meilleur choix.
Pré-ouverture à 7h seulement pour les membres du Club des meneurs.

GOLF TOWN

Épargnez jusqu'à 50% de rabais*

Profitez de rabais spectaculaires sur une sélection des marques les plus réputées.

NIKE GOLF · PING · Wilson Staff · Cleveland GOLF · Mizuno · Callaway GOLF · TaylorMade · cobra · Titleist

Quantités limitées par magasin. La sélection et les peuvent varier par magasin. *Les rabais indiqués sont basés sur les prix ordinaires de Golf Town.

GOLF TOWN Club des meneurs — PRIVILÈGES POUR LES MEMBRES

Si le golf est votre passion, ce programme va vous intéresser à coup sûr. En devenant membre, vous bénéficierez d'un certain nombre d'avantages qui vous aideront à profiter pleinement de chaque ronde et à vous exprimer par votre jeu. Destiné uniquement aux membres, chaque bulletin électronique du Club des meneurs présente de nouveaux produits, des offres spéciales et des renseignements sur divers événements. Adhérez au Club des meneurs dès maintenant - c'est GRATUIT!

GOLF TOWN

Golf Town garantit que vous trouverez tout ce que vous cherchez, quand vous le voulez, au plus bas prix. Nul besoin d'attendre les soldes, parce que nous avons toujours les meilleurs prix. Nous le garantissons. En fait, si vous trouvez, dans un autre magasin de détail, un prix annoncé ou affiché plus bas, nous vous offrirons le même prix, plus un rabais additionnel de 5 %.

PLUS BAS PRIX GARANTI

POUR CONNAÎTRE NOS HEURES D'OUVERTURE ET NOS ADRESSES, VISITEZ www.golftown.com

Vidéotron ne pense pas pouvoir offrir l'iPhone à sa clientèle

Sylvain Larocque
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Même s'il en rêve, le président et chef de la direction de Vidéotron, Robert Dépatie, ne croit pas pouvoir offrir l'iPhone à sa clientèle dans un avenir prévisible.



Pour le moment, Vidéotron n'a pas accès à un réseau de sans-fil GSM, essentiel au fonctionnement d'iPhone. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

On ne sait toujours pas quand l'appareil vedette d'Apple sera disponible au Canada, mais tout indique que ce sera Rogers qui le mettra en marché, puisque l'entreprise ontarienne est la seule à détenir un réseau de sans-fil GSM, essentiel au fonctionnement du iPhone.

Comme Vidéotron se sert du réseau de Rogers pour ses services cellulaires, pourrait-il lui aussi offrir l'iPhone?

« On a un contrat (avec Rogers) qui nous limite. Donc est-ce qu'ils (Rogers) nous laisseraient la chance de l'avoir? C'est questionnable », a déclaré M. Dépatie dans un point de presse tenu à l'issue d'un discours prononcé devant la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, hier.

D'autre part, dans son allocution, le pdg a une fois de plus pressé Ottawa de favoriser les nouveaux venus en téléphonie cellulaire aux enchères de spectre attendues l'année prochaine.

Robert Dépatie a assuré que Vidéotron ne demandait pas de « cadeau », mais simplement les mêmes conditions consenties à Bell, QuébecTel, Cantel et BcTel lors des premières enchères du genre, en 1984. Clearnet et Microcell avaient aussi profité de paramètres favorables lors de leur arrivée en 1995, a noté M. Dépatie.

Selon lui, l'aventure ne serait pas rentable pour Vidéotron et son principal actionnaire, Quebecor, si le gouvernement fédéral ne réservait pas une partie du nouveau spectre (ondes) aux nouveaux arrivants.

« On n'a pas dit que Quebecor, c'était petit, mais le montant d'argent que ça prendrait pour tenter d'avoir du spectre si les enchères étaient ouvertes à tout le monde... On n'aurait pas les moyens financiers. Le plan ne serait pas viable et on est en affaires, évidemment, pour faire de l'argent. »

Pour les trois joueurs actuels dans le marché du sans-fil, Rogers, Bell Canada et Telus, assouplir les règles pour les nouveaux compétiteurs reviendrait à subventionner Vidéotron et les deux autres aspirants potentiels, MTS et Shaw. Mais pour Robert Dépatie, l'arrivée d'un quatrième fournisseur pancanadien et d'un autre au Québec (Vidéotron) est la seule façon de faire baisser les prix des services cellulaires, qui sont, a-t-il dit, 60 % plus élevés ici qu'aux États-Unis, en moyenne.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre de Quebecor, actionnaire principal de Vidéotron par le truchement de Quebecor Media, a reculé de 0,6 % pour clôturer à 40,76 $.

La TPS déjà réduite dans certains commerces

Laurier Cloutier
La Presse

MONTRÉAL — De nombreux détaillants, dont IKEA, Dumoulin Électronique et Gravel Auto, vont devoir sabrer tout de suite la TPS, de 6 % à 5 %, à leurs frais, deux mois avant la baisse décrétée par Ottawa.

Les chaînes de magasins subissaient déjà la pression d'analystes financiers et de consommateurs, qui veulent rapidement des baisses de prix à la suite de la montée en flèche du dollar canadien. Voilà que le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, annonce la baisse de la TPS, mais pour le 1er janvier 2008 seulement.

Des détaillants craignent que le ministre nuisent ainsi à l'importante saison des Fêtes, durant laquelle ils peuvent réaliser 30 % de leurs ventes annuelles et une partie plus grande encore de leurs profits. Des clients peuvent reporter des achats importants après Noël, se contenter d'acheter des cartes-cadeaux (utilisées plus tard pour des achats et continuer de magasiner aux États-Unis.

« Les délais de mise en vigueur de la baisse de la TPS sont un peu longs, surtout en cette période critique du temps des Fêtes, souligne Gaston Lafleur, président-directeur général du Conseil québécois du commerce de détail. Des détaillants vont sans doute devancer la baisse de la TPS et en absorber les coûts. »

Plutôt que de se plaindre, des chaînes ont en effet décidé de court-circuiter le problème en sabrant la TPS illico.

Ainsi, IKEA Canada a décidé de réduire la TPS, depuis hier, sur l'ensemble des 9500 meubles et accessoires de maison vendus dans ses magasins. En outre, IKEA sabre les prix de plus de 1000 de ces meubles et accessoires.

Les clients pourront ainsi faire des économies sur des produits exigeant un investissement important, comme les matelas et les armoires de cuisine, souligne la présidente d'IKEA Canada, Kerri Molinaro.

Depuis deux ans, avec la forte remontée du dollar canadien, IKEA Canada a continué de réduire les prix de centaines de ses articles, assure Kerri Molinaro. Le concept d'IKEA comprend sa stratégie des plus bas prix possibles, selon la présidente.

Par ailleurs, « c'est sûr, Dumoulin Électronique va faire profiter ses clients de la baisse de la TPS tout de suite », déclare le vice-président au développement, François Lefebvre. « Dumoulin prépare ce qu'il faut pour abaisser la TPS à 5 % dans les prochains jours. »

De plus, François Lefebvre se dit « convaincu que les concurrents vont emboîter le pas ». Par contre, il ne croit pas que plusieurs clients auraient attendu le 1er janvier pour acheter une télé à écran plat de 1500 $ à 2000 $, si Dumoulin n'avait pas abaissé la TPS. « Les prix de Dumoulin sont déjà bons et souvent les rabais d'après Noël (*Boxing Day*) commencent des semaines avant les Fêtes. »

De son côté, le Groupe Gravel Auto va annoncer une baisse de la TPS dès lundi prochain dans ses concessions d'automobiles de la région de Montréal, confirme le président, Jean-Claude Gravel.

À l'achat d'un véhicule de 30 000 $, le client recevra un chèque de 300 $, dit-il. Autrement, des achats auraient pu être reportés à 2008, mais Jean-Claude Gravel assure que « tout le monde va plutôt baisser la TPS immédiatement ».

Le président de Gravel Auto souligne d'ailleurs que de nombreux concessionnaires automobiles du Canada lui ont emboîté le pas sur les « prix américains ». Depuis la semaine dernière, Jean-Claude Gravel propose « des paiements mensuels égaux à ceux annoncés aux États-Unis sur ses véhicules de GM ».

Les économistes Stéfane Marion et Marc Pinsonneault, de la Financière Banque Nationale, soulignent que les marges de profit des détaillants de meubles, d'électroménagers, de systèmes de cinéma maison et de vêtements ont augmenté considérablement depuis 2002, à cause de la remontée du dollar canadien, et qu'ils peuvent abaisser leurs prix avant Noël.

EN BREF

Deux agences revoient à la hausse les perspectives de Bombardier

MONTRÉAL — Les agences de notation de crédit DBRS et Fitch Ratings ont revu à la hausse, hier, les perspectives à long terme de Bombardier. DBRS, de Toronto, a fait passer les perspectives du géant montréalais de «négatives » à « stables ». De son côté, la britanno-américaine Fitch a relevé les perspectives de Bombardier de « stables » à « positives ». Pour justifier leurs mises à jour, les deux firmes évoquent l'amélioration des marges bénéficiaires de l'entreprise, la croissance des ventes, l'augmentation des flux de trésorerie et les prévisions favorables dans les secteurs de l'aviation et du transport ferroviaire.
La Presse Canadienne

SFK Pâte a subi une perte nette de 1,2 M $

MONTRÉAL — Le Fonds SFK Pâte a presque doublé la valeur de ses ventes au cours du troisième trimestre de l'exercice en cours par rapport à la période correspondante de l'année dernière, mais a dû inscrire une perte à ses livres en raison notamment d'une augmentation du coût des produits vendus. Pour la période de trois mois terminée le 30 septembre, SFK a enregistré une perte nette de 1,2 million $, comparativement à un bénéfice net de 5,8 millions $ enregistré un an auparavant. Les ventes consolidées pour le troisième trimestre de 2007 se sont établies à 127,2 millions $, comparativement à 68,8 millions $ pour la même période de 2006, soit une hausse de 58,4 millions $.
La Presse Canadienne

Rogers affiche un bénéfice en hausse

TORONTO — Au cours du troisième trimestre, Rogers a enregistré une forte hausse de 75 % de son bénéfice net, alors que le nombre des abonnés à ses services sans fil avait atteint le chiffre de sept millions. Ce chiffre est largement supérieur à ceux des deux autres réseaux sans fil nationaux, Bell Mobilité et TELUS. Lors de la période de trois mois terminée le 30 septembre, Rogers a réalisé un bénéfice net de 269 millions $, soit 42 ¢ par action, comparativement à un bénéfice net de 154 millions $ (24 ¢ par action) au cours de la même période un an auparavant. Les revenus de l'entreprise se sont élevés à 2,61 milliards $, en progression de 13 %. Les revenus et le bénéfice net affichés par Rogers correspondent aux attentes des analystes consultés par Thomson Financial. À la clôture de la Bourse de Toronto, hier, le cours de l'action de Rogers Communications était de 47,40 $, en baisse de 74 ¢.
La Presse Canadienne

1783397

Avis de clôture d'inventaire

Prenez avis que Suzanne Vachon Turmel, 458, rue Seigneuriale, app. 45, Québec (QC), G1C 3P9, est décédée le 15 mars 2007. Un inventaire des biens peut être consulté au Trust Banque Nationale, Tour de la Cité, 2600, boul. Laurier, bureau 900, Québec (QC), G1V 4V7.

1783400

Avis de clôture d'inventaire

Prenez avis que Kathleen McPeak, 100, Grande Allée Est, app. 357, Québec (QC) G1R 5N2, est décédée le 24 février 2007. Un inventaire des biens peut être consulté au Trust Banque Nationale, Tour de la Cité, 2600, boul. Laurier, bureau 900, Québec (QC) G1V 4V7.

1783399

Avis de clôture d'inventaire

Prenez avis que Laurent Drolet, 1117, de Fontainebleau, Québec (QC), G1W 4E9, est décédé le 14 février 2007. Un inventaire des biens peut être consulté au Trust Banque Nationale, Tour de la Cité, 2600, boul. Laurier, bureau 900, Québec (QC), G1V 4V7.

Wal-Mart du Canada passe aux prix américains

Laurier Cloutier
La Presse

MONTRÉAL — La Compagnie Wal-Mart du Canada passe immédiatement aux prix américains, dans ses 293 magasins au pays, pour les livres, les revues, les cartes de souhaits et le papier d'emballage.

« Nous ne devons pas être surpris que les clients demandent le prix américain sur ces produits », déclare le président et chef de la direction de Wal-Mart Canada, Mario Pilozzi.

La chaîne va même abaisser sa marge de profit pour offrir ces prix américains. « Dans plusieurs cas, Wal-Mart Canada n'a pas encore obtenu de baisse de son prix coûtant de la part de ses fournisseurs, mais continue à négocier avec eux à cause de la vigueur du dollar canadien et des nouvelles attentes des clients », dit le responsable.

Sur les livres et les revues, les éditeurs indiquent souvent les prix américain et canadien et, ces jours-ci, les clients se demandent pourquoi il y a un tel écart, favorable aux acheteurs américains, en outre.

1783524

Commission scolaire René-Lévesque

145, avenue Louisbourg
Bonaventure (Québec) GOC IEO
Courriel : sg@csrl.net

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION PARTIELLE SCRUTIN DU 16 DÉCEMBRE 2007

Avis est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire René-Lévesque que des postes de commissaires seront ouverts aux candidatures :

- Poste de commissaire - Circonscription nº 14

Qui comprend tout le territoire de la ville de New Richmond situé à l'est et au nord-est de la ligne de démarcation suivante : le prolongement sud du chemin Cyr, ce chemin, la route 132 Ouest, la route 299.
Comprend également tout le territoire de la municipalité de Cascapédia-Saint-Jules situé à l'est de la route 299 et le territoire non organisé de Rivière-Bonaventure.

- Poste de commissaire - Circonscription nº 20

Comprend la municipalité de Pointe-à-la-Croix et la réserve indienne de Listuguj.

Toute déclaration de candidature à ces postes devra être produite au Bureau du président d'élection de la Commission scolaire René-Lévesque au 145, avenue Louisbourg, Bonaventure, aux jours et heures suivants :

* Du 6 novembre 2007 au 9 novembre 2007 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h et le 11 novembre 2007 de 9 h à 17 h.

Toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale et qui a son domicile depuis au moins six mois sur le territoire de la Commission scolaire peut être élue commissaire.

La déclaration de candidature comprend le nom du candidat, sa date de naissance, son adresse, la circonscription électorale pour laquelle il pose sa candidature, une attestation du serment de son éligibilité et sa signature. Le candidat doit aussi présenter une pièce d'identité.

La signature d'appui d'au moins dix électeurs de la circonscription est requise. En regard de cette signature, chaque électeur doit indiquer son adresse comme elle doit être inscrite sur la liste électorale. Le candidat ou son mandataire doit signer une déclaration assurant qu'il a obtenu les signatures en sa présence et, qu'à sa connaissance, ces électeurs sont domiciliés dans la circonscription électorale.

Si plus d'un candidat pose sa candidature à ce poste vacant, un scrutin sera tenu le 16 décembre 2007, de 10 h à 20 h, et un vote par anticipation sera tenu le 9 décembre 2007, de 12 h à 20 h.

J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : Monsieur Denis Gauthier.

J'ai nommé comme adjointe : Madame Francine Poirier.

Vous pouvez me joindre au numéro de téléphone suivant : 418-534-3003, poste 6010.

Donné à Bonaventure, ce 2 novembre 2007.

Alain Desmeules
Président d'élection

1783592

AÉROPORT DE QUÉBEC
AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE
JEAN LESAGE INTERNATIONAL AIRPORT

Prenez avis qu'Aéroport de Québec inc. portera ses frais d'améliorations aéroportuaires (FAA) de 15 $ à 20 $, taxes en sus, sur tous les billets d'avion vendus pour les départs de l'aéroport international Jean-Lesage, et ce, à compter du 1er février 2008.

Tel que décrit dans son plan directeur, des investissements majeurs ont été réalisés et d'autres s'avèrent nécessaires pour améliorer le service aux usagers. Les recettes des FAA permettront ainsi à Aéroport de Québec inc. de réaliser une grande partie des investissements requis dont un stationnement étagé.

Aéroport de Québec inc. est responsable de la gestion, de l'exploitation, de l'entretien et du développement de l'aéroport international Jean-Lesage.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M. Alain Bureau, direction, Finances, au (418) 640-2700. Une copie de la tarification des FAA est disponible au siège social de la Société, au 500, rue Principale, aéroport international Jean-Lesage, Québec (Québec) G2G 2T9.

Pleased be advised that, effective February 1, 2008, Aéroport de Québec inc. will increase Airport Improvement Fees (AIF) from $15 to $20, excluding applicable taxes, for all tickets sold to passengers departing from the Jean-Lesage International Airport.

Major infrastructure investments, including storied parking, will be required to improve customer service, as outlined in the Airport's Master Plan. The AIF will enable Aéroport de Québec inc. to fund a substantial part of necessary investments.

Aéroport de Québec inc. is responsible for the management, operation, maintenance and development of the Jean Lesage International Airport.

For more information, please contact Mr. Alain Bureau, Finance Department, at (418) 640-2700. A copy of the AIF rate is available at our main office, located at 500, rue Principale, Jean Lesage International Airport, Québec (Québec) G2G 2T9.

1783662

Avis de clôture d'inventaire

Prenez avis de la clôture d'inventaire des biens de la succession de monsieur Marcel Guenette, décédé à Québec le 13 mai 2007, et de l'adresse où peut être consulté cet inventaire : 2005, route de l'Aéroport (Ste-Foy) Québec, G2G 1S2, tél. : (418) 872-7137.

Denise Guenette-Bastin
Gaétan Guenette
Louise Guenette-Roby

Liquidateurs
de la succession

1783398

Avis de clôture d'inventaire

Prenez avis que Lourdes Hyppolite, 2486, avenue de la Ronde, Québec (QC) G1J 4G2, est décédée le 2 décembre 2006. Un inventaire des biens peut être consulté au Trust Banque Nationale, Tour de la Cité, 2600, boul. Laurier, bureau 900, Québec (QC) G1V 4V7.

« Vous avez soif de justice ?



Faites comme moi : donnez, chaque mois, par solidarité. »

Luc Picard, comédien

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

1783695

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 18 septembre 2007, le Conseil d'agglomération de la Ville de Québec a adopté le Règlement de l'agglomération sur le dépôt, dans une rue du réseau artériel, de la neige provenant d'un terrain privé, R.A.V.Q. 278.

Ledit règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ce règlement est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 31 octobre 2007.

L'assistante-greffière de la Ville
Line Trudel, avocate

1783275

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Limoilou

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par un projet de modification du *Règlement de l'Arrondissement Limoilou sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec* relativement aux zones 909-M-195.03, 910-C-124.01 et 990-M-195.18, situées dans le secteur de l'intersection nord-est de l'autoroute Laurentienne et du boulevard Wilfrid-Hamel - Quartier du Vieux-Limoilou.

Lors d'une séance ordinaire tenue le 17 octobre 2007, le Conseil d'arrondissement de Limoilou a approuvé un projet de modification au *Règlement de l'arrondissement Limoilou sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec relativement aux zones* 909-M-195.03, 910-C-124.01 et 990-M-195.18.

Les zones visées, 910-C-124.01 et 990-M-195.18, sont situées à l'intérieur du périmètre formé par l'autoroute Laurentienne, le boulevard Wilfrid-Hamel, la rue Daniel et la rue de la Pointe-aux-Lièvres.

Ce projet de modification a pour objet de modifier la règlementation actuellement en vigueur afin de permettre, notamment, la division du terrain occupé par « Giguère Automobiles » en deux zones, de manière à concentrer en front du boulevard Wilfrid-Hamel des activités administratives et commerciales logeant dans des édifices de grand gabarit, alors que du côté des bretelles d'accès à l'autoroute, des entreprises oeuvrant dans la distribution postale et dans le commerce de détail seraient permises.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet de modification aura lieu le 12 novembre 2007, à 19 h 30, à la Villa Ringfield, 1185, avenue de La Sarre, Québec.

Lors de cette assemblée publique de consultation, le président d'assemblée expliquera le contenu du projet de modification ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de modification contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Ce projet de modification ainsi qu'une illustration de la zone visée peuvent être consultés au bureau d'arrondissement de Limoilou situé au 1310, 1re Avenue, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 2 novembre 2007.

La secrétaire et assistante-greffière
d'arrondissement,
Sylvie Dolbec

Hausse de 2,1 % des ventes de véhicules au pays

La Presse Canadienne

TORONTO — Les ventes de véhicules ont augmenté de 2,1 % au pays, en octobre, alors que le chef de file du marché, General Motors du Canada, a vu ses ventes mensuelles augmenter de 13,2 %, comparativement au même mois l'an dernier, tandis que chutaient celles des deux plus importants constructeurs japonais.

Les ventes de véhicules légers ont totalisé 120 926 unités, le mois dernier, selon les données compilées par la firme DesRosiers Automotive Consultants. Les ventes d'automobiles ont chuté de 1 %, à 61 795, alors qu'ont augmenté de 5,6 %, à 59 131, celles des camions, incluant les camionnettes, les véhicules utilitaires sport et les fourgonnettes.

Chez GM, les ventes d'automobiles ont bondi de 19,2 %, à 13 486 unités, et celles des camions ont progressé de 8,8 %, à 16 841 unités, pour un total de 30 327 véhicules vendus.

Ford a fait état d'une progression de 6,2 %, à 16 863 véhicules, devant Chrysler, dont les ventes ont augmenté de 2,6 %, à 15 411.

De son côté, Toyota Canada a rapporté un recul de 9,5 % de ses ventes, le mois dernier, alors que le constructeur a trouvé preneur pour 14 484 de ses véhicules.

Honda a encaissé un recul de 5,6 %, à 10 123 véhicules.

DU CÔTÉ AMÉRICAIN

Aux États-Unis, par ailleurs, les ventes de Ford ont chuté de 9,3 %, à 194 762 véhicules, le mois dernier, laissant le constructeur américain légèrement derrière son concurrent japonais Toyota, ce dernier ayant rapporté une progression de 4,5 % de ses ventes, qui se sont élevées à 197 592 unités.

General Motors a vu ses ventes augmenter de 3,3 %. Il s'agit de la troisième hausse mensuelle de suite enregistrée par le constructeur.

Enfin, les ventes américaines de Chrysler ont chuté de 9 %.

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
0,9513$	**1,3735$**

PÉTROLE

WTI	BRENT
93,31 $ US	89,17 $ US
-1,05	**-0,36**

OR

790,70 $US

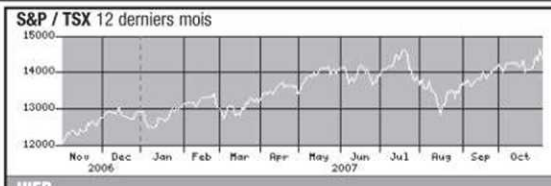
-1,30

ARGENT

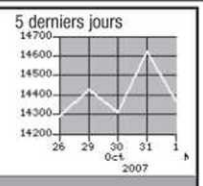
13,924 $CAN

-0,362

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
14 485,67	14 625,00	14 346,0	**14 372,54**	-1,73%	19,27%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 805 millions	585	995	223

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	14 647	12 016	467 millions	636 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cameco	101855	42,90	-3,65
IUn SPInx	44339	83,51	-1,64
Banque CIBC	32785	98,16	-3,84
Encana	37418	67,40	+1,30
Uranium On nc	195706	10,60	+0,11
Banque TD	26544	69,89	-1,46
CNRL	23397	75,78	-2,78
Suncor Ergy	16756	101,01	-2,44
Research In mtn	13573	116,29	-1,46
Banque de Montréal	24058	61,79	-1,21

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2903,38 POINTS

en baisse de

55,47 POINTS OU

1,87 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

	Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc	AVI 570	0,09	+0,01
Afri-can Mrn mn	AFA 500	0,19	-0,01
Appalaches Ress	APP 720	0,11	+0,00
Azimut Explrtn	AZM 267	4,96	+0,24
Biophage Phrm	BUG 913	0,10	-
Bioxel Phrm	BIP 1676	0,15	-0,01
British Cntr tf	BCO 5	0,48	-
Cagim Rl stt cr	CIM 120	0,68	-
Ced-or	COQ 960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f	CGY 80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A 370	0,21	-
Co2 Sitns	CST 50	0,34	-0,02
Cpl Tchnlgs	CCY 350	0,26	+0,02
Dachatl	DAC 1	2,50	-
Deq Systèms	DEQ 3751	1,40	-0,14
Diagnos	ADK 90	0,25	-0,00
Dianor Ress	DOR 912	0,48	-0,01
Ergoresearch	ERG 330	0,20	-0,02
Fortsum Bs sl	FRT 180	0,59	+0,01
Frv Md	FRV 350	0,15	-
Gie Envrmmnt tc	GIE 48	0,02	-
H2o Innvtn 2000	HEO 80	1,43	-0,18
Honeybee Tchnlg	HBT 48	0,11	+0,00
Junex	JNX 200	1,02	-0,02
Les Mns jg lt	JML 300	0,21	+0,00
Loubac Tp nvrnm	LTE 40	0,02	-
Lyrtech	LYT 14082	0,07	-
Matamec Explrtn	MAT 175	0,20	+0,01
Medical Intl tc	MIZ 105	0,55	+0,05
Metco Ress	MKO 820	0,09	+0,01
Namex Explrtn	NME 5	0,48	+0,03
Novik	NVK 50	0,13	-0,05
Nstein Tchnlgs	EIN 185	1,16	+0,06
Nti Nwmrcl	CFD 20	0,06	-0,02
Nuvolt nc	NCO 20	0,10	+0,05
Omnitech Cnsltn	GCO 17400	0,01	-0,01
Orbite Vsp A	ORT.A 220	0,16	+0,00
Perlite Cd	PCI 10	0,37	-0,01
Priva	PIV 260	0,04	-0,04
Prolab Tchnlgs	PLT 490	0,03	-0,01
Radisson Mnng R	RDS 55	0,36	+0,00
Redex	RDX 110	0,37	-0,05
Road Nw md crp	RNM 50	0,02	+0,01
Robex Ress	RBX 301	0,18	-
Saturn Mnrls	SMI 650	0,14	-0,00
Sofame Tchnlgs	SDW 40	0,17	-
Syscan Itl	SYA 140	0,16	+0,02
Tom Explrtn	TUM 300	0,09	-
Vantex Ress	VTX 215	0,13	-
Vigil Lctng sys	VIG 210	0,01	-
Vior Explrtn mn	VIO 580	0,16	+0,00
Wanted Tch crp	WAN 405	0,60	-

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net

A à C

1608557 Ontr nc	HML	0,05	+0,00
Aastra Tchnlgs	AAH	33,19	+0,20
Aber Dmnd crp	ABZ	40,97	-0,57
Aberdeen As-pcf	FAP	6,93	+0,02
Abitibi A	A	2,14	-0,09
Absolute Sftwr	ABT	38,47	-0,19
Accrete Ergy	GZ	4,30	-0,01
Acd Systms nt'l	ASA	0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A	29,57	-0,10
Adaltis Incrprt	ADS	1,49	-0,09
Addax Ptrlm crp	AXC	42,13	+0,76
Addendatl	ADV	23,10	-
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,14	-
Adf Grp sv	DRX	6,48	-0,27
ADS A	AAL.A	1,06	+0,02
Advantex Mrktng	ADX	0,05	-
Aecon Grp	ARE	17,65	+0,01
Aeterna Zentaris	AEZ	1,76	-0,05
Africanpr plc	ACU	1,83	+0,03
Afriore	AFO	8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	35,15	-1,55
Agnico-eagle Mn	AEM	52,20	-1,79
Agricore Untd l	AU	20,45	N/A
Agrium	AGU	57,75	-2,25
AiC Glbl Fncl c	ASC	14,75	-
Ainsworth Lmbr	ANS	6,35	-0,05
Air Cd cl A	AC.A	16,50	-0,50
Airiq	IQ	0,12	-0,01
Akita Drilng A	AKT.A	11,90	-0,61
Alamos Gld	AGI	6,93	-0,35
Alarmforce Inds	AF	5,12	-0,10
Alberta Clppr r	ACN	2,10	-0,04
Alcan	AL	95,97	+0,97
Alexco Res crp	AXR	5,33	-0,06
Algoma Cntrl cr	ALC	143,00	-
Alimentation B	ATD.B	20,10	-0,43
Aliments Mpl lf	MFI	13,95	-0,24
Allbanc Splt cr	ALB	13,12	-0,21
Allen-vanguard	VRS	10,40	-0,10
Almaden Mnrls	AMM	2,90	-0,02
Ambrilia Bphrm	AMB	1,32	-0,03
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,21	-0,01
Amerigo Ress	ARG	2,66	-0,09
Amica Mtr lfsty	ACC	9,81	-0,18
Amisco Indstrs	IAC	1,55	-0,01
Amvescap	AVZ	12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO	6,20	-0,04
Anderson Ergy	AXL	3,64	-0,12
Angiotech Phrmc	ANP	4,29	-0,25
Antrim Ergy	AEN	6,30	-0,05
Anvil Mnng	AVM	18,66	-0,53
Apollo Gld crp	APG	0,47	-0,00
Aquiline Ress	AQI	10,40	-0,21
Arawak Ergy crp	ABG	2,62	+0,01
Armistice Ress	AZ	0,74	+0,06
Arsenal Ergy	AEI	0,46	-
Art Advncd rsch	ARA	0,18	+0,01
Asbestos	AB	4,86	+0,40
Ascalade Cmm	ACG	1,10	+0,05
Ashton Mnng f c	ACA	1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,13	-0,01
Aspreva Phrm	ASV	24,20	+0,63
Astral Md cl A	ACM.A	45,75	+0,71
Atco Cl X	ACO.X	62,59	-0,91
Atlantis Systms	AIQ	0,35	-
Atlas Ergy	AED	4,03	-0,07
Atna Ress	ATN	1,78	-0,04
Atrium Innvtns	ATB	22,80	+0,05
Ats Atmtn tlng	ATA	7,23	-0,02
Augusta Res crp	AZC	3,98	-0,18
Aur Ress	AUR	41,17	-0,01
Aura Mnrls nc	ORA	1,50	-0,03
Aurizon Mns	ARZ	3,95	-0,09
Aurora Ergy Res	AXU	16,12	-0,07
Axcan Pharm.	AXP	18,85	-0,60
Axia Ntmd crp	AXX	3,51	-0,06
Azure Dyns crp	AZD	0,30	-0,01
Baffinland Irn	BIM	4,82	+0,14
Ballard Pwr syt	BLD	4,67	-0,19
Bankers Ptrlm	BNK	0,61	-
Banque CIBC	CM	98,16	-3,84
Banque de Montréal	BMO	61,79	-1,21
BK NS	BNS	53,17	-0,31
Banque Laurentienne	LB	43,49	-0,21
Banque Nationale	NA	53,64	-1,01
Banque Royale	RY	54,71	-1,33
Banque TD	TD	69,89	-1,46
Banro	BAA	12,51	-0,29
Barrick Gld crp	ABX	40,39	-1,61
Barrick Gld	HCX	22,23	+0,23
Bell	BCE	40,98	-0,27
Bear Rdg Ress	BER	1,75	-
Belzberg Tchnlg	BLZ	5,95	+0,44
Bema Gld crp	BGO	7,32	+0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,30	-
Berens Ergy	BEN	0,50	-
Big 8 splt A	BIG.A	55,50	-0,61
Biomira	BRA	0,66	-0,02
BioMS	MS	2,55	-0,05
Bioscrypt	BYT	0,40	-0,02
Biosyntech	BSY	0,37	+0,02
Biovail	BVF	18,83	-0,14
Birchcliff Ergy	BIR	5,20	+0,10
Bmtc Grp A	GBT.A	22,69	-0,31
Bocenor	GBO	0,25	+0,02
Bombardier Cl B	BBD.B	5,59	-0,01
Boralex	BLX	18,52	-0,35
Bow Vlly rgy	BVX	7,05	-
Brazilian Dmnds	BDY	0,12	-
Breaker Ergy A	WAV.A	5,44	-0,27
Breakwater Ress	BWR	2,55	-0,22
Brompton Eqty s	BE	21,25	+0,74
Brompton Splt b	SBC	14,81	-0,20
Brookfield As A	BAM.A	38,05	-0,54
Brookfield Prpr	BPO	23,80	-
Bulldog Ress	BD	6,35	-0,11
Burmis Ergy	BME	2,04	+0,04
Burntsand	BRT	0,17	-0,02
C1 Ergy	CTT	0,20	-
Cae	CAE	12,65	-0,09
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,50	-0,15
Caledonia Mnng	CAL	0,13	+0,00
Calfrac Wllcs	CFW	19,94	-0,22
Calvalley Ptr A	CVI.A	6,62	-0,03
Cameco	CCO	42,90	-3,65
Campbell Ress	CCH	0,18	-0,01
Can Sb-srfc rgy	CSE	1,90	-0,15
Canaccordtl	CCI	18,40	-0,40
Cdn Gn nvsts	CGI	30,25	-0,23
Cdn Gld hntr cp	CGH	1,88	+0,01
Cdn Hydr dvlpr	KHD	6,62	+0,08
Cdn Lf cs spl	LFE	15,37	+0,08
CNRL	CNQ	75,78	-2,78
Cdn Rylts	CZZ	3,71	-0,23
Cdn Sprr rgy	SNG	3,08	+0,03
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	84,75	-2,15
Cdn Utl cl	CU	53,05	-1,31
Cdn Wstrn bnk	CWB	30,57	-0,20
Cdn Zcrp	CZN	0,88	-0,01
CP Rail	CP	64,79	-1,69
Canarc Res crp	CCM	0,42	+0,01
Candax Ergy nc	CAX	0,95	+0,02
Candente Ress c	DNT	2,32	-0,02
Canfor	CFP	8,57	-0,18
Canwest Glbl cm	CGS	7,82	-0,46
Canyon Srvcs gr	FRC	2,81	-0,14
Capital Gld crp	CGC	0,61	+0,01
Capitol Ergy Re	CPX	8,12	-
Capstone Mnng c	CS	3,13	-0,06
Cardero Res crp	CDU	2,15	+0,26
Cardiome Phrm c	COM	9,89	-0,01
Caribbean Utl U	CUP.U	11,95	-0,45
Carmanah Tchnlg	CMH	1,34	+0,02
Carpathian Gld	CPN	0,87	-0,07
Cascades	CAS	8,65	-0,23
Caspian Ergy	CEK	0,52	-
Catalyst Ppr cr	CTL	1,42	-
Cd Indstrs c B	CCL.B	44,18	-0,61
Celestica	CLS	6,46	+0,16
Centerra Gld	CG	11,70	-0,35
Central Fnd f A	CEF.A	9,78	-0,04
Centurion Ergy	CUX	11,99	-0,01
Ceramic Prtctn	CEP	8,00	-
Certicom	CIC	2,10	-
Chariot Ress	CHD	1,22	-0,03
Chartwell Tchnl	CWH	1,50	-0,10
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	23,80	-0,40
Churchill	CUQ	28,00	-1,55
Cic Ergy crp	ELC	15,09	+0,09
Cinch Ergy crp	CNH	0,95	-0,03
Clarke	CKI	9,11	-0,17
Claude Ress	CRJ	1,59	+0,02
Claymore Brc tf	CBQ	43,92	-1,73
Cline Mnng crp	CMK	0,20	-0,03
Coalcorp Mnng n	CCJ	3,10	-0,10
Coeur Dln mns c	CDM	3,70	-0,01
Cogeco Cbl sv	CCA	48,90	-0,35
Cogeco Sv	CGO	39,00	-0,30
Cognos	CSN	46,68	-1,01
Com Dv tl	CDV	4,66	-0,08
Cmrcl Sltns	CSA	3,25	+0,17
Canadien National	CNR	51,43	-1,56
Compagnies Lb L	L	43,55	-0,24
Compton Ptrlm c	CMT	8,30	-0,03
Conjuchem Btch	CJB	0,35	-0,07
Connacher Oil &	CLL	4,01	-0,02
Constellationpr	CCU	0,38	-0,01
Coolbrands Intl	COB	0,92	-
Corby Dstllrs A	CDL.A	25,75	-0,40
Corby Dstllrs B	CDL.B	22,50	-0,30
Cordero Ergy	COR	3,35	+0,05
Coretec	CYY	0,58	-0,02
Cork Explrtn	CRK	0,85	-
Corp Fin. Power	PWF	41,55	-0,56
Corridor Ress	CDH	10,45	-0,23
Corriente Ress	CTQ	5,62	-0,23
Corus Entrtnm B	CJR.B	49,40	-0,35
Cossette Cmmnct	KOS	12,25	-0,14
Cott	BCB	6,65	-0,04
Crew Ergy	CR	8,86	-0,04
Cross Lk mnrls	CRN	0,53	-0,02
Cryocath Tchnlg	CYT	5,10	-0,04
Cryptologic Ord	CRY	18,05	-0,28
Crystallex Intr	KRY	2,88	-0,11
Cumberland Ress	CLG	7,97	+0,13
Cusac Gld mns	COC	0,12	+0,01
CV Tech	CVQ	0,94	+0,03
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,23	-0,03
Cymat Tchnlgs	CYM	0,37	+0,02
Cyries Ergy	CYS	7,58	+0,13

D à G

Dalsa	DSA	8,57	-1,55
Delphi Ergy crp	DEE	1,64	-0,03
Denison Mns crp	IUC	10,99	+0,33
Descartes Systm	DSG	4,47	+0,01
Diagnocure	CUR	2,45	+0,16
Diamond Flds nt	DFI	0,15	-0,01
Diamond Tr rgy	DT	1,50	-
Divcom Lghtnng	DVQ	0,14	-
Divestco	DVT	2,63	+0,08
Dividend 15 spl	DFN	17,15	-0,27
Dividend 15 spl	DF	13,19	-0,31
Domtar	UFS	8,03	-0,13
Draxis Hlth	DAX	3,89	-1,05
Dual Explrtn nc	DLX	2,11	-0,13
Duluth Mtls	DM	3,80	+0,10
Dundee cl A	DC.A	21,20	-0,60
Dundee Prcs mtl	DPM	9,69	+0,05
Dundee Wlth nc	DW	18,25	+0,25
Duvernay Oil crp	DDV	34,33	+0,22
Dynatec	DY	5,12	+0,06
Eastern Ptnm	ELR	2,84	-0,09
Eastmain Ress	ER	0,67	-0,02
Ecopia Bscncs	EIA	0,33	-
Eldorado Gld cr	ELD	6,20	-0,39
Emera	EMA	19,92	-0,56
Emergis Inc	EME	7,50	+0,01
Empire A	EMP.A	55,19	+0,09
Enbridge	ENB	40,96	+0,05
Encana	ECA	67,40	+1,30
Endeavour Mnng	EDV	9,52	-0,09
Endeavour Slvr	EDR	4,00	-0,19
Endev Ergy	ENE	0,94	+0,06
Enerchem Itl	ECH	2,55	+0,30
Engy Mtls crp	EMC	13,00	+0,81
Engenuity Tchnl	EGY	1,19	+0,01
Ensign Ergycs	ESI	16,60	-0,39
Entree Gld	ETG	2,97	-0,13
Equinox Mnrls	EQN	5,22	+0,05
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,40	-
Etruscan Ress	EET	2,65	-0,03
European Gldfld	EGU	6,39	-0,03
European Mnrls	EPM	1,53	-0,12
Evertz Tchnlgs	ET	38,00	+0,21
Exalta Ergy	EXA	1,36	+0,01
Exfo Elctr-ptcl	EXF	6,05	-0,04
Extreme Cctv	EXC	3,85	-0,06
Fairfax Fncl hl	FFH	265,98	+4,68
Fairquest Ergy	FQE	3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM	5,01	+0,09
Farallon Ress	FAN	0,79	-
Fncl 15 splt cr	FTN	15,16	-0,44
Fncl 15 splt cr	FFN	13,30	-0,24
Financière Mnv	MFC	43,03	-1,16
Financière Sn I	SLF	53,91	-0,98
Finning Itl	FTT	32,35	-0,15
Fst Clgry ptrlm	FCP	3,90	-0,29
Fsttl rlty	FCR	25,70	+0,04
Fst Mtls	FMA	1,17	+0,02
Fst Nckl	FNI	0,94	+0,05
Fst Qntm mnrls	FM	98,72	-2,97
Fstservice	FSV	35,33	-0,97
Flint Ergycs	FES	24,15	-0,18
Fnx Mnng nc	FNX	38,50	+0,35
Forbes Md-tch	FMI	0,57	-0,04
Formationtl crp	FCO	0,62	-0,01
Forsys Mtls crp	FSY	5,38	+0,88
Fortis	FTS	27,43	-0,81
Fraser Pprs nc	FPS	3,77	+0,07
Freegold Vntrs	ITF	2,33	+0,13
Fronteer Dvlpmn	FRG	12,07	+0,20
Fronterapr crp	FCC	7,45	-0,23
Fun Tchnlgs	FUN	3,21	-0,09
Gabriel Ress	GBU	2,35	-0,20
Galleon Ergy A	GO.A	14,18	-0,21
Gammon Gld	GAM	9,59	-0,21
Garda	GW	18,10	-0,21
Gastar Explrtn	YGA	1,47	-0,07
Gateway Gld crp	GTQ	0,74	-0,01
Gbs Gld tl	GBS	1,50	-0,01
Gemcom Sftwr nt	GCM	2,05	+0,05
Genesis Lnd dvl	GDC	5,67	-0,18
Gennum	GND	9,98	+0,18
Gentry Ress	GNY	2,55	-0,10
Geocan Ergy	GCA	0,63	-
George Wstn Imt	WN	69,00	-0,14
Gerdau Amrstl c	GNA	12,24	-0,67
Gitennes Explrt	GIT	0,44	-
Glencairn Gld c	GGG	0,25	-0,01
Glendale Itl	GIN	3,07	-0,06
Global Almn c U	GLA.U	2,57	-
Globalprc crp	GLQ	4,16	-0,14
Global Rlwy nds	GBI	4,73	+0,05
Globex Mnng ntr	GMX	4,49	-0,10
Gluskin Shff &	GS	30,00	-0,01
Glv Inc A	LVG.A	12,97	-0,03
Gold Rsrv cl	GRZ	4,97	+0,05
Goldcorp G	G	32,25	-0,98
Golden Str Ress	GSC	3,31	-0,12
Goldstake Explr	GXP	0,12	-0,01
Grande Cch cl c	GCE	1,59	+0,02
Great Bsn gld	GBG	3,29	-0,11
Great Pnthr Res	GPR	1,42	+0,02
Great Plns xplr	GPX	1,00	-0,03
Great-west Lfc	GWO	36,97	-0,33
Grey Hrs crp	GHC	11,00	+0,50
Grey Wlf xplrtn	GWE	2,15	-0,05
Greystar Ress	GSL	7,82	-0,09
Groupe Bkn vllg	GBV	0,10	-
Groupe Canam	CAM	14,63	-1,31
Groupe CGI	GIB.A	10,58	-0,18
Groupe Frzn Itè	FGL	17,38	-0,62
Groupe Jn ct A	PJC.A	13,53	-0,43
Groupe Snc Lavalin	SNC	48,33	-0,59
Groupe TVA	TVA.B	14,90	+0,55
Gryphon Gld crp	GGN	0,86	+0,03
Guyana Gldflds	GUY	9,17	-0,58

H à J

Haemacure	HAE	0,13	-0,00
Hammond Pwr s	AHP.S	13,10	-0,05
Hanfeng Evrgrn	HF	14,83	-0,36
Harris Stl grp	HSG	46,15	-0,10
Heritage Oil crp	HOC	59,57	-1,43
Heroux-devtek	HRX	9,60	-0,15
High Incm prncp	PAY	11,32	-0,10
High Plns rmm,	HPU	1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG	2,79	-0,05
Highpine Oil & g	HPX	8,39	-0,19
Hillsborough Re	HLB	0,49	-0,01
Hmz Mtls	HMZ	0,04	-0,01
Homburg Invst B	HII.B	5,35	+0,15
Hometl grp	HCG	41,40	-0,60
Hudbay Mnrls	HBM	26,56	-0,68
Husky Ergy	HSE	42,96	-1,07
Husky Injctn ml	HKY	8,17	-
Hydrogenics	HYG	1,21	-0,08
Iamgold	IMG	8,21	-0,07
Ibex Tchnlgs	IBT	0,06	-
Igm Fncl	IGM	53,95	-1,00
Imaging Dyns c	IDL	1,25	-0,09
Imax	IMX	4,93	+0,02
Imperial Mtls c	III	17,15	-0,11
Imperial Oil	IMO	50,16	-1,29
Income Strms E	STQ.E	14,00	-0,05
Industrielle Alliance	IAG	39,21	-0,53
Industries Dr B	DII.B	33,68	+1,22
Infowave Sftwr	IW	0,09	-0,01
Ing Cd vtg	IIC	45,21	+0,21
Inmet Mnng crp	IMN	95,20	-5,80
Innicor Sbsrfc	IST	1,30	-0,05
Innova Explrtn	IXL	7,52	-0,02
Inter-citic Mnr	ICI	1,80	-
Intermap Tchnlg	IMP	8,91	+0,41
Internat Mnrls	IMZ	5,62	+0,02
Internat Nckl v	INV	0,95	-
Internat Rylty	IRC	6,16	-0,09
Interoil	IOL	21,96	-
Intertape Plymr	ITP	3,20	-0,04
Intrepid Mns	IAU	0,29	-0,03
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,66	-0,03
Ipl A	IPL.A	6,50	-0,10
Ipsco	IPS	166,72	-0,27
Ishares Cdn dj	XCG	25,73	-0,29
Ishares Cdn dj	XCV	22,66	-0,16
IUn CdGld	XGD	78,14	-2,03
Ishares Cdn sct	XCB	19,55	+0,04
Ishares Cdn Sct	XBB	28,48	+0,05
Ishares Cdn Sct	XLB	19,32	+0,02
Isotechnika	ISA	1,08	+0,03
Iteration Ergy	ITX	5,01	+0,15
IUn SPCap	XIC	90,59	-1,37
Iunits Cd 5 yr	XSB	27,93	+0,04
Iunits Dvdnd nd	XDV	23,84	-0,28
Iunits Incm trs	XTR	13,61	-0,02
Iunits Mtrls sc	XMA	36,93	-0,92
IUn InEqy	XIN	29,08	-0,65
Iunits Rl rtrn	XRB	18,66	-0,07
IUn 500ir	XSP	18,93	-0,47
IUn SPInx	XIU	83,51	-1,64
IUn CdErg	XEG	89,25	-0,89
IUn CdFin	XFN	55,17	-1,07
IUn ITech	XIT	8,94	-0,04
IUn SPMid	XMD	94,76	-1,02
IUn CdRei	XRE	15,10	-0,17
Ivanhoe Ergy	IE	2,30	-0,03
Ivanhoe Mns	IVN	12,92	-0,07
Ivernia Incrprt	IWW	1,46	-0,04
Jaguar Mnng	JAG	11,56	-0,44
JDS Uni	JDU	13,92	-0,38
Jinshan Gld mns	JIN	2,70	-
Jumptv	JTV	1,86	-0,04

K à M

Kaboose	KAB	2,95	-0,05
Kangaroo Md	KTV	1,27	+0,08
Katanga Mnng	KAT	14,69	-0,29
Kereco Ergy	KCO	4,38	+0,13
Khan Ress	KRI	2,89	+0,07
Killam Prop	KMP	8,84	+0,04
Kimber Ress	KBR	1,05	-
Kingsway Fncl s	KFS	19,66	-0,14
Kinross Gld c K	K	18,53	-0,15
Kirkland Lk gld	KGI	13,00	-0,88
La Mnch Ress	LMA	0,65	-0,02
Labopharm	DDS	1,35	-0,04
Lake Shr gld cr	LSG	1,95	-0,08
Laramide Ress	LAM	9,82	-0,44
Le Cht A	CTU.A	12,78	-0,59
Les Vêtements Gildan	GIL	42,63	-0,62
Life & bnc splt	LBS	14,03	-0,39
Linamar	LNR	23,40	+0,29
Linear Gld crp	LRR	2,98	-0,01
Liquidation Wrl	LQW	3,25	-
Lorex Tchnlgy	LOX	0,20	+0,01
Lorus Thrptcs n	LOR	0,22	-
Lumina Ress crp	LUR	1,33	+0,03
Lundin Mnng crp	LUN	12,16	-0,64
Macdonald Dttwl	MDA	44,01	-0,99
Mad Ctz ntrctv	MCZ	1,16	-0,15
Madison Pcfc pr	MPC	2,75	+0,10
Magellan Arspc	MAL	2,08	+0,02
Magna Entrtnm A	MEC.A	2,01	-0,05
Magna Int'l c A	MG.A	89,81	+0,19
Mahalo Ergy	CBM	2,59	-0,07
Mainstreet Eqty	MEQ	15,57	-0,38
Major Drlling gr	MDI	60,22	-2,08
Malaga Inc	MLG	0,55	-0,04
Manitoba Tlcmc	MBT	46,91	-0,99
March Ntwrks cr	MN	12,63	+0,07
Martinrea Itl	MRE	16,15	-1,00
Matrikon	MTK	2,61	-0,04
Mavrix Fnd mngm	MVX	1,60	+0,13
Maxim Pwr crp	MXG	6,70	-0,08
Mdn Inc	MDN	1,19	+0,02
Mds	MDS	21,19	-0,11
Medcomsoft	MSF	0,28	+0,01
Medicure	MPH	0,90	-0,01
Mega Bloks	MB	15,80	+0,06
Mega Urnm	MGA	5,36	+0,16
Melcor Dvlpmnts	MRD	23,00	+0,50
Mercator Mnrls	ML	9,97	+0,22
Merge Cdr xchng	MRG	1,75	+0,04
Meridian Gld	MNG	37,57	-0,38
Metallic Vntrs	MVG	1,86	-0,02
Metallica Ress	MR	5,30	-0,20
Methanex	MX	28,52	-0,33
Métro Inc A	MRU.A	34,54	-0,99
Meubles Lén ls	LNF	13,71	-0,09
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	30,30	-0,01
Midnight Ol xpl	MOX	1,29	-0,01
Migenix	MGI	0,58	-
Milagro Ergy	MIG	0,08	-
Minco Gld crp	MMM	1,09	-0,01
Minco Slvr crp	MSV	2,73	+0,16
Minefinders	MFL	12,25	+0,05
Miramar Mnng cr	MAE	6,46	+0,02
Miranda Tchnlgs	MT	11,72	+1,52
Mission Ol & gs	MSO	12,36	-0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,15	-
Mks	MKX	1,53	+0,01
Molson Crs cd B	TPX.B	52,11	-1,43
Moly Mns	MOL	4,13	-0,01
Moneta Prcpn mn	ME	0,12	-
Montreal Exchng	MXX	32,45	+0,43
Mosaid Tchnlgs	MSD	19,00	+0,08
Moto Gldmns	MGL	3,16	+0,10
Mountain Prvnc	MPV	4,65	-0,01
Mundoro Mnng	MUN	0,75	-0,05

N à Q

Nemi Nrthrn r A	NNE.A	0,60	-0,04
Neo Mtrl tchnl	NEM	5,36	-0,03

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index des avis de décès

AUGER, Colette Groleau — Lotbinière — 30 oct. 2007
BOUCHER, Madeleine — Québec — 26 oct. 2007
DOYON, Cécile Martel — Saint-Côme Linière — 27 oct. 2007
GAUTHIER, Anna — autrefois de Ste-Foy — 30 oct. 2007
JULIEN, J. Marc — Ste-Foy — 29 oct. 2007
LACROIX, Guy — Charny — 29 oct. 2007
LEGRAS, Gilbert — St-Michel-de-Bellechasse — 31 oct. 2007
MAROIS, Paul-Eugène — Québec (arr. Charlesbourg) — 31 oct. 2007
NOURY, Cécile Martel — Québec — 31 oct. 2007
PARENT, Richard — Lévis — 30 oct. 2007
ROCHETTE, Claude E. — Québec — 30 oct. 2007
SIROIS, Marcel — Québec — 30 oct. 2007
TREMBLAY, Jean-Marie — La Malbaie — 1er nov. 2007

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,25$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Colette Groleau Auger

Au CHSLD de Sainte-Croix, est décédée, le 30 octobre 2007, à l'âge de 76 ans, Mme Colette Groleau, épouse de M. Bruno Auger. Elle demeurait à Lotbinière. Le service religieux sera chanté le **samedi 3 novembre à 14h, en l'église de Saint-Louis-de-Lotbinière**, en présence des cendres. Les condoléances auront lieu une heure avant le service.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils et belles-filles: René (Diane Lord), Yvon (Sylvianne Lord), Claude (Lise Martineau), Francis (Johanne Guimond), Sylvain (Manon Leclerc), Fabien (Sonia Castonguay); ses petits-enfants: Mélanie, Jimmy, Mikaël, Patrick; Marilyn, Anne-Sophie; Karen, David, Marie-Christine, Marc-André, Steven, Pierre-Luc; ses deux arrière-petits-enfants: Antoine et Noémie; ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs. La famille remercie tout le personnel du CHSLD de Sainte-Croix. La direction des funérailles a été confiée au

FUNÉRARIUM SERGE GARNEAU INC
Lotbinière
téléphone: (819) 263-2481
télécopieur: (819) 697-2245

Madeleine Boucher

Dans l'avis de décès de Madeleine Boucher, une erreur s'est glissée dans la date de la célébration des funérailles. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, **le samedi 3 novembre à 11h à la chapelle de l'église St-Charles-Garnier, 1215, Chanoine Morel à Sillery, Québec.**



Cécile Martel Doyon

1926 - 2007

Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce, le samedi 27 octobre 2007, à l'âge de 81 ans et 6 mois, est décédée dame Cécile Martel, épouse en premières noces de feu Fernand Lachance et en deuxièmes noces de feu Jacques Doyon, fondateur des équipements Doyon. Elle demeurait à Saint-Côme Linière. La dépouille mortelle a été confiée au crématorium du

PARC COMMÉMORATIF CHAUDIÈRE-APPALACHES
La famille recevra les condoléances au
CENTRE FUNÉRAIRE GÉRALD CLOUTIER INC
1403, rue Principale, Saint-Côme Linière
vendredi en soirée de 19h à 22h ainsi que samedi, jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi, 3 novembre 2007 à 11h en l'église Saint-Côme** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Noëlline Veilleux), Michel (Sylvie Giguère), Line (Gaetan Labbé), Denis (Annie Laperierre), Renée (Bertrand Trarbach); ses petits-enfants: Marise, Éric, Sonia et Joël Lachance, Nathalie et Stéphane, Chantale, Karine et Sabrina Lachance, Isabelle et Jean-François Fortin, Michelle et Clémence Trarbach ainsi que Xavier et Emmy Doyon ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Maurice Martel, Guy Martel (feu Hélène Paquet), Claire Martel (Philippe Quirion) et Denise Martel. Elle était la belle-soeur de: feu Gaby Doyon (Marie-Berthe Rodrigue), Monique Doyon (Marcel Giraudo), Raymond Doyon (Gilberte Gagnon), feu André Doyon (Lisette St-Hilaire), feu Louise Doyon (Yves Beaulieu), Hélène Doyon (Paul-Émile Doyon), Maurice Doyon (Carolle Paradis) et Marie Doyon. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à Fondation du Centre hospitalier Beauce Etchemin, 1515, 17e Rue, St-Georges de Beauce G5Y 4T8.

Pour renseignements:
CENTRE FUNÉRAIRE GÉRALD CLOUTIER INC
Tél.: (418) 685-3022
Courriel: info@geraldcloutier.com
Site Web: www.geraldcloutier.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Anna Gauthier

1916 - 2007

Au CHSLD Les Jardins du Haut St-Laurent, le 30 octobre 2007, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Anna Gauthier, fille de feu monsieur Arthur Gauthier et de feu dame Albertine Aubin, veuve de feu monsieur Georges Bussières. Elle demeurait autrefois à Ste-Foy. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
le samedi 10 novembre 2007 de 13h à 14h. **Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 14h**. L'inhumation des cendres aura lieu ultérieurement au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil, outre sa sœur, Ida Gauthier Delaney, ses belles-sœurs et beaux-frères, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la fondation de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec, (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web :
www.coopfuneraire2rives.com

DON IN MEMORIAM

un don de réconfort et d'espoir

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER.

(418) 657-5334 • 1 800 363 0063
www.info-cancer.com
190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9



J. Marc Julien, médecin

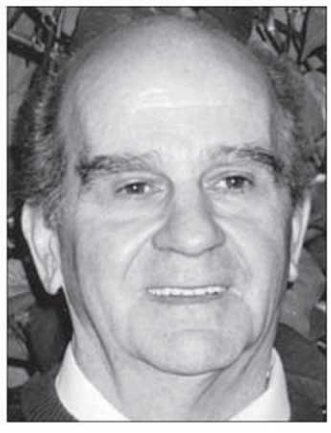
1921 - 2007

À l'hôpital Laval, le 29 octobre 2007, à l'âge de 86 ans, est décédé le docteur J. Marc Julien ayant exercé la médecine interne à l'hôpital Laval pendant plusieurs années. Il était l'époux de madame Jeannine Thibault. Il demeurait à Sainte-Foy. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au
FUNÉRARIUM LÉPINE-CLOUTIER LTÉE
1025, rte de l'Église, Québec
QC G1V 3W1
le vendredi 2 novembre 2007 de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 novembre 2007 à 14h, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Lasalle, 2550, rue Biencourt à Sainte-Foy**. Le jour des funérailles la famille recevra également les condoléances à l'église à partir de 12h30.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse; ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Claire (Louis Couture), René (Suzie Buisson); ses cinq petits-enfants: Valérie, Hélène, Julie et Marie Couture; Roxanne Julien; ses frères: Laurent (Lucie Petitclerc), Roch, Philippe (Gilberte Chastenay), Lucien (marianiste), Bernard (Louise Bertrand); ses beaux-frères et belles-soeurs: Louis-Marie, Jacques (Françoise Vézina), feu Réal (Léa Guillemette), Evelyne, Fernand, Luc, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec G1V 4G5, téléphone: 656-4638.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Guy Lacroix

1932 - 2007

À la Maison Michel-Sarrazin, Sillery, le 29 octobre 2007, à l'âge de 74 ans et 10 mois, est décédé monsieur Guy Lacroix, époux de madame Rachelle Rondeau. Il demeurait à Charny. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
3316, Place de l'Église, Charny
le vendredi 2 novembre 2007 de 9h à 11h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 2 novembre 2007 à 11h, en l'église de Charny** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Jean (Nancy Houde); ses petites-filles Megan et Félicia; ses frères et sœurs: feu Béatrice, feu Émérilda (feu Réal Girard), feu Lucien (Marthe Bouchard), Gemma (Romuald Gosselin), feu Émilienne (P. Goulet), sœur Bernadette, Yolande (André Cadoret), Lucille (feu Claude Saint-Hilaire), feu Jeanne, feu Edgar (feu Laurette Lizotte) et feu Armand (feu Simone Champagne); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Lorenzo (feu Hermance Delisle), Solange (feu Julien Bossé), Estelle (Benoit Boily), feu Rémi, Colette (Louis-Marie Boudreault), Véronique (Roméo Harvey), Alain (Hélène Grenier), Marie-Claude (Claude Perron), Bertrand (Bérangère April) et Mireille (Jean-Paul Gagnon), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101 chemin St-Louis, Sillery, G1T 1P5, 687-6084.

Pour renseignements: 839-8823
Télécopieur: 839-0016
ou par courriel cmarcoux@videotron.ca
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Gilbert Legras

1926 - 2007

À l'Hôtel Dieu de Lévis, le 31 octobre 2007, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Gilbert Legras, époux de dame Véronique Simard et fils de feu Léon Legras et de feu Léonne Guenault. Il demeurait à Saint-Michel de Bellechasse.
La famille recevra les condoléances à l'église de Saint-Michel de Bellechasse samedi jour des funérailles à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 novembre à 14h, en l'église de Saint-Michel de Bellechasse** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Dany-Josée (Clément Gendron), Myriam (Lorraine Baril), Jocelyne, Patricia et Sylvain; ses petits-enfants: Guillaume-Olivier, Émilie, Marie-Anne, Patrice, Isabelle et Louis-Philippe; ses sœurs et son frère: Mireille, Ghyslaine, Huguette (Lino Aprile) et Daniel (Annie Raya) et leurs enfants; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'oeuvre de votre choix.
La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BOULANGER
St-Michel de Bellechasse et Montmagny
Pour renseignements: (418) 884-3682
sans frais: 1-800-706-1363
pour l'envoi de messages de sympathie
par télécopieur: (418) 248-9369
par courriel: ruetboul@globetrotter.net

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!



Paul-Eugène Marois

1929 - 2007

À la Maison Michel-Sarrazin, le 31 octobre 2007, à l'âge de 77 ans et 11 mois, est décédé monsieur Paul-Eugène Marois, époux de dame Olivette Fawns. Il demeurait à Québec (Charlesbourg). Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, boul. Hamel, Québec G1N 3Y6

le samedi 3 novembre 2007 de 13h30 à 15h30. Une liturgie de la parole suivra à 15h30 en la chapelle du Complexe Funéraire.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jocelyne (André Lachance), Lyse (Guy Auclair), Denise (François Lippé), Serge (Doris Joncas), France (François Bédard); ses petits-enfants: David, Marie-Pier, Audrey-Anne, Jean-Sébastien, Dominic, Marie-Élaine, Charles-Alexandre, Valérie et Marc-Antoine; ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents, précieux amis(es) et de nombreuses connaissances. Sincères remerciements au personnel et aux bénévoles de la Maison Michel-Sarrazin pour la compassion et pour les bons soins prodigués. Un merci spécial au Dre Chantale Morency (Hôtel-Dieu de Québec), au Dr Robert Corriveau et madame Marie Harvey (CLSC La Source Nord). À Mado et Gaston, toute notre reconnaissance pour l'aide et le support apportés. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis Québec QC G1T 1P5 tél.: 688-0878.

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com





Cécile Martel Noury

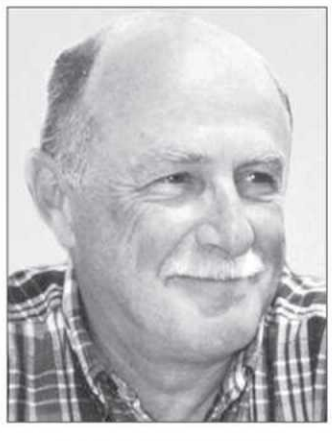
1915 - 2007

À l'hôpital Du Saint-Sacrement, le 31 octobre 2007, à l'âge de 91 ans et 10 mois, est décédée dame Cécile Martel, épouse de feu monsieur Arthur Noury. Elle demeurait à Québec. Un service sera chanté, en présence du corps, le **samedi 3 novembre 2007 à 11h, en l'église Sainte-Angèle-de-Saint-Malo (275, rue Marie de l'Incarnation à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Normand (Denyse Dassylva), Serge (Denise Gingras), feu Jocelyn (Françine Vézina), Gréta; ses petits-enfants: Mario, France, Yvan, Sonia, Christian, Nathalie, Jean-François; ses arrière-petits-enfants: Dany, Carl, Marie-Pier, Stéphanie, Maxime, Léa-Gabrielle; ses frères et soeurs: Maurice (Yvette Jobin), feu Yvonne (feu Adrien Fortin), feu Fernand (Madeleine Genest), feu Adrien, Thérèse (feu Jean-Louis Lapointe), Colette (feu Claude Savard), Louisette, feu Robert, André (Florence Burns); les membres de la famille Noury; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(es).
La famille tient à remercier le personnel de l'urgence et des soins palliatifs de l'hôpital Du Saint-Sacrement pour les bons soins prodigués ainsi que Sr Géralda Carrier, de la congrégation Des Dominicaines Missionnaires Adoratrices pour son support moral et ses prières.
La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Richard Parent

1941 - 2007

Entouré des siens, le 30 octobre 2007, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, est décédé monsieur Richard Parent, époux de dame Louise Béland. Il demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au:

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY

(situé au cimetière Mont-Marie)
154, rue du Mont-Marie, Lévis

le samedi 3 novembre 2007 de 9h à 10h30. **Une célébration de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 10h30**. Les cendres seront inhumées plus tard au cimetière de Lac Saint-Charles.

Outre son épouse Louise Béland, il laisse dans le deuil ses enfants: Brigitte (Maxime Poiré) et leurs fils Alexandre et Nicolas Poiré; Michel (Mélanie Nolin) et leur fille Raphaëlle Parent; Élaine (Normand Lefebvre) et leurs filles Florence et Justine Lefebvre ainsi que Julie (Jérôme Blouin).
Il était le fils de monsieur Alfred Parent et de dame Berthe Villeneuve tous deux décédés et le frère de Renée (André Bédard), Nicole (Dr André Lemieux), feu Marc et Monique (Marc Lahaie). De la famille Béland, il laisse sa belle-mère, Cécile Lapierre (feu Roland Béland), ses beaux-frères et belles-sœurs: Pierre (Denise Rousseau), André (Claire Ouellet), Francine (Jacques Gaudreault), Joanne (Pat Dove) et Lyne (Ezio Del Bello) ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces et de précieux amis.
La famille remercie le personnel du 9e étage et l'équipe des soins palliatifs du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour leurs soins et accompagnement. Des dons à la fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis G6V 9Z9 seraient appréciés. Des enveloppes seront disponibles au centre funéraire.
La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au:
154, rue du Mont-Marie
Lévis (Québec) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel:
aubigny@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Claude E. Rochette

1934 - 2007

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 30 octobre 2007, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Claude E. Rochette, époux de dame Noëlla Bouchard. Il demeurait à Québec. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER LTÉE

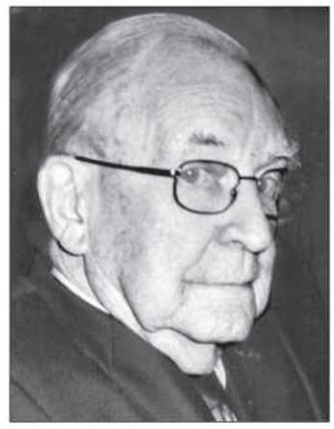
300, chemin Sainte-Foy
Québec QC G1R 1T3

le vendredi 2 novembre, de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 3 novembre de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 novembre 2007 à 14h, en l'église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec** et les cendres seront déposées ultérieurement au Parc Commémoratif La Souvenance.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse; ses frères, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: feu Paul-Émile (Noëlla Dufour), feu Conrad (Madeleine Lapointe), feu Simone (Philippe Bélanger), Jean-Marc (Mariette Cadoret), feu André (Louiselle Vallières), Gérard (Colette Brière), Jean-Marie Bouchard (Lise Bergeron), Benoît Bouchard (feu Lucie Côté), feu Bernard Bouchard, Lisette Bouchard (Roger Bélanger), Liane Bouchard (Ramon J. Christie), Gilbert Bouchard (Cécile Bélanger) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation des maladies du coeur, 4715, des Replats, bureau 261, Québec G2J 1B8, téléphone 682-6387 et ou à la fondation du CHA, pavillon hôpital Saint-Sacrement,1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4, tél.: 649-5959.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

AGIR POUR CHANGER.
5 LE 5 DÉCEMBRE NATIONS UNIES JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca



Marcel Sirois

1921 - 2007

Au CHA Pavillon Saint-Sacrement, le 30 octobre 2007, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Marcel Sirois, époux de feu madame Claire Caouette. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

le samedi 3 novembre 2007 de 15h30 à 16h30. **Une liturgie de la Parole sera célébrée, en présence des cendres, le même jour à 16h30.** L'inhumation des cendres se fera au cimetière Saint-Charles, à une date ultérieure.

Il laisse dans le deuil son fils Bernard, plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux et précieux ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et Saint-Sacrement (CHA), 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)

Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
plateau@coopfuneraire2rives.com
Site internet:
www.coopfuneraire2rives.com



Jean-Marie Tremblay

Est décédé, à La Malbaie, le 1er novembre 2007, à l'âge de 84 ans, après une courte maladie, M. Jean-Marie Tremblay, anciennement directeur général fondateur de la Commission scolaire régionale de Charlevoix. Il était l'époux de dame Pauline Gagnon et fils de feu Georges-Émilien Tremblay et de feu Alida Gauthier. Il demeurait à La Malbaie. La famille recevra les condoléances aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX

447, Saint-Étienne, La Malbaie G5A 1H4

le samedi 3 novembre, de 13h30 à 16h30 ainsi que le dimanche 4 novembre, de 13h30 à 16h30 et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **le lundi 5 novembre à 11h30, en l'église des Éboulements** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Camil (Angèle Larouche), feu Rodrigue (décédé en 1995), Constantin (Marie-Andrée Michaud), capitaine RIchard Tremblay (France Perry), Sylvain, Égide (Geneviève Lavigueur); ses petits-enfants: Alexandre, Anick, Michaël, Jonathan, Danie-Ankaa, Guillaume et Éloïse; ses frères et soeurs: Thérèse-Rachel, Jeanne-Yvette (Laurent Audet), Bernadette (André Perron), Edmond Guy (feu Mariette Girard), feu Georges-Henri (Lucille Desgagnés), feu André (Lucille Tremblay), feu Marc-Eugène (Monique Audet); sa belle-famille: Henriette Gagnon (Laurent Tremblay), feu Lucette, feu Céline, feu Rita et feu Lucien.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. La direction des funérailles a été confiée aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX

447, rue Saint-Étienne, La Malbaie
QC G5A 1H4
Pour renseignements:
Tél: (418) 665-0003
Télécopieur: (418) 665-3743

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Danielle Magnan Pageau

Voilà déjà un an que Dieu t'a soulagée de ta maladie et qu'il te garde près de Lui, mais ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Tu es l'amour de ma vie, la mère de mes enfants et mon guide de vie. Accepter de perdre quelqu'un d'aussi cher que toi a été la plus dure épreuve de notre vie. Même ton immense désir de vivre et ta détermination n'ont pu te retenir. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

En ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 3 novembre 2007 à 8h a.m., en l'église du Mont Thabor (Henri-Bourassa, direction sud et à la 18e Rue, direction ouest, l'église se situe au coin de la rue). Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740 FAVEURS OBTENUES

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. C.S

Remerciements à la Sainte-Vierge et à Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue. L.P.

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. L.R.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

800 000 QUÉBÉCOIS SONT ANALPHABÈTES
Don en ligne : www.fqa.qc.ca ou 1 800 361-9142
Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

PETITES ANNONCES
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Cvendu.CA MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

98 À vendre Visites libres



BIENVENUE DIMANCHE 14 à 16h
1196, de la Poterie, Cap-Rouge
Magnifique maison à étages, design unique, 4 chambres, garage.
Ludovic Roussel
Groupe Sutton Futur, 657-6060

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

A VOIR cottage en rangée, 1250 p.c. 145 900$, brique, patio gazon, asphalte, Marc 264-0848 627-5145

101 Maisons à vendre Beauport

A BOISCHATEL, construction supérieure, 2007, haut de gamme, 2 chambres possibilité de 3, garage double, secteur de choix, terrain 12 143 pi. ca.
A. Lannegrace 570-3890 Groupe Vilbec Inc. courtier immobilier.

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

NOUVEAUX. Jumelés, maison ville, cottages, 1200' ca. habitable. Terrains taxes incluses. À partir 148 000 $ 878-0066 www.pertech.ca

104 Maisons à vendre Charlesbourg



CHARLESBOURG, 5 chambres, 2 salles de bains, garage avec atelier, excellent état. 209 000$
Michel Lamontagne 652-0123

CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

105 À vendre Condominiums

ANCIENNE-LORETTE,
nouveaux condos 4 1/2
en construction,
livraison avril 2008, 569-4043

LEVIS, luxueux 4 1/2, 112 000$, aucune taxe à payer. 559-1140.

AU ST-PATRICK, près rue Cartier, luxueux condo, 8e étage, 2 chambres, 1080 p.c. et 1 terrasse privée 600 p.c. 335 000$. Tél. 523-5459 www.duproprio.com #44509

BEAUPORT, Square St-David, condo 3 1/2, 3e étage, à pied services, gym, sauna, piscine et piste cyclable, 87 000$, 666-5777

BEAUPORT, Le Marinier, très beau condo, 2 chambres, 1240 p.c., bois franc, stationnement intérieur. Piscine. 661-7961.



Cité Bellevue 1, penthouse, 1460 p.c., 2 stationnements int. 3 chambres, 2 salles de bains, terrasse 12x24, sud-ouest, 2 balcons. 295 000$
SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123

CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

CONDO-loft, murs de pierre, foyer, tout en lumière, semi-meublé, paisible, en plein coeur du Vieux-Québec, situé à 2 pas du Capitole et l'Hôtel-Dieu, à 10 min. colline parlementaire. Coup de foudre assuré! 998-9222.

CONDOS neufs de qualité supérieure au coeur du nouveau St-Roch. Stationnement int., ascenseu, 264-3141, 261-2680.

EXCEPTIONNEL, Vieux-Québec, 2000 pi.ca. Occasion B&B ou hébergement Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

NEUF St-Romuald, de ville ou jumele remise 2 000$, 839-3333 563-8994

ST-SACREMENT, Cité Bellevue, 4 chambres, 296 000 $, **930-9914.**

STE-FOY, en avant hôpital Laval, condo 2 grandes chambres, ascenseur, garage. Libre.167 000$
Marina April 653-0488
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

108 Maisons à vendre Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest



LEBOURGNEUF Carré du Brûlé, unité de bout, cottage 2 chambres, salle de bains spacieuse, aire ouverte, terrain très bien aménagé + terrasse. 150 000 $.
SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123

CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

112 Maisons à vendre Rive-Sud



ST-JEAN-CHRYSOSTOME, rue Pierre-Demers, superbe cottage 8 ans, pas voisin arrière, piscine ruisseau qui borne, 5 chambres, 3 salles de bains, planchers bois, garage, foyer, 289 000 $.
SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123

CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

ST-APOLLINAIRE
- 571 Chemin Bourret, maison 2 étages, 4 chambres, salle de jeux, boudoir, ext. pierre, garage double. Pas de voisin arrière. Terrain 60 000 p.c. 229 000$
- 686 Marigot, très belle propriété, 3 chambres, terrain paysager et très bien aménagé, verrière avec plancher chauffant. Thermopome garage attaché. Terrain 23 500 p.c. Très beau produit. 235 000$

ANDRÉ LACASSE 651-6521
agent immobilier affilié
Expert coutier Québec inc.

À ABAISSER projet maison en rangée, St-Nicolas, face Pépinière Moraldo Noël: 563-8226 627-5145

JUMELÉ, St-Étienne, 3 chambres, près tout. Pas d'agents, 119 900$, 836-3223

ST-Romuald cottage neuf, garage, vue fleuve, remise 4 000$ 839-3333

Votre satisfaction compte
871-9009 • 948-1000



ST-ROMUALD. RARE
78 000 pi. ca., en partie boisé. 4 chambres, grenier habitable, bureau indépendant. Intimité garantie. Magnifique! Rénovée!
Christian
La Boissonnière
RE/MAX Accès inc courtier immobilier

Un service@votre mesure

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

JUMELÉ 2 étages + sous-sol, tout rénové 2007, 219 900$, 831-5044

STE-FOY
- **BEAU quartier près univeristé et services, très grand et beau bungalow 3 chambres, planchers chêne. Libre imm.**
- **ST-BENOIT, joli cottage jumelé, rénovations majeures, 4 chambres. Paisible. Clés en main.**

NADINE CAVION
948-1000
RE/MAX ACCES inc. courtier immobilier

118 Maisons à vendre Sillery

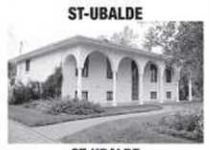
PRES université, superbe cottage, 5 chambres, planchers bois, rénové au complet. Possibilité revenus.
Eric Gourdeau 561-0222
Groupe Sutton Plus

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

DONNACONA, 288 Leclerc, 1 étage 1/2, 55 ans, 4 chambres, garage, libre imm., 75 000$, 418-285-2426.

L'ISLET-SUR-MER: bord du fleuve. Maison récente, solarium, grand terrain au fleuve. (418) 933-3678

ST-UBALDE



ST-UBALDE
A 25 min. des ponts, perle rare, 10 ans, 3 chambres, face au Lac Joly, Terrain 20 900 p.c. **124 000 $**
NEUVILLE



À un prix abordable, vue sur le fleuve, 149 000$
SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123

CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

150 Immeubles à revenus Ancienne-Lorette

WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. BlocDirect courtier immobilier agréé.

153 Immeubles à revenus Centre-ville

DUPLEX rénové 139500$ 522-4286 voir: www.sanscommissions.com

159 Immeubles à revenus Limoilou



QUADRUPLEX, situé au 500 des Saules Est, en parfait état, revenu brut de 31 780 $.
Gervais Pelletier 570-6610
La Capitale Cité courtier immobilier



Alain Moreau 653-0488
À qui la chance? **NOUVEAU**, magnifique triplex en brique à Limoilou, impeccable, bien situé, réno effectuées: fenêtres, toiture, aménagement paysager, garage, tambours. Même proprio occupant depuis 43 ans, locataires stables, revenus potentiels 21 000$.
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

GRAND DUPLEX en parfait état. Rénovations récentes de qualité (cuisine, fenêtres, portes, toiture et +), 3 chambres, plancher de bois, rez-de-chaussée libre à l'acheteur. Sous-sol loué 435$/mois chauffé, non éclairé. 198 000 $.
DIANE PAGÉ 653-1236
La Capitale Cité Courtier immobilier agréé

160 Immeubles à revenus Loretteville/ Neufchâtel

29 LOGIS, impeccable, 23 x 5 1/2, 6 x 4 1/2, secteur de choix, revenus 234 000 $, dépenses 84 000 $, 802-0592

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

UTILISEZ **REER** neuf de ville/ jumelé revenu garanti, 839-3333 563-8994

165 Immeubles à revenus Saint-Sauveur

6 LOGIS, grands app., non chauffés non éclairés, 360 000 $, 802-0592

171 Immeubles à revenus Vieux-Port/ Champlain

NOUVEAU ! Superbe 3 logis, cachet, rénové, foyer, **Faite vite !**
Bernard Le Beller 627-3333
La Capitale Sélect courtier immobilier

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

DERNIER TERRAIN, face pente de ski Stoneham, jumelé, finition haut de gamme, garage, foyer, terrain aménagé, 1 seul disponible, Faite vite. Noël 563-8226 627-5145

LAC BEAUPORT, condo 4 1/2 meublé, tout équipé (literie, etc..) idéal couple, 1400$/mois. 571-6769

VILLAGE TOURISTIQUE, vue sur Mont Ste-Anne, condo 2 chambres, foyer, garage int. Libre.
YVES BLACKBURN 687-3211
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A 681-8585, condo 2 chambres au pied du Mont, saison ou année.

CHALETS location jour / sem., et activités, (418) 663-4296 pourvoiriedulacbeauport.com

BERTHIER-SUR-MER
Bord fleuve. 30 min. des ponts. Observation d'oiseaux. Grandes marées. Vue spectaculaire, dépaysement, couleurs magnifiques, poêle à bois. Week-end et semaine, 418-466-2151
berthiersurmer.com

CHALETS-CONDO, secteur Mont St-Anne, meublées, luxueux, 808-2253

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672
www.chalet-labbe.com

MONT STE-ANNE
LE SCANDINAVE. **STUDIO** meublé **550$/mois** période de 6 mois.
DANIELLE CHÊNIER 564-5277
LA CAPITALE CITÉE

STONEHAM, toit rouge, condo 2 chambres, tout inclus. Semaine de noël, jour de l'an, sem.de relâche. 1 500$ par semaine. 286-4720.

208 Autres propriétés Terrains

A CONSTRUIRE À BEAUPORT
Rue Francheville, pour bungalow et cottage, secteur de choix.
931-9997

A MONTCHATEL, rue Marianne, près golf, 2 terrains boisés, déservis. Haut de gamme. 839-0100

À Sillery, pour unifamiliale, 5760' ca., 285 000 $, 559-3141.

BEAUPORT, 56 500 pi², 50 logements, Prix raisonnable. 932-2975

VUE SUR LE FLEUVE nouveau développement Château-Richer 12 terrains, avec services, 46 000 $, 802-6299

BOISCHATEL
À 1 min de l'av. Royale
Prêts à construire
Près Golf Royal Québec
Phase III
Maison et terrain
(rue fer à cheval)
Bientôt Phase IV
Prix très compétitifs!
Le fonds de terrain et
le service sont garantis
JOAN FORTIN
666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
1782471

210 Autres propriétés Terres

À BOIS, 5 300 000 pi ca, moins de 3 sous le pi ca, comté Lotbinière, plantation 40 ans, bois évalué 295 000 $, chemin public, chasse chevreuil-orignal, 418-626-6260.

CANTONS DE L'EST, terre à bois avec érablière, équipement et bâtisse, idéal chasse aux chevreuils et Vtt, **AUBAINE !!!** 450-464-0682

LAC BEAUPORT
Chemin de l'Eperon, terre à bois de 23 hectares, arbres matures.
www.goproprio.com/2241
Après 18h. : 418-828-2908

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

CONDO à louer Miami Sunny Isles, 2 chambres, disponible maintenant jusqu'au 30 déc., 558-7647

DEERFIELD (Pompano) maison mobile à louer déc. 667-4337

FLORIDE, homme fin soixantaine, 5' 10", 180 lbs, cherche amoureuse, coloc ou passagère avec permis de conduire pour partager voyage, dépenses, plaisir, peine, golf, danse, amour, 5 mois. Départ fin novembre (418) 829-3189

GOLDEN STRAND, Sunny Isle, condo 2 chambres - 6 personnes, sur plage, sem. du 24 nov. au 1er déc., 1000$, 655-1343 ou 805-1535

HALLANDALE, beau jumelé, piscine, 14 nov au 14 janv, 418-842-6292.

LAUDERDALE LAKES, Hawaïn Gardens, condo à louer, une chambre. 55 ANS ET +. libre 1er Nov. 07 au 15Févr .08. **418-651-2539**

WEST PALM BEACH
Polo Club Floride
Condo à vendre sur Golf tennis, piscine, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 patios +/- 1 100pi²
rénové en 2006 meublé
350 000$
514-809-3639

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A louer / 652-9220
www.groupegcs.qc.ca
460 p.c. à 21 000 p.c.
Ste-Foy: Rte de l'Eglise, ch. Ste-Foy, Quatre-Bourgeois, Pente-Douce.
Québec: Charest Est, av. du Colisée.
St-Vallier. Loretteville: Valcartier

A Ste-Foy, rte de l'Eglise 363 p.c, aménagé, ascenseur, stationnements, 14$/p.c. libre imm.
653-1242 www.grtinc.ca

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, de 300 à 600 p.c., tout inclus, stationnement.658-6322

A 687-3020
Québec, Ste-Foy
de 1000 pc à 9000 pc

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga , 834-2222

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250' à 1200' c., à partir 325 $/mois, ascenseur, climatisé, parking. 692-5244

A CHARLESBOURG / 622-9494 Bureaux neufs à louer, près de tous les services, 700 à 7000 p.c.

À PARTIR 500 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 651-9443

Centre de la technologie
STE-FOY 1000 à 2500 pi. ca.
952-5153

LEVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux et locaux commerciaux à louer. 948-1224

NEUFCHÂTEL, face Place L'Ormière, 550 pi ca, 650$ tout incl., 563-2185.

ST-ROCH, Superbe bureau 1 700 pi ca., climatisé, 948-1224.

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès Internet 687-4422 www.1175charest.ca

CANARDIERE, superbe local 2300 p.c. aménagé pour bureaux, climatisé, stationnements. 569-8100.

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600 H.-Bourassa, coin Capitale. Concept de prestige,concurrentiel. Services complets, **626-2048**

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

BAR LAITIER à vendre, avec ou sans bâtisse et terrain, peut louer le terrain pour vente d'objets, d'Halloween ou arbre de Noël, possibilité d'électricité et bâtiment chauffé, prix à discuter, 805-2030

QUEBEC HAUTE-VILLE
Près Grand Théâtre et édifices, beau restaurant en activité depuis 30 ans. 129 000 $
Michel Lamontagne 652-0123
Champagne Lamontagne
courtier immobilier

ROUTE de distributrices établie et rentable, (418) 836-6096.

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔTS
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

LOCATION temporaire au mois, Parc Colbert, 10 000 p.c., 14 000 p.c., 16 000 p.c., hauteur libre 22' portes de garage 14x14. **658-5844.**

PARC Colbert et Frontenac, 3000 pi. ca., Imm. Roussin 651-9443.

238 Commerciales et industrielles Locaux

A louer commercial / 652-9220
www.groupegcs.qc.ca
Rte de l'Église: 750 à 3000 p.c.
Ch. Ste-Foy: 650 à 5000 p.c.
St-Jean-Chrysostome: 1900 p.c.
Loretteville: 4672 à 9344 p.c.
St-Vallier: rue Montmagny 2000 p.c
Entrepôt, Industriel,
Bureaux, Salle de montre
St-Malo/Vanier:1400 p.c.à 8200 p.c.
St-Lambert de Lauzon: 69 500 p.c.

- **A Charlesbourg / 80eme** 1 200 p.c. à 7 000 p.c.
- **Pierre-Bertrand**, hauteur 25', 2 000 à 50 000 p.c.
- **Boul. de la Rive-sud**, 2000 p.c. commercial. **622-9494**

À CHARLESBOURG près de l'autoroute de la Capitale, local 1 000p.c. tout compris et 2 500p.c. d'entrepot avec porte de garage; Information 627-0014 955-6700

A VOIR!
- **BOUL. LAURIER, 3 700 p.c. au rez-de-chaussée Excellente visibilité. 653-7458**

A VENDRE (condo commerical) 1700 pi.ca. Vieux-Québec, rue St-Louis, Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

À LOUER Beauport, local 1800 pi.ca, ou. 3 bureaux, voûte, rénové. Idéal professionnel. 692-6161/694-0777

À bas prix, très beau local,grand parking, 2000 à 7000 p.c 872-6866

A BEAUPORT Parc Industriel 7 600 pc,14 000p.c.,21 500p.c.661-0858

AU CENTRE-VILLE, + ou - 2 000 pi², jonction St-Valier et St-Joseph Ouest, 524-2990

BUREAUX et entrepôt 3 808 pi. ca., libre imm. 2680 B. Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$/ pi. ca. 1-800-363-2525 poste 2222

COMPLEXE d'affaires Hamel, 2000 pi. ca. et + ; Plaza Laval 400 - 1000 - 2000 pi. ca., idéal centre de la copie. Imm. Roussin 651-9443

GALERIE et atelier d'art au coeur de St-Irénée Charlevoix, meublé, chauffé, éclairé. Inf. **570-6610**

LOCAL À LOUER
60'x40', plafond à 11',
2 portes 10'x10' , 1 500$/mois,
non chauffé, non éclairé,
(bail min. 3 ans), au 1021 Renault, St-Jean-Chrysostome ,
Yves Roy. Cell: 576-2686

MONTCALM, locaux 150 à 600', pour artistes, autres activités, 561-4860.

NOUVEAU SITE
STE-FOY
Voisin Power Center
Pour commerces et bureaux
800 à 5000 pi.ca.
Déjà loué: clinique et pharmacie
877-5903

PARC COLBERT 1 580 p.c. et 1 bureau seul 390 p.c. 652-1144

PLACE DUBERGER
2300 Père-Lelièvre
1300' + sous-sol
12 000' divisible
Impeccable
PLACE BESHRO
Angle Duplessis/
ch. Ste-Foy
1400 p.c.
658-1228

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

GASPÉSIE. Auberge restaurant, tout équipée, bord de la mer, cachet, chaleureux, 418-393-2212

112 LOGEMENTS, Trois-rivières.
ROYAL LEPAGE MAURICIE
Jean 819-384-6554
jeanguguy@royallepage.ca

251 Logements à louer Beauport

A 2 PAS DU NOUVEAU CENTRE-VILLE DE BEAUPORT
Coin St-Joseph et Parmentière, grand 8 1/2, état neuf, lattes, céramique, disponible imm.
520-1023

À DÉCROUVRIR, grand 4 1/2, demi sous-sol de bungalow, tout rénové, rangement. chauffé, entrée privée, 695$/mois, 925-8227

AU MOIS, MEUBLÉ
5 min. centre-ville, 2 1/2 chauffé, éclairé, TV, câble, 20$/jour pour 30 jours +. 660-7274.

BEAU 4 1/2 neuf, style condo, flottant, céramique, **libre,** 380-9548

GRAND 5 1/2 dans triplex, rez-de-chaussée, neuf, beaucoup rangement, walk-in, aucun tapis, planchers bois, cabanon, 2 stationnements, quartier tranquille. À voir! 1er déc., **953-9708, 353-8524.**

GRAND 5 1/2, salle de lavage, salle à manger, sans tapis, chauffé, déneigé, près de tout, haut d'un duplex, idéal retraités, libre Déc. 765 $. 666-0796

3 1/2, GRAND 4 1/2, chauffés, eau chaude, non éclairé, piscine, Libres imm. 667-7291.

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, libres, ou déc., rénovés, chauffés, piscine, à partir 620 $ **650-2121 www.roussin.qc.ca**

GRANDS 4 1/2, vue fleuve, 570$ chauffés, nov. et janv., 880-0312.

4 1/2 LIBRE sur Petitclerc, chauffé, éclairé, eau chaude, 550$/mois, 666-1352 ou 880-0400

4½ RÉCENT, vue fleuve, style condo 725$ non chauffé/ éclairé. 667-3333

3 1/2 SEMI-meublé, chauffé, près chutes, 475$, 809-8852, 644-1708

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

À VOIR! ENTIÈREMENT RÉNOVÉS INSONORISATION SUPÉRIEUR
GrandS 4 1/2 luxueux à 665$
GrandS 3 1/2 luxueux à 570$
Planchers bois, quartier paisible
Non chauffé, non éclairé. 836-4000

A Domaine des Soeurs, grand 41/2 libre 750$. 626-5692, 659-7103

253 Logements à louer Centre-ville

A VUE PARC, grand 4 1/2, ascenseur, intercom, 725$ tout inclus, 523-8480 ou 692-5244

DU ROI, 2 1/2, 1er nov., non chauffé, non éclairé, 360 $, 261-2087.

GRAND 6 1/2 rénové, ensoleillé, 750$, non chauffé, non éclairé. Libre imm. 573-3395

4 1/2 - 605$ libre; 5 1/2 635$ rénovés, bois franc, 933-4477.

NOUVEAU ST-ROCH RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis appartements rénovés, meublés et décorés avec goût!
STYLE HÔTEL
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
A PARTIR DE 695$/MOIS
(418) 454-7255
www.residencedelacite.com

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Parking intérieur, caméras
627-2052

À VOIR ! Très grand 4 1/2 refait à neuf au complet, non fumeur, 780$ chauffé, libre imm. 655-8268.

A côté 1ère Ave., 3 1/2 **libre**, tout inclus 565$, bois franc. 802-1364

BEAU 4 1/2, 5 1/2, 3e étage, propre, tranquille, chauffé, bois, 570-4217

4 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, piscines int.-ext., sauna, parking, libre déc., 710 $, 780-8913, 999-3120

GRAND 1 1/2 chauffé, éclairé, très propre, libre, 5310 Henri-Bourassa, 460$, contactez Éric 418-204-4682.

DANS TRIPLEX 4 1/2 LIBRE
Près Galeries Charlesbourg, paisible, rénové, dernier étage, bois franc, intercom, entrée lave-vaisselle. 563-4216 ou 626-2747.

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, rangement, près services et bus
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com



MONTAGNE DES ROCHES
Coin Jean-Talon/Lazurite
DU NEUF EN CONSTRUCTION
Grand 5 1/2, 1 225 p.c.
Bien éclairé, béton, lattes, céramique. Libres 1er nov. 520-1023

255 À louer Condominiums

À louer au 1er fév. 2008, très beau condo, orienté sud-ouest, 4 1/2 pièces, garage int., salle de réception et d'exercices, près université. Idéal pour couple retraité. (418) 650-4593 ou (819) 537-0350.

A ANCIENNE-LORETTE, 4 1/2 neuf, très luxueux, tranquille, balcon, 2 stationnements, 950$.
872-7734 poste 26, 934-9067

À STE-FOY 4 1/2, libre imm. 2 étages, intercom. 844-2982

BORD rivière St-Charles, condo 4 1/2, entièrement meublé, stationnement, électricité, téléphone, internet, libre déc. à mai, 950$/mois négociable. 682-8730.

BREAKEYVILLE condo 4 1/2, 2 ans, libre imm. 832-7405.

COLLINE PARLEMENTAIRE
Luxueux 4 1/2, 7e étage, vue, diponible nov. 2007, 692-6000.

CONDO près CHUL, 2 chambres, foyer, garage. 1er Déc.. 561-7676

GEORGES V, grand 3 1/2 Sud, garage, 5e, 1er nov., 1700$, achat possible, 561-2201.

LE GEORGE V
2 condos de luxe, neufs, derrière la Grande-Allée, occupation 1er oct. ou +, stationnement int., accès: spa, conditionnement, piscine.
- 2 chambres, 6e étage, côté nord, 1200 pi ca, 1650 $.
- 1 chambre, 3e étage, côté nord, 822 pi. ca., 1130 $.

525-9107, 255-0370

LEBOURGNEUF, 3 1/2 luxueux, garage, tout équipé, 790$. 934-3755

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais
1 866 686-3311
lundi au vendredi
de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi
8h30 à 17h
vendredi
8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

À Célébrer! 686-3226

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

255 À louer Condominiums

LES MEANDRES condo neuf, 4 1/2 A/C, 2 stationnements, spa, piscine, 1000$/mois. 572-9998

LUXUEUX condo neuf 3 1/2 situé sur les Plaines d'Abraham, 8e étage, semi-meublé, stationnement int., vue, disponible déc. 2007 1 395$, 524-6464 poste 236

LUXUEUX logement style condo, meublé, foyer, balcon, stationnement, vue fleuve. 806-3080

MERICI, grand 3 1/2, magnifique vue fleuve, moderne, semi-meublé, stationnement int., 1 200$, **575-2618 ou 948-5486**

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de gamme, libres, 950$, 573-4057

ST-ROMUALD, 4 1/2, tranquille, vue riv. Chaudière, 1 mois gratuit ou 100$ de réduction/ mois, **304-1011**

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé bois flottant,céramique, rangement. Près services et bus.
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

ST-ROMUALD condo 4 1/2, 6 mois (oct. à mai) meublé. **658-9149.**

SUPER condo loft meublé, équipé, quartier Petit Champlain, 950$/mois, 683-8790 ou 930-2881.

VIEUX-QUEBEC, grand condo 2 étages, foyer, mur pierre, stationnement, libre 1er janv. 564-9390

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

À 5 MINUTES STE-FOY en auto 21/2 , 4 1/2, libres, impeccable, bois, céramique, 871-6012

DUBERGER, 3 1/2, demi-sous-sol, échangeur d'air, 585 $, 262-4012.

GRAND 5 1/2 près services, 725$ tout inclus, libre janvier. 808-0710

IDÉAL POUR ÉTUDIANTS
À 7 minutes de l'Université
Distance de marche des services
Grands 2 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
Libres sur Trudeau
Chauffés, eau chaude fournie, stationnement gratuit
À partir de 425$
2394, Trudeau, bureau 1
(418) 681-1390
www.caprent.com

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

GRAND 4 1/2, 720$, non chauffé, 2 parkings, déneigement, 626-5645.

259 Logements à louer Limoilou

À absolument louer 2 1/2 non chauffé, non éclairé, 350 $/mois et 1 1/2 chauffé éclairé, internet, câble, téléphone, 470 $/mois. Libres novembre. Bienvenue étudiants. 561-9418 ou 657-9419

A ST-PASCAL
3 1/2 libre, bois, services, lav.-séch., autobus, hôpitaux, près Parc Maizerets. **871-6012.**

1 AVE. près d'hôpital, 2 1/2, tout compris, 435$, ref. libre 842-8825

3 1/2, bois, chauffé eau chaude, près des services, libre, 956-4900

4 1/2 CHAUFFÉ, non éclairé, entrée lav., séch., 415$/mois, libre 1er fév. 666-8457.

4 1/2 DE La Ronde, chauffé, non éclairé, 575$/mois, animaux acceptés., **569-4158, (514)238-1747.**

DES LILAS E, 4 1/2 chauffé, eau chaude, 1er Janv., parking, 623-3672

41/2: 3e Av. non chauffé, non éclairé 495$; libre. 261-0653

15EME Rue, superbe 6 pièces, refait à neuf, planchers bois franc, plafonds 9 pi., climatisé, grand balcon, 830$. 559-9485.

2 1/2 - 300$ non chauffé, non éclairé, libre. 265-5544.

4 1/2 RUE BARDY , chauffé, non éclairé, planchers bois franc, intercom, très tranquille, libre 1er déc. 505$/mois. 842-6812

ST-PASCAL, grand 3 1/2 ensoleillé, libre immédiatement 573-2225.

ST-PASCAL 18e Rue, 4 1/2 non chauffé, déc., 465$ 626-3435

STE-ODILE, tranquille, rénové, 4 1/2 ensoleillé, bois franc, chauffé, 2 balcons, remise, parking, 560$, couple calme. 623-6529

4 1/2 STE-ODILE, moderne, non chauffé, insonorisé, 590$; 627-5067

TRÈS beau 5 1/2, propre, bois, 590$ /mois, libre 1er déc., 204-7251.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

A JOHNNY PARENT
GRANDS 3 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
À partir de 530$ tout inclus
Stationnement gratuit et piscine
115, Johnny Parent,Bureau 22
(418) 845-0822
www.caprent.com

BEAU grand 4 1/2. Idéal couple, bois, 725 $. Libre. 527-3674.

4 1/2 DÉCEMBRE, tout inclus, stationnement. 264-2338.

41/2 TOUT inclus, balcon, demi-sous-sol, près services, libre, 956-4900

TRÈS grand 3 1/2, 28 x 42, sous-sol, foyer au bois, chauffé, éclairé, 565 $, libre 1er décembre, 932-5314.

261 Logements à louer Montcalm

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2 - 855$, déc.
VUE FLEUVE!
Tout compris, Sillery, 682-5246.

A VOIR!, St-Sacrement, grand 5 1/2 rénové, bois franc, céramique, balcon, 925$/mois , 264-7096

A 683-2829, 840 Marguerite-Bourgeois, 1er nov., 4 1/2 refait à neuf, 681$, 1 chambre. Aire ouverte: salon - salle dîner.

A 527-9170, 855 Marg.Bourgeoys **3 1/2** demi sous-sol, 570 $, nov. **4 1/2** à l'étage réduit à 695 $, janv.

À 529-4442, Plaines, Grande-Allée Est, 2 1/2 , 5 1/2 , meublés. Libres.

A 2 pas Cartier, 3 1/2 libre, chauffé, eau chaude, flottant, 473-5393

A 1436 GARNIER, 5 1/2 semi-meublé chauffé, parking, 795$, 688-0556

AU GEORGES V
LUXUEUX CONDO NEUF
8e étage, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, stationnement int., 1850$/mois, 656-9625

AVENUE DES BRAVES
3 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, 795 $, **455-2939**

BEAU grand 4 1/2 climatisé, René-Lévesque près de Cartier 1 grande chambre + bureau; 820 $, 1er nov., 653-0133.

BELVEDÈRE, près Grande-Allée, 4 1/2, 1er, entièrement rénové, plancher bois, garage, oct. 527-8964

CASOT, près de Cartier, 3 1/2 meublé, mois ou année, libre, 860$. 455-5764.
www.logementsquebec.com

CESSION bail, Samuel-Holland 5 1/2, 2 salles de bains, 3 chambres, 8e étage, vue magnifique, tout compris. 688-0038

CLARIDGE, 1 1/2 à 5 1/2 rénovés, 590 $ à 1340 $ chauffés, eau chaude incluse. 529-5458.

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

3 1/2 LIBRE, rez-de-chaussée, refait à neuf, chauffé, semi-meublé, près services. 803-2550, 663-9139

2 1/2 libres 1er déc. chauffé, éclairé, à partir 400$. 573-4567

LOCKWELL, 3 1/2 rénové, cachet, semi-meublé ou meublé, demi-sous-sol, excellente luminosité, tout équipé, câble, chauffé, éclairé, murs brique et pierre, bois franc, 795-895. 564-1728

LOCKWELL, voisin Cartier 2 1/2 rénové avec cachet, meublé, chauffé, éclairé, câble, 645$. 564-1728

MERICI, grand 3 1/2, magnifique vue fleuve, moderne, semi-meublé, stationnement int., 1 200$, **575-2618 ou 948-5486**

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, libre 527-4170

PETIT 2 1/2, tout inclus, libre imm., 527-4244.

Plaines, théâtre, 1 1/2 365$, 3 1/2 565$, tout inclus, rénovés, 647-2825.

SAMUEL-HOLLAND, cession bail, 1 mois gratuit. Vue panoramique, grand 3 1/2 entièrement rénové, planchers bois flottant, céramique, tous les services, piscine int., gym, garage int., 900$ tout inclus. libre 1er nov. 928-1211, 977-3908

SUPERBE studio meublé, près de tout, rue Belvédère, idéal personne semi-retraitée, 675 $, 576-1886.

262 Logements à louer Rive-Sud

A ST-ROMUALD, près des ponts
CONSTRUCTIONS NEUVES
ENTRÉE PRIVÉE, STYLE CONDO
Grands 4 1/2 luxueux à 775$ et + Grands 7 1/2 luxueux à 965$ et +
Planchers bois, quartier paisible
Non chauffé, non éclairé. 836-4000

A PLACE JOFFRE, 2 1/2 465$ et 5 1/2 735$, libre , tout inclus 832-9093 624-9146

À PARTAGER, à St-Romuald, grand 4 1/2 libre, 325$/mois, tout compris, pour dame travaillante, 834-3712

A St-Jean,3 1/2 chauffé, meublé, déc. à mai ou +. 243-3164.

A LÉVIS. BEAU 41/2 (1200 PC) NEUF triplex. 837-9359, 802-9455

LEVIS, arrière Canadian Tire logements neufs, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, libres immédiatement. 838-7335.

SPLENDIDE loft, vue fleuve, paisible chambre et salle de bain fermées, combustion lente, 834-3437

St-Nicolas, sortie 305, 51/2 chauffé, rénové, 750$, parking, 831-4630

ST-ROMUALD, de l'Eglise, 5 1/2, 2e étage, insonorisé,1er janv. 261-2087

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

LAC ST-CHARLES, grand 3 1/2 rénové au demi sous-sol dans maison privée, très éclairé, planchers flottants, entrée lav/séch., patio privé, accès au lac. Libre. $525/mois. **Claude Brazeau 261-6352**

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2 chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, buanderie,475$,524-2873

BEAU grand 4 1/2, Latourelle, ensoleillé, bois-franc, galerie, non-chauffé, non-éclairé , 1er déc. 675$, 524-2873

2 1/2 DÉC., chauffé, éclairé, 490$. 529-5177 soir

LUXUEUX 6 1/2 meublé, vue Laurentides foyer, 2 pas Cartier-St-Jean, stationnement int. 1500$, janv. 655-8188

265 Logements à louer Saint-Sauveur

3 1/2 À LOUER, non chauffé, non éclairé, 455-2253.

AU 527-9170, 4 1/2, 569$ chauffé, très propre, 619 St-Bonaventure.

BEAU grand 4 1/2, 1er déc. Beaucoup de cachet, plafond de 9', lambris, bain sur pattes, entrée lav.-séch., stationnement, **524-9724**

COOP d'habitation, logements familiaux neufs, prêts fév. 2008 reste seulement quatre 4 1/2, 542$/mois. 648-1278

GRAND 4 1/2 rénové, patio, piscine, garage, parking, 550$ ni chauffé/ni éclairé, libre le 1er déc., 802-8502

4 1/2 Près de tout, rénové non chauffé, parking, libre 500$. 872-0885

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VOIR! PROMOTION FAITES VITE!
Tout inclus 3 1/2 - 4 1/2 libres. (impeccables). Rapport / qualité / prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage.
265-2842, 265-4842

A 2 MINUTES DES PONTS
1 MOIS GRATUIT, belle vue, rénové, 4 1/2, calme, chauffé, eau chaude.
834-1404

A ACCÈS université, 4 1/2 - 5 1/2, nov., déc., janv., 690$ - 755$, chauffés, bois, stationnement, piscine, 653-4948, 575-0022.

A 5 MIN. UNIVERSITÉ AUTO
2 1/2 , 4 1/2 , libres, bois, céramique, vue panoramique, près services et autobus. 871-6012

A 652-1104, 3 1/2- 4 1/2 - 5 1/2 Bois, céramique, entrée lav., séch. Près Métrobus et services

À PROXIMITÉ DES SERVICES
1 1/2 (décembre)
Près Neilson, 658-1165, 569-9291

A 659-6333, beau STUDIO. 477$ tout inclus, balcon, piscine, près bus #7, stationnement, nov.

• A 650-9582 •
31/2-4 1/2 - 5 1/2 style condo
A 3020 Lechasseur, 4 1/2 déc. près Ch. St-Louis. 656-9227, 657-7496

653-0387
Calme Bien Situé
4 1/2
A côté cégep-U. Laval, 5 1/2,4 1/2, 3 1/2,2 1/2,1 1/2 bois franc 656-9137

ANGLE Neilson / Pie XII, 5 1/2 rénové, vue fleuve, bois et céramique, très clair, entrée lav.-séch., balcon, intercom, ascenseur, piscine int. près plage Jacques.-Cartier, non-fumeur, 569-0522.

3 1/2, 4 1/2. Béton. Rénovés. Bois, piscine. Balcon, ascenseur. À partir 740 $, 653-4100

CAMPANILE, 4 1/2 tout inclus, déc. gratuit, parking int. 850 $, 657-4336

DE BELOEIL, 5 1/2 chauffé, 3 chambres, planchers bois, entrée lav., séch. 715$, libre. 878-2378.

DOMAINE LAUDANCE
ET FAUBOURG DE LA POINTE
Secteur du Campanile
3 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
À partir de 745$
Appartements de style condo
Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur
Près de tous les services
900, Laudance, bureau 101
(418) 681 6775
www.caprent.com

FACE UNIVERSITÉ 4 1/2 libre Piscine int., garage, ascenseur, déneigement. 657-1430, 651-6120

La Volière et ses jardins
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Penthouse
Occupation immédiate
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca
1783359

GRAND 4 1/2, près boul. Laurier. 650 $. Chauffé, non éclairé. 930-9928 ou. 652-9928

LE ST-LOUIS
vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR, 4 1/2, piscine bois franc, rénové, 651-0728

MAGNIFIQUE 4 1/2, vue Parc des Braves, chauffé, éclairé, libre imm. 1 mois gratuit, 1109$. Borea Construction 626-2314 Mme Filteau

2 1/2 MGR-GRANDIN, beau meublé, tout rénové, chauffé, porte-patio, rangement, buanderie, non fumeur, 510$, 652-8642.

STUDIO secteur haut de gamme, au Campanile, près tous services, 520$. Mme Ratté 653-3941 ou 977-3068.

268 Logements à louer Sillery

BEAU grand 5 1/2, bois et céramique, 869$. Idéal 2 personnes ou +, libre 1er déc., 527-9170 (jour); 931-7707 (après 20h).

A VOIR 3 1/2, 4 1/2
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24h
PROMOTION SPÉCIALE
659-4980 / www.arbois.qc.ca

VUE FLEUVE, grand 3 1/2 impeccable, 5 min de Maguire, Jardins de Coulonge, ascenseur, **libre 1er déc,** piscine ext., 828$ tout compris 682-5246 ou soir 682-5788.

270 Logements à louer Vanier

A VOIR! 5 1/2 , libre, tout inclus, stationnement, 876-1441

A VOIR! 4 1/2 libres, tout inclus, promo plancher flottant. 262-5617

BEAU grand 4 1/2 neuf, bois franc, céramique, porte-patio, balcon, entrée indépendante, 685$/mois, libre 1er déc. 683-1471, 805-6444

5 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, libre janv., 720$, 684-8098

3 1/2: 565 $, 4 1/2: 665 $, imm. style condo, tranquille. 683-1261

31/2 - 41/2 neufs, style condo, bois et céramique, libre, 610$ à 735$ promotion. **576-5486 ou 683-3111**

4 1/2 Près de tout, chauffé, 1er mois gratuit, libre. 605$, 554-5012

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

3 1/2 FACE Gare du Palais et magnifique parc, mur de pierre, chambre double. LIBRE.
Stéphane, 700$, 261-9789

CONDO luxueux, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, a/c, comptoirs granit, walk-inn, 5 électros. 1550$. 418-998-2078

4 1/2 NEUF, 900 pi. ca. et +, idéal étudiants, gens d'affaires, style condo, sécuritaire, près Hotel Dieu et Gare du Palais, 950$. 564-4486.

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

ANTIQUE face Parlement, libre 2 1/2 eau chaude semi-meublé, 802-1364

BEAU 1 1/2 tout équipé, câble, court /long terme. 600$ et + 527-0867

FACE fleuve, 1 1/2 semi-meublé, chauffé, bois, vue. Janv. 802-1364

GRAND 5 1/2, semi ou meublé, boiseries, mur pierre, voisin Château, 985 $ /mois, (418) 455-8575

GRAND 4 1/2 complètement rénové, planchers bois, céramique . Poêle et frigo NEUFS inclus. Entrée lav.-séch. Libre imm., 800$. 931-2381

4 1/2 MEUBLÉ, bois franc, mur pierres, décembre. 261-5656

1 1/2, non chauffé, non éclairé, 355$/mois, libre. 694-1708.

6 1/2 propre, 780$ non chauffé, non éclairé, libre, 418-885-4123.

STUDIO et 2 1/2, libres imm., chauffés, éclairés, à partir de 400$. 573-4567.

STUDIOS 1 1/2, 2 1/2 de prestige neufs, face au Parlement, semi-meublés, possibilité tout meublés, lit escamotable double. Non chauffé, non éclairé, eau chaude et câble inclus. Buanderie, terrasse sur le toit. Sécuritaire. De 565$ à 675$/mois. Références. **564-1728**

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

À Neuville 4 1/2 rénové, vue fleuve. Cabanon, parking, 395 $, 647-2825

282 Logements à louer Maisons à louer

A ST-ROMUALD, maison à louer du 1er déc. 2007 au 30 nov. 2008 seulement, pas d'animaux, 1400$/mois. 254-8741

À louer Montcalm, luxueuse maison loft 4000 p.c., meublée, équipée, 3000 $/mois, janv. 655-8188

A Lac Beauport, 2 chambres, foyer, 15 déc. au 15 avril, 1150$/mois meublée tout compris. 559-7819

LAC SERGENT, 4 chambres, foyer, libre, bord eau, 1 600$, 843-8518

MONTAGNE DES ROCHES, déc. à avril, tout compris 1100$. 626-0370

MONT STE-ANNE
Vue sur les pentes
Jumelés neufs, haut de gamme, à 17 rue des Myrtilles et 315 du Faubourg. Libres imm. 520-1023

NEUFCHATEL, jumelé, piscine, 7 pièces, 1175$ tout compris,576-1038

ST-AUGUSTIN, déc. et janv, meublée, sans enfant, 1500$. 878-4380.

285 Logements à louer Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
JARDINS ST-SACREMENT
studio, 3 1/2 - 4 1/2
avec servies. 681-3813

RESIDENCE Étienne Simard St-Romuald, logements pour personnes retraitées autonomes, surveillance 24h, entretien ménager, activités, salon de coiffure, service caisse pop. sur place, studio ET 3 1/2 libre imm. Marielle Fillion 834-1236

287 Logements à louer À partager maison ou logement

À partager, Ste-Foy, 5 1/2 près CHUL, non fumeur,340$. 653-2560

CHERCHE fille tranquille pour partager grand 51/2 à 2, près Cartier, 305$, 418-860-3835, 418-894-2466.

301 Chambres à louer Beauport

DANS 41/2, près des services, tout inclus, 300$, 666-5685

304 Chambres à louer Charlesbourg

AVEC tous les services. Près de tout. 254-8657, 529-6200, 841-1411, 658-0465

309 Chambres à louer Limoilou

ST-PIE X, chambre meublée, ensoleillée, 573-2225

311 Chambres à louer Montcalm

À 527-8697, 2 pas Plaines, Cartier, libre, bois, cuisine, laverie, 315 $ +.

51 LOCKWELL, propres, tranquille, 285-290; 681-7470, 454-5515

313 Chambres à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

NOTRE DAME DES LAURENTIDES
Accès autoroute, près autobus et services, 300$, 802-3145 (soir)

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, calme.

À 658-2446, cuisinière et toilette privées, buanderie, bois

PRÈS centre achats, université, 240 $ à 350 $, câble, tél. parking. 650-1609

318 Chambres à louer Sillery

CH. ST-LOUIS, au 2e, confort, câble, internet, cuisine. 300$, 688-3842

322 Chambres à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

GRANDE, meublée, cuisine privée, étudiante, 310$ par mois, 694-1162.

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

A 623-3405. AVEZ besoin terre remplissage en grande quantité. Gilles

376 Amélioration et entretien Déneigement

À BON PRIX. Entrées piétonnières, secteur St-Émile, Lac St-Charles et environs. 849-8025, 803-1843.

DÉNEIGEMENT de trottoirs immeubles, centre commercial 456-5764

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

À BAS PRIX, pose de plancher de bois franc, flottant d'ingénierie, céramique et moulure, 951-7470

PEINTURE haut gamme, 955-7679 gagnant APCHQ, RBQ8345-6442-50

RÉNOVATIONS de tous genres, int. et ext., licence RBQ, 561-7192.

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

EFFECTUERAIT tous genres de maintenance 805-2955.

GYPROC et JOINTS, neufs ou réparation. 928-2016.

MENUISIER en construction, 35 années d'expérience. 952-9569.

PEINTRE-ARTISAN
Pour résidentiel, int./ext. 527-0069

RÉNOVATIONS TOUT GENRE
24 $ l'heure, 832-7297

TIRAGE de joints, peinture, réparations, 931-6421.

382 Amélioration et entretien Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

CÈDRE pour patio, melèze, Pin mural 1x6 .55¢ Plancher 1x6 .69¢ MOULURES, merisier 4/4 2.15$ Composante d'escalier, cèdre. **www.LI-MA-CO.com : 831-4947**

MARCHES de chêne 35"naturel massives, 9.95$/ch. Plancher flottant (8mm) .68¢ p.c. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA. 840-1458

PLANCHER Bois franc, érable, chêne frêne, à partir de 2.49$, 527-9191

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers, payons comptant **521-1830**

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. **849-7160**

LIT double dans unité murale. Jour 644-8646, après 18h 652-2043.

MOBILIER de salon, vaisselier. frigidaire, secrétaire, ensemble de cuisine et autres objets. 651-4383.

PLAQUE de cuisson, hotte de cuisine, évier, broyeur, 628-2325.

ROTIN BLANC: superbes! causeuse usagée 75$ et berçante neuve 100$; mallette cuir 40$. 682-6468

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

LE PALAIS DE SIMBA Chiens: Shih-tzu, croisés Bichon Frisé, Cocker, croisés Fox, Caniche. **Chatons**: Siamois Hima-layen Persan domestique opérés dégriffés: 650-5610 653-6363

CHIOTS Labrador pure race, blonds et noirs, 150 $, Neuville, à 20 min. Québec, 876-2737

JACK-RUSSEL, mâle de 13 semaines, vaccins faits, cause: allergies. 500$ négo., 661-8367 / 570-5074

403 Marchandises diverses Antiquités

ACHAT
$ ANTIQUITÉS $
or-argent-bronze
tableaux - collection
satisfaction, discrétion assurées
623-6850

2 BUREAUX antiques avec chaises et crédences, 2 bureaux en métal, classeurs 3 et 4 tiroirs en métal ainsi que 2 armoires en métal. 681-4658 ou 951-4826

HORLOGE, meubles de salon; table 19e début 20e siècle. 522-4624.

NOUVEAU 2 étages, 5000p.c. d'antiquités. **Achat meubles. Trésors Patrimoine,** jeu. au sam.510, de la Canardière, Limoilou. **529-0443.**

PIANO WEBER à rouleaux 3 000 $ (418) 774-3816

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BOIS ÉCOLOGIQUE 100% naturel bûches très longues durée 67 $ **www.novaflamme.com 660-3255**

BOIS de chauffage, érable, merisier, 1ère qualité, 561-4468.

BOIS SEC à l'intérieur.
12 et 16 po. 803-8295.

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

LAVEUSE de plancher commecial Clark Vision 26 et équipement d'entretien ménager, 660-2580

POELE Garland 12 ronds Heavy Duty. James au 692-8888

427 Marchandises diverses Bazar

SALIERES, poivrières, chopes bière moulin coudre avec meuble, bicycle exercices stationnaire, **842-3387**

SUCCESSION: superbe vaisselle aussi verrerie et articles en verres taillés. Entre 17h et 19h, 659-1141

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordi, installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

À CYBER PC. P4 2400 mhz en tour, 40 gigs, Windows XP 229$ ou gratuit à l'abonnement 1 an à internet. 657-4688 www.cyberpc.ca

À DOMICILE
réparation, configuration, cours Chantale 554-5842 & 822-4370

ACHETER directement des distributeurs; pièces et ordinateurs Distro PC, 8085 Henri-Bourassa **www.distropc.com 622-1777**

448 Marchandises diverses Souffleuses-tondeuses

TRACTEUR Club-Cadet 2135, avec tondeuse et souffleuse 40 po., usage 211 hres, 3500$. 651-4254.

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

A vendre Archambault, Arsenault, Brassard, Moisan, Rivest, Chanh Trung, etc... 561-4126

ACHAT, évaluation de tableaux réputés. PIERRE GARANT 628-8187

464 Loisirs Chasse/pêche

CHEVREUIL garanti, avec guide territoire privé, 250$ et + 418-569-4010

DÉBITAGE de gibier, prix compétitif, 0.75/lb, 889-9371 & 561-8908

DÉPEÇAGE DE GIBIERS
849-7753

467 Loisirs Musique

ACHÈTE vieux instruments et équipement de musique Dan 844-9841

PIANO Lesage (schumann), 41"haut x 58" long, parfaite condition, couleur chêne, 1200$. 652-7179.

PIANO à queue Nordis 1885, 5 pi 5 po, en acajou, 4500$, **626-1370**

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

471 Emplois Coiffure/ esthétique

COIFFEUR(EUSE)
Pour résidence de personnes âgées, 10 ans d'expérience et +. Coiffure Bel Âge Québec
Christian: 418-687-3773

COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E)) pour location de chaise, quartier Montcalm. 688-7442 ou 660-0581

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800 561-1781

SUBWAY, COMMIS en restauration, de jour/semaine. Apporter c.v. au 1094 rue Cartier, Qué. 522-2929.

AIDE-CUISINIER(ÈRE)
Tems plein
Téléphoner à: Yves 692-8888 ou faxer C.V. à 692-5506 ou courriel: portofino@megaquebec.net

HÔTEL SÉPIA
RÉCEPTIONNISTES
Poste à temps plein, permanent 40h/semaine
Poste à temps partiel
•Parfaitement bilingue
•Aimant travailler avec le public
Avec expérience: un atout
Contacter: Jean Beaumont au 576-9306 ou par courriel au: j.beaumont@hotelsepia.ca

LIVREURS recherchés avec véhicule pour livraison de repas dans école. De jour, lundi au vendr. Véhicule capacité minimal minivan, 527-5777 poste 115.

RECHERCHE, boucher, emballeur de viande, poissonier, temps plein/partielm avec auto, région de Québec, agence de placement JIG:337-9042

477 Emplois Vente/ télémarketing

VENDEUR(SE) avec expérience, doit obligatoirement être bilingue, pour notre nouvelle boutique à Québec rue Buade, débrouillard(e), autonome. Poste à temps partiel, (418) 591-0024

Fruits & Passion
Détaillant de produits de soins corporels, d'ambiance et de gourmet recherche
Assistant(e)-gérant(e)
Conseiller(ère)s temps plein
Expérience dans la vente au détail requise.
Avoir une formation en **cosmétologie ou en esthétique** serait un atout
Faites parvenir votre C.V. à clecourt@fruits-passion.com ou télécopieur: 418-826-2353

LUSH HANDMADE COSMETICS vient à Place Laurier et aux Galeries de la Capitale! Nous cherchons des gérantes et des vendeurs pour notre équipe. Travaillez pour un des plus amusants et novateurs détaillants au Canada!
LUSH offre un salaire compétitif, un système de points généreux, une remise générale pour les employés et des avantages.
Envoyez votre CV à:
aaranas@lush.com

481 Emplois Autres emplois

AGENT ADMINISTRATIF
Faire la paye, la facturation et les états financiers mensuels. DEC en comptabilité, 2 à 5 ans d'expérience. 4 Jours/semaine. Maîtrise des logiciels ACOMBA et Paye PC de Desjardins. Salaire entre 13$ et 44$/hre et 18.94$/hre. Envoyer CV avant le 10 nov. 2007 à Coopérative de Solidarité de services à domicile de Lotbinière:
coopdirectiongénérale@globetrotter.net Tél. 418-728-4881

ALEX MEDIA recherche distributeurs de circulaires, grande ville de Québec et Rive-sud. Travail indépendant, flexible et bien rémunéré. Appelez-nous dès maintenant au 418-877-6928

BEST-WESTERN
HÔTEL ARISTOCRATE
Est à la recherche d'un(e)
AUDITEUR(TRICE) DE NUIT
De fin de semaine, temps partiel
Faire parvenir c.v.
à Michel Lafleur
Fax: 653-8525 ou
m.lafleur@
hotelaristocrate.com
Tél.: 653-2841

COMMIS épicerie, 35h et + avec au sans expérience, Demandez Jacques Auger 648-2633

CONSEILLER EN COMMUNICATION
Défi motivant de communication en **région éloignée.**
Exigences :
• Université 1er cycle (BAC) terminé
• 2 années d'expérience minimum
Nous cherchons une personne dynamique, intéressée par les défis de taille, polyvalente et efficace, **bilingue** et capable de travailler sous pression.
- Français: très bonne connaissance
- Anglais: très bonne connaissance
- Salaire à discuter + prime d'éloignement
-Temps plein (40 hres semaine)
-Date prévue d'entrée en fonction: **immédiatement**
CV par fax: 418-843-8079 ou par courriel: proy@rtcomm.qc.ca

DÉCORATRICE
Expérience minimum 5 ans (boutiques et domicile), pour service complet en décoration. La personne recherchée est de bon goût, passionnée, dynamique et autonome. C.V.: ESPACE DÉCOR, (fax) 418-683-0615 quinccorriveau@qc.aira.com

GÉRANT(E) charcuterie/fromage, minimum 1 an d'expérience IGA Stoneham: 335, chemin du Hibou, Stoneham, QC, G0A 4P0 418-848-2637, fax: 848-2513

HOMME à tout faire recherché, entretien d'immeubles, 1 à 2 jrs par semaine. 529-5177 soir.

MÉNAGE-ET-VOUS
EMBAUCHE 652-7920

PATISSIER temps plein, pâte à croissants, feuilletés et tartes. Salaire selon compétence. 628-2454

LA ROSERAIE
Restructuration personnel de service aux tables, salle à dîner, midi, soir, temps plein, 1 fin sem sur 2.
C.V. par fax: 651-7041
a/s M. Yvon Goulet

Itinéraire à mi-temps - Ville de Québec - TRÈS FACILE ! ! ! !

Nous recherchons quelqu'un pour visiter 5 endroits dans la ville de Québec, chaque mardi, jeudi, et samedi de chaque semaine. Doit posséder Internet à haute vitesse, transport fiable, et un appareil-photo numérique avec tampon-date. Être agé de 18 ans ou plus. Cet itinéraire paye 60$US par semaine.
Faites parvenir votre demande en anglais si possible à:
hrdept@knowlandgroup.com

LE NOUVEL hôtel urbain et branché de Saint Roch, Hôtel PUR,
un auditeur de nuit
(3 nuits/fin de semaine).
Soyez de ceux qui font la différence dans notre tout nouvel hôtel.

Envoyez votre cv par courriel à mrobert@hotelpur.com.

OPÉRATEUR pour déneigement, expérience sur tracteur avec souffleur, camion avec gratte, possibilité de travail à l'année, 554-4205.

PERSONNEL demandé pour cuisine et ménage, petite auberge, doit demeurer sur place: 829-0168

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

481 Emplois — Autres emplois

PRÉPOSÉ(E)S à l'entretien de plantes pour clients corporatifs. Temps plein, bonne forme physique, pouce vert, autonome, voiture requise, connaissance des plantes tropicales un atout. Un poste Rive-Sud et un poste Rive-Nord (centre-ville). Infos:686-9999 poste 4, Lily

PRÉPOSE (E) aux bénéficiaires, travail soir et nuit. envoyez C.V. par courriel: aineduquartier@videotron.ca

PREPOSÉ(E) DE NUIT, résidence personnes âgées St-Nicolas, 8.25$/hre, permanent. 831-1859

RECHERCHE CAMELOT ADULTE
Pour livraison de journaux (porte à porte) avec auto secteur **RIVE-SUD**
TEL: (418) 832-4681

RECHERCHE personnel entretien ménager de soir, sanitation, boucherie, charcuterie, véhicule. Richard: 951-4416

RELAIS CHARLES-ALEXANDRE PETIT HOTEL DE CHARME **91 Grande-Allée Est, recherche réceptionniste, temps plein et partiel, de soir et fin de semaine. Très bonnes conditions. Présentez-vous le jour avec c.v., entre 10h et 15h. demander M. Parent.**

TATOUEUR professionnel demandé avec expérience. 554-1888.

TECHNICIEN EN ÉLECTROMÉNAGERS. Diplômé, expérience pertinente est atout Atelier G. Paquette, 871-4043.

482 Emplois — Services spécialisés

AIDE aux devoirs/cours. Professeure diplomée. Charlesbourg 418-380-6650

486 Emplois — Services domestiques et garderie

BEAUPORT 7/7, 20$/jour, 4 mois et +, RCR, repas santé, milieu propre, 661-0039

DAME d'expérience ferait entretien ménager, Sillery, Ste-Foy. 649-9607

MÉNAGE CHEZ-VOUS ! Nous embauchons **930-2442**

488 Emplois — Tenues de livres/comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

489 Emplois — Emploi recherché

CHEF-CUISINIER offre ses services disponible à partir 8 nov., de jour seulement. jenosw@hotmail.com

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance — Argent à prêter

REFUS banque accepté 563-8286 MARGE COMMERCIAL & résidentiel

SNMA FINANCEMENT, ARGENT RAPIDE, **683-2349**

493 Finance — Occasions d'affaires

À VENDRE fonds de commerce dans le domaine de l'automobile, très bien situé 571-2445.

ATELIER de couture à louer avec service de nettoyage à sec. Achalandage extraordinaire. Comptoirs rénovés. Guy 520-2940

RICHESSE/SUCCÈS
C'EST POUR VOUS! Papyrus peint à la main. + de quatre mille ans d'histoire et tout le monde l'adore! 100% profit..... **Alain 561-4848.**

495 Finance — Prêts hypothécaires

1ère, 2e hypothèque, prêteur privé, banque, P. Moreau ctr 666-9119

NOUVELLE stratégie hyp., économie 20% et +, Marian 569-5426

512 Divers — Entreposage/divers

ESPACE pour entreposer autos, motos, petits bateaux, roulottes, 882-2570, 570-2570

514 Divers — Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

518 Divers — Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente. Reçoit.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion.

A 836-2458. Spécial AUTOMNE!! (suédois, créatif) tranquille, reçu

À BAS LE STRESS 622-9734

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

AGREABLES massages de détente, soins de pieds, reçu. 661-8668

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ Dès 10h - 522-4396

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue, Gaétan 523-0342.

LÀ où le mot *massage* prend tout son sens! 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

520 Divers — Massage non sexuel

Annie, nouvelle administration et horaire jour - soir. Lévis 838-3302

FATIGUÉ, tendu? Massage détente/ thérapeutique/énergétique. 805-9734

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

522 Divers — Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641
Salle thaïlandaise

www.leplaisirdessens.com
♥ MERCI FIDÈLE CLIENTÈLE ♥
2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

A DECOUVRIR Vanessa de retour Massage personnalisé, ambiance chaleureuse, pour une détente agréable et sensuelle. 454-6002.

A centre L'YDÉAL sensualité
FILLE DE PREMIER CHOIX
9h à 23h, 7 jours, 688-5764

A UTOPIA,650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY
www.utopiasherazade.com

A L'EXIL 688-7007

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A LA COQUINE 622-6122. 3 AV. O CENTRE YDEM 624-6668 PROMO

AAA **CENTRE HAMEL** nouveau personnel super promo 682-5418

AUX 4 MAINS, 74 av. Giguère Bain tourbillon **353-3667**

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CENTRE DE MASSAGE L'AMAZONE 650 1er Avenue. 523-2220

** AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE **832-9760** **

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

♥ Douce et sensuelle ♥ 623-5913

DUO PLAISIR ASSURÉ www.ultimedetente.com Thèmes à tous les jours **628-4448**

★ Moment Magique ★ ♥ Massage Mélody 622-8307 ♥

Hé! Bien voilà!
Tout simplement pour vous Ra-i-na avec ses allusions grivoises. Au plaisir! (418) 872-7000

Massage en intimité avec Audrey ou Vicky, 661-2215, 204-5137.

Mélodie et Ève, massages sensuels pour hommes, 522-5555

UN VRAI BON MASSAGE AU MEILLEUR PRIX 527-8468

Unique et professionnelle Audrey 666-9243

526 Divers — Escortes

♥♥ A APHRODISIAQUE ♥♥
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DEPLACE
688-7676
24 h Service ★★★★★ 24h

A JOLIES ÉTUDIANTES ! Québec / Rive-Sud / Beauce Se déplace seulement 843-3298

★★ AH! ACCUEILLANTE ★★ ★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ★★

AH! LE SUMMUM
DU JAMAIS VU
POURQUOI ÊTRE SEUL?
SUPERBES 18-25 ANS
266-0137

ANNE, UN VRAI BON CHOIX 262-9547

♥ ATTIRANTE ET SEXY ♥ 264-6089

BELLE TRANSEXUELLE Lingerie, latex, services tous genres. 24 h. 524-7862

★★ CHARMANTE ET SEXY ★★ 35 ans, Jolie Reçoit/Déplace. 628-0774

• COLLECTION VIP • Reçoit 6/7, 907-9797

HAÏTIENNE 26 ans grassette jolie. Centre-Ville, **999-5914**

♥ JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE, 955-5969 ♥

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 17h, 7/7, 261-7986

MATURE ET SENSUELLE, Lulu se déplace de 10h à 22h. 681-0880

TRÈS SÉDUISANTE, DOUCE HÉLÈNE, 45 ANS. 261-1742

★★♥♥ AUX FÉES ♥♥ ★★
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com
PLUS DE 25 DEMOISELLES

VIP -Dès 12h -Se déplace 948-0880 www.quebec-escort.com

546 Divers — Vacances/voyages

RECHERCHE personne pour voyage Thaïlande, Vietnam, départ 27 janv. Inf. Grégoire 418-204-3926

607 Avis — Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. **stabilité clientèle distinguée**
843-1444 ou 1-877-843-1444
www.harmonie2000.ca

ABONNEZ-VOUS au 390 25E rue, Madame Langlois Enr. Pourquoi rester seule. 523-7458 ou 523-5547

HOMMES POUR HOMMES
MAINTENANT! Parlez en direct avec des gars sexy de la région. Enregistrez et écoutez les profils **GRATUITEMENT !** Appelez **Masculigne MAINTENANT** pour être dans le jeu ! **418.266.3239** Doit avoir 18+. 1783264

623 Avis — Messages personnels

FLORIDE, homme fin soixantaine, 5' 10", 180 lbs, cherche amoureuse, coloc ou passagère avec permis de conduire pour partager voyage, dépenses, plaisir, peine, golf, danse, amour, 5 mois. Départ fin novembre (418) 829-3189

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures
rubriques 948 à 958

Camionnettes et utilitaires
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

948 Véhicules — Services à l'auto

À BON PRIX
ACHAT, autos, camions, cvautobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 823-2197

949 Voitures — 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$ ainsi que ferrailles, 571-6532

LUMINA SEDAN 1996, très propre, inspectée par la SAAQ, 418-827-3960

CAVALIER 1993, prête pour l'hiver, prix négociable, 999-5446.

DYNASTY 1991, mécanique A1, parfaite pour l'hiver, 1 000$ négociable, 951-4832

2e chance au crédit

KIA

CAP-SANTÉ

Tout le monde est accepté!

www.kiacapsanté.com
1-877-285-5277

1E, 2e, 3e chance, 1000 $ à 15 000 $ et+ garantie 666-8277 autosdelsol.com

ACCORD EX 1992, automatique, bleu, très propre, 8 pneus et roues, 294 000 km, 1 295$, 998-7575

CIVIC DX 1991, blanche, mags, int. civic Si, 209 000km, pas de rouille, 1 500 négo., 806-3568, 877-3174

COUGAR 1991, bon état, prêt pour l'hiver, prix négociable. 802-6375

NEON 1998, 2 portes, manuelle, propre, 208 000km, 1450$. 650-0772

950 Voitures — 2000$ à 6999$

TERCEL 98, noire, automatique, 4 portes, très propre, 125 000 km 4700 $. 871-9453.

ACCURA 1.6EL 1998, noire, manuelle, 206 000 km, 3900 $.418-828-0036

ACHAT VENTE LOCATION AUTOSBOIES.COM
DIFFICULTÉ DE FINANCEMENT?
1E CHANCE AU CREDIT SOLUTION! 529-2601

BMW 318i 1994, manuelle, 201 000km, très propre **6 995$** SB 525-9999

BMW 325 IX 1990, automatique, traction intégrale, 182 000km, très propre, 4 900$, 683-3390

CADILLAC DeVille d'élégance 1997 154 000 km, 5 000$, 390-2086

CADILLAC DeVille 1994 très propre 190 000 km, 2 000 $ 261-3802

NEON 2000, 4 portes, tout équipé, seulement 52 000km, 5 295$ SB 525-9999

FOCUS SE familiale 02, beige 66 000km, très propre, tout équipée, 8 pneus, 6 650$, 221-7341

FORD FOCUS 2004, 69 000 km garantie, 6 995$, 33$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA Civic SE 2000, a/c, régulateur vitesse, peinture neuve grise, groupe électricque, CD MP3 Pioneer, très propre, 5795 $, **951-3717**

ACCENT '03, 45 500km, 2 portes, manuelle, garantie 5 995$ www.autoneron.com 627-7474

ELANTRA 2001, 95 000 km, propre, manuel, 4 995$ nég. **931-2319 ou 683-3544 maison.**

ACCENT GS 2003, 43 000km, 2 portes, 5 vit., garantie, 6 995$, robergehyundai.com 666-2000

HYUNDAI ACCENT 2002, 2 portes, manuelle, 81 000km, 4 395$, **SB 525-9999**

HYUNDAI Accent GS 2001,automatique, 95000km. 4600$. 822-1762

INFINITI G20, 95, un seul proprio, 109 000 km, + 4 pneus d'hiver, en très bon état, 3 500$. 524-9240

KIA Rio 2003, 33 000 km, impeccable, antirouille, pneus hiver et été, 5 900$ nég. 872-5147.

MAZDA PROTEGE 2003, garantie, a/c, 85 000 km, 6 995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 2002, sable, 126 000 km, 4 pneus d'été 15" et 4 pneus d'hiver 14", 5 800$, 844-0384

NISSAN Altima GXE 1999, 176 500km + groupe électrique, démarreur à distance, excellente condition, très propre, pneus d'été et d'hiver neufs, un seul proprio, 4 200$, 834-3875

SENTRA 2001, 4 portes, manuelle, air, 50 000km, 6 495$ SB 525-9999

SUNFIRE SLX 2003, a/c, tout équipée, 4 pneus d'hiver 1 an usure, impeccable, 6495 $, 836-2869.

GARAGE RÉJEAN BRISSON
TOYOTA Corolla Ce 2003, automatique, 110 000km, 8 850$
TOYOTA Corolla DX 1997, automatique, 163 000km, 3 950$
TOYOTA Corolla DX 1997, automatique, 161 000km, 4 200$ 833-3284 (jour), 883-4185 (soir)

TOYOTA Camry 1997 LE, V6, beige 274 000 km, très bon état, 4 pneus d'hiver Toyo neufs avec roues **3 000 $, 836-9225, 930-9225**

TOYOTA Corolla SD plus, 1997, 105 000 km, automatique, 4 pneus d'hiver, 4 200$, 626-4280

TOYOTA Tercel 98, aucune rouille, 175 000 km, femme proprio, 4 pneus d'hiver neufs, 836-1771

TOYOTA TERCEL 99, 128 103 km, automatique, A/C, 4 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TERCEL '94, 177 000km, manuelle, 4 portes, 2 200$nég. 845-2452

GOLF 1995, rouge, 200 000 km, manuelle, 3 500$, 871-1656 (soir)

951 Voitures — 7000$ à 11 999$

ACCURA INTEGRA 1995, couleur caméléon, moteur modifié de Type R, 7 500$ nég. Cell. : 802-7977

ACURA 1.7 EL, 2001, manuelle, bleu, 137 000 km, excellent état, 9 900$. 670-4400

ACURA EL 2000, noir, a/c, tout équipé, 120 000km, 8 000$, 806-4290

AUDI A-4 1998, 4 portes, automatique, tout équipé, 998-6606

CHEVROLET AVEO LS 2004 4 portes, hatch back, toit ,vitre, etc. 48 000km, 8 695$ SB 525-9999

MALIBU 2002, tout équipé, comme neuf, 82 000 km, 7 495$ SB 525-9999

CHRYRSLER SEBRING 2007, 96 840 km, automatique et manuelle **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

CIVIC 03, automatique, 4 portes, 70 000km, garantie 7 ans ou 160 000km, air climatisé, 10 500$ négociable: 849-6037

CIVIC DX'02, 108 000km, automatique, propre, 4 portes 7 995$ www.autoneron.com 627-7474

HONDA ACCORD LX**'02,** 91 500km **automatique, a/c, 10 995$ www.autoneron.com 627-7474**

HONDA CIVIC 2003, 85 000 km garantie, 7 995$, 40$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CIVIC SE 04, 4 portes, manuelle, air, 91 000 km, 10 995$ SB 525-9999

ELANTRA GT'03, 66 900km, 5 vit, tout équipé, garantie 9 995$ robergehyundai.com 666-2000

HYUNDAI ELANTRA GT 2003, manuelle, 84 000km, a/c, 7 995$ www.autoneron.com 627-7474

ÉLANTRA VE 2003, 69 000km, manuelle, tout équipé, 8 995$, robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA VE 2003, 50 000km, automatique, 9 995$ robergehyundai.com 666-2000

ACCENT GS 2005, 30 530km, manuelle, garantie, 8 995$, robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA GT 2004, 28 000km, tout équipé, 5 vit., 11 995$, robergehyundai.com 666-2000

SONATA V6 2004, 61 000km, a/c, automatique, garantie, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

ELANTRA Hachback 05, garantie, 62 000km, tout équipée, 9 995$, SB **525-9999**

TIBURON SE 2005, air, toit, mags, etc., 98 000km, **11 995$, SB 525-9999**

HYUNDAI SONATA 2002, V6, tout équipé, 127 000km, **7 295$ SB** 525-9999

HYUNDAI ACCENT GSI 2005 45 903 km, garantie, 8 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

VOLVO S70 1999, 184 000 km, propre, mécanique A1, nég., 832-8567

JETTA TDI 2002, tout équipée, a/c, 180 000 km, toit ouvrant, mécanique A1, 10 500$ nég. 653-4552

KIA RIO 2005 4 portes, manuelle, garantie complète jusqu'à 2010 **8 495$** SB 525-9999

MAZDA PROTÉGÉ ES 2002, automatique, a/c, 98 000 km, excellent état, un seul propriétaire, 7 750$ au 522-3309

MAZDA PROTEGE SE 2002, automatique, 71 000km, 7 995$ SB 525-9999

MAZDA 3 noire 03, manuelle, 57 000km, comme neuve, 10 995$, **SB 525-9999**

MITSUBISHI ECLIPSE RS 2003, 137 187 km, A/C, garantie 11 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

NISSAN SENTRA 2004, air, automatique, 7 900$, 89 000km, 952-0480

NISSAN SENTRA GXE 2004, équipé 59 000 km, a/c, 7 995$, 40$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC GRANDAM Années au choix. **occasionsGMoptimum.com**

SATURN ION1 2005, 62 300km, manuelle, garantie, 8 995$ www.autoneron.com 627-7474

AERIO 2003, familial, manuelle, 102 000km, très propre, 6 995$ **SB 525-9999**

CAMRY CE 2001, 138 000km automatique, a/c, très propre, **8 995$ www.autoneron.com 627-7474**

TOYOTA PRIUS hybride électrique 2001, 9500 $, toute équipée, a/c, antivol, télécommandes, vitres, démarreur, CD, cassettes, écran tactile, jantes, 198 000 km, 666-6966 (pagette 691-2900).

TOYOTA Echo 2003, 4 portes, 30 500 km., automatique, radio am-fm, CD, démarreur distance, 1 seul proprio, vert forêt, + 4 pneus d'hiver, 9475 $, 627-2281.

COROLLA CE 2004, 117 000km, 4 portes, automatique, a/c, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

TOYOTA MATRIX 2003, 80 000 km, manuelle, 10 995$ 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

COROLLA Sport 2004, manuelle, équipé, 102 000 km, 11 995$ SB 525-9999

TOYOTA COROLLA 2002 142 000km, 4 portes, automatique, air, 7 995$ SB 525-9999

TOYOTA ECHO H/B 2004, manuelle, garantie, 105 551 km, 9 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA COROLLA 2002, manuelle, 104 128 km, garantie, 8 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

VOLKS GOLF 2003, 72 000 km automatique 10 495$, 50$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

952 Voitures — 12 000$ à 16 999$

CADILLAC CTS kilométrage au choix **occasionsGMoptimum.com**

HHR LS 06,bleu, 39 000 km, automatique, toit ouvrant, 4 pneus hiver sur roues, 15 650 $, 626-1457.

MAGNUM 2005 SXP noire, 70 000km, 16 900$, demandez Jean-Guy 831-5676

HONDA CIVIC SE '05, 37 000km, maNuelle, 4 portes, a/c, 12 995$ www.autoneron.com 627-7474

HONDA ACCORD 2003 LX-G, automatique, 60 000 km, V4. 16 000$. 651-9850.

ACCORD EX'99, 4 portes, automatique, tout équipé, cuir, **998-6606**

SONATA '06, 23 500km, automatique, tout équipé, garantie 15 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

ELANTRA VE'06, 41 200km, tout équipé, automatique, 12 995$ robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA 2007, 29 000km, automatique, tout équipé 15 995$ robergehyundai.com 666-2000

TIBURON SE 2003, 50 250km, 4cyl., automatique, 13 495$, robergehyundai.com 666-2000

ACCENT 2006, 35 000km, tout équipé, automatique, 12 995$ robergehyundai.com 666-2000

ACCENT 2007, 4 portes Confort, 20 000km, automatique,13 995$ robergehyundai.com 666-2000

TIBURON 2004, 76 000km, 5 vit, tout équipé, garantie, 12 995$, robergehyundai.com 666-2000

SONATA V6 2003, 18 200km, beige, tout équipé, 13 995$ robergehyundai.com 666-2000

MAZDA 3GT sport'04, 66 000km, manuelle, toit,tout équipé 16 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

MAZDA 3GX'05, 54 200km, 4 portes, manuelle, garantie 12 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

MAZDA 3 GS 2005, 81 500 km, groupe électrique, automatique, a/c, 4 Toyo d'hiver, 12950$. Soir 683-6589

MERCEDES E320 1998, noire, 4Matic, 148 000 km + 4 pneus d'hiver. Très bon état. 12 000$, 827-5941.

MITSUBISHI GALANT ES 2005 tout équipé, a/c, 73 363 km, 16 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA Matrix 2004, 47 000 km., impeccable, 12 900 $ nég. **455-1070**

ALTIMA 2005, 2.5S, tout équipée, 23 000 km., pneus d'hiver Blizzak neufs, A1, 15 500 $, **569-0343.**

SUBARU IMPREZA OUTBACK SPORT 2003, 96 000 km, manuelle, noire, propre, nég. 655-7747.

MATRIX 2004, 56 000km, 4 portes, automatique, garantie **13 995$ www.autoneron.com 627-7474**

TOYOTA ECHO BERLINE 2005, pneus hiver mag,58 871 km, 12 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA YARIS 2007, automatique, garantie, 24 524 km, 14 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

COROLLA CE '05, automatique, a/c 39 500km, 15 000$, tél.:265-2153

COROLLA S 2007, 3 500 km, bleu, automatique, 15 900$, 837-1471

PASSAT 2003, automatique, 58 000 km., garantie jusqu'à 91 000 km., 14 500 $, 833-3576

953 Voitures — 17 000$ et plus

À 872-5159. À importer des États-Unis. Grosse économie. Confiez-nous-en la tâche.

ACCORD SE 06, automatique, toute équipée, 8048 km, 8 pneus, transfert de bail 28 ou 29 mois à 517.62$ ou vente 28 500 $, 418-687-9012.

MUSTANG GT 2000 à 03, convertible 18 500$ à 23 000$ 836-4049

SONATA 2007, 28 000km, 6 cyl., tout équipé, 19 995$ robergehyundai.com 666-2000

SONATA 2007, 35 654km, 4cyl., noir, 18 495$ robergehyundai.com 666-2000

MAGNUM STX 2007, garantie 2012, 38 000 km, 18 900$, 563-1303

MAZDA 6GS SPORT'04, 82 000km manuelle, a/c, tout équipé 12 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

MERCEDES C320, 2002, grise, 105 000 km, garantie prolongée, très propre, A-1, équipée, 8 pneus, 19500$ nég 822-1015 soir

MERCEDES E320 4MATIC 2004 garantie fabricant mai 2009 35 900$ - 563-1303

956 Voitures — Voitures sport et anciennes

CADILLAC LIMOUSINE 1973 10 000 $ - (418) 774-3816

TOYOTA CORONA 1982, très bon état, 2.4L, 81 000km, 3 000$, 877-5339

960 Camionnettes et utilitaires — 6999$ et moins

ASTRO 2000, awd, 7 places, équipé, 4 roues/pneus hiver, 837-6970

VENTURE 97, 194 000km, bonne état, 1 995$ 418-883-2759

DAKOTA 1997, 4x4, King-Cab, manuelle, 203 000 km, propre, 4 995$ 951-8631

DODGE CARAVAN 1999, 5 portes, tout équipé,137 000km, 3 995$ SB 525-9999

CARAVAN 2001 5 portes, tout équipé, 3.3, 130 000km, 6 295$ SB 525-9999

CARAVAN 97, 3 L, propre, pour pièces, 850 $, 838-2690, 657-1922

Windstar '02, 100 000km, 5 900$ **www.allure2000.com 655-9092**

GRAND CHEROKEE Limited 1999, 166 000km, très propre, 6 000$, 564-6590

VILLAGER 1995, 201 000 km., A1, 1250 $, 806-5198

RAM CHARGER 1980, 4X4, refait, pneus 35'', 1 800$ nég.: 881-1317

TOYOTA Landcruiser 1984, diesel, BJ60, 289 000km, bon état, 3 000$, 801-9477

961 Camionnettes et utilitaires — 7000$ à 11 999$

BLAZER 2001, 123 000km, 4x4, 2 portes, automatique, 7 495$ www.autoneron.com 627-7474

CARAVAN SPORT 2002, tout équipée, 110 000km, 8 295$, SB 525-9999

FORD WINDSTAR LX'03, 4 portes 68 000km, tout équipé, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

RANGER Edge 2002, 138 000km, automatique, 2 portes, 8 995$ www.autoneron.com 627-7474

HONDA CRV 2000, noire, automatique, tout équipé, démarreur à distance, 100000km, inspection faite, excellente condition, 11 500$ au 435-3237

CRV 2000, tout équipé excellente condition, 9750 $ À voir absolument! 836-1921

HONDA CR-V EX 1998, 4X4, rouge, 156 000km, A1, 571-9950

SANTA FE 2004, 4cyl., 45 000km manuelle, tout équipé 11 995$ robergehyundai.com 666-2000

MAZDA Tribute LX 2002, faut vendre, excellente condition 261-3331

SANTA FE 2004, automatique, V6, tout équipé, 81 000km, 11 995$ SB 525-9999

MAZDA MPV 2004, 85 000 km, beaucoup d'extras, PRIX VENTE RAPIDE 11 800 $. 688-2272.

MAZDA MPV ES 2001, cuir, mags, toit, etc. 167 000km, 7 995$ SB 525-9999

MAZDA B3000 Dual Sport 2003, xcab, manuel, mags, air. 9 995$, **SB 525-9999**

TRIBUTE TX 4X4 04, automatique, V6, tout équipée, 101 000km, 9 995$, **SB 525-9999**

NISSAN QUEST SE 2001, 73 721 km, a/c, automatique, 11 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

GRAND VITARA 2004, 98 800km, automatique, 4 portes, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

962 Camionnettes et utilitaires — 12 000$ à 16 999$

FORD ESCAPE XLT Sport 2002, 4X4, tout équipé, 127 000km, 12 500$, 667-8317 le soir, 953-3704 le jour

SANTA FE V6 '04, 82 000km, a/c, automatique garantie, 12 995$ www.autoneron.com 627-7474

MONTANA 2005, 64 000km, SV6 cyl., AUBAINE !!! 14 995$ robergehyundai.com 666-2000

TOYOTA RAV 4 2002, manuel, noir, 75 000 km, excellente état, 456-4242

963 Camionnettes et utilitaires — 17 000$ et plus

RAM 2500 4x4 2002, 117 500km, 6 vit., diesel, 21 500$, 833-1697

FORD Freestyle LTD 2007, AWD, automatique, 6 cylindres, cuir, dvd, mags, 7 places, démonstrateur, **RABAIS EXCEPTIONNEL !**, 335-9131, demandez Michel.

EDGE 2007 awd, tout équipé, 599$ + taxes, xtransige.com, 566-8655

SANTA FE'04 GL 2.7l, 23 600km, traction avant, tout équipé 17 995$ **robergehyundai.com 666-2000**

SANTA FE 3.3l'07, traction avant 31 200km, tout équipé, 24 995$ robergehyundai.com 666-2000

TUCSON V6 AWD 2007, noir, 25 000km, équipé, 23 495$ robergehyundai.com 666-2000

JEEP LIBERTY 2006, diésel, 40 000km, bien équipé, 26 900$ ou balance de location 509$/mois: 554-6060

GRAND Cherokee Édition Spéciale Rocky Mountain 2005, 6 cylindres, 79 800km, garantie prolongée à 125 000km, 21 000$: 809-1875

MITSUBISHI OUTLANDER XLS 2003, 94 301 km, automatique 4X4, 15 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

PATHFINDER Chilkoot'03, automatique, 86 500km, a/c 17 995$ www.autoneron.com 627-7474

TOYOTA RAV 4 2005, 41 420 km, a/c, tout équipé, 22 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

968 Récréatifs et autres — Garages à vendre

GARAGE D'HIVER en veneer, 10 x 20 x 7 pi., 2 portes de toile, 125$, 653-8602

GARAGES d'hiver: 11x16-198$, 11x20-238$, portique 4x8-149$, abris 5x12-139$, Centre Rénovation Harvey: 681-6261

TOILE de garage 18pi x 21 pi, (complet) 300$ 831-3143

970 Récréatifs et autres — Garages/stat. à louer/entreposage

À LAC ST-CHARLES, 505 rue lepire, 100$ ou 5$/pi., extérieur clôturé, 849-5570

BOUL. HAMEL, Entreposage extérieur, roulottes, tente-roulottes, bâteaux, camions, 527-1291

GARAGE int. face hôpital St-Sacrement, mois ou année. 687-6274.

INSTALLATION DE GARAGE et d'abris de toile pour l'hiver 838-5723, 952-5723

LOCATION d'abri d'auto en bois, peinture intérieur/extérieur, très propre, 652-1902, 265-7517

LOUER, Garage de toile Différentes grandeurs 418-831-3069

REMISAGE de motos et motoneiges, 843-9688 ou 570-0073

971 Récréatifs et autres — Pièces/accessoires/remorques

À PARTIR DE 475$ 4x6, 4x7, 4x8, 563-3847

ACHAT autos, PAYONS COMPTANT, rapide, 50$ à 3 000$, 7j, 802-9102

FABRICATION Remorques à bâteaux galvanisées, Remorques fermées remorquesGermain.com 871-3590

4 JANTES de 15 po, pour Chevrolet Venture 2003, 100$, soir 667-2206.

4 PNEUS Michelin X Ice 195-70-R14, sur jantes, 250 $, 688-3041.

4 PNEUS hiver, P195/70R/14, 20 000 km, 4 pour 125$, 2;$70, 653-0559

975 Récréatifs et autres — Motoneiges

AUBAINE MXZ600 2000, bas millage, 8 000km, kit couleur, toile et dossier, 3 800$: 847-0746

MXZ Renegade 600 2002, bien entretenue, 3500 $, 261-3754.

POLARIS I.Q Touring, 4 temps turbo FST 2006 état neuf 418-387-6668

SKI-DOO SKANDIC 2003, 20'' largeur, 8 500 km, 6 000$, 823-2700

977 Récréatifs et autres — Motocyclettes

YAMAHA 650 2004, rouge, 500 km., état neuf, 6000 $, 871-2773.

982 Récréatifs et autres — Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

AREOLITE 2001, 21', tout équipé, a/c,11 000$, 572-1559, 845-9641

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE C, Glendale Ford 1985, 24pi, 99 000km, moteur 460, très propre, 12 000, 849-3765 ou 951-1435

CLASSE A Monaco Knight 2003, 37", 3 extensions, 28 455 miles, 119 950$ 652-7777 poste 2371 ou 572-0963

DEUX RIALTA 2003 QD, 64 000km, A1, demersauto.com, 882-2377

984 Récréatifs et autres — Véhicules tout-terrain

ARGO V890 1991, 2 cyl., 8 roues avec chenilles, cabine 7 000$, avec remorque en bonne condition 1 500$, (418) 889-8133, 999-2493

SOUFFLEUSE Kimpex 48"pour VTT, moteur Honda 13HP, utilisé une saison, payé 3 500$ pour 2 200$, 665-7784

988 Récréatifs et autres — Machinerie

CAMION FORD F350 1991, double roues, moteur 7,3, gratte 3 positions, sableuse hydraulique, 8 900$: 563-9670

GUILLOTINE 10' par 1/4 de po. d'épaisseur, presse Promecam, 110 tonnes, 10 pieds de long 955-8095

MINI-PÉPINE 2003, 21hp, creuse à 8'-4", 1 700hres, comme neuve, transmission hydrostatique, 12 500$, (514)-951-1423

PELLE JD 80, JD 200, PC75 UU, 240, 540B, 666, C/6, Porter440JD, C5, Franklin 170XL, Chargeur JMS 110, tête-multi Patu 560 SH, 410 SH, Keto 500. www.perfort.qc.ca, 1-877-744-3512

TENNIS Accusée de dopage, Hingis s'en va → 63

sports



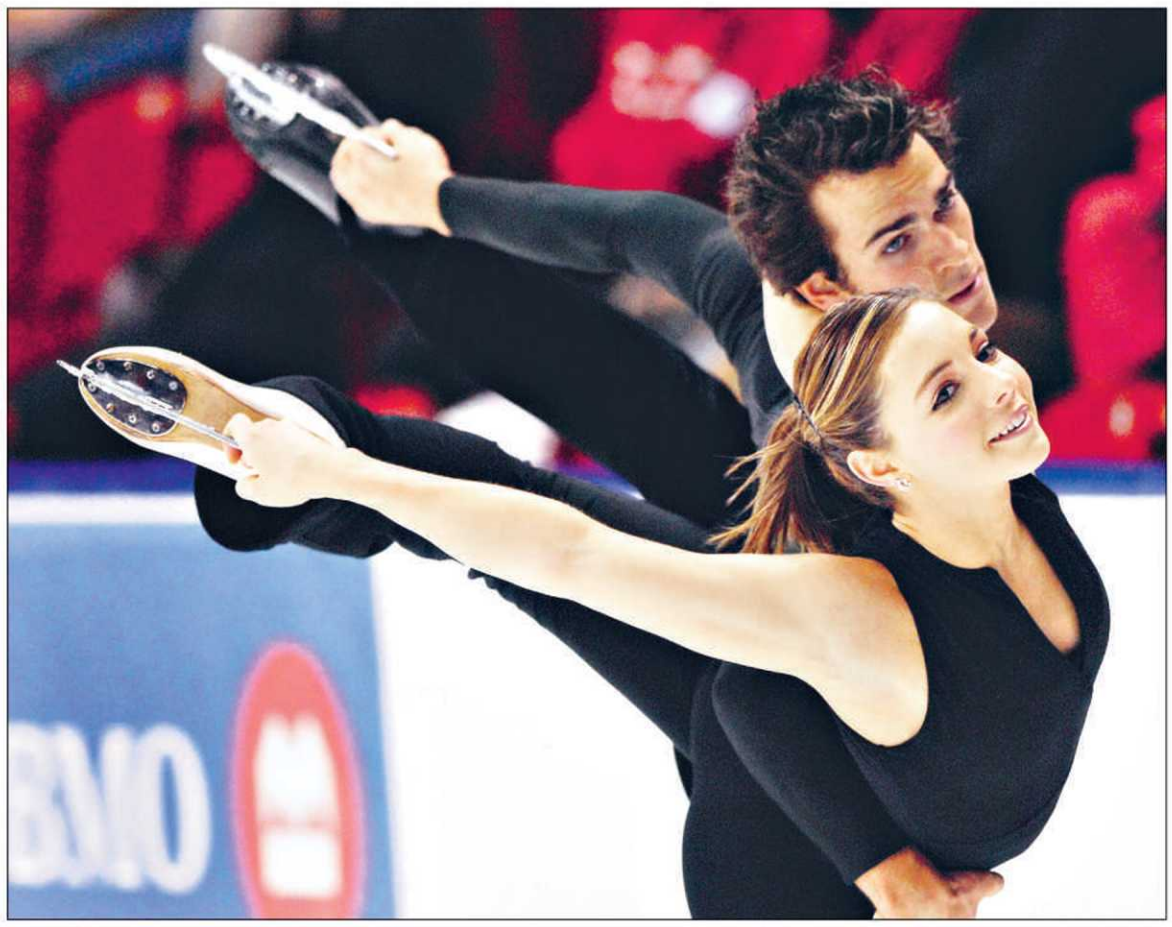
CAPITALES Lantigua enfile les gants → 60

Une médaille motivante

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Médaillés d'or du Grand Prix ISU Skate America samedi à Reading (Pennsylvannie), Jessica Dubé et Bryce Davison ont dû couper court aux célébrations entourant ce premier titre international afin de se préparer pour les Internationaux HomeSense de patinage Canada présentés au Colisée Pepsi à compter d'aujourd'hui.



Forts d'une médaille d'or gagnée samedi, Jessica Dubé et Bryce Davison tenteront de remporter les Internationaux HomeSense de patinage, présentés au Colisée Pepsi à compter d'aujourd'hui. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

« Il a rapidement fallu faire le *focus* sur ce qui s'en venait. Mais notre médaille nous a beaucoup aidés », a indiqué la patineuse de Saint-Cyrille-de-Wendover, qui a célébré ses 20 ans deux jours après cette conquête. « Nous nous sommes dits qu'après avoir fini premiers une première fois sur la scène internationale, il n'y a rien qui nous empêcherait de le faire une seconde fois. Notre médaille nous a servi d'outil de motivation. En aucun temps, elle ne nous a mis plus de pression sur les épaules, même si les attentes seront grandes à notre endroit. Notre objectif est de remporter une médaille à Québec, peu importe la couleur. En montant sur le podium, nous serions assurés de participer à la finale de la série. »

Sur le coup de 16 h aujourd'hui, Jessica et Davison patineront ensemble pour la première fois devant le public québécois. Les deux ont cependant déjà eu la chance de s'exécuter devant une foule partisane, soit celle de Calgary. « C'est vraiment le *fun* de sentir que les gens sont derrière soi, souligne Dubé. Mais comme nous ne serons pas les seuls Québécois en couple, nous ne serons pas les seuls favoris du public. »

UNE TOURNURE TRAGIQUE

La carrière du duo a failli prendre une tournure tragique le 8 février à la compétition des Quatre continents à Colorado Springs (États-Unis). Frappée au visage par le patin de son partenaire, elle a été opérée d'urgence afin de soigner des lacérations à la joue gauche et au nez. « Dès mon arrivée à l'hôpital, j'étais prête à retourner sur la glace. »

Les deux patineurs reconnaissent que la quinzaine de jours suivant l'accident s'est déroulée sous le signe de l'émotion. Malgré l'attitude positive de Dubé, Davison a eu du mal à se débarrasser du sentiment de culpabilité qui l'habitait. « Heureusement, j'ai reçu beaucoup d'aide de la part de notre entraîneur Sylvain Guimont », indique l'Ontarien.

« Moi, je n'ai jamais été traumatisée par ce qui est arrivé, lance Dubé. J'ai revu la scène plusieurs fois et je pensais que ce serait pire que ça. Le fait de la regarder autant nous a permis d'améliorer certaines choses. Et j'ai ri quand j'ai su que mon accident figurait au premier rang des vidéos les plus vus sur YouTube. On ne pourra jamais oublier ce qui est arrivé. Sauf que l'on n'y pense pas lorsque vient le temps de tenter des manœuvres périlleuses. »

Horaire

AUJOURD'HUI
14 h : cérémonie d'ouverture
14 h 30 : danse imposée
16 h : programme court – couples
18 h : programme court – femmes
20 h 15 : prog. court – hommes

DEMAIN
10 h 30 : prog. libre – couples
12 h 30 : prog. libre – femmes
14 h 20 : remis des médailles
15 h : danse originale

DIMANCHE
10 h 20 : danse libre
12 h 15 : prog. libre – hommes
14 h 20: remise des médailles
15 h 30 : gala de clôture

« Moi, je n'ai jamais été traumatisée par ce qui est arrivé »

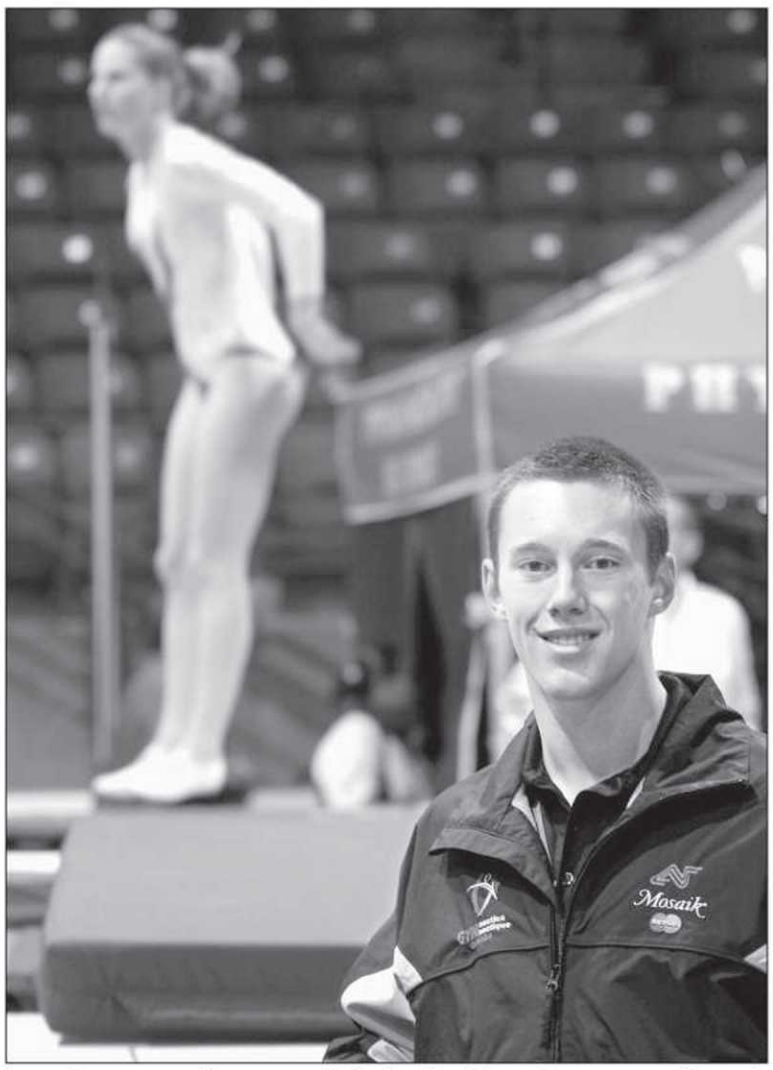
— Jessica Dubé, au sujet du coup de patin qu'elle a reçu au visage

1782174
LE PLUS GRAND CHOIX DE SKI POUR FEMME À QUÉBEC
à partir de 349,99$
PERFORMANCE BEGIN
DEPUIS 19 ANS À VOTRE SERVICE
Aiguisage et cirage sur les skis et les planches à neige Spécial 19,99$ 29,99$
Jusqu'au 15 novembre 2007
Avec la technologie WINTERSTEIGER
ROSSIGNOL
La nouvelle référence du freestyle
R.P.M. 349,99$
Planche à neige junior à partir de 149,99$
NOUVEAU DÉPOSITAIRE de vêtements Peak Performance
3695, de l'Hêtrière, Saint-Augustin 877-4018
Dépositaire : FISCHER ENJOY INNOVATION, HEAD, ROSSIGNOL, völkl

TRAMPOLINE

Burnett à l'ouvrage!

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Jason Burnett se dit nerveux à l'aube des Championnats mondiaux de trampoline : il s'agit de la seule chance des athlètes canadiens de s'assurer une place aux Jeux olympiques de Pékin. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Cent fois sur le métier, remettez votre ouvrage, dit le proverbe. Jason Burnett peut vous le confirmer. *Recordman* du monde de la difficulté au trampoline, il devra néanmoins se battre afin de qualifier le Canada pour les Jeux olympiques de Pékin lors des Championnats mondiaux en fin de semaine au Pavillon de la jeunesse de Québec.

« Une compétition à l'aube de laquelle je suis très nerveux. Et ce n'est pas parce que mes parents et amis seront présents dans les estrades. Nous n'avons qu'une seule chance d'assurer au Canada une place aux Jeux et c'est ici à Québec », explique l'Ontarien, qui fêtera ses 21 ans le 16 décembre. « Malgré tout, j'essaie de rester en contrôle, car mes chances d'aller à Pékin sont très bonnes, a ajouté Burnett. Je vise une place parmi les huit premiers, un classement que j'ai régulièrement obtenu en Coupe du monde. Et ce sont les 16 premiers à Québec qui auront un laissez-passer pour les JO. »

C'est en début d'année, lors d'une Coupe du monde présentée à Lake Placid, que le champion canadien en trampoline a réalisé son exploit. Son total de 17,5 points obtenu lors d'un exercice réalisé en grande finale lui a permis de reléguer aux oubliettes une marque vieille de 21 ans appartenant à Igor Gelimbatovsky (URSS) et égalé en 1999 par David Neale (Angleterre). Burnett n'en était pas à sa première performance éclatante. Aux Championnats canadiens de 2006, il avait obtenu un 17,20. Et sa marque personnelle est de 18,50, établie en octobre 2004 à l'entraînement.

ADIEU, GYMNASTIQUE

Burnett pratique le trampoline depuis presque une douzaine d'années. D'abord gymnaste pendant deux ans, il est tombé en amour avec le trampoline lors d'un camp estival auquel ses parents l'avaient inscrit. Il n'a plus jamais fait de gymnastique par la suite, même si son gabarit aurait pu être un handicap.

« Je suis pas mal plus grand que les athlètes de la Chine, du Japon ou de la Russie. Mais le fait d'être plus grand et plus costaud ne me désavantage pas. Pour réussir, je dois simplement avoir la force physique et la forme nécessaire proportionnelle à mon gabarit », a expliqué le jeune homme de 5'7" qui participera ce soir (20 h 20) à l'épreuve de trampoline par équipe et à celle de trampoline individuel demain (16 h).

EN BREF

Pierre Sévigny revient

→ Pierre Sévigny rechausse ses patins. L'ancien joueur du Canadien, des Citadelles de Québec et du Radio X effectue un retour au jeu ce soir à Pont-Rouge dans l'uniforme du Précision de la Ligue centrale de hockey (senior AAA). L'attaquant de 36 ans retrouve ainsi son frère cadet, le défenseur Louis-Philippe Sévigny, pour le match qui les opposera au Turmel de Lac-Mégantic. D'autres engagements l'empêcheront de participer à la rencontre de demain, à Montmagny. L'an dernier, Sévigny était l'entraîneur-chef du Radio X de Québec dans la Ligue nord-américaine de hockey.
Jean-Nicolas Patoine

Le Blizzard gagne un chaud duel

→ Le Blizzard du Séminaire Saint-François a vaincu les Albatros de l'école secondaire Notre-Dame 1-0, hier au PEPS. Dave Leclerc a marqué le seul but du match en deuxième période au cours d'une supériorité numérique. Jean-Philippe Gagnon a repoussé 20 lancers pour réussir son deuxième blanchissage de la saison. Le Blizzard est maintenant premier de la division Reebok de la Ligue de hockey midget AAA, un point devant le Collège Antoine-Girouard. ***Le Soleil***

Vallières-Villeneuve au firmament

→ À sa première campagne dans les rangs universitaires, la joueuse du Rouge et Or rugby Charlotte Vallières-Villeneuve a été appelée au sein du quinze tout étoiles canadien. La demi d'ouverture de 5'7" a inscrit cinq essais et six convertis en saison régulière pour une production de 37 points, le troisième total au Québec et le septième au Canada. La seule autre représentante de la conférence Québec dans cette constellation est Sydney Theriault, des Stingers de Concordia, tombeuses du R et O en finale provinciale. ***Olivier Bossé***

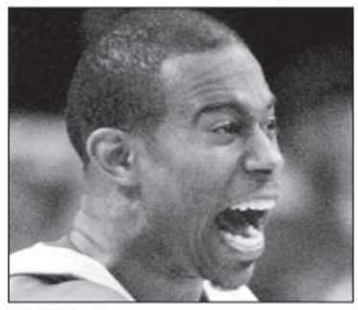
L'étau se referme sur Daniel Talbot

→ Daniel Talbot voit ses chances d'accéder au Circuit des champions de la PGA s'amenuiser. Hier, au Metro West Country Club, à Orlando en Floride, il a remis une carte de 74 et il totalise 225 (neuf au-dessus de la normale) après trois rondes. Il occupe le 38e rang, à l'aube de la ronde finale de la première phase des qualifications. Les 29 premiers au classement accéderont à l'étape finale du 15 au 18 novembre, à Coral en Floride. « Il est certain que j'ai encore des chances mathématiques, mais il me faudra une dernière bonne ronde sous la normale. Je ne rêve toutefois pas en couleur. Je ne sais trop si la sorte de gazon entre en ligne de compte, mais depuis le début de cette qualification, j'ai beaucoup de problèmes avec mes approches. » ***La Presse Canadienne***

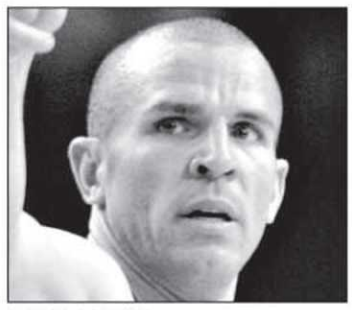
Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Les Raptors de Toronto voudront certainement prendre leur revanche ce soir, alors qu'ils affrontent les Nets au New Jersey, la même équipe qui a éliminé les Torontois en toute première ronde des séries de la NBA, le printemps dernier. Le bon vieux meneur de jeu Jason Kidd avait alors donné une leçon de basketball aux Raptors et à T.J. Ford en particulier.



T.J. FORD



JASON KIDD

POINT FORT

T.J.F. Acquis dans une transaction controversée, le Texan a conquis les observateurs en s'affirmant comme un général sur le parquet.

J.K. Le vétéran exploite comme pas un son avantage physique (6'4" et 210 livres) sur les autres meneurs de jeu.

POINT FAIBLE

T.J.F. L'athlète de 6' et 165 livres (en souliers et mouillé) est une source d'inquiétude lorsqu'il chute.

J.K. À maintenant 34 ans, il devra probablement changer d'équipe s'il veut une bague de championnat.

CITATION

« Si tu veux te rendre à la coupe Vanier, si tu veux gagner la coupe Vanier, tu sais que c'est une équipe que tu auras à affronter. »

— Denis Piché, l'entraîneur-chef de l'équipe de football de l'Université d'Ottawa, à propos du Rouge et Or de l'Université Laval (8-0), l'équipe classée numéro un au Canada. Classés deuxièmes au pays, les Gee-Gees sont eux aussi invaincus en huit matchs.

ZOOM | FOOTBALL

RENCONTRE AU SOMMET → Tom Brady et les Patriots de la Nouvelle-Angleterre (8-0) affronteront Peyton Manning et les Colts (7-0) dimanche à Indianapolis.



Brady	Quart-arrière	Manning
30	Âge	31
6'4"	Taille	6'5"
225 lb	Poids	230 lb
Michigan	Université	Tennessee
8e saison	Expérience NFL	10e saison



Brady	Statistiques 2007 (rang NFL)	Manning
8-0	Fiche	7-0
2431 (1er)	Verges par la passe	1833 (5e)
303,9 (1er)	Moyenne de verges par match	261,9 (6e)
30 (1er)	Passes de touché	13 (é-6e)
267 (3e)	Passes tentées	232 (9e)
198 (1er)	Passes complétées	152 (é-6e)
74,2 % (1er)	% passes complétées	65,5 % (12e)
136,2 (1er)	Efficacité *(passer rating)*	102,9 (é-2e)

Note: Manning a joué un match de moins que Brady en 2007. É : à égalité

Brady	Statistiques en carrière	Manning
102	Départs consécutifs en saison régulière	151
3	Bagues du Super Bowl	1
3	Pro Bowls	7
12-2 (,857)	Fiche en séries	7-6 (,539)
78-24 (,765)	Fiche en saison	99-52 (,656)
41-10 (,804)	Fiche à domicile	54-21 (,720)
37-14 (,726)	Fiche à l'étranger	45-31 (,592)

Source : *USA TODAY* STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LNH
Toronto au New Jersey, 19 h, Sportsnet Ontario

FOOTBALL — LCF
Montréal à Winnipeg, 20 h, RDS, TSN

BASKETBALL — NBA
L.A. Lakers à Phoenix, 22 h 30, Sportsnet Pacifique

GOLF — PGA
Classique Children's Miracle Network, 14 h, The Golf Channel

TENNIS — ATP
Masters de Paris, 12 h 30, TSN

Ligue Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade.
Classement par association : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

(Matchs à Anaheim et Vancouver non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
OTTAWA	11	10	1	0	0	40	23	20	1-0	0-0	6-1	4-0	3-0	9-1	5g
MONTRÉAL	**12**	**7**	**2**	**1**	**2**	**42**	**32**	**17**	**1-1**	**1-2**	**3-3**	**4-2**	**2-2**	**6-4**	**1g**
BOSTON	11	7	4	0	0	29	27	14	1-0	1-0	4-1	3-3	1-1	7-3	1g
TORONTO	13	5	5	2	1	47	52	13	1-2	0-1	3-6	2-2	1-3	4-6	1p
BUFFALO	11	5	5	1	0	39	38	11	2-1	0-0	3-2	2-4	1-2	5-5	1p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PHILADELPHIE	11	7	4	0	0	37	27	14	1-0	0-0	4-0	3-4	2-0	6-4	1p
PITTSBURGH	12	6	5	0	1	36	38	13	0-0	1-1	3-4	3-2	1-1	5-5	1p
NY ISLANDERS	10	6	4	0	0	30	33	12	1-0	0-0	4-2	2-2	2-1	6-4	1g
NY RANGERS	12	5	6	0	1	21	22	11	0-0	0-1	5-2	0-5	1-2	4-6	2g
NEW JERSEY	11	4	6	1	0	28	35	9	0-1	0-0	1-1	3-6	1-3	4-6	1g

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
CAROLINE	13	7	3	2	1	49	35	17	0-2	0-1	3-2	4-4	0-2	6-4	1p
TAMPA BAY	12	5	6	1	0	34	40	11	0-1	0-0	5-1	0-6	3-2	3-7	4p
WASHINGTON	12	5	7	0	0	31	32	10	0-0	0-0	2-3	3-4	3-0	3-7	1p
FLORIDE	12	5	7	0	0	31	36	10	0-0	1-0	4-2	1-5	2-1	5-5	1g
ATLANTA	13	4	9	0	0	31	53	8	0-0	2-0	1-3	3-6	0-3	4-6	1p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DETROIT	14	11	2	0	1	49	31	23	0-0	1-1	5-1	6-2	0-2	8-2	7g
COLUMBUS	11	7	3	0	1	32	21	15	0-0	0-1	4-2	3-2	2-0	6-4	4g
ST. LOUIS	11	7	4	0	0	31	24	14	0-0	0-0	4-2	3-2	2-1	7-3	1g
CHICAGO	12	6	6	0	0	34	36	12	1-0	1-0	3-4	3-2	2-2	5-5	1g
NASHVILLE	11	4	7	0	0	26	38	8	0-0	0-0	4-2	0-5	0-1	3-7	1p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
COLORADO	12	8	4	0	0	39	33	16	1-0	1-0	6-0	2-4	4-1	7-3	4g
MINNESOTA	13	7	4	0	2	32	31	16	0-0	0-2	4-2	3-4	2-3	4-6	5p
CALGARY	13	6	4	2	1	43	41	15	1-2	0-1	4-5	2-2	2-3	6-4	1p
VANCOUVER	12	5	7	0	0	32	37	10	1-0	0-0	1-5	4-2	3-0	4-6	1p
EDMONTON	13	5	8	0	0	30	42	10	0-0	3-0	3-3	2-5	1-5	3-7	1p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
SAN JOSE	12	6	5	0	1	29	29	13	0-0	0-1	1-2	5-4	1-0	5-5	1g
DALLAS	12	5	5	2	0	34	33	12	0-2	1-0	3-3	2-4	3-2	4-6	2p
LOS ANGELES	13	6	7	0	0	40	42	12	0-0	1-0	5-4	1-3	2-2	5-5	1p
ANAHEIM	13	4	7	0	2	27	35	10	0-0	0-2	4-3	0-6	1-3	3-7	4p
PHOENIX	10	4	6	0	0	22	29	8	0-0	0-0	1-5	3-1	1-1	4-6	1g

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) DETROIT	14	0	1	23	.821
2.	(5) #-COLORADO	12	0	0	16	.667
3.	(12) #-SAN JOSE	12	0	1	13	.542
4.	(6) MINNESOTA	13	0	2	16	.615
5.	(7) COLUMBUS	11	0	1	15	.682
6.	(8) CALGARY	13	2	1	15	.577
7.	(10) ST. LOUIS	11	0	0	14	.636
8.	(16) CHICAGO	12	0	0	12	.500
9.	(17) DALLAS	12	2	0	12	.500
10.	(18) LOS ANGELES	13	0	0	12	.462
11.	(24) VANCOUVER	12	0	0	10	.417
12.	(25) EDMONTON	13	0	0	10	.385
13.	(26) ANAHEIM	13	0	2	10	.385
14.	(28) PHOENIX	10	0	0	8	.400
15.	(29) NASHVILLE	11	0	0	8	.364

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) OTTAWA	11	0	0	20	.909
2.	(4) #-CAROLINE	13	2	1	17	.654
3.	(9) #-PHILADELPHIE	11	0	0	14	.636
4.	**(3) MONTRÉAL**	**12**	**1**	**2**	**17**	**.708**
5.	(11) BOSTON	11	0	0	14	.636
6.	(13) PITTSBURGH	12	0	1	13	.542
7.	(14) TORONTO	13	2	1	13	.500
8.	(15) NY ISLANDERS	10	0	0	12	.600
9.	(19) BUFFALO	11	1	0	11	.500
10.	(20) NY RANGERS	12	0	1	11	.458
11.	(21) TAMPA BAY	12	1	0	11	.458
12.	(22) WASHINGTON	12	0	0	10	.417
13.	(23) FLORIDE	12	0	0	10	.417
14.	(27) NEW JERSEY	11	1	0	9	.409
15.	(30) ATLANTA	13	0	0	8	.308

CALENDRIER

82 MATCHS

Mercredi 31 octobre

Tampa Bay 1, New Jersey 6
Caroline 2, Floride 4
Chicago 5, Dallas 4
Columbus 4, Los Angeles 1

Jeudi 1er novembre

Philadelphie 2, **Montréal** 5
Buffalo 3, Boston 4 (prolongation)
Tampa Bay 0, NY Islanders 4
Washington 0, NY Rangers 2
Atlanta 4, Ottawa 6
Detroit 4, Calgary 1
St. Louis 3, Minnesota 2
Pittsburgh 2, Colorado 3
Columbus 0, Anaheim 0 (2e période)
Nashville 2, Vancouver 0 (1re période)

Vendredi 2 novembre

Toronto au New Jersey, 19h
Philadelphie à Washington, 19h
Floride à Buffalo, 19h30
Phoenix à Dallas, 20h30
Nashville à Edmonton, 21h
Los Angeles à San Jose, 22h30

Samedi 3 novembre

Toronto à **Montréal**, 19h
Boston à Ottawa, 19h
Pittsburgh à NY Islanders, 19h
New Jersey à NY Rangers, 19h
Floride en Caroline, 19h
Atlanta à Tampa Bay, 19h30
Calgary au Minnesota, 20h
Chicago à St. Louis, 20h30
Anaheim à Phoenix, 22h
Vancouver au Colorado, 22h
San Jose à Los Angeles, 22h30

Dimanche 4 novembre

St. Louis à Columbus, 17h
Nashville à Chicago, 19h
Ottawa à Boston, 19h

Lundi 5 novembre

Buffalo à **Montréal**, 19h30
Pittsburgh au New Jersey, 19h
Philadelphie à NY Rangers, 19h
Washington en Caroline, 19h
Tampa Bay en Floride, 19h30
Edmonton au Minnesota, 20h
Calgary au Colorado, 21h
Dallas à Anaheim, 22h

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
11-Saku Koivu	12	4	10	14	8
27-Alex Kovalev	12	7	4	11	12
21-Christopher Higgins	12	5	5	10	6
79-Andrei Markov (d)	12	4	6	10	4
14-Tomas Plekanec	12	3	7	10	6
44-Roman Hamrlik (d)	12	1	7	8	6
32-Mark Streit (d)	12	2	5	7	10
73-Michael Ryder	12	2	4	6	4
25-Mathieu Dandenault (d)	12	3	1	4	8
84-Guillaume Latendresse	11	2	2	4	6
71-Patrice Brisebois (d)	10	1	3	4	20
6-Tom Kostopoulos	12	1	3	4	19
28-Kyle Chipchura (r)	9	2	1	3	0
20-Bryan Smolinski	12	1	2	3	8
8-Mike Komisarek (d)	12	0	3	3	21
46-Andrei Kostitsyn	8	1	1	2	2
54-Mikhail Grabovski (r)	8	1	1	2	2
22-Steve Bégin	11	1	1	2	8
26-Josh Gorges (d)	4	0	1	1	2
57-Garth Murray	1	0	0	0	0
51-Francis Bouillon (d)	10	0	0	0	8

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
39-Huet	8	5	1	1	1	488	18	2.21
31-Price	4	2	1	0	1	249	11	2.65
Totaux :	**12**	**7**	**2**	**1**	**2**	**740**	**30**	**2.43**

(1 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2006-07

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	12	7	2	0	3	42	35	17

PROCHAIN ADVERSAIRE

CETTE SAISON

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Toronto	1	0	0	1	0	3	4	1
à Montréal	0	0	0	0	0	0	0	0
Totaux	1	0	0	1	0	3	4	1

MARQUEURS

(Matchs à Col, Ana et Van non compris)

RG	NO (r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	40-Henrik Zetterberg, Det	12	12	24
2.	12-Jarome Iginla, Cal	8	12	20
3.	13-Mats Sundin, Tor	6	13	19
4.	11-Daniel Alfredsson, Ott	9	9	18
5.	17-Rod Brind'Amour, Car	6	12	18
6.	22-Daymond Langkow, Cal	8	9	17
7.	87-Sidney Crosby, Pit	5	12	17
8.	12-Eric Staal, Car	9	7	16
9.	11-Justin Williams, Car	5	11	16
10.	71-Evgeni Malkin, Pit	5	11	16
11.	88-Patrick Kane (r), Chi	5	11	16
12.	40-Alex Tanguay, Cal	4	12	16
13.	13-Pavel Datsyuk, Det	2	14	16
14.	61-Rick Nash, Cob	9	6	15
15.	17-Ilya Kovalchuk, Atl	9	6	15
16.	80-Nikolai Antropov, Tor	8	7	15
17.	8-Alexander Ovechkin, Was	8	7	15
18.	26-Paul Stastny, Col	5	10	15
19.	9-Paul Kariya, StL	2	13	15
20.	96-Tomas Holmstrom, Det	8	6	14
21.	15-Dany Heatley, Ott	7	7	14
22.	61-Cory Stillman, Car	4	10	14
23.	48-Daniel Brière, Phi	4	10	14
24.	11-Saku Koivu, **Mtl**	4	10	14
25.	13-Mike Cammalleri, LA	10	3	13
26.	13-Ray Whitney, Car	8	5	13
27.	4-Vincent Lecavalier, TB	7	6	13
28.	12-Olli Jokinen, Flo	7	6	13
29.	18-Mike Richards, Phi	7	6	13
30.	11-Anze Kopitar, LA	5	8	13
31.	19-Joe Sakic, Col	5	8	13
32.	19-Brad Richards, TB	5	8	13
33.	63-Mike Ribeiro, Dal	5	8	13
34.	89-Mike Comrie, NYI	5	8	13
35.	19-Joe Thornton, SJ	4	9	13
36.	8-Matt Cullen, Car	3	10	13
37.	55-Jason Blake, Tor	2	11	13
38.	19-Jason Spezza, Ott	1	12	13
39.	20-Vaclav Prospal, TB	9	3	12
40.	22-Brad Boyes, StL	9	3	12
41.	20-Kristian Huselius, Cal	7	5	12
42.	29-Jason Williams, Chi	6	6	12
43.	20-Robert Lang, Chi	5	7	12
44.	7-Keith Tkachuk, StL	5	7	12
45.	10-Brenden Morrow, Dal	4	8	12
46.	26-Martin St-Louis, TB	2	10	12
47.	51-Brian Campbell (d), Buf	2	10	12
48.	91-Marc Savard, Bos	2	10	12
49.	91-Hubert Poulin	1	1	0	1	24
	8-Joshua Desmarais	16	0	1	1	21
52.	Mikael Tam	18	0	1	1	25
28.	Charlie Pens	1	0	0	0	0

NO	MJ	G	P	MIN	BA	MOY	LAN	%
35.	Desfossés	16	10	6	912	34	2.24	462	.926
30.	Roy	4	0	2	175	17	5.82	99	.828
TOTAUX		**18**	**10**	**8**	**1090**	**52**	**2.86**	**561**	**.907**

LNH - LES TOURS DU CHAPEAU CETTE SAISON

1er novembre — Ilya Kovalchuk, Atlanta à Ottawa
31 octobre — Jay Pandolfo, New Jersey, c. Tampa Bay
27 octobre — Rod Brind'Amour, Caroline, à N.Y.Islanders
18 octobre — Bill Guerin, N.Y. Islanders, à Washington
13 octobre — Joe Sakic, Colorado, c. Columbus
12 octobre — Phil Kessel, Boston, à Los Angeles
11 octobre — Fredrik Sjostrom, Phoenix, à Nashville
6 octobre — David Legwand, Nashville, c. Dallas
3 octobre — Paul Stastny, Colorado, c. Dallas

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MERCREDI 31 OCTOBRE
Québec 6, Chicoutimi 2
Moncton 2, Acadie-Bathurst 3
Gatineau 2, Rouyn-Noranda 3 (prol.)

JEUDI 1ER NOVEMBRE
Victoriaville 3, Halifax 2 (fusillade)

VENDREDI 2 NOVEMBRE
Québec à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 19h30
Victoriaville à Moncton, 18h
Saint-Jean à St. John's, 18h
Île-du-Prince-Édouard à Lewiston, 19h
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30
Cap-Breton à Rouyn-Noranda, 19h30
Drummondville à Val-d'Or, 19h30

SAMEDI 3 NOVEMBRE
Rimouski à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 19h
Victoriaville à Acadie-Bathurst, 18h
Saint-Jean à St. John's, 18h
Île-du-Prince-Édouard à Lewiston, 19h
Cap-Breton à Val-d'Or, 19h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Québec à Shawinigan (Aréna Jacques-Plante), 16h
Rimouski à Chicoutimi (Centre Georges-Vézina), 16h
Moncton à Halifax, 13h
Cap-Breton à Gatineau, 16h
Drummondville à Rouyn-Noranda, 16h

CLASSEMENT (70 MATCHS)

Division TELUS

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	23	12	8	3	80	74	27
Baie-Comeau	18	12	4	2	60	45	26
R.-Noranda	19	11	5	3	72	65	25
Val-d'Or	19	10	7	2	50	59	22
Québec	18	10	7	1	60	52	21
Victoriaville	19	10	9	0	64	72	20
Chicoutimi	19	9	10	0	50	55	18
Shawinigan	17	7	8	2	53	55	16
Rimouski	21	7	13	1	59	70	15
Drummondville	20	5	13	2	47	72	12

Division Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Cap-Breton	20	15	4	1	80	55	31
Halifax	17	11	3	3	67	54	25
Saint-Jean	16	10	4	2	52	46	22
Lewiston	18	10	7	1	56	57	21
St. John's	19	8	8	3	61	66	19
A.-Bathurst	17	8	7	2	64	60	18
Moncton	20	7	11	2	52	60	16
Île-P.-Édouard	18	7	10	1	66	76	15

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Ouellet, Dean, Cap	20	14	17	31
Giroux, Claude, Gat	18	12	17	29
Morrison, Brett, IPE	18	9	18	27
Voracek, Jakub, Hal	11	3	24	27
Pistilli, Matthew, Gat	23	17	8	25
Laberge, Jonathan, Cap	20	10	15	25
Perreault, Mathieu, Bat	15	9	16	25
Walker, Geoff, IPE	18	8	17	25
Desjardins, Jeff, Rou	18	6	18	24
DiDomenico, Christopher, SJ	16	12	10	22
Slaney, Robert, Cap	20	10	12	22
Lafrance, Toby, Vic	17	8	14	22

DRAKKAR DE BAIE-COMEAU

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
16-François Bouchard	16	7	14	21	14
36-Benjamin Breault	15	8	8	16	18
7-Samuel Morneau	18	6	10	16	8
21-Mathieu Tousignant	13	6	5	11	21
14-Gabriel Bourque	18	5	5	10	2
10-Marc-André Dorion	11	4	6	10	10
5-Jean-Philippe Paquet	18	0	10	10	38
17-Alexandre Boivin	18	4	5	9	24
19-Marc-André Laroche	18	4	2	6	24
9-Guillaume Goulet	15	2	4	6	12
27-Maxime Morier	18	3	2	5	38
23-Stéphane Michaud	18	2	3	5	18
24-Maxime Ouimet	18	1	4	5	22
11-Frs. Lanctôt-Marcotte	17	1	3	4	11
22-David Savard	18	0	4	4	10
20-Roman Malinik	16	3	0	3	0
15-Mike Villeneuve	8	0	3	3	2
4-Raphael Neiderer	12	1	1	2	19
2-Kalin Paul	8	0	2	2	10
26-David Lizotte	6	1	0	1	10
34-Nicolas Constantineau	10	0	1	1	2
8-Mario Boilard	1	0	0	0	0
30-François Jean-Boutin	2	0	0	0	0
25-Jonathan Parisien	12	0	0	0	6

NO	MJ	G	P	MIN	BA	MOY	LAN	%
1-Leclair	4	2	1	190	7	2.22	100	.930
35-Cousineau	15	10	5	906	34	2.25	406	.916
TOTAUX	**18**	**12**	**6**	**1100**	**45**	**2.45**	**508**	**.911**

REMPARTS DE QUÉBEC

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
7-Angelo Esposito	13	9	11	20	20
9-Kelsey Tessier	18	9	11	20	8
21-Maxime Lacroix	16	9	9	18	27
16-Mikhail Stefanovich	18	5	12	17	4
17-Félix Petit	18	5	11	16	22
34-Maxime Sauvé	18	4	9	13	6
18-Jo. Audy-Marchessault	16	4	4	8	4
40-Benjamin Lecomte	15	1	6	7	10
5-Joey Ryan	7	0	5	5	18
15-Marc-Olivier Vallerand	17	3	1	4	17
19-Christophe Poirier	17	2	2	4	19
71-Samuel Groulx	18	2	2	4	18
6-Pierre Bergeron	6	2	1	3	17
81-Olivier Daunais	11	2	1	3	9
11-Hubert Genest	15	0	3	3	10
10-Darick Ste-Marie	15	0	3	3	8
27-Dominik Bohac	18	0	3	3	47
13-Louis-Philippe Lacroix	10	1	1	2	9
93-Mathieu Loisel	12	0	2	2	4

OCÉANIC DE RIMOUSKI

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
22-Pierre-Alex. Joncas	21	6	9	15	37
71-Félix Lefrançois	21	4	8	12	10
91-David Skokan	20	3	9	12	25
15-Philippe Cornet	12	6	5	11	2
16-Olivier Fortier	18	5	6	11	2
18-Louis-Etienne Leblanc	21	5	5	10	43
28-Dave Plante	20	5	3	8	50
27-Jordan Caron	11	3	5	8	8
90-Patrice Cormier	10	2	6	8	11
67-Michael Frolik	6	6	1	7	0
21-Emmanuel Boudreau	20	3	4	7	18
14-Gleason Fournier	21	2	5	7	12
93-Maxime Gratchev	10	2	4	6	14
44-Alexandre Néron	20	1	5	6	17
17-Maxime Tanguay	9	2	3	5	4
23-Mathieu Asselin	18	1	4	5	18
7-Keven Dupont	21	0	5	5	28
61-Guillaume Pelletier	8	1	3	4	0
29-Samuel Collard	6	2	1	3	2
25-François Bolduc	21	0	3	3	34
55-Frédéric Desrochers	8	0	2	2	7
20-Alexandre S. Brunet	19	0	2	2	24
79-Philippe Garnier	19	0	2	2	6
65-Rock Maurice	11	0	1	1	2
1-Michaël Dupont	12	0	1	1	0
30-Tommy Perreault	21	0	1	1	0
5-Jon Pardy	7	0	0	0	7
40-Ben MacFarlane	9	0	0	0	0

NO	MJ	G	P	MIN	BA	MOY	LAN	%
1-Dupont	10	4	6	597	30	3.01	267	.888
30-Perreault	5	0	5	252	15	3.58	96	.844
40-MacFarlane	9	3	3	406	25	3.69	172	.855
TOTAUX	**21**	**7**	**14**	**1263**	**70**	**3.32**	**535**	**.869**

NORD-AMÉRICAIN

VENDREDI 2 NOVEMBRE
Québec à Sorel-Tracy (Colisée Cardin), 20h
St-Georges à Trois-Rivières (Colisée de Trois-Rivières), 20h
Sherbrooke à **Thetford Mines** (Centre Mario Gosselin), 20h30
St-Hyacinthe à St-Jean, 20h

SAMEDI 3 NOVEMBRE
St-Jean à **St-Georges** (Centre Sportif Lacroix-Dutil), 20h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Québec à Sherbrooke (Palais des sports L. Drolet), 16h
Thetford Mines à St-Hyacinthe (Stade L.-P. Gaucher), 14h
Trois-Rivières à Sorel-Tracy, 16h

CLASSEMENT (52 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Sorel-Tracy	8	6	1	1	41	38	13
St-Hyacinthe	8	5	2	1	46	37	11
St-Georges	8	4	2	2	35	29	10
St-Jean	9	5	4	0	50	41	10
Québec	8	4	4	0	32	36	8
Thetford M.	9	4	5	0	38	50	8
Sherbrooke	8	3	4	1	27	31	7
Trois-Rivières	8	2	3	3	29	36	7

MIDGET AAA

JEUDI 1ER NOVEMBRE
É. S. Notre-Dame 0, **S. St-François** 1

VENDREDI 2 NOVEMBRE
Trois-Rivières à **Lévis** (Aréna Lévis), 19h30
Montréal au C. Charles-Lemoyne, 19h30
C. Antoine-Girouard à Gatineau, 19h30

SAMEDI 3 NOVEMBRE
École Sec. Notre-Dame à Magog (Aréna Magog), 19h
Laurentides à Montréal, 14h
Jonquière à Laval-Bourassa, 16h
Gatineau à Crabtree, 17h
Châteauguay au Lac St-Louis, 19h30

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
École Sec. Notre-Dame à Magog (Aréna Magog), 14h
Jonquière à Crabtree, 13h30
Laurentides à Châteauguay, 14h30
C. Antoine-Girouard à Trois-Rivières, 16h
Laval-Bourassa au C. Charles-Lemoyne, 19h30

CLASSEMENT (46 MATCHS)

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
S.St-François	19	14	4	1	84	44	29
A.-Girouard	15	14	1	0	72	25	28
Magog	17	12	3	2	59	47	26
Lévis	17	10	5	2	59	55	22
Trois-Rivières	16	9	5	2	62	60	20
É.S.Notre-Dame	18	9	9	0	51	62	18
Jonquière	15	6	8	1	60	70	13
Crabtree	17	6	10	1	50	66	13

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	17	12	3	2	74	39	26
Lac St-Louis	16	10	6	0	71	62	20
C.-Lemoyne	17	8	7	2	50	47	18
Amos	16	8	8	0	67	58	16
Châteauguay	16	6	7	3	56	70	15
Laurentides	17	5	11	1	49	73	11
Laval-Bourassa	17	3	12	2	44	82	8
Montréal	16	1	12	3	35	83	5

AMÉRICAINE

MERCREDI 31 OCTOBRE
Toronto 3, Albany 2
Syracuse 3, San Antonio 5
Manitoba 3, Quad City 2 (fusillade)

JEUDI 1ER NOVEMBRE
Rochester 3, Grand Rapids 1

VENDREDI 2 NOVEMBRE
Syracuse à **Hamilton**, 19h30
Hershey à Albany, 19h
Worcester à

Jacksonville	5	2	0	.714	131	110
Houston	3	5	0	.375	179	209

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Pittsburgh	5	2	0	.714	184	91
Cleveland	4	3	0	.571	194	203
Baltimore	4	3	0	.571	124	119
Cincinnati	2	5	0	.286	177	211

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Kansas City	4	3	0	.571	102	113
San Diego	4	3	0	.571	172	129
Denver	3	4	0	.429	119	183
Oakland	2	5	0	.286	135	153

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Dallas	6	1	0	.857	227	158
N.Y. Giants	6	2	0	.750	200	159
Washington	4	3	0	.571	129	140
Philadelphie	3	4	0	.429	139	117

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Caroline	4	3	0	.571	130	141
Tampa Bay	4	4	0	.500	147	134
N.-Oréeans	3	4	0	.429	132	162
Atlanta	1	6	0	.143	95	153

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Green Bay	6	1	0	.857	161	120
Detroit	5	2	0	.714	156	178
Chicago	3	5	0	.375	144	181
Minnesota	2	5	0	.286	131	137

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Seattle	4	3	0	.571	137	108
Arizona	3	4	0	.429	147	157
San Francisco	2	5	0	.286	88	166
St. Louis	0	8	0	.000	99	219

CANADIENNE

VENDREDI 2 NOVEMBRE
Montréal à Winnipeg, 20h

SAMEDI 3 NOVEMBRE
Toronto à Saskatchewan, 15h
Edmonton à Hamilton, 19h
Calgary en Colombie-Britannique, 22h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Toronto	17	10	7	0	399	323	20
x-Winnipeg	17	9	7	1	419	387	19
x-**Montréal**	17	8	9	0	381	413	16
Hamilton	17	2	15	0	294	496	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-C.-Britannique	17	13	3	1	517	355	27
x-Saskatchewan	17	12	5	0	517	393	24
x-Calgary	17	7	9	1	449	502	15
Edmonton	17	5	11	1	381	488	11

x-assurés de participer aux séries.
y-champion de division.

LES ÉQUIPES D'ÉTOILES

DIVISION EST

OFFENSIVE
Kevin Glenn, QA, Winnipeg
Jesse Lumsden, DO, Hamilton
Charles Roberts, DO, Winnipeg
Derick Armstrong, RE, Winnipeg
Ben Cahoon, RE, **Montréal**
Terrence Edwards, RE, Winnipeg
Milt Stegall, RE, Winnipeg
Marwan Hage, C, Hamilton
Scott Flory, G, **Montréal**
Taylor Robertson, G, Toronto
Alexandre Gauthier, BI, Winnipeg
Dan Goodspeed, BI, Winnipeg

DÉFENSIVE
Adriano Belli, PI, Toronto
Doug Brown, PI, Winnipeg
Jonathan Brown, AD, Toronto
Tom Canada, AD, Winnipeg
Kevin Eiben, Se, Toronto
Zeke Moreno, Se, Hamilton
Barrin Simpson, Se, Winnipeg
Byron Parker, DC, Toronto
Jordan Younger, DC, Toronto
Randee Drew, DD, **Montréal**
Kenny Wheaton, DD, Toronto
Orlondo Steinauer, DS, Toronto

UNITÉS SPÉCIALES
Nick Setta, B, Hamilton
Damon Duval, B, Montréal
Dominique Dorsey, Ret, Toronto

DIVISION OUEST

OFFENSIVE
Kerry Joseph, QA, Saskatchewan
Joffrey Reynolds, DO, Calgary
Joe Smith, DO, C.-B.
Jason Clermont, RE, C.-B.
D.J. Flick, RE, Saskatchewan
Nikolas Lewis, RE, Calgary
Geroy Simon, RE, C.-B.
Jeremy O'Day, C, Saskatchewan
Kelly Bates, G, C.-B.
Jay McNeil, G, Calgary
Gene Makowsky, BI, Saskatchewan
Rob Murphy, BI, C.-B.

DÉFENSIVE
Aaron Hunt, PI, C.-B.
Tyrone Williams, PI, C.-B.
Fred Perry, AD, Saskatchewan
Cameron Wake, AD, C.-B.
Otis Floyd, Se, C.-B.
Reggie Hunt, Se, Saskatchewan
Maurice Lloyd, Se, Saskatchwan
Lavar Glover, DC, C.-B.
James Johnson, DC, Saskatchewan
Korey Banks, DD, C.-B.
Ryan Phillips, DD, C.-B.
Barron Miles, DS, C.-B.

UNITÉS SPÉCIALES
Paul McCallum, B, C.-B.
Luca Congi, B, Saskatchewan
Ian Smart, Ret, C.-B.

UNIVERSITAIRE

DEMI-FINALES
VENDREDI 2 NOVEMBRE
CONFÉRENCE CANADA OUEST
Saskatchewan à Regina, 19h
SAMEDI 3 NOVEMBRE
CONFÉRENCE QUÉBEC
Montréal à **Laval** (PEPS), 12h30
Bishop's à Concordia, 13h
CONFÉRENCE ATLANTIQUE
Acadia à St. Fran Xavier, 13h
CONFÉRENCE ONTARIO
Western Ontario à Ottawa, 13h
Guelph à Wilfrid Laurier, 13h
CONFÉRENCE CANADA OUEST
Calgary au Manitoba, 18h

NCAA

LES MATCHS DU TOP 25

JEUDI 1ER NOVEMBRE
No. 11 Virginia Tech 27, Georgia Tech 3
SAMEDI 3 NOVEMBRE
Wisconsin à No. 1 Ohio State, 12h
No. 21 Wake Forest à Virginia, 12h
No. 25 Clemson à Duke, 12h
Nebraska à No. 8 Kansas, 12h30
Vanderbilt à No. 18 Florida, 12h30
Troy à No. 10 Georgia, 13h
Tennessee Tech à No. 19 Auburn, 14h30
San Jose State à No. 21 Boise State, 15h
No. 6 Arizona St. à No. 4 Oregon, 15h30
No. 14 Texas à Oklahoma State, 15h30
No. 15 Michigan à Michigan State, 15h30
Cincinnati à No. 20 South Florida, 15h30
No. 3 Louisiana St. à No. 17 Alabama, 17h
Louisiana-Lafayette à No. 24 Tennessee, 17h
No. 9 Missouri au Colorado, 18h30
Rutgers à No. 16 Connecticut, 19h15
Florida State à No. 2 Boston College, 20h
Texas A&M à No. 5 Oklahoma, 20h
Oregon State à No. 13 Southern Cal, 20h
No. 23 South Carolina à Arkansas, 20h

COLLÉGIAL AAA

SAMEDI 3 NOVEMBRE
F.X. Garneau à Montmorency (Laval Liberty High Scool), 13h
Édouard-Montpetit à Vieux-Montréal, 20h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Beauce-Appalaches à Champlain/Lennoxville (Bishop's), 12h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Vanier	8	8	0	0	264	108	16
F.X. Garneau	7	5	2	0	150	88	10
Vieux-Montréal	7	4	3	0	200	124	8
É.-Montpetit	7	3	4	0	121	147	6
C./Lennoxville	7	3	4	0	141	181	6
Bce-Appalaches	7	2	5	0	185	188	4
Montmorency	7	0	7	0	35	260	0

COLLÉGIAL AA

QUARTS DE FINALE - DIVISION 1
SAMEDI 3 NOVEMBRE
Lévis-Lauzon à Sherbrooke, 13h
Notre-Dame-de-Foy à John Abbott, 13h
Victoriaville à Trois-Rivières, 19h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
André-Grasset à St-Jean, 13h

QUARTS DE FINALE - DIVISION 2
SAMEDI 3 NOVEMBRE
Valleyfield à Alma, 13h
St-Lambert à Jonquière, 13h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Rimouski à Lanaudière, 12h
Drummondville à Outaouais, 13h

BASKETBALL

NBA

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
MERCREDI 31 OCTOBRE
Philadelphie 97, **Toronto** 106
Milwaukee 83, Orlando 102
Washington 110, Indiana 119 (prol.)
Chicago 103, New Jersey 112 (prol.)
Dallas 92, Cleveland 74
San Antonio 104, Memphis 101
Sacramento 90, La Nouvelle-Orléans 104
Seattle 103, Denver 120

JEUDI 1ER NOVEMBRE
Detroit 91, Miami 80
Houston 106, Utah 95
Phoenix 47, Seattle 43 (2e quart)

VENDREDI 2 NOVEMBRE
Toronto au New Jersey, 19h30
Milwaukee à Charlotte, 19h
Detroit à Orlando, 19h
Miami en Indiana, 19h
Dallas à Atlanta, 19h30
New York à Cleveland, 19h30
Washington à Boston, 20h
Portland à La Nouvelle-Orléans, 20h
Denver au Minnesota, 20h
Philadelphie à Chicago, 20h30
Sacramento à San Antonio, 20h30
L.A. Lakers à Phoenix, 22h30
Golden State à L.A. Clippers, 22h30

SAMEDI 3 NOVEMBRE
New Jersey à Philadelphie, 19h
Orlando à Washington, 19h
Indiana à Memphis, 20h
Chicago à Milwaukee, 20h30
Portland à Houston, 20h30
Sacramento à Dallas, 20h30
Golden State à Utah, 21h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Boston à **Toronto**, 14h30
Seattle à L.A. Clippers, 15h30
Minnesota à New York, 18h
Charlotte à Miami, 18h
Atlanta à Detroit, 19h30
La Nouvelle-Orléans à Denver, 20h
Cleveland à Phoenix, 20h
Utah à L.A. Lakers, 21h30

ABA

MATCH PRÉSAISON
SAMEDI 3 NOVEMBRE
Québec à Boston, 19h15
SAMEDI 10 NOVEMBRE
Québec au Delaware, 19h15

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN
VENDREDI 2 NOVEMBRE
Limoilou à Champlain/St-Lambert, 21h
Vanier à **Ste-Foy** (Cégep), 21h
Montmorency à John Abbott, 20h30
DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Vanier à Dawson, 15h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Champlain/St-Lambert	2	2	0	6
Montmorency	2	2	0	6
Dawson	1	1	0	3
John Abbott	1	1	0	3
Ste-Foy	2	1	1	3
Édouard-Montpetit	1	0	1	0
Vanier	1	0	1	0
Limoilou	2	0	2	0
Ahuntsic	2	0	2	0

FÉMININ
VENDREDI 2 NOVEMBRE
Vanier à **Ste-Foy** (Cégep), 19h
C./St-Lawrence à C./St-Lambert, 19h
Montmorency à John Abbott, 18h30
Édouard-Montpetit à Sherbrooke, 19h
Ahuntsic à Trois-Rivières, 19h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Vanier à Dawson, 13h
Montmorency à Sherbrooke, 13h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Ste-Foy	2	2	0	6
Dawson	2	2	0	6
Montmorency	2	2	0	6
Vanier	2	2	0	6
Sherbrooke	3	2	1	6
Ahuntsic	2	1	1	3
Édouard-Montpetit	2	1	1	3
Champlain/St-Lawrence	2	0	2	0
Champlain/St-Lambert	2	0	2	0
John Abbott	2	0	2	0
Trois-Rivières	3	0	3	0

SOCCER

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

DEMI-FINALES
VENDREDI 2 NOVEMBRE
UQAM à **Laval** (PEPS), 13h30
McGill à Montréal, 20h30

FÉMININ

DEMI-FINALES
VENDREDI 2 NOVEMBRE
Sherbrooke à **Laval** (PEPS), 11h
McGill à Montréal, 18h

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN
VENDREDI 2 NOVEMBRE
Laval à Montréal, 20h
McGill à Sherbrooke, 20h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Sherbrooke à **Laval** (PEPS), 15h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Laval	2	2	0	6	0	4
Montréal	3	2	1	6	5	4
Sherbrooke	2	1	1	5	3	2
McGill	3	0	3	0	9	0

FÉMININ
VENDREDI 2 NOVEMBRE
Laval à Montréal, 18h
McGill à Sherbrooke, 18h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Sherbrooke à **Laval** (PEPS), 13h

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Montréal	3	2	1	6	5	4
McGill	3	2	1	6	7	4
Sherbrooke	2	1	1	5	3	2
Laval	2	0	2	4	6	0

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN
SAMEDI 3 NOVEMBRE
St-Jérôme à **Limoilou** (Cégep), 12h
Outaouais à **Beauce-Appalaches**, 19h
Sherbrooke à Montmorency, 13h

DIMANCHE 4 NOVEMBRE
St-Jérôme à **Beauce-Appalaches**, 13h
Outaouais à **Limoilou** (Cégep), 14h
Montmorency à Sherbrooke, 13h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Bce-Appalaches	3	3	0	9	4	6
Limoilou	3	2	1	7	4	4
St-Jérôme	3	2	1	7	4	4
Sherbrooke	4	2	2	9	7	4
Montmorency	4	1	3	4	10	2
Outaouais	3	0	3	2	9	0

FÉMININ
JEUDI 1ER NOVEMBRE
Bois-de-Boulogne 3, É.-Montpetit 1
VENDREDI 2 NOVEMBRE
F.X. Garneau à Trois-Rivières (Cégep), 20h
Beauce-Appalaches à Sherbrooke (Cégep), 20h30
Lionel-Groulx à André-Laurendeau, 19h30
DIMANCHE 4 NOVEMBRE
Beauce-Appalaches à Trois-Rivières (Cégep), 13h
F.X. Garneau à Sherbrooke (Cégep), 15h
Outaouais à Abitibi-Témiscamingue, 12h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
F.X. Garneau	4	4	0	12	1	8
Bois-de-Boulogne	4	3	1	10	4	6
A.-Témiscamique	4	3	1	10	6	6
André-Laurendeau	3	2	1	6	3	4
Lionel-Groulx	3	2	1	6	3	4
Bce-Appalaches	4	2	2	7	9	4
Outaouais	4	1	3	7	11	2
Trois-Rivières	4	1	3	6	10	2
Sherbrooke	4	1	3	4	11	2
Édouard-Montpetit	4	0	4	2	12	0

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

JEUDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

LIGUE prolonge la suspension de l'entraîneur adjoint de Rick Tocchet de **Phoenix** jusqu'au 7 février 2008.

LOS ANGELES rappelle l'attaquant Matt Moulson de Manchester de la Ligue américaine.

MINNESOTA retire l'attaquant Pavol Demitra de la liste des blessés; cède le gardien Nolan Schaefer et l'attaquant Cal Clutterbuck à Houston de la Ligue américaine.

PHILADELPHIE signe un contrat avec l'ailier gauche Patrick Maroon.

LIGUE AMÉRICAINE

HARTFORD rappelle le défenseur Ryan Constant de Charlotte de la Ligue de la côte est; cède le gardien Miika Wiikman à Charlotte.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

L.A. DODGERS nomme Joe Torre au poste de gérant jusqu'à la saison 2010.

LIGUE AMÉRICAINE

BALTIMORE n'exerce pas son option sur le contrat du lanceur Kris Benson.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

TAMPA BAY signe un contrat avec le receveur éloigné Michael Spurlock; signe un contrat de l'équipe de pratique avec le receveur éloigné Chad Lucas.

GOLF

PGA

CLASSIQUE CHILDREN'S MIRACLE NETWORK

Lake Buena Vista, Floride

J.P. Hayes	34-31	—	65
Cameron Beckman	35-31	—	66
Scott Verplank	34-32	—	66
Ryuji Imada	34-32	—	66
Dicky Pride	33-34	—	67
Tim Clark	33-34	—	67
Vaughn Taylor	35-32	—	67
Tag Ridings	33-34	—	67
Justin Leonard	34-33	—	67
Woody Austin	34-33	—	67
Jeff Overton	33-34	—	67
Jason Schultz	33-34	—	67
Robert Garrigus	35-33	—	68
Steve Marino	34-34	—	68
Nick Watney	34-34	—	68
Sean O'Hair	36-32	—	68
Joe Durant	34-34	—	68
Carl Pettersson	33-35	—	68
John Mallinger	33-35	—	68
Rich Barcelo	35-33	—	68
Parker McLachlin	35-33	—	68
Heath Slocum	34-34	—	68
Lucas Glover	35-33	—	68
Tim Petrovic	34-34	—	68
Bryce Molder	35-33	—	68
Mathew Goggin	34-34	—	68
Stephen Ames	35-35	—	70
Jim Rutledge	38-34	—	72

TENNIS

ATP

MASTERS DE PARIS

Paris, France

SIMPLE - TROISIÈME RONDE

David Nalbandian, Argentine, bat Roger Federer (1), Suisse, 6-4, 7-6 (3).

Rafael Nadal (2), Espagne, bat Stanislas Wawrinka, Suisse, 6-4, 6-3.

Marcos Baghdatis, Chypre, bat Nikolay Davydenko (4), Russie, 6-2, 6-2.

Richard Gasquet (10), France, bat James Blake (6), États-Unis, 6-4, 6-4.

David Ferrer (5), Espagne, bat Tomas Berdych (12), République tchèque, 6-4, 6-2.

Tommy Robredo (8), Espagne, bat Guillermo Canas (11), Argentine, 7-5, 7-5.

Mikhail Youzhny, Russie, bat Tommy Haas (9), Allemagne, 6-4, 1-6, 6-3.

Andy Murray (15), Grande-Bretagne, bat Fabrice Santoro, France, 6-4, 6-2.

RÉSULTATS À QUÉBEC

LE PROGRAMME A ÉTÉ COURU À TROIS-RIVIÈRES

PREMIÈRE COURSE
AMBLE – BOURSE – 3400 $
8-H T BO SPORTEE 353,60 36,90 11,60
4-RED DIAMOND 9,00 3,90
1-TIGER C F 3,20
Ont aussi couru: Elm Grove Dignity, Scattered Showers, Hillary Sylberun, All Star Live, D GS Hotspicy.
Temps: :29.0, 1:00.0, 1:29.4, 2:01.0
Trifecta: 8Xxtous 286,20 $
Quinella: 4X8 75,70 $
Exacta: 8X4 361,40 $

DEUXIÈME COURSE
AMBLE – BOURSE – 3500 $
4-BLUE IDES 23,40 10,80 3,90
5-JACCKA MICHAEL N 5,40 4,40
9-EL JORDAN 2,50
Ont aussi couru: Haemmerlis First, Buffalo Creek, Marie Phill BG, R Rootin Tootin, Snicksnacker, Ligne Verte.
Temps: :30.0, 1:00.2, 1:30.2, 2:01.1
Pari Double: 8X5 477,90 $
Trifecta: 4X5X9 526,50 $
Quinella: 4X5 27,40 $
Exacta: 4X5 71,60 $

TROISIÈME COURSE
AMBLE – BOURSE – 3900 $
5-FINAL PARK 7,20 3,70 2,80
1-YANKEE BOIS JOKY 2,50 2,10
2-FREEDOM FIFTYSEVEN 5,80
Ont aussi couru: White MountainAce, M G Eliot, Cams Excelcior, Petromont, First Pich.
Temps: 30.3, 1:02.2, 1:31.3, 2:01.2
Trifecta: 5X1X2 159,00 $
Quinella: 1X5 4,30 $
Exacta: 5X1 18,80 $

QUATRIÈME COURSE
AMBLE – BOURSE – 3500 $
5-PUCE DU RUISSEAU 12,80 5,30 6,10
4-CANACO OUTSIDE 6,10 7,50
2-APSARA SEMALU 5,50
Ont aussi couru: Grey Goose Marti, Konssa, Earl of Equity A, Jenns Jeater, Enflamme, Al bertjamesalbert.
Temps: :29.4, 1:01.2, 1:31.1, 2:02.3
Trifecta: 5X4X2 473,80 $
Quinella: 4X5 74,20 $
Exacta: 5X4 69,50 $

CINQUIÈME COURSE
TROT – BOURSE – 3100 $
5-PUR HASERS 3,30 2,90 2,20
3-MARCOCARI 19,20 6,70
8-SIATER PACO 10,40
Ont aussi couru: Obra Hailey, Spiaggia, Canaco Marcel, John Mor, SOS Brandy, Cindy Majesti.
Temps: :30.0, 1:02.3, 1:33.2, 2:04.1
Superfecta: 5X3X8X2 951,35 $ à 1$
Trifecta: 5X3X8 435,00 $
Quinella: 3X5 14,10 $
Exacta: 5X3 19,10 $

SIXIÈME COURSE
AMBLE – BOURSE – 3800 $
1-CAMS PREDATOR 6,20 4,40 2,20
5-BO TIE 4,00 2,40
2-SAND MESTER 2,90
Retiré: Under Wraps.
Ont aussi couru: Latenight Bayama, Fightertown Pilot, Pacha JM, Sure Guy, Wilmington.
Temps: :27.3, :58.4, 1:28.2, 1:58.1
Trifecta: 1X5X2 166,60 $
Quinella: 1X5 12,50 $
Exacta: 1X5 22,20 $

SEPTIÈME COURSE
AMBLE – BOURSE – 3100 $
8-CHAMP DU HARAS 12,10 6,20 2,70
6-JOLLY FUN 6,00 3,00
3-FRISKY F B C 2,30
Ont aussi couru: Shine On Down, Le Maître Magique, Shocker Hill, Mattinez, Outlaw Woman, Amy Blanco.
Temps: :29.0, :58.3, 1 :30.0, 2 :01.2.
Superfecta: 8X6X3X5 225,45 $ à 1$
Trifecta: 8X6X3 180,60 $
Quinella: 6X8 20,60 $
Exacta: 8X6 64,80 $

HUITIÈME COURSE
AMBLE – BOURSE – 2900 $
3-ACTIF 22,00 8,50 5,30
6-DU THALES 5,60 3,20
4-CANACO QUICKSTEP 8,40
Ont aussi couru: Estrella De Lya, Pluto Tasty, Red River Mick, Foot Foot, Perle Noire, Canbec Extra GLM.
Temps: :29.2, 1 :02.3, 1 :34.3, 2 :04.0
Trifecta: 3X6X4 551,00 $
Quinella: 3X6 31,60 $
Exacta: 3X6 47,10 $

NEUVIÈME COURSE
AMBLE – BOURSE – 3100 $
1-ACTOR 5,70 3,60 2,10
4-DU FAUCON 3,20 2,40
2-C M AROUND 2,60
Ont aussi couru: Nemo Du Ruisseau, Blue Nite Life, RM Petit Prince, DGS Daphnee, Vijay Albert, Agadou Semalu.
Superfecta: 1X4X2X8 42,25 $ à 1$
Trifecta: 1X4X2 27,10 $
Quinella: 1X4 9,30 $
Exacta: 1X4 7,10 $

HIPPODROME DE QUÉBEC

INTERPISTE	14h35
Freehold, 12h30	Santa A. (g), 16h
Churchill D. (g), 12h40	Flamboro, 18h
Aqueduct (g), 13h	Rideau, 18h30
Woodbine (g), 13h10	Mountaineer (g), 19h
Hawthorne (g),	Montréal, 19h25
	Woodbine, 19h40

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

PHILADELPHIE 2 MONTRÉAL 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Montréal**, Koivu 4 (Hamrlik, Chipchura) 8:53
2. Philadelphie, Richards 7 (Brière, Timonen) 16:50 (an)

Pénalités - Hartnell Phi, Komisarek **Mtl** (battu) 6:20, Bégin **Mtl** (bâton élevé) 7:15, Knuble Phi (obstruction) 8:18, Hamrlik **Mtl** (double échec) 15:23.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **Montréal**, Kovalev 7 7:28 (an)
4. **Montréal**, Kostopoulos 1 (Markov) 11:38 (dn)

Tir de pénalité raté - Hamrlik **Mtl**, 13:12.
Pénalités - Kovalev **Mtl** (retenu) 2:36, Brière Phi (trébuché) 7:14, Hamrlik **Mtl** (trébuché) 11:02, Komisarek **Mtl** (accroché) 15:39.

TROISIÈME PÉRIODE
5. **Montréal**, Latendresse 2 (Koivu) 8:21
6. **Montréal**, Higgins 5 (Streit, Ryder) 16:42 (an)
7. Philadelphie, Upshall 1 (Carter, Kukkonen) 19:32 (an)

Pénalités - Eager Phi (battu, inconduite de match), Kostopoulos **Mtl** (battu) 8:24, Guenin Phi (coude) 10:18, Côté Phi, Brisebois **Mtl** (inconduite) 15:13, Richards Phi (coude), Smith Phi (cinglé) 15:43, Plekanec **Mtl** (retenu), 17:52.

TIRS AU BUT

Philadelphie	6	7	6	-	19
Montréal	15	12	14	-	41

Gardiens - Phi: Biron (P,7-3-0); **Mtl**: Huet (G,5-1-2). **Avantages** - Phi: 2-6; **Mtl**: 2-5. **Arbitres** - J.St-Pierre, C.Lee. **Juges** - P.Champoux, B.Kovachik. **A** - 21 273 (21 273).

BUFFALO 3 BOSTON 4

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Murray Bos (accroché) 5:53, Roy Buf (accroché) 9:44, Kotalik Buf (accroché) 13:23.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Boston, Metropolit 2 (Savard, Schaefer) 2:07 (an)
2. Boston, Kessel 6 (Sturm) 7:39
3. Buffalo, Afinogenov 3 (Vanek, Gaustad) 17:31

Pénalités - Kotalik Buf (obstruction) 1:18, Tallinder Buf (accroché) 12:18, Paille Buf (trébuché) 14:16.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Buffalo, Campbell 2 (Kotalik, Spacek) 2:09 (an)
5. Boston, Savard 2 (Murray, Ward) 3:08
6. Buffalo, Gaustad 4 (Spacek, Kotalik) 8:18 (an)

Pénalités - Savard Bos (accroché) 1:42, Alberts Bos (trébuché) 7:05.

PROLONGATION
7. Boston, Sturm 5 (Ward, Metropolit) 4:07

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Buffalo	5	9	15	1	- 30
Boston	6	7	10	1	- 24

Gardiens - Buf: Miller (P,4-5-1); Bos: Thomas (G,5-2-0). **Avantages** - Buf: 2-3; Bos: 1-5. **Arbitres** - C.Rooney, E.Furlatt. **Juges** - M.Cormier, A.McElman. **A** - 13 479 (17 565).

TAMPA BAY 0 NY ISLANDERS 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. NY Islanders, Guerin 5 (Sillinger, DiPietro) 13:29

Pénalités - Hlavac TB (cinglé) 3:40, Lukowich TB (rudesse), Bergenheim NYI (assaut) 16:00.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. NY Islanders, Vasicek 4 (Satan, Park) 12:19
3. NY Islanders, Fedotenko 4 (Comrie) 19:12

Pénalités - Park NYI (accroché) 6:22, Hlavac TB (trébuché) 8:35, Hunter NYI (cinglé) 16:47, Roy TB (rudesse) 19:47.

TROISIÈME PÉRIODE
4. NY Islanders, Hunter 2 (Sutton, Comrie) 6:00

Pénalités - Hunter NYI (accroché) 10:26, Denis TB (retardé le match) 11:32, MacDonald TB (bâton élevé), Comrie NYI (cinglé) 17:14.

TIRS AU BUT

Tampa Bay	10	7	11	-	28
NY Islanders	11	10	11	-	32

Gardiens - TB: Denis (P,0-3-0); NYI: Dipietro (G,6-3-0). **Avantages** - TB: 0-3; NYI: 0-4. **Arbitres** - G.Kimmerly, T.Kowal. **Juges** - D.Nansen, S.Cherrey. **A** - 11 008 (16 234).

WASHINGTON 0 NY RANGERS 2

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalité - Malik NYR (retenu) 11:12.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. NY Rangers, Drury 2 (Staal, Shanahan) 6:45

Pénalité - Aucune.

TROISIÈME PÉRIODE
2. NY Rangers, Rozsival 3 (Gomez, Drury) 9:34 (an)

Pénalités - Drury NYR (accroché) 1:24, Nylander Wash (accroché) 4:37, Sutherby Wash (accroché), Erskine Wash (coude) 9:01, Tyutin NYR (accroché, cinglé) 12:52.

TIRS AU BUT

Washington	10	10	11	-	31
NY Rangers	7	11	10	-	28

Gardiens - Wash: Kolzig (P,4-4-0); NYR: Lundqvist (G,5-6-1). **Avantages** - Wash: 0-4; NYR: 1-3. **Arbitres** - K.Pollock, B.Pochmara. **Juges** - G.Devorski, S.Driscoll. **A** - 18 200 (18 200).

ATLANTA 4 OTTAWA 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Ottawa, Robitaille 1 (Alfredsson) 1:48

Pénalités - Exelby Atl (trébuché) 16:38, Havelid Atl (retardé le match) 18:16.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Ottawa, Robitaille 2 (Alfredsson, Heatley) 1:26
3. Ottawa, Eaves 2 (Vermette, Kelly) 2:16
4. Ottawa, Foligno 2 12:01
5. Ottawa, Alfredsson 8 (Heatley, Fisher) 19:12

Pénalités - Phillips Ott (obstruction) 8:38, Boulton Atl, Neil Ott (battu) 12:03, Eaves Ott (trébuché) 12:33, Thorburn Atl, Richardson Ott (battu) 19:37.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Atlanta, Kovalchuk 7 (Hossa) 9:24
7. Atlanta, Perrin 3 (Kozlov, Enstrom) 12:46
8. Atlanta, Kovalchuk 8 (Perrin) 15:57 (an)
9. Atlanta, Kovalchuk 9 (Haydar, Kozlov) 17:27 (an)
10. Ottawa, Alfredsson 9 (Vermette) 19:38 (dn) (fd)

Pénalités - Redden Ott (accroché) 4:23, Neil Ott (double rudesse) 14:27, Kelly Ott (retardé le match) 18:57.

TIRS AU BUT

Atlanta	4	2	13	-	19
Ottawa	14	9	5	-	28

Gardiens (tirs-arrêts) - Atl: Hedberg (19-15), Pavelec (P,0-1-0, 12:03 2e, 9-8); Ott: Emery (G,2-0-0). **Avantages** - Atl: 2-5; Ott: 0-2. **Arbitres** - B.McCreary, D.Marouelli. **Juges** - D.Amell, T.Nowak. **A** - 18 538 (19 153).

DETROIT 4 CALGARY 1

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Calgary, Tanguay 4 (Iginla) 5:28
2. Detroit, Hudler 3 (Lebda, Samuelsson) 9:11 (an)
3. Detroit, Zetterberg 11 (Datsyuk, Lidstrom) 10:44

Pénalités - Phaneuf Cal (obstruction) 7:48, Kopecky Det (retenu) 15:18, Maltby Det (accroché) 18:06.

**

1783476

LA RIVALITÉ
QUÉBEC-MONTRÉAL
À L'AFFICHE AU STADE DU PEPS

VS

Demi-finale conférence Québec

Présenté par

BUDWEISER

Admission générale : Adulte : 15$ · Étudiant : 5$ · Enfant 12 ans et moins : Gratuit
Sièges réservés disponibles : Adulte 20$ · Étudiant 8$
Information : 656-FOOT (3668)

Qualinet · CGI · Alex Coulombe ltée Depuis 1905 · McDonald's · Lafleur · Normandin · anapharm

UNIVERSITÉ LAVAL

leSoleil

Un chaud duel d'équipes *hot*

Steeve Paradis
Collaboration spéciale





PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

BAIE-COMEAU — Ce sont deux équipes *hot* qui s'affronteront ce soir, alors que les Remparts de Québec rendront visite au Drakkar à Baie-Comeau. Les troupes de Patrick Roy sont sur une séquence de cinq gains comparativement à trois pour ceux d'Éric Dubois.

«Québec va très bien par les temps qui courent, surtout depuis que (Angelo) Esposito est revenu. En plus, (Kevin) Desfossés est en feu devant le filet. Les Remparts seront sûrement à surveiller », a déclaré l'entraîneur du Drakkar.

« Je ne sais pas si le match va tourner au duel offensif, mais une chose est sûre, c'est que ça va patiner en masse, a enchaîné Dubois. On devra être vigilants et très conscients de notre jeu défensif. Si on fait ça, je n'ai pas de problème à me lancer dans un match offensif. Il va cependant falloir accorder une attention spéciale à des gars comme (Kelsey) Tessier et (Maxime) Lacroix, qui ont toujours eu du succès contre nous. »

Dubois n'a cependant pas que des tire-pois à opposer aux Remparts. Premier au classement de la division Telus, le Drakkar est en mesure de marquer des buts. À la tête de l'artillerie nord-côtière, on retrouve François Bouchard, qui semble avoir retrouvé sa touche après un début de saison plutôt relaxe pour un joueur de son talent.

« François a vraiment bien joué lors de nos deux dernières rencontres sur la route », a déclaré le pilote pendant que le principal intéressé faisait des heures supplémentaires sur la glace du centre Henry-Leonard. «J'ai revu le Bouchard explosif du premier match à Rimouski. Il a travaillé fort et attaqué le filet plutôt que de chercher un joueur à qui faire une passe. »

Il n'y a pas que Dubois qui espérait un apport plus marqué du champion marqueur de l'an dernier dans le circuit Courteau. L'équipe qui possède ses droits dans la Ligue nationale de hockey, les Capitals de Washington, en souhaitait tout autant.

« Il faut avouer que François était plutôt tranquille dans sa production offensive, a signalé Dubois. Je lui en avais parlé dernièrement et les dirigeants de Washington aussi. On voulait qu'il crée plus de choses en zone offensive, qu'il prenne plus de lancers au but et c'est ce qu'il a fait. »

« Je ne sais pas si le match va tourner au duel offensif, mais une chose est sûre, c'est que ça va patiner en masse »

— Éric Dubois, l'entraîneur-chef du Drakkar

NOTES : Marco Cousineau sera devant la cage du Drakkar pour ce match... **Six clubs de la LHJMQ — Chicoutimi, Rimouski, Shawinigan, Halifax, Lewiston et St. John's — ont fait parvenir avant la date limite du 31 octobre une lettre d'intention montrant leur intérêt à accueillir le tournoi de la coupe Memorial 2009. Le bureau des gouverneurs a demandé au commissaire Gilles Courteau de mettre sur pied un comité indépendant qui analysera les candidatures au cours des prochains mois et fera connaître son choix en avril.**

1780194



Julie Rodrigue
Relations industrielles

UL Rouge et Or

La conquête de L'EXCELLENCE

Prochains matchs de volleyball
Dimanche 4 novembre 2007 au PEPS
Sherbrooke c. Rouge et Or
13 h Féminin - 15 h Masculin

Billets en vente sur place

SSQ Assurances générales · Fédération des producteurs d'œufs de consommation du Québec · Groupe Perspective · RBC Groupe Financier · 93³ · leSoleil

656.PEPS
rougeetor.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL
Service des activités sportives

LNH

Tocchet pourra revenir en février → Rick Tocchet pourra retourner à la LNH, mais pas avant le 7 février 2008. Le commissaire Gary Bettman lui permettra de réintégrer ses fonctions d'entraîneur adjoint des Coyotes de Phoenix s'il répond à trois conditions : ne participer à aucune forme de paris, ne prendre part à aucune activité qui pourrait ternir la réputation de la Ligue et être évalué par des spécialistes qui détermineront s'il a une dépendance au jeu. En février 2006, Tocchet a été accusé d'avoir dirigé un réseau de paris sportifs aux États-Unis. Il a ensuite négocié une entente et écopé une peine de deux ans de probation. « Je suis encore inquiet quelque peu et je me demande si M. Tocchet est conscient de l'importance de sa conduite antérieure », a dit Bettman, qui a précisé que Tocchet avait admis lors d'une réunion mardi qu'il avait continué de parier pendant sa probation, mais de façon légale. ***AP***



TENNIS

L'autre éternel rival de Federer l'emporte → Le Suisse Roger Federer a été éliminé 6-4 et 7-6 (7/3) au troisième tour du tournoi de Paris-Bercy par David Nalbandian (photo), hier. L'Argentin avait déjà battu le numéro un mondial en finale du tournoi de Madrid, il y a une dizaine de jours. « Honnêtement, je préfère jouer Nalbandian au deuxième ou troisième tour plutôt qu'en finale parce qu'il joue toujours bien en finale », avait estimé Federer mercredi. Retombé au 21e rang mondial après une saison ratée, Nalbandian est avec Rafael Nadal un des seuls joueurs à jouer les yeux dans les yeux avec Federer. Les deux hommes sont désormais à égalité huit victoires chacun dans leurs confrontations. En cinq apparitions, Federer n'a jamais dépassé les quarts de finale à Bercy. ***AFP***

BASEBALL

Torre mènera les Dodgers → Joe Torre a été nommé gérant des Dodgers de Los Angeles hier, deux semaines après avoir quitté les Yankees de New York. À 67 ans, il devient le huitième gérant des Dodgers depuis leur départ de Brooklyn en vue de la saison 1958. Torre a grandi à Brooklyn, encourageant les rivaux des Dodgers à l'époque, les Giants de New York, et détestant les Dodgers. Il a obtenu un contrat de trois ans évalué à 13 millions $US. Insulté, il avait rejeté une offre des Yankees de 5 millions $ avec des clauses de bonification de 3 millions $. Il venait de compléter une entente de trois ans de 19,2 millions $, ayant gagné 7,5 millions $ en 2007, le salaire le plus élevé parmi les gérants des majeures. Torre a mené les Yankees à quatre conquêtes de la Série mondiale de 1996 à 2000. De plus, les Yankees ont pris part aux éliminatoires à ses 12 saisons à la barre de l'équipe. ***AP***

Une rivalité respectueuse

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

La rivalité entre le Rouge et Or et les Carabins n'est déjà plus ce qu'elle était. Alors que le club de football de l'Université de Montréal en est à sa sixième année, la guerre des mots des débuts a laissé place à une concurrence plus saine limitée au terrain. Ce qui n'empêchera pas la tenue d'une demi-finale québécoise endiablée, demain après-midi, au PEPS de l'Université Laval.



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Ce sera un match très intense et très, très émotif », assure Glen Constantin, le pilote des locaux et champions canadiens en titre. Il faut dire que la saison en dents de scie des Montréalais, conclue sur une fiche de 4-4, ne se compare en rien au parcours parfait de 8-0 du R et O. Mais attention, prévient Constantin. « Il ne faut pas y voir un simple match entre les premiers et les quatrièmes au classement. Ils ont constitué notre plus grosse opposition défensive, c'est un grand défi », insiste l'entraîneur-chef, rappelant la dure victoire du 6 octobre, 26-17, à Montréal. Et depuis, les Carabins n'ont pas perdu.

Constantin atteste que l'arrivée de Marc Santerre à la barre des Bleus, l'an dernier, a transformé la relation entre les deux organisations. Les rapports acrimonieux qui caractérisaient l'ère Jacques Dussault sont révolus. On ne s'attend pas à revoir de scènes disgracieuses comme la mêlée générale survenue avant le match éliminatoire du 12 novembre 2005 entre les deux formations, sur cette même pelouse du PEPS.

La rivalité demeure néanmoins très présente, alors que joueurs et entraîneurs des deux clans se connaissent bien. Lors de son séjour chez les Spartiates du Vieux-Montréal (collégial AAA), le coordonnateur de l'attaque du R et O, Justin Ethier, a travaillé aux côtés de Santerre et de son adjoint, Denis Touchette. Plusieurs joueurs ont joué avec ou contre leurs adversaires de demain. « La rivalité Montréal-Québec, c'est surtout pour les partisans. On compare à l'époque Canadien-Nordiques, mais les joueurs ne se connaissaient pas vraiment. Là, ce sont souvent de grands amis! » relate Ethier.

Malgré tout, Constantin dénote que l'avantage du terrain en faveur de sa bande s'avère plus marqué cette fois-ci que par le passé. « Ils ont des jeunes joueurs et plusieurs n'ont pas encore joué ici », expose-t-il, avec en tête les 10 000 billets déjà vendus. « Changer quelque chose sur la ligne de mêlée, ce sera plus difficile. » Il songe entre autres au quart-arrière de deuxième année Marc-Olivier Brouillette, qui n'avait disputé que le quatrième quart du match du 10 septembre 2006, la dernière visite des siens à l'UL.

Dix étoiles du Rouge et Or

Après une saison parfaite, les honneurs abondent. Dix joueurs du R et O ont été nommés au sein de l'équipe d'étoiles du football universitaire québécois. Comme son alignement est équilibré, la formation de l'Université Laval compte quatre représentants à l'attaque — Pierre-Luc Yao (porteur), Laurent Lavigne-Masse (receveur), Louis-David Gagné (centre) et Luc Brodeur-Jourdain (garde) —, quatre en défensive — Étienne Légaré (plaqueur), Éric Maranda (secondeur), Samuel Lajoie (maraudeur) et Jean Petit-Frère (demi de coin) — et deux dans les unités spéciales — Christopher Milo (botteur) et Duane John (retourneur). Les six équipes du circuit ont placé au moins trois joueurs chez les 29 étoiles. ***Olivier Bossé***

1782760

Changez pour l'hiver

Changez pour DUNLOP

Grandtrek SJ6
ADHÉRENCE SUPÉRIEURE SUR LA GLACE ET PUISSANTE TRACTION DANS LA NEIGE
Composé spécial renforcé de fibre de verre ainsi que deux rainures centrales profondes pour une adhérence exceptionnelle sur la glace.



À l'achat de 4 pneus Grandtrek SJ6 de Dunlop, obtenez un rabais de 50$

UNIPNEU DESHARNAIS PNEUS & MÉCANIQUE
710, boul Charest Ouest Québec (Québec) G1N 2C1 Tél.: (418) 681-6041
6055, boul Pierre-Bertrand Québec (Québec) G2K 1M1 Tél.: (418) 628-0203
Membre du réseau UNIPNEU

Lantigua monte dans le ring

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Après avoir claqué des milliers de balles de baseball, Eddie Lantigua frappera bientôt sur... la margoulette d'un adversaire. Le puissant cogneur des Capitales de Québec se lance dans le sport de combat, alors qu'il participera à un gala de kickfighting, le 9 décembre.

« Le ring est plus grand que le rectangle des frappeurs, mais au baseball, le lanceur est pas mal plus loin », a rigolé l'idole du Stade municipal, hier après-midi, lorsque *Le Soleil* l'a rencontré au premier étage d'un entrepôt de la rue Saint-Vallier Ouest, dans le quartier Saint-Malo.

Accoudé sur le troisième câble de l'arène, Eduardo Amalio Lantigua, de son nom complet, ne songe pas à se venger de Dennis Robinson. Lantigua et le grand releveur du Spirit de North Shore se sont livré un furieux combat sur le terrain, cet été. « Je ne suis pas rancunier et je n'aime pas me battre au baseball », assure-t-il. Non. Eddie réfléchit plutôt à ce nouveau défi qui semble résider à mille lieues du paisible losange.

« C'est la même technique! » découvre toutefois Lantigua, décortiquant les deux sports en quatre éléments essentiels : transfert de poids, vitesse, concentration et résistance. Il souligne cependant d'énormes différences, surtout au plan de l'entraînement. « C'est au-delà de ce que je pouvais imaginer. Je repousse mes limites physiques! Je peux jouer trois heures de baseball sans problème, mais un combat de trois rondes de deux minutes, c'est très dur », confie-t-il, se promettant d'amorcer la campagne de baseball en pleine forme.

Friand des combats ultimes et autres compétitions d'arts martiaux mixtes à la télévision, le populaire numéro 31 affirme que « c'est quelque chose que je voulais faire, pour le *fun* ». Pas question pourtant pour l'athlète de 34 ans d'entreprendre une aventure aussi risquée. Le kickfighting s'apparente au kickboxing, sauf que les coups de pieds aux jambes sont permis. Tout se passe debout. Et puisqu'il s'agit ici d'amateurs, les pugilistes portent gants, casque, protecteur buccal, coquille et protège-tibias. « Ce n'est pas dangereux, je suis bien protégé. Et je vais apprendre à me défendre », avance-t-il, en pointant son entraîneur, Claude Asselin.

LA PRIORITÉ AU BASEBALL

Il en a aussi discuté avec son autre entraîneur, Michel Laplante, le gérant des Capitales, qui lui a dit de « faire attention ». « Il ne veut pas me perdre pour la saison et moi non plus. Je reste un joueur de baseball professionnel, c'est ma priorité. »

Dans l'après-midi du deuxième dimanche de décembre, à la discothèque Le Palladium de Sainte-Foy, le Dominicain devenu Québécois affrontera Carl St-Hilaire, un ancien videur de bar de 26 ans qui mesure 5'9" et pèse 240 lb. Actuellement à plus de 243 lb, Lantigua, 6', dit qu'il entrera dans le ring à moins de 230 lb. Le gala du promoteur Réjean Beaulieu devrait inclure neuf duels, dont deux pour des titres de champion canadien.



Le puissant cogneur des Capitales, Eddie Lantigua, troquera son bâton de baseball pour les gants, à l'occasion d'un combat de kickfighting le mois prochain. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi	Mardi
Max. 6	Max. 6	Max. 6	Max. 5	Max. 9
Min. -1	Min. 0	Min. -1	Min. 3	Min. -1
Ensoleillé. Précipitations 0% Vents légers	Passages nuageux. Précipitations 0% Vents légers	Ciel variable. Précipitations 20% Vents légers	Nuageux avec averses. Précipitations 80% Vents légers	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 80% Vents faibles

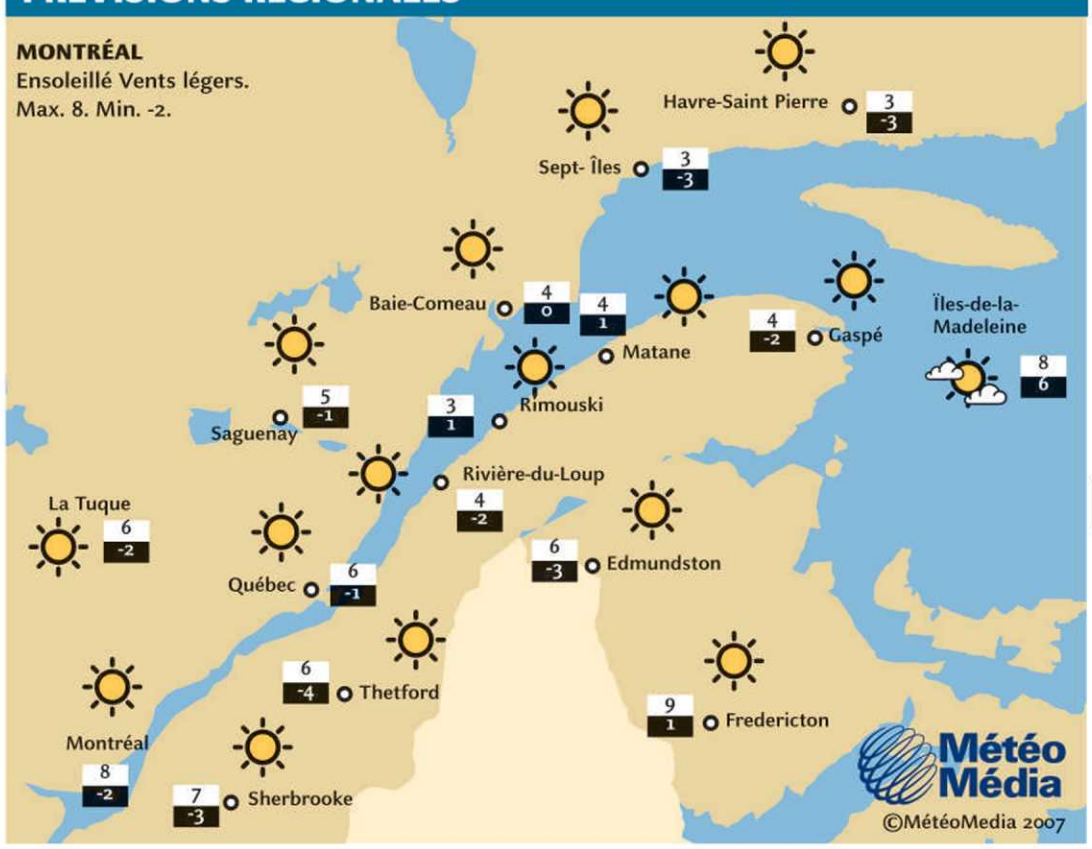
LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	0h04	4.6m	B	3h03	1.1m
B	7h44	0.9m	H	8h59	2.9m
H	12h54	3.8m	B	14h54	1.4m
B	19h47	1.2m	H	21h20	3.5m
Demain			Demain		
H	1h13	4.4m	B	4h21	1.2m
B	8h49	0.8m	H	10h18	2.9m
H	14h01	3.8m	B	16h22	1.4m
B	21h04	1.1m	H	22h41	3.4m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	2h27	3.3m	B	2h37	0.7m
B	11h27	1.6m	H	8h34	1.8m
H	15h35	2.6m	B	14h15	0.9m
B	22h40	1.7m	H	20h53	2.4m
Demain			Demain		
H	3h43	3.1m	B	3h48	0.8m
B	12h36	1.6m	H	9h55	1.9m
H	16h53	2.6m	B	15h40	0.9m
			H	22h11	2.3m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	3	0
Charlottetown	Beau	8	6
Edmonton	Variable	4	-1
Fredericton	Soleil	9	1
Halifax	Soleil	10	4
Iqaluit	Variable	-10	-11
Moncton	Soleil	8	1
Ottawa	Soleil	8	-3
Regina	Soleil	4	-4
Rouyn-Noranda	Beau	7	0
Saint-Jean	Averses	11	2
Saskatoon	Soleil	4	-3
Sudbury	Variable	8	1
Toronto	Ensoleillé	10	1
Thunder Bay	Beau	6	1
Vancouver	Variable	8	7
Victoria	Variable	10	6
Whitehorse	Variable	3	-5
Winnipeg	Variable	5	-3
Yellowknife	Nuageux	1	-4

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	14	12
Athènes	Beau	28	18
Beijing	Nuageux	10	5
Berlin	Pluie	11	11
Boston	Soleil	10	6
Buenos Aires	Soleil	20	18
Chicago	Variable	16	4
Londres	Beau	15	10
Los Angeles	Beau	25	14
Madrid	Soleil	20	6
Mexico	Beau	19	7
Moscou	Pluie	5	4
New Delhi	Soleil	33	16
New York	Soleil	12	6
Paris	Éclaircies	13	9
Philadelphie	Soleil	14	3
Rio	Nuageux	33	28
Rome	Beau	17	9
Tokyo	Pluie	16	14
Washington	Soleil	15	5

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	34	25
Bahamas	Beau	29	25
La Barbade	Beau	30	25
Bermudes	Averses	27	23
Cancun	Beau	30	25
Daytona Beach	Averses	23	15
Ft. Lauderdale	Averses	28	22
Honolulu	Beau	28	23
Key West	Averses	28	23
La Havane	Beau	28	23
Las Vegas	Soleil	26	11
Miami	Averses	28	22
Montego Bay	Orages	32	25
Myrtle Beach	Venteux	18	7
Orlando	Beau	25	15
Palm Springs	Soleil	32	17
Puerto Plata	Éclaircies	32	23
Tallahassee	Soleil	26	10
Tampa	Variable	26	17
W. Palm Beach	Averses	27	21

ALMANACH

Maximum hier	14°
Minimum hier	5.5°
Normale le jour	7.5°
Normale la nuit	-0.5°
Record max.	16.7°/1944
Record min.	-9.7°/1993
Précipitation hier	0.8 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h28 — 17h28

Durée du jour: 10h00

LA LUNE

Lever pas — Coucher 14h43

9 nov — 17 nov — 24 nov — 1 déc

EN BREF



Le regret de Brière → Daniel Brière n'a pas levé le voile, hier, sur les raisons qui l'ont incité à refuser l'offre du Canadien, l'été dernier. Il a toutefois profité de son passage dans la métropole pour faire part d'un grand regret, celui d'avoir fait subir à ses proches le tourbillon médiatique qu'a provoqué sa décision. « Je tiens à m'excuser auprès de mes parents et de mes amis parce que je les ai placés dans cette position. Moi, je suis assez grand pour composer avec la situation. Je comprends qu'on puisse me traiter de tous les noms ou qu'on s'en prenne à moi dans les journaux, à la radio et à la télévision. Ce qui est plate, c'est que les personnes de mon entourage doivent vivre ça. Les gens ne réalisent pas que ce n'est pas à Daniel Brière qu'ils font du mal, mais à ses proches ». ***La Presse Canadienne***

Ribeiro en pleine confiance → Après avoir été le meilleur pointeur des Stars de Dallas la saison dernière (18 buts et 41 passes), Mike Ribeiro (photo) mène son équipe avec cinq buts et huit passes en neuf matchs. « C'est un rêve qui se réalise. Plusieurs personnes doutaient de moi », a dit celui qui a été échangé par le Canadien aux Stars avec un choix de sixième ronde en retour du défenseur Janne Niinimaa et d'un choix de cinquième ronde. Niinimaa évolue maintenant avec Davos dans la Ligue suisse. « J'étais frustré. J'essayais de comprendre pourquoi », a rappelé Ribeiro en admettant qu'il était amer envers le Canadien. L'attaquant de 27 ans estime qu'il n'a jamais été en aussi bonne condition physique. « J'ai plus de maturité. Quand j'étais jeune, je pensais moins à m'entraîner que maintenant. De plus, je connais mieux le jeu et je joue avec confiance. Je n'ai jamais été aussi bien. Je joue avec deux joueurs qui sont vraiment bons, Brenden Morrow et Jere Lehtinen. C'est facile de jouer avec eux. » ***La Presse Canadienne***

Les coups à la tête prolifèrent → Daniel Brière estime que la LNH doit accentuer les efforts afin d'enrayer les coups portés à la tête. « On s'est attardé à l'accrochage et à l'obstruction après le lock-out. Mais il y a une nouvelle tendance, celle de donner des coups à la tête. Je n'ai jamais été autant frappé à la tête qu'au cours des dernières saisons. On va me dire que c'est parce que je suis de petite taille. C'est vrai, mais quand même. Je ne recevais pas autant de coups auparavant. » Il a avancé que la LNH se montre parfois sévère, comme dans les cas de ses coéquipiers Steve Downie et Jesse Boulerice, mais qu'elle fait preuve de laxisme. « Les joueurs établis savent qu'ils peuvent se tirer d'affaire plus facilement. Peut-être que la Ligue ne tient pas à punir de bons joueurs parce qu'on veut les voir sur la glace. Je ne sais pas. Ce qui est apeurant cependant, c'est qu'à un moment donné, il va se produire quelque chose de très grave sur la glace. » ***La Presse Canadienne***

La foule se paye la traite

Daniel Brière hué dans la victoire de 5-2 du Canadien sur les Flyers

La Presse et La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Daniel Brière a choisi Philadelphie, au détriment de Montréal, parce qu'il estime que les Flyers forment une meilleure équipe. L'avenir le dira, mais hier ce n'était pas le cas.

Brière et les Flyers ont connu une soirée de misère au Centre Bell. Le Tricolore a fourni un de ses beaux efforts cette saison pour l'emporter 5-2. La salle comble de 21 273 personnes s'est payé la traite en faisant connaître tout au long du match son mécontentement au joueur de centre québécois.

Les huées, les cris, voire les insultes, Brière les attendait. Il était toutefois loin de s'attendre à recevoir une ovation. Les partisans lui en ont pourtant réservé une. Juste une. Mais une belle, en deuxième période, lorsqu'il a pris le chemin du banc des pénalités après qu'il eut fait sauter les patins de Christopher Higgins le long de la bande, en territoire des Flyers. Aussitôt les partisans rassis après la confirmation de la pénalité, ils se sont vite relevés d'un trait pour saluer le but d'Alex Kovalev, qui donnait les devants 2-1 au Canadien.

« C'est la première fois que je peux dire que je suis pénalisé sans avoir touché à un joueur. L'arbitre voulait peut-être se faire applaudir par les partisans », a lancé Brière, qui était beaucoup plus échaudé par la performance de son équipe que par les huées. « Les partisans appuient leur équipe c'est normal. Je m'y attendais et cela m'a beaucoup motivé. »

MOTIVATION ADDITIONNELLE

« On n'en a pas parlé avant le match, mais les gars qui étaient au Québec en août ont sûrement pris connaissance des propos de Daniel, a commenté l'entraîneur Guy Carbonneau. On sait que pour lui, les Flyers représentent une meilleure équipe. C'est sûr que pour nous, ç'a été une source de motivation additionnelle. »

Si les huées adressées à Brière ont motivé quelques joueurs du Canadien, elles ont pris de court Roman Hamrlik. « Roman m'a demandé pendant le match pourquoi les gens huaient et qui ils huaient », a lancé en riant Steve Bégin. « L'atmosphère est électrique au Centre Bell. Il n'y a pas meilleur endroit pour jouer au hockey. Je suis convaincu que ce ne devait pas être plaisant pour Brière, mais de mon côté, ça m'a donné beaucoup d'énergie », assurait Mike Komisarek qui a asséné plusieurs bons coups d'épaule en plus de remporter une bagarre aux dépens de Scott Hartnell en début de match.

Petite note en passant, il s'agissait du septième but de Kovalev en 12 matchs. Le Russe a fait patienter les partisans jusqu'au 22e match l'an dernier avant d'en marquer autant. Saku Koivu, en plus d'une passe, Tom Kostopoulos, son premier, Guillaume Latendresse et Higgins ont été les autres marqueurs du Tricolore. Mike Richards et Scottie Upshall ont réussi les buts des Flyers. Brière a récolté une aide. Le Canadien a complètement dominé l'affrontement, comme en fait foi l'écart de 22 lancers entre les équipes (41-19).



Scott Hartnell et Mike Komisarek se sont battus le long de la rampe en première période. Même s'il n'a pas obtenu de points, le gros défenseur du Canadien a reçu la troisième étoile du match remporté 5-2 par le Tricolore. — PHOTO REUTERS

Koivu s'adresse aux spectateurs en français

Vingt-quatre heures après avoir subi des remontrances parce qu'il ne parle pas français, Saku Koivu a lancé quelques mots dans la langue de Molière dans un enregistrement présenté sur le tableau indicateur, avant le match d'hier. Surprise, la foule du Centre Bell a applaudi lorsque le capitaine du Tricolore a dit : « Ici Saku Koivu, voici mon équipe », avant de présenter l'alignement du Canadien dans un mélange d'anglais et de français. Après le match, Koivu était tout sourire. Il a même échangé quelques blagues avec les journalistes qui le taquinaient sur la qualité de son français. Il a expliqué qu'il a réenregistré en français la présentation vidéo de l'équipe d'avant-match bien avant la controverse. C'est un message du même genre, présenté lors du match d'ouverture de la saison, qui a causé l'émoi de la veille. Koivu a été critiqué par l'avocat Guy Bertrand, qui estime que le Finlandais devrait avoir appris le français après 12 ans à Montréal.
D'après La Presse Canadienne



La Blainvilloise Aleksandra Wozniak n'a rien pu faire contre la puissance de l'Américaine Lindsay Davenport, qui l'a facilement vaincue 6-1, 6-0. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Battue par son idole

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



Aleksandra Wozniak va se souvenir longtemps de sa première rencontre avec l'ancienne numéro un mondiale Lindsay Davenport. Pas juste parce que la grande Américaine lui a infligé une défaite de 6-1, 6-0, hier au PEPS de l'Université Laval, mais parce qu'elle a pu se mesurer à celle qu'elle considère comme la meilleure joueuse au monde.

D'ailleurs, Davenport n'a pas manqué de souligner à la foule du Challenge Bell qu'elle avait disputé son meilleur match depuis son retour au jeu tout en louant le jeu de Wozniak. « J'étais un peu tendue, c'est sûrement normal quand tu affrontes une ancienne nº 1 mondiale, a reconnu la joueuse de Blainville. C'est vite comme jeu et je crois qu'elle a disputé un de ses meilleurs matchs depuis qu'elle est revenue au jeu.

« Ce qui m'a surtout frappée, c'est la régularité de la puissance de ses coups. Ce n'est pas juste à quelques occasions. Elle est capable de ramener en jeu chacun de ses coups avec autant de puissance. Malgré son absence du circuit pendant quelques mois, je crois qu'elle est la meilleure joueuse au monde. Elle va avoir le dernier mot sur toutes ses balles. »

Davenport a choisi de recevoir le premier service. « Je le fais quelques fois, car ça me donne l'occasion de prendre un peu de rythme dans le match et comme c'est la première fois que je l'affrontais, je voulais avoir un peu de temps pour étudier son service. »

Malheureusement, la nervosité de la Québécoise lui a fait commettre trois doubles fautes dans ce seul premier jeu. « Elle devait être assez nerveuse », a ajouté Davenport pour expliquer les déboires de son adversaire. « J'étais tendue, ce qui faisait que je me tenais plus sur la défensive quand venait le temps d'effectuer mon deuxième service », a expliqué Wozniak.

Elle a toujours dit que Davenport était son idole et elle s'est plue à le redire haut et fort à la fin de sa rencontre avec les membres des médias. « Je n'avais pas eu l'occasion de la rencontrer auparavant. Avant notre match, elle s'est présentée à moi en me disant qu'elle avait entendu parler de moi. Elle s'est montrée très sympathique. »

PLUS CONFORTABLE

De son côté, Davenport se disait plus confortable sur le court central du Challenge Bell. « Mon premier match n'est jamais le plus facile. Je me sens plus confortable à mesure que le tournoi progresse. Je savais qu'elle allait être transportée parce qu'elle jouait devant son public. Ça ne me dérange pas que la foule encourage une joueuse en particulier, car c'est comme ça dans tous les tournois. Et c'est normal que la joueuse locale soit supportée par son public. J'aimerais peut-être moins ça si je participais à un tournoi en Californie et que le monde prenne pour mon adversaire.

« Même si un match semble facile, je n'ai pas de difficulté à demeurer concentrée. Je suis comme la pessimiste sur un court de tennis : je pense toujours que l'autre joueuse va revenir et me battre. Alors c'est facile de garder le *focus*. »

L'Américaine retourne au jeu ce soir et sera opposée à la Française Stéphanie Foretz dans la ronde de quarts de finale.

« Elle devait être assez nerveuse »

— Lindsay Davenport, au sujet de la Québécoise Aleksandra Wozniak, qui a fait trois doubles fautes à sa première partie au service

Résultats et horaire

HIER

SIMPLE — DEUXIÈME RONDE

Olga Poutchkova (8), Russie, bat Jill Craybas, États-Unis, 6-2, 6-3

Julie Ditty, États-Unis, bat Maret Ani, Estonie, 6-3, 6-3

Vania King, États-Unis, bat Renata Voracova, Rép. tchèque, 6-2, 4-6, 6-4

Lindsay Davenport, États-Unis, bat Aleksandra Wozniak, **Blainville**, 6-1, 6-0

Stéphanie Foretz, France, bat Sofia Arvidsson, Suède, 1-6, 6-2, 7-5

DOUBLE — QUARTS DE FINALE

Maria Fernanda Alves, Brésil, et Bettina Jozami, Argentine, battent Meilen Tu, États-Unis, et Vera Zvonareva (1), Russie, 6-3, 4-6, bris : 10-3

Stéphanie Dubois, **Laval**, et Renata Voracova, République tchèque, battent Catalina Castano, Colombie, et Abigail Spears, États-Unis, 6-3, 6-4

AUJOURD'HUI

COURT BELL

12 h : Julia Vakulenko, Ukraine, c. Olga Govortsova, Biélorussie

Suivi de : Olga Poutchkova, Russie, c. Vera Zvonareva, Russie

Suivi de : Vania King, États-Unis, c. Julie Ditty, États-Unis

Suivi de : Maria Fernanda Alves, Brésil, et Betina Jozami, Argentine, c. Christina Fusano, États-Unis, et Raquel Kops-Jones, États-Unis

Pas avant 19 h : Lindsay Davenport, États-Unis, c. Stéphanie Foretz, France

Suivi de : Alina Jidkova, Russie, et Yaroslava Shvedova, Russie, c. Stéphanie Dubois, **Laval**, et Renata Voracova, République tchèque

CHALLENGE BELL EN BREF



Moins cher cette année → Il n'y a pas que les équipes canadiennes de hockey professionnel qui profitent de la force du huard. Pour la première fois depuis son existence, le Challenge Bell jouit d'un certain répit. La bourse exigée pour un tournoi de Tier III comme celui de Québec est de 175 000 $US. « Il y a quelques années, se souvient le directeur du tournoi, Jacques Hérisset, nous avions une bourse de 170 000 $US à donner et nous avions prévu un montant de 260 000 $CAN dans notre budget pour compenser la dévaluation du dollar canadien. Finalement, c'est un total de 265 000 $ que ça nous avait coûté, 5000$ de plus que ce qui avait été prévu. » Disons que tout le monde est bien content dans l'organisation du Challenge. ***Réal Labbé***

« Quelqu'un de très bien » → La Russe Olga Poutchkova (photo), finaliste du Challenge Bell l'an dernier, a été surprise par la nouvelle sur la prétendue consommation de cocaïne de Martina Hingis. « Elle est quelqu'un de très bien. Je n'ai pas vraiment d'idoles, mais je me souviens qu'à l'occasion d'un événement spécial, j'avais 12 ans, j'avais été prise en photo avec elle. Quelque temps plus tard, dans un tournoi auquel nous participions toutes les deux, elle se souvenait de cette photo. Je ne crois pas qu'elle prenait de la drogue. Pour ma part, j'ai été testée 13 fois et je n'ai jamais eu de nouvelles. D'ailleurs, je n'en attends pas. » Poutchkova affrontera la deuxième favorite, la Russe Vera Zvonareva, en quarts de finale, cet après-midi. ***Réal Labbé***

Trois bonnes heures sur le court → L'Américaine Vania King et la Tchèque Renata Voracova se sont livré un très long duel, le plus long jusqu'ici dans le tournoi, alors qu'il a fallu trois heures pour déterminer une gagnante. King l'a finalement emporté 6-2, 4-6 et 6-4. « Je ne savais pas que ç'avait été si long, a dit la gagnante. Je pensais à quelque chose comme deux heures et quand on m'a dit que c'était trois heures, j'ai été surprise. J'en ai disputé un plus long encore en Thaïlande, quatre heures et demie, sur un court extérieur. Pour revenir à celui d'aujourd'hui (hier), le *momentum* a changé souvent de côté. La balle de Renata revenait vite et avec force. J'ai connu une petite baisse dans le second set, mais je suis bien contente de mon jeu dans l'ensemble. » Aujourd'hui, King sera opposée à sa compatriote Julie Ditty. ***Réal Labbé***

Davenport croit à l'innocence de son amie

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

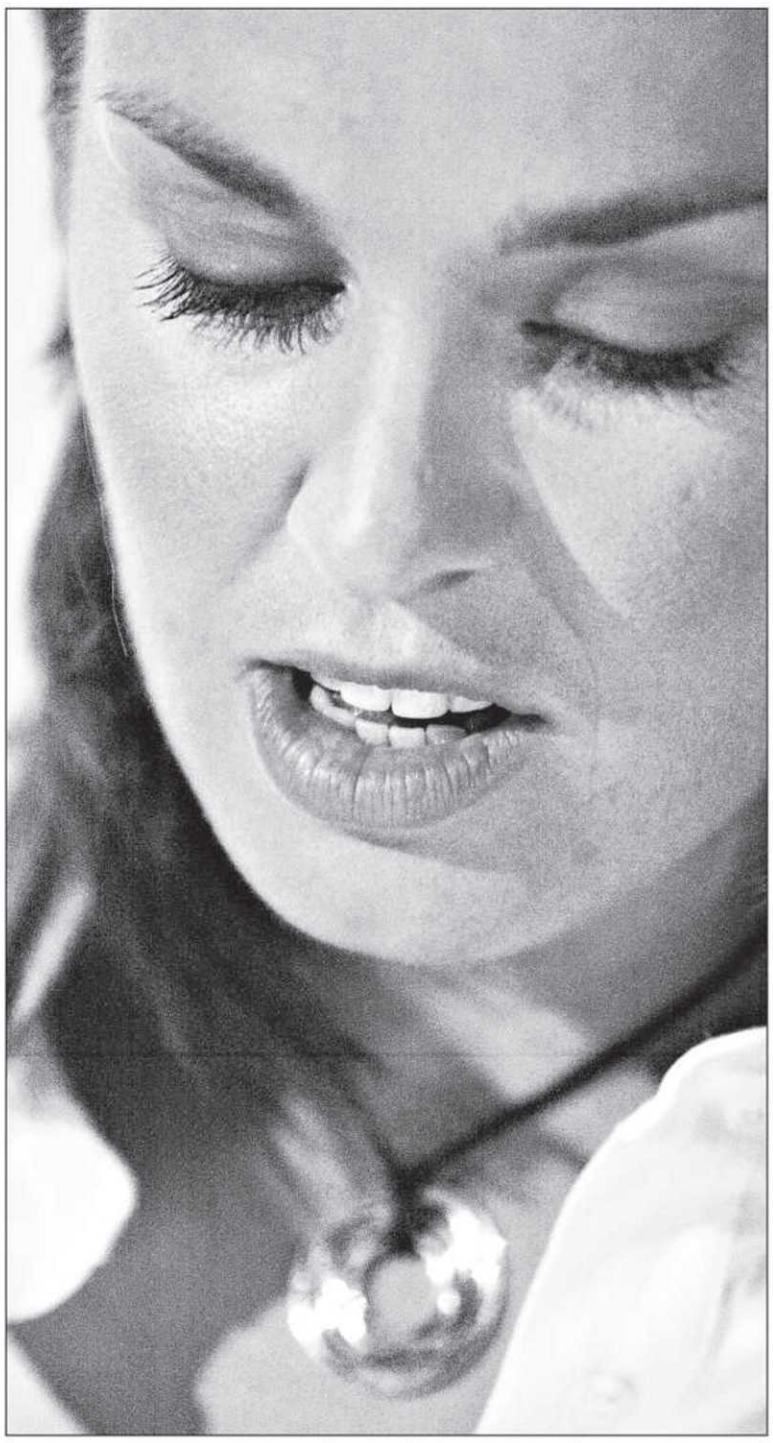
La « bombe Hingis » a eu des répercussions jusqu'au Challenge Bell de Québec.

« La nouvelle est renversante, a réagi Lindsay Davenport, une bonne amie de Hingis. Je l'ai toujours aimée et respectée, comme joueuse et personne, et je la soutiens entièrement. Je crois ce qu'elle a dit. Je l'ai rencontrée brièvement à Pékin il y a quelques semaines et je ne sais pas si elle était déjà au courant de cette histoire. Elle a sûrement eu vent des rumeurs qui couraient et avant que ça ne s'ébruite, elle a préféré prendre les devants et c'est ce qu'il faut faire quand tu sais que tu n'as rien fait. Je crois ce qu'elle dit car elle s'est toujours montrée honnête et ouverte. »

Stéphanie Dubois n'a que du respect pour Martina Hingis, qui a annoncé sa retraite après l'annonce qu'elle avait échoué à un test antidopage (cocaïne) au tournoi de Wimbledon. « Il n'y a encore rien de prouvé dans son cas et je ne peux me prononcer là-dessus, a déclaré la Lavalloise. Par contre, je peux dire qu'elle a été une excellente joueuse qui a beaucoup donné au tennis. Dans les tournois, on se dit bonjour et je n'étais pas une de ses amies, mais elle était vraiment gentille et respectueuse des autres joueuses. Tout le monde l'aimait bien. »

TOUJOURS UN DOUTE

À 33 ans, l'Américaine Jill Craybas, bourlingue depuis longtemps dans le monde du tennis de la WTA. « J'ai été surprise par la nouvelle et j'imagine que c'est la même chose pour tout le monde sur le circuit. Elle a été une joueuse incroyable. Maintenant, elle doit se défendre et ce genre de procès peut prendre très longtemps. C'est peut-être mieux qu'elle prenne sa retraite pour consacrer tout son temps à sa défense. Une chose est certaine : même si elle prouve qu'elle n'a pas pris de drogue, il y aura toujours quelqu'un pour douter. »



Martina Hingis a qualifié d'« immondes et monstrueuses » les accusations selon lesquelles elle aurait consommé de la cocaïne. — PHOTO AFP

Plus jeune, Vania King se plaisait à regarder évoluer Hingis à la télévision. « Je le voyais comme un modèle parce que je ne suis pas une grande et puissante joueuse. Son style était ce que je recherchais, car je voyais qu'elle réussissait en jouant de finesse sur le court. Elle n'avait pas la puissance d'une Capriati ou d'une Davenport, mais elle a remporté quand même des tournois du grand chelem. »

Isabelle Hodge, du service aux joueuses de la WTA pendant le Challenge Bell, a d'ailleurs souligné l'appréciation de toutes les joueuses du circuit pour l'ancienne championne. « Elle était une joueuse de tête, elle pouvait lire le jeu à la perfection et c'est ce qui l'aidait à se hisser aux plus hauts niveaux du tennis féminin. »

Le cœur brisé

Martina Hingis prend sa retraite à la suite d'un contrôle positif à la cocaïne

Agence France-Presse et Associated Press

ZURICH — L'ancienne numéro un mondiale Martina Hingis a révélé hier à Zurich qu'elle avait été contrôlée positive à la cocaïne lors du dernier Wimbledon et en a tiré les conséquences en mettant un terme à sa carrière, tout en clamant son innocence.

« Ce sont des accusations immondes et monstrueuses », a déclaré la Suissesse de 27 ans, lisant d'une voix calme, mais visiblement émue, un communiqué avant de s'éclipser sans répondre aux questions. « Je suis frustrée et en colère. C'est un fait qu'il est de plus en plus difficile pour moi sur le plan de physique de rivaliser au plus haut niveau et des accusations comme celle-là ne me donnent pas franchement envie de seulement essayer de le faire. Alors, considérés la situation, mon âge et mes problèmes à la hanche, j'ai décidé de ne plus jouer au tennis sur le circuit. »

Elle a précisé qu'elle avait engagé un avocat qui aurait découvert diverses irrégularités dans le processus d'analyse. « Il est aussi convaincu que les responsables antidopage (...) ne seront pas capables de prouver que l'urine positive à la cocaïne était la mienne. »

Hingis a aussi révélé s'être « soumis à un test capillaire qui s'est avéré négatif » entre les analyses des échantillons A et B. Mais comme elle n'a « aucune envie de passer les prochaines années à se battre contre les instances antidopage », elle a préféré mettre un terme à sa carrière, échappant ainsi dans les faits à une éventuelle suspension.

APRÈS UNE DÉFAITE

Son gérant Mario Widmer a précisé que le contrôle antidopage avait eu lieu le 29 juin après sa défaite de 6-4 et 6-2 contre Laura Granville au troisième tour et qu'elle avait appris sa positivité à la mi-septembre. Les résultats de la contre-expertise lui ont été communiqués deux ou trois semaines plus tard. « Elle est très angoissée. Elle a le cœur brisé. »

« Ils disent que la cocaïne accroît la confiance en soi et crée une sorte d'euphorie, a ajouté Hingis. Je ne sais pas. Je sais seulement que si je devais frapper la balle dans un état d'euphorie, ça ne marcherait pas. »

La Suissesse, qui avait fait son retour sur le circuit il y a deux ans après une absence de quatre ans liée à des blessures, n'a plus joué depuis sa défaite au deuxième tour du tournoi de Pékin contre la Chinoise Peng Shuai, 7-5, 6-1, le 19 septembre. Son éventuel retrait des courts était devenu un secret de polichinelle. Un manque de motivation et des problèmes physiques avaient été évoqués. Mais personne ne s'attendait à une telle bombe.

« Je sais seulement que si je devais frapper la balle dans un état d'euphorie, ça ne marcherait pas »

— Martina Hingis, qui se défend d'avoir pris de la cocaïne, drogue reconnue pour son effet euphorisant

Les cas de dopage dans le tennis sont plutôt rares, une quarantaine depuis les premiers contrôles en 1986. Ces dernières années, ce sont surtout des Argentins (7 des 30 derniers cas) qui ont été concernés.

Le 31 mars 1997, Hingis était devenue la plus jeune numéro un mondiale de l'histoire, à l'âge de 16 ans, six mois et un jour. Elle avait outrageusement dominé le tennis féminin entre 1997 et 2000, période durant laquelle elle a remporté cinq titres du grand chelem. Elle occupe actuellement le 19e rang mondial.

1781440

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à **50 versements***

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Épargnez 200$



PLASMA 42 pouces

HDTV

58,33 / 24 MOIS

1399,95

courant : 1599,95

SAMSUNG

GRAND ÉCRAN 16:9

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Plasma HDTV 42 pouces (424030)

- Plasma haute définition • Définition : 1024 x 768 • Contraste dynamique 15000:1
- Format d'image 16:9 • Son SRS TruSurround XT • 3 entrées HDMI
- 2 entrées composante • Entrées S-Vidéo et PC • Socle pivotant

harman/kardon®

Mirage



Ensemble audio cinéma maison

DIGITAL dts SURROUND | DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II | DOLBY DIGITAL

Enceintes acoustiques Nanosat MIRAGE (433636)

- 2 haut-parleurs avant, 2 arrière et 1 centre
- Un caisson de basse « subwoofer » de 75 watts
- Supports en sus

Récepteur HARMAN/KARDON (424608)

- Récepteur 5 x 40 watts, AM/FM stéréo
- Dolby Digital-EX, DTS-ES et Dolby Pro-Logic II
- Entrées numériques optique et coaxiale (HDMI)
- Prêt pour radio XM • Télécommande

L'ensemble audio

58,33 / 24 MOIS

1399,95

Accord D Desjardins

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Livraison GRATUITE

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 • 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

* Payez jusqu'à 50 versements sur tout l'électronique. 100$ et moins : Payable au comptant, 100$ à 1000$: 12 versements, 1000$ à 2000$: 24 versements, 2000$ à 4000$: 36 versements, 4000$ et plus : 50 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin. Photos à titre indicatif.